Finale coupe Stanley

Greg Adams donne la première aux Canucks

☐ Il marque avec 36 secondes à faire à la première prolongation

Guy ROBILLARD — **New York (PC)**

Les Rangers méritaient un meilleur sort mais comme ils l'ont fait à deux reprises dans la série contre les Devils, ils ont commis l'erreur d'accorder un but égalisateur dans la dernière minute de la troisième période (marqué par Martin Gélinas). Et ils ont perdu le premier match de la finale de la coupe Stanley, 3-2, à 19:26 d'une période supplémentaire qu'ils ont complètement dominée, dirigeant notamment 14 tirs au filet au cours d'un bombardement en règle contre Kirk McLean au cours des 10 premières minutes.

C'est Greg Adams qui a déjoué Mike Richter, son deuxième but en autant de matches en temps supplémentaire, après avoir éliminé les Maple Leafs de Toronto. Comme c'est souvent le cas, le but a suivi de quelques secondes une chance ratée par les Rangers, quand Brian Leetch a atteint le poteau. Le défenseur, qui a joué plus de 40 minutes, a ensuite été mis en échec et n'était plus là pour protéger son gardien.

Pavel Bure, qui a été complètement dominé par son compatriote russe Alexei Kovalev dans l'ensemble du match, a fait la passe juste à point sur cette échappée à deux contre un.

C'est toutefois McLean, qui a fait face à plus de 50 lancers, la plupart dangereux, qui a été la vedette incontestée de la rencontre.

Kovalev a été le meilleur de son clan et lui qui a dit qu'il voulait devenir aussi bon sinon meilleur que Bure, il a démontré hier que cela pourrait bien arriver un jour.

Kovalev (un but et une passe) et Leetch (deux passes) ont été à l'origine de plusieurs attaques des Rangers et ont été directement responsables des deux buts des perdants, le premier ayant été réussi par Steve Larmer.

Bret Hedican, son premier but dans l'uniforme des Canucks et dans les séries de la coupe Stanley, a été l'autre marqueur des Blues, qui sont venus de l'arrière à deux reprises.

Mike Keenan avait finalement opté d'opposer Leetch et Mark Messier à Bure,

Les Canucks n'avaient pas joué depuis une semaine et ce fut peut-être un handicap pour eux, qu'ils ont cependant fini par surmonter grâce à McLean, qui a battu les Rangers pour la première fois de sa carrière (1-7-2).

Gélinas

Martin Gélinas a sauvé les Canucks en poussant dans le filet une rondelle perdue par Mike Richter après un arrêt contre de Cliff Ronning à 19:00 de la troisième. Deux fois dans la série précédente contre les Devils, les Rangers avaient également permis à l'adversaire de créer l'égalité dans la dernière minute.

Alexei Kovalev avait procuré l'avance aux Rangers à 8:29 en complétant une superbe manoeuvre de Brian Leetch: celui-ci a mystifié toute la défense des Canucks en pénétrant dans leur territoire du côté gauche, avant de se diriger vers la droite et d'effectuer une longue passe de l'autre côté de la patinoire à Kovalev, qui a pu déjouer facilement l'excellent Kirk McLean.

Bret Hedican avait créé l'égalité une première fois trois minutes plus tôt avec son premier but dans l'uniforme des Canucks quand il a passé la rondelle entre les jambières de Richter sur un retour de lancer de l'autre défenseur Jeff Brown, alors que les deux s'étaient portés à l'attaque pendant une punition à retardement annoncée aux Rangers.

Steve Larmer avait marqué le premier but de la rencontre dès la quatrième minute de jeu à quatre contre quatre. Kovalev et Leetch ont d'abord combiné leurs talents en s'échangeant brillamment la rondelle jusqu'à ce le premier survienne seul devant Kirk McLean, après avoir déjoué le vétéran Dave Babych d'une feinte habile, en retenant la rondelle près de lui; le gardien a fait l'arrêt, mais Larmer a sauté sur le retour et frappé le poteau, mais la rondelle est revenu sur la jambière de McLean pour dévier dans son filet.

Kovalev, Leetch et un autre Russe et défenseur, Sergei Zubov, ont animé cette première période en orchestrant de nombreuses attaques des Rangers.

Ces derniers ont perdu les services de Joey Kocur au cours de cet engagement, blessé à une jambe en tombant dans le filet après avoir été accroché par un rival.

Les Canucks ont mieux paru à la deuxième période, mais McLean a encore sauvé la situation en arrêtant Kovalev, une fois de plus après une belle poussée.

Photolaser PC

Steve Larmer, des Rangers, inscrit le premier but de la série finale sous l'oeil éberlué du défenseur Gerald Diduck et du cerbère Kirk Mclean.

Les Reds gagnent un marathon

MONTRÉAL EXPOS 4

13e

CINCINNATI REDS 5

Les Reds et les Expos se disputaient un véritable marathon à Cincinnati, mais Reggie Sanders est venu mettre un terme au match à la fin de la 13e en claquant un long circuit au centre contre Jeff Shaw. John Wetteland avait auparavant lancé trois manches en relève.

Détails en C-4

VOUS TROUVEREZ VOS CARTES DE BINGO DES 4 MARATHONS
DANS LE TÉLÉ + CORRESPONDANT AUX DATES MENTIONNÉES

BINGO Soleil

La Tribune

Jusqu'à 4000$ à gagner*

4 MARATHONS Plus 1 TIRAGE 800$ chacun*

• 1er MARATHON «carte bleue» *débutant le 11 juin* 800$ à gagner!

• 2e MARATHON «carte verte» *débutant le 2 juillet* 800$ à gagner!

• 3e MARATHON «carte jaune» *débutant le 23 juillet* 800$ à gagner!

• 4e MARATHON «carte rouge» *débutant le 13 août* 800$ à gagner!

Plus • 1 TIRAGE *le 16 septembre parmi toutes les cartes de BINGO reçues* 800$ à gagner!

DES NUMÉROS CHAQUE JOUR DANS La Tribune DÈS LE SAMEDI 11 JUIN

POUR VOUS ABONNER COMPOSEZ LE 564-5466 • DE L'EXTÉRIEUR LE 1 800 567-6955

*Le gagnant recevra la moitié du prix seulement, s'il n'est pas abonné à La Tribune.
Règlement disponible à La Tribune.

Les fruits d'un travail acharné

☐ Le Tournoi pee-wee de Drummondville sanctionné «international»

Drummondville

Le travail rapporte quelquefois des fruits plus tôt que prévu. C'est ce qu'ont constaté les organisateurs du Tournoi de baseball pee-wee de Drummondville.

En fait, il faudra dorénavant appeler cette compétition «le tournoi international de baseball pee-wee» puisqu'elle vient d'obtenir cette sanction de Baseball-Québec. Deux formations américaines ont en effet confirmé leur présence dans la classe AA pour la 17e édition prévue du 17 au 26 juin.

De ce fait, les organisateurs ont devancé leurs plans à long terme de trois ans. Ils visaient cette sanction pour la 20e édition. «L'an dernier, nous annoncions cet objectif comme en étant un à long terme. Toutefois, les circonstances ont déjoué nos calculs et les administrateurs n'ont pas voulu refuser ce défi», a raconté le président Jacques Roy, hier matin, en conférence de presse.

«Il va sans dire que nous avons fixé d'autres objectifs pour le 20e anniversaire», a-t-il ajouté.

À ce sujet, le coordonateur du tournoi, Gilles Taillon, a dévoilé que les organisateurs visaient un jour la venue d'équipes asiatiques. «Mais il reste beaucoup de choses à abattre avant d'en arriver là.»

Pour cette année, les deux troupes américaines proviennent de St.Albans et Milton. Ce sont deux villes du Vermont de dimensions semblables à Drummondville, soit d'environ 25 000 habitants. De plus, des démarches sont en cours pour amener une formation de Toronto.

Ces équipes de l'étranger devraient en principe fournir un bon calibre de jeu, assure Taillon. «Le baseball est une religion aux États-Unis, au même titre que le hockey chez nous», souligne-t-il.

Toutefois, les règlements à la québécoise devrait desservir les Américains. Habitués à lancer à 42 pieds du marbre, les artilleurs devront s'ajuster à un monticule situés à 44 pieds et demi. De plus, les troupes yankees seront amputés de leurs joueurs nés en 1980, considérés d'âge bantam au Québec.

Cependant, malgré ces différences, Gilles Taillon croit que les équipes québécoises pourront jouer sur le même terrain que les Américains. «Nos équipes AA ne sont pas piqués des vers», insiste-il.

Hausse d'inscriptions

Le nombre d'équipes acceptées passera de 44 à 60, soit 24 dans la classe AA, 20 en classe A et 16 autres en classe B.

En classe AA, outre les Américains et les Torontois, on retrouvera entre autres les Dodgers de Drummondville et les Marlins d'Orford/St-François. Un autre club de l'Estrie se trouve en négociation pour obtenir la 24e et dernière place disponible dans cette classe.

Le Swift Textile de Drummondville a sa place en classe A, ainsi que le Beauséjour d'Acton Vale.

En classe B, les troupes drummondvilloises Monsieur Photo, S.M. Service et Autobus Voltigeurs feront face entre autres au M.A. Entreprises de St-Charles et à l'équipe de St-Charles de Drummond.

Pellerin pourra aller en Europe

☐ Revirement de situation pour le joueur de football

Serge BOUDREAU **Victoriaville**

Revirement de situation, le centre défensif des Cougars du Collège Champlain de Lennoxville, Charles Pellerin, est dorénavant membre de la formation étoile collégiale AAA. Il pourra donc s'envoler pour l'Europe le 24 juin.

Le joueur de football originaire de Victoriaville-Arthabaska a décidé de passer outre la décision de Football-Québec la fin de semaine dernière en quittant l'Equipe du Québec des 19 ans et moins pour celle des étoiles du circuit collégial AAA.

«J'ai rencontré le directeur technique de Football-Québec, Jean-Charles Meffe, vendredi, et il m'a dit que la Fédération n'approuvait pas ce geste, mais qu'aucune sanction ne pouvait être prise contre moi. Toutefois, j'ai perdu mon statu de joueur élite et je n'ai plus droit à ma bourse de 500 $», a indiqué Pellerin, qui n'a pas semblé affecté par cette perte financière.

Pellerin est content que tout soit rentré dans l'ordre. De plus, il a reçu la «bénédiction» de l'entraîneur de la formation québécoise Jacques Dussault. «Je l'ai rencontré vendredi soir et par la suite j'ai accepté de faire une pratique avec eux. Samedi après-midi, je partais avec l'équipe élite AAA. Jacques aurait bien voulu m'avoir sur son équipe, mais il a dit qu'il respectait ma décision et qu'il ne garderait pas de rancune», a mentionné le joueur des Cougars de Lennoxville.

L'athlète de Victoriaville-Arthabaska est loin de regretter son geste. «Le calibre est très fort parce que tous les meilleurs joueurs du AAA sont réunis. Ca frappe fort et on s'aperçoit que les jeux se développent pas mal vite. Pour moi, c'est un plus gros défi que l'équipe du Québec des 19 ans et moins», a-t-il expliqué. Ce dernier craignait surtout de ne pas pouvoir revivre l'expérience l'an prochain.

Le premier match de l'équipe étoile AAA aura lieu le 12 juin prochain au Stade Hébert contre celle des meilleurs éléments de la Ligue junior majeure. «C'est un match pas mal plus important que je ne le croyais. Ça se parle pas mal à Montréal et on sait déjà que plusieurs entraineurs de formations universitaires seront présents. Le junior majeur veut s'imposer en espérant nous donner une bonne volée», a affirmé le joueur de ligne défensive.

Parlant de football universitaire, Charles Pellerin participera au camp de détection des Wolverines du Michigan du 19 au 24 juin, tout juste avant de quitter pour le continent européen. Il s'agira de sa première expérience.

C'est confirmé à Warwick

Mario Bergeron à nouveau un Cougar

Serge BOUDREAU **Victoriaville**

Après une saison d'absence, Mario Bergeron revient à ses anciennes amours derrière le banc des Cougars de Warwick. Il a été officiellement nommé hier par les dirigeants de cette formation de la Ligue junior AA, Québec-Mauricie-Estrie.

Le gérant de la formation warwickoise, Mario Gauthier a confirmé ce que tout le monde savait depuis un bon moment. Ils ont conclu un pacte d'une saison avec Mario Bergeron. Son frère Guy, occupera la fonction d'adjoint. Le salaire du nouveau pilote n'a pas été dévoilé, mais le gérant Gauthier a indiqué qu'il était plus substantiel qu'au cours des trois saisons où Mario Bergeron a dirigé les Cougars. Son année d'expérience avec les Tigres aura donc fait monter les enchères.

L'entraîneur Bergeron établira ses stratégies de développement dès le lendemain du repêchage des espoirs junior majeur, qui se déroulera samedi à Chicoutimi.

«On va connaître tous les joueurs de la région qui seront repêchés et à partir de là, nous pourrons suivre leur cheminement. Quand les gars seront retranchés des camps des équipes junior majeur, ce sera à nous de vendre notre salade pour les attirer à Warwick. Je crois qu'ils peuvent apprendre aussi bien avec les Cougars qu'avec une équipe junior A. Ma philosophie vise le développement de l'individu, du même coup l'équipe en bénéficie automatiquement. Il y a moyen de faire du bon hockey à Warwick», a indiqué le nouvel entraîneur, d'un ton plein d'assurance.

Les Cougars ont donc la ferme intention de concurrencer les Patriotes de Cowansville. Si Coaticook obtient le droit de passer au niveau junior A, la lutte pourrait être encore plus corsée. Mario Bergeron ne semble pas croire que les Frontaliers franchiront cette étape.

Le camp d'entraînement est prévu pour la fin du mois d'août.

TOURNOI DE GOLF AREL-PERRON

Téléphoto, Claude Croisetière

Vincent Riendeau, Jean Perron, Jean Arel et Jean Maximos ont une cause à coeur en commun: aider les jeunes défavorisés à jouer au hockey.

Vincent Riendeau a pris épouse et pays

Jean-Paul RICARD **Sherbrooke**

On dit souvent «qui prend mari, prend pays». Mais dans le cas du gardien de but Vincent Riendeau, c'est en prenant épouse, qu'il a pris pays.

Depuis son mariage avec la Sherbrookoise Marie-Josée Frigon, Vincent Riendeau a pris racine en région... durant l'été. Hier, Vincent a épousé une grande cause estrienne en acceptant la présidence d'honneur du tournoi de golf Arel-Perron.

«Depuis les six ou sept dernières années, j'ai toujours participé avec plaisir à ce tournoi de golf et j'ai pu constater le sérieux des membres du comité organisateur. Mais, quand on m'a offert le poste de président d'honneur du tournoi Arel-Perron, l'hiver dernier, j'ai accepté avec plaisir en raison de la cause qu'il supporte. Nous traversons une situation financière difficile et l'aide que les revenus de ce tournoi permettent d'apporter aux jeunes, vaut la peine qu'on s'implique. En permettant à des jeunes de jouer au hockey, on évite aussi de les laisser flâner dans la rue», d'expliquer le gardien de buts des Bruins de Boston.

Dans la même veine, Jean Arel devait expliquer que le tournoi Arel-Perron est devenu un véritable club social. «Nous nous réunissons chaque mois, pour planifier le tournoi et administrer les affaires courantes. En sept ans, le tournoi Arel-Perron a permis d'aider 162 jeunes à jouer au hockey, soit en payant l'équipement ou l'inscription du jeune. Au total, c'est une somme de 24,939.82 $ qui a été versée pour aider les jeunes», d'expliquer Jean Arel.

En 1987, le tournoi Arel-Perron avait versé 515 $ pour aider six jeunes hockeyeurs. L'année suivante, 17 jeunes pouvaient compter sur l'aide des organisateurs du tournoi de golf Arel-Perron grâce à des profits de l'ordre de 2,198.71 $. Puis on passait à 3,645.18 $ en 1989 alors que 27 jeunes profitaient de cette aide providentielle.

Au cours des trois années suivantes, 26 jeunes recevaient de l'aide chaque année, grâce à un montant de plus de 4,600 $ chaque fois.

Le chômage a continué à faire des ravages en région si bien que l'an dernier 30 jeunes, dont une fille, ont fait appel aux dirigeants du tournoi Arel-Perron pour payer leur inscription au hockey mineur, ou encore une pièce d'équipement. Au total, 4,983.55 $ ont été utilisés à cette fin.

Cette année encore, les organisateurs, avec Jean Maximos en tête, attendent quelque 180 participants. Il y en a déjà 105 d'inscrits actuellement. Le tournoi sera disputé à nouveau au Club de Venise, mais il a été devancé d'une semaine cette année, car cette huitième édition du tournoi Arel-Perron sera présentée le 17 juin.

Le coût d'inscription est de 100 $. Il comprend les droits de golf, la voiturette, une photo-souvenir ainsi que le souper-spectacle. C'est à nouveau un humoriste qui offrira le spectacle. Il s'agira cette fois, de Denis Olivier. Pour la musique, on a retenu les services de l'organiste Mario Gosselin. Il est à noter que tous les golfeurs participants recevront un prix.

Bien sûr, Jean Maximos, Jean Perron et Jean Arel ne sont pas seuls pour organiser un tournoi de cette envergure. En tout, ils sont une douzaine de bénévoles à se dépenser, sans compter les heures. Mais ils comptent aussi sur l'aide de généreux commanditaires.

Malgré ses nombreuses occupations, Jean Perron s'est fait un plaisir d'assister à la conférence de presse hier au Ranch du Spaghetti, et il sera également au rendez-vous le 17 juin, à Venise, disant qu'il aura alors une «grande nouvelle» à annoncer, mais il a laissé tout le monde sur son appétit, en refusant d'en dire plus...

Trois Estriens à un pas des Jeux de la Francophonie

Jean-Paul RICARD **Sherbrooke**

La saison de compétitions de hautes performances en athlétisme vient à peine de commencer que déjà trois porte-couleurs du Club d'athlétisme de Sherbrooke sont sur le point d'être sélectionnés pour les Jeux de la Francophonie.

Les épreuves de sélections pour ces jeux, ainsi que pour former l'équipe du Québec en vue des championnats canadiens juniors, seront disputées à Sherbrooke, les 17, 18 et 19 juin. Mais déjà Michel Genest-Lahaye, Jean-Pierre Poulin et Jonathan Bourque ont fait un pas de géant vers la sélection en s'approchant sérieusement du standard établi pour les Jeux de la Francophonie.

Par ailleurs Adrienne Lucia, Karinne Delorme et Alexandre Marchand ont été sélectionnés pour participer à la rencontre élitiques Ontario-Québec pour les athlètes benjamins, cadets et juvéniles qui sera disputée au Centre Claude-Robillard les 16 et 17 juillet.

La compétition de sélection a été disputée à Laval, Adrienne s'est classée deuxième au 60m haies, chez les cadettes. Dans la même catégorie, Karine Delorme a remporté la première position du 1200m .

Pour sa part, Alexandre Marchand s'est classé premier au 100 mètres haies et au 300 mètres haies chez les juvéniles garçons en plus de prendre la deuxième place au 200 m.

Pendant ce temps, à Vancouver, Jonathan Bourque a réussi sa meilleure performance à vie sur 10 km avec un temps de 30 minutes 28 secondes, ce qui est la meilleure performance canadienne chez les juniors.

Michel Genest-Lahaye a réussi une performance de 52:25 secondes au 400 m haies, ce qui représentait la deuxième meilleure performance par un athlète canadien dans cette épreuve et augmente donc ses chances de sélection en vue des Jeux de la Francophonie.

Jean-Pierre Poulin pour sa part a réussi un temps de 8 minutes et 48 secondes au 3000 m steeple alors que le standard de sélection des Jeux de la Francophonie est de 8.40.0. Jean-Pierre a obtenue la septième place, soit la même position qu'il avait obtenue l'an dernier.

JEUX D'ÉTÉ DU QUÉBEC DE 1995

André LAROCHE

Pfiou! Les Jeux ont leur âme

Un cliché. Un gros cliché. Comme les sportifs en débitent sans y penser.

Sauf que de ses joues creuses et sa gorge déformée qui crache les mots en motton, il est parvenu à insuffler un peu l'esprit des Jeux du Québec à une conférence de presse froide et pleine d'abstractions politiques.

«Il ne fallait pas que je rate ça. Cela passe une seule fois dans une vie et je considère cela très important», a-t-il réussi à me dire avec effort.

Serge Gingras a terriblement maigri. L'ex-président des Verts de Sherbrooke, la plus grosse organisation de sport mineur en ville, est atteint de la dystonie musculaire déformante. C'est une maladie héréditaire qui le ronge petit à petit depuis plus de vingt ans. Incapable de parler avec facilité, Serge a dû renoncer à l'enseignement de l'éducation physique il y a un an.

Hier, on l'a nommé directeur général adjoint des Jeux du Québec 1995. Un titre ronflant pour lequel il ne touchera pas un sou. Il vivra de son régime d'assurance-maladie privé. Tout de même, il était radieux dans son habit un peu flottant.

«Je vais récolter à ces jeux la même valorisation que les jeunes athlètes vont en retirer. Tu sais, il n'est pas facile d'être jeune», affirme avec conviction ce père de deux ados et disciple du Père de la Sablonnière.

«Je crois en le sport. Les jeunes sont déboussolés devant la surabondance d'informations, déprimés devant le marché du travail fermé. Ils vont trouver aux Jeux du Québec une incroyable source de confiance.»

L'autre dg adjoint nommé hier, c'est André Grimard. Si j'avais eu la chance de lui parler, il m'aurait sûrement raconter une variation sur le même thême. On n'est pas animateur de vie étudiante pendant vingt ans dans une polyvalente sans croire fermement à ce genre de philosphie au parfum de fleur.

Prêchi-prêcha vous dites? Peut-être. Mais je préfère cent fois ce petit discours aux allures de catéchisme à des abstractions administratives et politiques sur la mission et objectifs de la 31e finale avec lesqueles on nous a abruti hier.

En sortant de la conférence, en cinq minutes, j'étais quelque peu rassuré sur l'âme des Jeux de Sherbrooke.

- 0 -

Ainsi, la famille grandit dans la maison des Jeux du Québec 95.

Hier, le directeur général Michel Dussureault a présenté six nouvelles figures, notamment «ses deux bras droits» (sic), qui travailleront au cours des 14 prochains mois à carrément bâtir leur secteur respectif.

Ainsi, André Grimard et Serge Gingras ont été confirmés hier dans leurs fonctions de directeur général adjoint.

De plus, le médecin sportif David Farrar a accepté de diriger le secteur de la santé.

Jean Poirier, directeur du pavillon Univestrie, a pris charge de la centrale administrative — le QG au cours des Jeux — logée dans le stade intérieur de l'Université.

Michel Caron, fonctionnaire à la Ville de Sherbrooke, aura la tâche de voir à la bonne conduite des services généraux, soit produire et installer tout le matériel nécessaire aux autres services.

Enfin, Claude Castonguay, directeur du service aux étudiants, sera à la tête du service du protocole.

Téléphoto, Claude Croisetière

Six nouvelles figures se sont ajoutés dans la hiérarchie des Jeux du Québec de 1995, soit André Grimard (directeur général adjoint), Michel Caron (services généraux), Serge Gingras (directeur général adjoint), David Farrar (santé) et Jean Poirier (centrale administrative). Claude Castonguay (protocole) n'était pas présent hier à la conférence de presse.

Kevin Malone: «C'est un malentendu»

☐ Les joueurs gagnent leur point: finis les voyages le jour d'un match

Richard MILO — **Cincinnati (PC)**

Finis les voyages le jour d'un match.

Kevin Malone, le d.g. des Expos, a eu un meeting avec les joueurs hier pour leur assurer que l'équipe ne voyagera plus le jour d'un match.

Lundi, des joueurs, dont Larry Walker, avaient exprimé leur mécontement à l'issue de la défaite de 7-3 contre les Reds. Ils s'étaient dit fatigués.

«C'est un malentendu, a dit Malone. De retour d'un voyage de 10 jours, on croyait que les joueurs aimeraient passer un jour de plus auprès de leur famille. Ils disent que c'est cependant trop taxant.

«Ils veulent plutôt partir la veille. Ils estiment qu'ils ont une équipe de championnat et qu'ils ne sont pas aussi productifs. Ils veulent être prêts mentalement et physiquement.»

C'était la deuxième fois cette saison que les Expos quittaient Montréal le jour d'un match. Ils en avaient fait autant le 16 mai quand ils avaient battu les Phillies 4-1.

La plupart des équipes partent la veille mais il y a en quelques-unes, comme les Reds de Cincinnati et les Cards de St.Louis, qui partent régulièrement le jour du premier match d'une série.

Les Reds voyagent de la sorte depuis des années et ça ne les a pas empêchés de gagner la Série mondiale en 1990. L'an passé, ils étaient

Kevin Malone

arrivés à Atlanta trois heures seulement avant le début du premier match contre les Braves.

Malone a indiqué qu'il s'agissait, de toute façon, de la dernière fois cette saison que les Expos partaient le jour d'un match. Aucun autre départ semblable n'était prévu cette saison. Il a aussi affirmé que l'économie réalisée par les Expos n'est pas importante.

«Ce n'est pas une question d'argent. J'en ai parlé à Claude Brochu (le président). Nous n'économisons que 2000 $. Nous ne voulons pas déranger l'équipe. Il y a déjà assez de distractions. On veut rester forts et unis.»

Lundi, le gérant Felipe Alou s'était refusé à tout commentaire, invitant plutôt les journalistes à aller voir les joueurs qui avaient exprimé leur désaccord.

Hier, il s'est cependant étendu sur le sujet pendant une bonne demi-heure, expliquant qu'il préférerait partir la veille s'il était encore un joueur.

«On ne veut pas changer la routine. C'est déjà assez difficile. Les joueurs ont toute la journée pour se préparer à leur match», a-t-il dit, entre autres.

Felipe a rappelé que Juan Marichal avait lancé tout un match après l'avoir aidé à préparer son premier mariage en tant que garçon d'honneur mais il a ajouté qu'on ne peut pas cependant faire ça souvent.

Au cours de sa rencontre avec les joueurs, Malone a par ailleurs souligné qu'il en a profité pour «purifier l'air» en ce qui a trait à de petites choses, comme le fait que les joueurs n'aient pas eu leur per diem à Ottawa alors qu'ils devaient payer le préposé au vestiaire.

Les «glissantes» ont raison de Moises

Richard MILO — **Cincinnati (PC)**

A-t-on découvert un trou dans l'élan de Moises?

Sa moyenne est tombée de .352 à .341, lundi. Ayant vu pas moins de 14 glissantes, le fils du gérant a été tenu en échec en cinq présences.

Des ajustements s'imposent s'il ne veut pas que sa moyenne glisse.

«Il est facile de perdre en une semaine ce qu'on a pris deux mois à bâtir», a noté Felipe. «Dans les ligues majeures, il faut toujours anticiper.»

Moises a connu un match pénible. Il a été retiré au bâton avec les buts remplis à la sixième et à la manche précédente, il avait été incapable de pousser Juan Bell au troisième but après que ce dernier eut entrepris la manche avec un double.

Lors de la dernière série des Expos contre les Rockies, les dépisteurs des Reds ont remarqué que Moises s'élançait souvent sur balles glissantes qui n'étaient pas dans la zone des prises.

Accusant probablement un peu de fatigue car l'équipe avait quitté Montréal dans la matinée après avoir joué deux matchs de suite en après-midi, Moises a été une victime facile pour Jose Rijo, contre lequel il affichait déjà une faible moyenne en carrière de .231 (3-en-13).

«Parfois, il suffit de changer de 'pattern' au bâton, a indiqué Felipe. Il n'est pas toujours bon de s'élancer sur le premier tir.»

La filière européenne sert bien les Canucks et les Rangers

Guy ROBILLARD — **New York (PC)**

Pendant que chez-nous, Serge Savard et Pierre Pagé ont préféré faire confiance au personnel en place avec les résultats que l'on sait, les deux équipes qui ont entrepris de se disputer hier la finale de la coupe Stanley n'ont pas hésité à bouleverser leurs formations. Autre différence avec le Canadien, les Canucks et encore plus les Rangers ont fait confiance à des Européens.

Il n'y a pas plus tard qu'un an cependant, le Canadien gagnait la coupe Stanley sans aucun joueur européen et après avoir effectué un seul échange, sans importance, soit Brian Skrudland pour Gary Leeman, comme quoi toutes les formules peuvent se valoir.

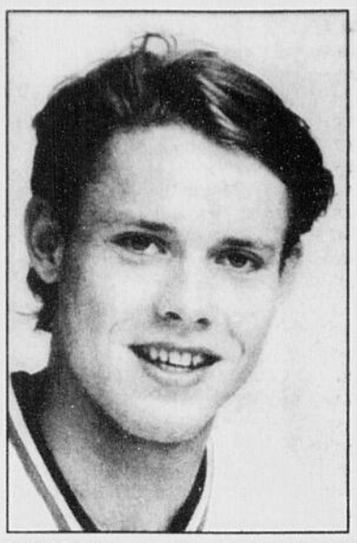
Mais cette fois, la fortune a souri aux équipes et à des dirigeants qui n'ont jamais craint de bouger. Façon de parler, puisque c'est en refusant de bouger dans le cas de Petr Nedved que Pat Quinn, le PDG et entraîneur des Canucks, a fini par mettre la main sur les défenseurs Jeff Brown, Bret Hedican et l'attaquant Nathan Lafayette, quand le Tchèque a obtenu un contrat des Blues de St.Louis.

Quinn a aussi profité d'un cadeau des Nordiques quand il a pu réclamer Martin Gélinas au repêchage. En 1991, il avait fait l'acquisition de Geoff Courtnall, Sergio Momesso, Cliff Ronning et Robert Dirk (rendu à Chicago), en retour de Dan Quinn et Garth Butcher, un autre échange qui ne contribuera pas à la gloire du prof Caron à St.Louis, et Murray Craven s'est ajouté à l'équipe la saison dernière en provenance de Hartford.

De même, Greg Adams, Dave Babych, Gerald Diduck, Tim Hunter, Jyrki Lumme, John McIntyre, Dana Murzyn Jimmy Carson, José Charbonneau, Adrien Plavsic et Jiri Slegr parviennent tous d'organisations rivales.

Seulement trois réguliers

En fait, Trevor Linden, Pavel Bure et Gino Odjick sont les trois seuls joueurs réguliers des Canucks à n'avoir jamais joué ailleurs, tout comme le peu utilisé Shawn Antoski et la recrue Mike



Pavel Bure

Peca, qui attend de disputer son premier match des séries.

Plus connu, le scénario est semblable à New York, où Neil Smith a les moyens d'essaver d'acheter une coupe Stanley: il y a la filière «gagnante» d'Edmonton, composée de Mark Messier, Kevin Lowe, Adam Graves, Esa Tikkanen, Craig MacTavish et Glenn Anderson, et la filière «Keenan» de Chicago, d'où viennent Steve Larmer, Stéphane Matteau, Greg Gilbert et Mike Hudson.

Alexander Karpovtsev (obtenu des Nordiques en retour de Mike Hurlbut), Jay Wells, Ed Olczyk, Nick Kypreos, Joey Kocur, Mike Hartman et Doug Lidster proviennent également d'autres organisations.

Filière russe

Les Rangers sont cependant quelques bons joueurs de leur cru, Brian Leetch, le gardien Mike Richter et la filière russe de Sergei Zubov, Alexei Kovalev et Sergei Nemchinov.

Le joueur vedette des Canucks, Pavel Bure, est aussi un Russe...

Mais finalement, c'est peut-être un échange qu'on aura refusé de conclure à la dernière minute entre ces deux équipes justement qui aura été un des éléments importants de leur accession à la finale: Nedved est en effet venu bien près de passer aux Rangers en retour de Kovalev.

LES INTERNATIONAUX DE FRANCE

Courier prive Sampras du Grand Chelem

Jean-Luc COURTHIAL — **Paris (AP)**

Jim Courier a signé un fantastique premier exploit en évinçant hier Pete Sampras des Internationaux de France. Il devra maintenant en réussir un second pour se qualifier pour sa quatrième finale consécutive à Roland-Garros: éliminer en demi le tenant du titre Sergi Bruguera, son vainqueur en cinq manches pour le titre l'an dernier.

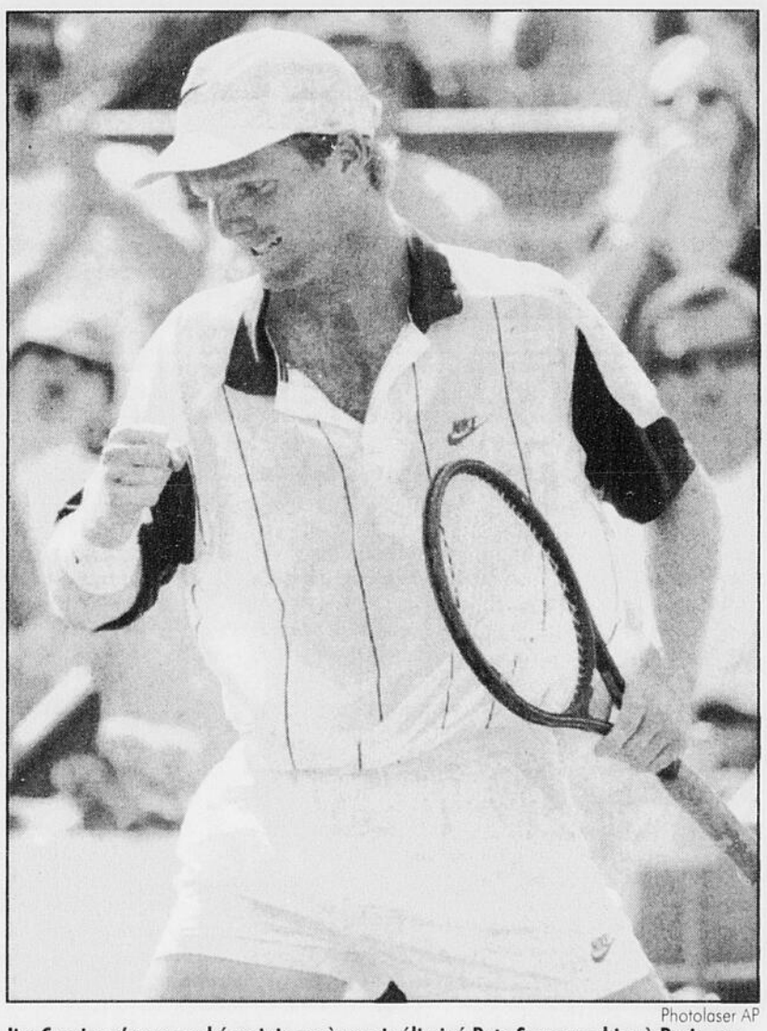
«Contre lui je ferai comme aujourd'hui, je jouerai mon jeu sans me préoccuper du reste», a déclaré Courier après avoir privé Sampras du Grand Chelem dont il rêvait.

Le numéro 1 mondial restera sur sa triologie Wimbledon-US Open-Open d'Australie.

«Je n'ai pas assez attaqué», a souligné Sampras après son élimination 6-4, 5-7, 6-4, 6-4 en quart de finale. Auteur de neuf doubles fautes, l'Américain n'a pu s'appuyer sur son redoutable service pour se tirer d'affaire. «Mon service limité a favorisé son coup droit»...

«Déçu et déprimé» d'avoir perdu le match et laissé échapper le premier Grand Chelem depuis Rod Laver en 1969, Sampras n'en veut pourtant pas à la terre battue. «J'ai prouvé que je peux gagner sur cette surface», a souligné le récent vainqueur de Rome, «et je peux gagner une année ce tournoi».

Sergi Bruguera a lui aussi causé une certaine surprise lors de ces quarts de finale en dominant facilement Andrei Medvedev (no 4). Tombeur du Catalan en finale à Monte-Carlo, l'Ukrainien, qui n'avait perdu qu'un match en cinq rencontres contre Bruguera (la demi-finale de Roland-Garros l'an dernier) n'a pas vu le jour (6-3, 6-2, 7-5).



Photolaser AP

Jim Courier n'a pas caché sa joie après avoir éliminé Pete Sampras, hier à Paris, en quart-de-finale des Internationaux de tennis de France.

«C'est une victoire importante pour moi, car j'ai beaucoup de respect pour Andrei», a souligné Bruguera (no 6), seul rescapé avec Courier (no 7) et Goran Ivanisevic (no 5) qui jouera son quart aujourd'hui contre l'Espagnol Alberto Berasategui. Le dernier quart opposera le Suédois Magnus Larsson (46e mondial) à l'Allemand Hendrik Dreekmann (89e mondial).

Bruguera s'est imposé malgré une coupure à un doigt survenue lors d'une volée basse, mais qui est sans gravité.

Chez les Dames, Mary Pierce s'est offert le droit d'affronter la numéro 1 mondiale Steffi Graf en demi-finale. La Française (née à Montréal), qui accumule les records - 21 jeux gagnés d'affilée, six jeux perdus en cinq rencontres, première Française en demi-finale depuis 1973 - a facilement dominé l'Autrichienne Petra Ritter (103e mondiale) 6-0, 6-2, alors que Graf a évincé la jeune Argentine Ines Gorrochategui (36e mondiale) 6-4, 6-1.

Une Espagnole est certaine de participer à la finale. Conchita Martinez (no 3) a dominé l'Allemande Sabine Hack (no 16) 2-6, 6-0, 6-2), alors qu'Arantxa Sanchez-Vicario (no 2) a éliminé la deuxième Française rescapée Julie Halard, lors d'un quart de finale à sensation qui a enchanté le Court central.

Après avoir expédié le premier set 6-1 en 22 minute, Sanchez a dû batailler une heure 13 dans la deuxième manche pour se débarrasser d'une volée de coup droit de l'élève d'Arnaud Decugis 6-1, 7-6 (8-6)...

Dans le double masculin, Grant Connell, de Vancouver, et son partenaire américain Pat Galbraith ont atteint les demi-finales en éliminant les Espagnols Emilio Sanchez et Sergio Casal 7-6 (7-4) 5-7 6-3. Connell et Galbraith seront opposés, jeudi, aux Suédois Jan Apell et Jonas Bjorkman, 12e têtes de série. Hier, Apell et Bjorkman ont surpris les Australiens Todd Woodbridge et Mark Woodforde 3-6 6-3 10-8.

BUNNY GLAMAZON
EN REPRÉSENTATION EXCEPTIONNELLE AU QUÉBEC
• Page couverture et page centrale de tous les magazines érotiques aux Etats-Unis
• Meilleur spectacle 92-93
• Apparitions sur PLAYBOY channel
★★GALA★★
9e ANNIVERSAIRE
★ ★ à ne pas manquer ★ ★
avec
La plus grande SHOWGIRL au monde
6 pi 3 po
63FFF-28-38
À L'AFFICHE DU LUNDI 30 MAI AU SAMEDI 4 JUIN
3 représentations par soir: 9 h 30 p.m. 11 h 30 p.m. 1 h 00 a.m.
StudioSex
85, rue Therrien, Sherbrooke

Qualification de la coupe Cage aux Sports: 6 Estriens se qualifient

Marc Viens et Carl Mercure se complètent bien

Montréal (PC)

Yvan Beauchemin et Kevin Sénécal, du club Cedarbrook, ont repris un peu où ils avaient laissé l'an dernier, en gagnant hier l'épreuve de qualification de la coupe Cage aux Sports, coup d'envoi de la nouvelle saison du circuit des golfeurs professionnels du Québec, présentée au club Atlantide de l'Ile-Perrot.

Le duo a fait fi du très fort vent et a présenté une carte de 67, cinq sous la normale, pour se sauver avec la victoire et la bourse principale de 1500 $ des 6000 $ à l'enjeu de cette qualification.

Beauchemin, rappelons-le, a remporté le championnat des golfeurs professionnels du Québec, l'an dernier, avant que son adjoint Sénécal ne vienne soutirer la victoire lors de la dernière épreuve du circuit 1993. Puis les deux ont terminé la saison en gagnant le tournoi pro-assistant, de sorte qu'il s'agissait, pour l'un et l'autre des deux joueurs, d'une quatrième victoire consécutive sur le circuit québécois de l'AGP.

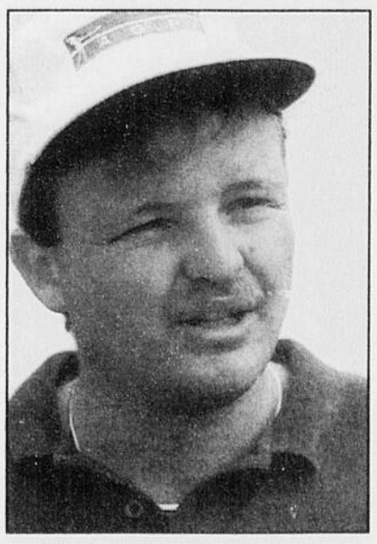
«Nous avons en quelque sorte impressionné nos adversaires dès le départ alors qu'après seulement trois trous, notre carte de pointage indiquait moins 4. Il y avait une bonne chimie dans notre équipe, racontait Yvan Beauchemin avec le sourire. En fait, le seul mauvais trou de la journée, nous l'avons connu au 18e, avec un bogey».

Et le vent..? «Sur certain trou, il fallait faire le bon choix de bâton. Alors que normalement, je compte 135 verges avec un fer 9, aujourd'hui (hier), il fallait pratiquement se servir d'un fer 7 pour la même distance. C'est vous dire comment le vent était fort», racontait encore Beauchemin

De nouveaux noms sont par contre apparus sous les réflecteurs, au cours de cette épreuve de qualification. C'est le cas notamment pour Daniel Langevin et André Auclair (Verchères), ainsi que Marc Viens (Milby) et Carl Mercure (Bromont). Ces deux équipes ont présenté des cartes identiques de 68, tout comme le duo Bob Flaro et Jimmy Vandette (Cornwall), en deuxième place.

«Je dois dire un gros merci à mon partenaire, André Auclair, pour nous avoir permis de survivre, notamment aux trous 13-14 et 15. Notre carte indiquait moins 5, et personnellement je n'ai rien fait qui vaille à ces trois endroits. Il (André) s'est chargé pratiquement à lui seul du score de ces trois trous, de sorte qu'il nous a permis de demeurer dans la partie», racontait notamment Daniel Langevin, visiblement satisfait du succès de son équipe.

Même réaction pour Marc Viens



Marc Viens

(25 ans) qui, avec Carl Mercure (22), formait l'une des plus jeunes équipes parmi les 60 inscrites à cette qualification.

«Tout ce que nous voulions c'était de nous classer pour les épreuves finales. Nous n'espérions jamais obtenir un aussi bon classement.

«Cette formule du «match play» donne la chance à un peu tout le monde de se faufiler parmi les grands, mais à condition que les deux joueurs se complètent bien et qu'ils soient opportunistes. C'est ce qui a fait notre succès aujourd'hui (hier), expliquait Marc Viens.

La liste des onze autres équipes qualifiées s'établit comme suit: à 69, Yves Tremblay (Drummondville) et Marc Girouard (Laval-sur-le-Lac); Mike Veilleux et Michel Alary (Vallée du Richelieu) et Martin et Mario Morency (Saint-François). A 70, Alain Trudel (Bellechasse) et Denis Roy (Elm Ridge); Daniel Talbot (Le Mirage) et Benoit Morin (Le Golfeur); Christian Lauzon (La Falaise) et Don Hachey (Beaconsfield); Dany Lacombe (Cap Rouge) et Steve Careau (Charny); Stéphane Talbot (Bromont) et Joey Bissegger (Candiac). Finalement, à 71, on retrouve André Maltais (Waterville) et Eric Maltais (Deux-Montagnes); Michel Boyer et Carlo Blanchard (UFO) et Jean-Marc Tourangeau (Beloeil) et Michel Lemay (Pinegrove).

Les champions de l'an dernier, Serge Thivierge (Laval-sur-le-Lac) et Eric Mercier (Saint-Raphael) étaient exemptés de cette épreuve de qualification.

Les rondes éliminatoires de cette compétition au trou à quatre balles se dérouleront maintenant au club de Valleyfield, du 27 au 30 juin, avec un enjeu global de 28 000 $.

Dans le cadre du
Festival du lac Mégantic
SUPER TOURNOI DE PÊCHE

les 11 et 12 juin
45 000$ en prix
Billets disponibles chez LACHANCE CHASSE & PÊCHE ENR. • FLEURIMONT •

LE GRAND TOUR
Fromage La Chaudière
le 19 juin
16 000$ en prix
1(800)363-5515
Labatt 50 — CFJO 103,3 — L'ÉCHO — Johnson — Labatt 50 — PRINCECRAFT — TÉLÉ 7 — Esso
65100

LIGUE NATIONALE

Quatre de sept
NEW YORK vs VANCOUVER
Mardi, 31 mai
Vancouver 3 NY Rangers 2 (P)
(Vancouver mène 1-0)
Jeudi, 2 juin
Vancouver à NY Rangers, 20h08 (SRC-CBC)
Samedi, 4 juin
NY Rangers à Vancouver, 20h08
Mardi, 7 juin
NY Rangers à Vancouver, 21h06
Juedi, 9 juin
x-Vancouver à NY Rangers, 20h08
Samedi, 11 juin
x-NY Rangers à Vancouver, 20h08
Mardi, 14 juin
x-Vancouver à NY Rangers, 20h08
x: si nécessaire.

Les meneurs
Match d'hier non compris

	B	P	Pts
Gilmour, Tor	6	22	28
Bure, Van	13	10	23
Messier, NYR	10	13	23
Leetch, NYR	6	17	23
Linden, Van	9	11	20
Lemieux, NJ	7	11	18
Larionov, SJ	5	13	18
Ellett, Tor	3	15	18
Clark, Tor	9	7	16
MacLean, NJ	6	10	16
Mironov, Tor	6	9	15
Courtnall, Van	5	9	14
Kovalev, NYR	5	9	14
Graves, NYR	9	4	13
Nicholls, NJ	4	9	13
Zubov, NYR	4	9	13
Richer, NJ	7	5	12
Larmer, NYR	5	7	12
Oates, Bos	3	9	12
Adams, Van	5	6	11
Gartner, Tor	5	6	11
Craven, Van	4	7	11
Brown, Van	3	8	11
Stevens, NJ	2	9	11
Makarov, SJ	8	2	10
Modano, Dal	7	3	10
Fleury, Cal	6	4	10
Andreychuk, Tor	5	5	10
Elik, SJ	5	5	10
Gorpeniov, SJ	4	6	10
Noonan, NYR	4	6	10
Ridley, Wash	4	6	10
Bourque, Bos	2	8	10
Ozolinsh, SJ	0	10	10

La longue balle coule encore les Expos

Richard MILO **Cincinnati (PC)**

La longue balle a encore une fois fait mal aux Expos de Montréal qui, hier soir à Cincinnati, ont encaissé un deuxième revers consécutif contre les Reds.

Le lanceur Jeff Shaw des Expos a accordé un sixième circuit de la saison en 13e manche. C'est Reggie Sanders qui a cogné la longue balle, son deuxième circuit de la rencontre, pour permettre aux Reds de se sauver avec la victoire par le pointage de 5-4.

Butch Henry et John Roper n'ont donné qu'un coup sûr dans le premier tiers de la rencontre.

Reggie Sanders a toutefois donné l'avance aux Reds, 1-0, en claquant son huitième circuit de la saison. Il avait un compte d'une balle et aucune prise quand il a expédié la balle par-dessus la clôture du champ gauche. Moises Alou a tenté en bondissant de capter la balle qui est tombée à un pied ou deux au-delà de la clôture.

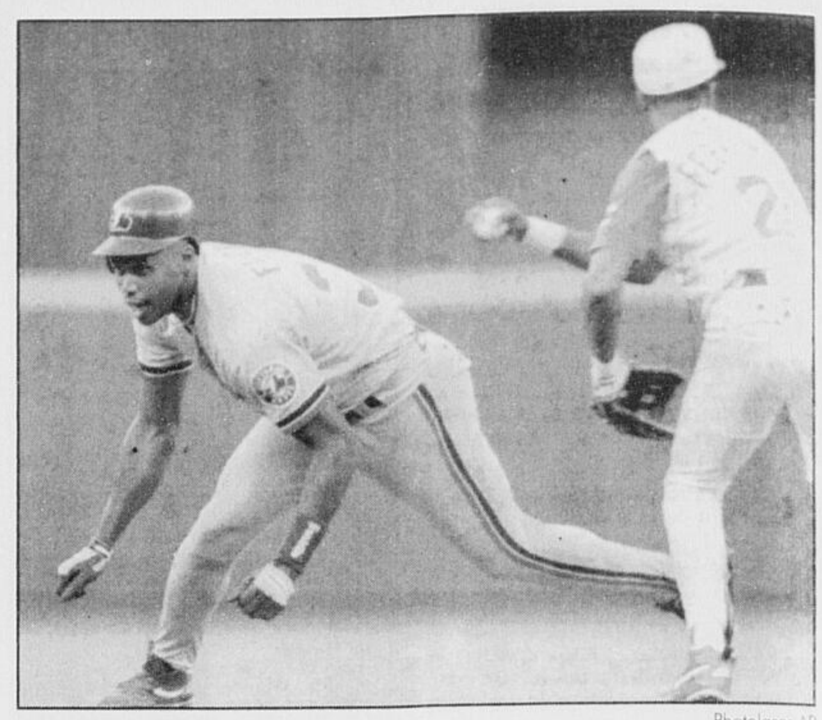
A la quatrième, Cliff Floyd a créé l'égalité 1-1 avec un solide double dans la droite, son 10e de la saison. Moises Alou, qui avait réussi un simple chanceux au champ intérieur, a facilement marqué. Il s'était rendu au deuxième but à la suite d'un roulant de Larry Walker.

Les Reds ont aussitôt repris l'avance grâce au 15e circuit de Kevin Mitchell, l'auteur de deux circuits, la veille.

Jerome Walton occupait le premier but après avoir réussi un simple, Henry a retiré Barry Larkin au bâton mais Mitchell a ensuite frappé la première offrande loin par-dessus la clôture du champ centre gauche.

Alou, qui avait été tenu en échec en cinq présences la veille, a réduit l'écart à un point à la sixième avec de son cinquième circuit.

Larry Walker a ensuite obtenu un but sur balles et après un retrait, Lenny Webster a chassé Roper en obtenant un simple. Le receveur Brian Dorsett a alors été débité de deux balles passées alors que le releveur Johnny Ruffin était au monticule, ce qui a permis aux Expos de créer l'égalité 3-3.



Photolaser AP
Cliff Floyd, des Expos de Montréal, s'est fait retiré au deuxième coussin par Tony Fernandez des Reds de Cincinnati, hier, dans un match qui n'en finissait plus...

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
Atlanta	31	18	.633	—
Montréal	28	21	.571	3
New York	25	25	.500	6½
Floride	24	27	.471	8
Philadelphie	23	27	.460	8½
Section Centrale				
Houston	29	22	.569	—
Cincinnati	28	22	.560	½
St. Louis	25	23	.521	2½
Chicago	22	26	.458	5½
Pittsburgh	21	27	.438	6½
Section Ouest				
Los Angeles	28	23	.549	—
San Francisco	25	27	.481	3½
Colorado	23	27	.460	4½
San Diego	17	34	.333	11

Lundi, 30 mai
San Diego 10 Pittsburgh 2
Mardi, 31 mai
Montréal à Cincinnati s
Atlanta 6 San Francisco 3
Colorado 3 New York 2
Houston 5 Floride 3
Philadelphie à Chicago s
St. Louis à Los Angeles s
Pittsburgh à San Diego s
Mercredi, 1er juin
Philadelphie (Boskie 1-2) à Chicago (Morgan 0-6), 14h20
Pittsburgh (Lieber 1-1) à San Diego (Sanders 2-3), 16h05
Montréal (White 1-0) à Cincinnati (Jarvis 0-0), 19h35
Colorado (Harkey 1-4) à New York (Smith 3-5), 19h40
Floride (Weathers 5-3) à Houston (Reynolds 3-1), 20h05
St. Louis (Tewksbury 8-2) à Los Angeles (Martinez 3-2), 22h35
Atlanta (Maddux 8-2) à San Francisco (Torres 2-2), 22h35
Jeudi, 2 juin
Philadelphie à Chicago, 20h05.
Vendredi, 3 juin
Montréal à Chicago, 15h20.
San Diego en Floride, 19h35.
New York à Cincinnati, 19h35.
Los Angeles à Atlanta, 19h40.
Philadelphie à Houston, 20h05.
San Francisco à St. Louis, 20h35.
Pittsburgh à Colorado, 21h05.

Les meneurs
Matchs d'hier non compris

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	45	171	35	67	.392
Morris Cin	51	201	26	69	.343
Alou Mon	**46**	**170**	**26**	**58**	**.341**
Carr Flo	43	171	24	58	.339
Piazza LA	48	190	29	64	.337
Butler LA	51	186	38	62	.333
Galarraga Col	49	199	37	66	.332
Bagwell Hou	50	178	38	59	.331
Bonilla NY	44	161	25	53	.329
HRodriguez LA	49	145	22	47	.324
Jefferies StL	45	173	20	56	.324

Points — Dykstra, Philadelphie, 48; Lankford, St. Louis, 41; Bagwell, Houston, 38; Biggio, Houston, 38; Butler, Los Angeles, 38; Galarraga, Colorado, 37; McGriff, Atlanta, 35; TGwynn, San Diego, 35; Sandberg, Chicago, 35; Wallach, Los Angeles, 35.

Points produits — Galarraga, Colorado, 49; Bagwell, Houston, 46; Piazza, Los Angeles, 44; Bichette, Colorado, 40; MaWilliams, San Francisco, 39; Kent, New York, 38; Conine, Floride, 38.

Coups sûrs — Morris, Cincinnati, 69; TGwynn, San Diego, 67; Galarraga, Colorado, 66; Piazza, Los Angeles, 64; Butler, Los Angeles, 62; Mondesi, Los Angeles, 61; Conine, Floride, 60; Biggio, Houston, 60; Dykstra, Philadelphie, 60.

Doubles — **LWalker, Montréal, 24**; Dykstra, Philadelphie, 23; Biggio, Houston, 20; **Alou, Montréal, 17**; Morris, Cincinnati, 17; Mondesi, Los Angeles, 16; TGwynn, San Diego, 15.

Triples — Butler, Los Angeles, 7; Mondesi, Los Angeles, 5; RSanders, Cincinnati, 5; Sosa, Chicago, 5; Sandberg, Chicago, 5; Alicea, St. Louis, 4; Weiss, Colorado, 4.

Circuits — MaWilliams, San Francisco, 18; Galarraga, Colorado, 18; Mitchell, Cincinnati, 14; Plantier, San Diego, 13; Bichette, Colorado, 13; Bonds, San Francisco, 13; McGriff, Atlanta, 13.

Buts volés — DSanders, Cincinnati, 19; DLewis, San Francisco, 16; Carr, Floride, 15; DeShields, Los Angeles, 14; **Grissom, Montréal, 13**; Biggio, Houston, 13; Clayton, San Francisco, 12; Butler, Los Angeles, 12.

Lanceurs (6 décisions) — DnJackson, Philadelphie, 6-1, .857, 3.12; Avery, Atlanta, 5-1, .833, 2.88; Swindell, Houston, 5-1, .833, 2.99; GMaddux, Atlanta, 8-2, .800, 1.47; Tewksbury, St. Louis, 8-2, .800, 4.50; Drabek, Houston, 7-2, .778, 2.42; **KHill, Montréal, 8-3, .727, 3.27**.

Retraits — Benes, San Diego, 73; Glavine, Atlanta, 71; GMaddux, Atlanta, 71; Rijo, Cincinnati, 71; **PJMartinez, Montréal, 70; Fassero, Montréal, 68**; KeGross, Los Angeles, 68.

Victoires protégées — Myers, Chicago, 12; Franco, New York, 12; Beck, San Francisco, 11; **Rojas, Montréal, 10**; MPerez, St. Louis, 10; DJones, Philadelphie, 10; McMichael, Atlanta, 9; JHernandez, Floride, 9.

LIGUE AMÉRICAINE

	G	P	Moy.	Diff
Section Est				
New York	33	15	.688	—
Boston	30	19	.612	3½
Baltimore	27	21	.563	6
Toronto	24	26	.480	10
Detroit	23	25	.479	10
Section Centrale				
Chicago	29	19	.604	—
Cleveland	26	21	.553	2½
Kansas City	25	24	.510	4½
Minnesota	25	24	.510	4½
Milwaukee	20	29	.408	9½
Section Ouest				
Texas	22	26	.458	—
Californie	23	29	.442	1
Seattle	21	29	.420	2
Oakland	15	36	.294	8½

Lundi, 30 mai
Detroit 5 Baltimore 3 (11 manches)
Mardi, 31 mai
Oakland 7 Toronto 2
Kansas City 9 Boston 7
New York 10 Chicago 1
Californie à Cleveland, remis, pluie
Minnesota 6 Seattle 2
Detroit 7 Baltimore 6
Texas à Milwaukee, s
Mercredi, 1er juin
Oakland (Van Poppel 1-4) à Toronto (Leiter 3-4), 12h35
Seattle (Bosio 2-6) à Minnesota (Tapani 5-2), 13h15
Texas (Fajardo 1-0) à Milwaukee (Eldred 4-6), 14h05
Kansas City (Cone 8-2) à Boston (Clemens 5-2), 19h05
Californie (Leftwich 3-4) à Cleveland (Martinez 3-4), 19h05
Chicago (Alvarez 8-0) à New York (Key 7-1), 19h35
Detroit (Belcher 2-8) à Baltimore (Mussina 7-2), 19h35
Jeudi, 2 juin
Detroit à Baltimore, 12h35.
Vendredi, 3 juin
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City à New York, 19h05.
Minnesota à Detroit, 19h05.
Chicago à Baltimore, 19h35.
Milwaukee en Californie, 22h05.
Cleveland à Oakland, 22h05.
Toronto à Seattle, 22h35.

Les meneurs
Matchs d'hier non compris

	MJ	AB	P	CS	Moy.
O'Neill NY	41	140	30	62	.443
Lofton Cle	46	190	50	72	.379
Belle Cle	47	176	39	66	.375
Thomas Chi	47	169	59	63	.373
WClark Tex	48	174	33	64	.368
CDavis Cal	49	175	37	63	.360
Puckett Min	47	196	31	67	.342
Molitor Tor	**49**	**197**	**37**	**67**	**.340**
Boggs NY	39	145	29	49	.338
Palmeiro Bal	46	173	33	58	.335

Points — Thomas, Chicago, 59; Lofton, Cleveland, 50; Griffey Jr, Seattle, 49; **White, Toronto, 44**; Canseco, Texas, 41; Belle, Cleveland, 39; Hulse, Texas, 38; Phillips, Detroit, 38.

Points produits — **Carter, Toronto, 56**; Franco, Chicago, 52; Thomas, Chicago, 48; Puckett, Minnesota, 48; Griffey Jr, Seattle, 45; Ventura, Chicago, 43; WClark, Texas, 43.

Coups sûrs — Lofton, Cleveland, 72; **Molitor, Toronto, 67**; Puckett, Minnesota, 67; Belle, Cleveland, 66; WClark, Texas, 64; Thomas, Chicago, 63; CDavis, Californie, 63.

Doubles — Knoblauch, Minnesota, 23; Belle, Cleveland, 19; WClark, Texas, 17; **Olerud, Toronto, 15**; Thomas, Chicago, 15; Greenwell, Boston, 15; Puckett, Minnesota, 15.

Triples — ADiaz, Milwaukee, 6; Lofton, Cleveland, 6; LJohnson, Chicago, 6; Coleman, Kansas City, 5; Curtis, Californie, 4; McRae, Kansas City, 4; ACole, Minnesota, 4.

Circuits — Griffey Jr, Seattle, 22; Thomas, Chicago, 20; **Carter, Toronto, 14**; Belle, Cleveland, 13; MVaughn, Boston, 12; Salmon, Californie, 11; Sierra, Oakland, 11; Canseco, Texas, 11; Fielder, Detroit, 11.

Buts volés — Lofton, Cleveland, 25; Coleman, Kansas City, 24; Nixon, Boston, 18; Hulse, Texas, 14; Knoblauch, Minnesota, 14; McRae, Kansas City, 14; ByAnderson, Baltimore, 12; Javier, Oakland, 12.

Lanceurs (6 décisions) — Alvarez, Chicago, 8-0, 1.000, 2.39; Key, New York, 7-1, .875, 3.04; Bere, Chicago, 6-1, .857, 3.34; MClark, Cleveland, 5-1, .833, 4.07; Cone, Kansas City, 8-2, .800, 2.64; Mussina, Baltimore, 7-2, .778, 2.58; McDonald, Baltimore, 8-3, .727, 3.89.

Retraits — Clemens, Boston, 78; Appier, Kansas City, 71; RJohnson, Seattle, 71; Finley, Californie, 70; **Hentgen, Toronto, 64; Stewart, Toronto, 59; Guzman, Toronto, 56**.

Victoires protégées — LeSmith, Baltimore, 20; Russell, Boston, 11; Aguilera, Minnesota, 10; Grahe, Californie, 8; Montgomery, Kansas City, 7; Ayala, Seattle, 6; XHernandez, New York, 6; Henneman, Detroit, 6.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

ATLANTA 6 SAN FRANCISCO 3
Atlanta 000 000 213— 6 11 0
San Fran 200 000 100— 3 7 0
Avery, Bedrosian (7), Stanton (7), Wohlers (G,4-0) (7), McMichael (VP,10) (9) et Lopez; Van Landingham, Menendez (7), Frey (8), Burba (P,0-4) (9), Gomez (9) et Manwaring. **C**: Atl — Kelly (4), McGriff (14), Lopez (10); SF — Williams (19).

COLORADO 3 NEW YORK 2
Colorado 001 020 000— 3 9 0
New York 010 001 000— 2 5 2
Harris (G,3-4), Ruffin (VP,5) (9) et Girardi; Linton (P,4-2), Mason (6), J.Manzanillo (9) et Hundley.

FLORIDE 3 HOUSTON 5
Floride 000 012 000— 3 9 1
Houston 200 100 02x— 5 7 0
Gardner, Lewis (P,1-3) (7), Y.Perez (8) et Santiago; Swindell, Veres (G,2-2) (8), Hudek (VP,6) (9) et Eusebio, Servais (9). **C**: Fla — Morman (1); Hou — Bagwell (12).

PHILADELPHIE 8 CHICAGO 7
Phila 010 030 130— 8 16 0
Chicago 061 000 000— 7 12 0
Mike Williams, Carter (3), Andersen (G,1-1) (6), Slocumb (8), Jones (VP,11) (9) et Daulton; Trachsel, Plesac (6), Bautista (7), Myers (P,0-2) (8), Crim (9) et Wilkins. **C**: Phi — Jordan (4), Daulton (12); Chi — Sosa 2 (13), Buechele (7).

LIGUE AMÉRICAINE

CHICAGO 1 NEW YORK 10
Chicago 000 000 100— 1 7 1
New York 120 420 01x—10 12 1
A.Fernandez (P,5-6), Cook (4), DeLeon (5), Assenmacher (8) et Karkovice; Kamieniecki (G,4-0), Hitchcock (8) et Leyritz. **C**: Chi — Karkovice (6); NYY — G.Williams (2), Boggs (6).

KANSAS CITY 9 BOSTON 7
Kansas City 010 402 101— 9 12 1
Boston 020 111 101— 7 11 1
Gordon (G,5-3), Brewer, Meacham (VP,1) (9) et Macfarlane; Hesketh (P,3-3), Frohwirth (6), Howard (9) et Berryhill. **C**: KC — Macfarlane (7), Gagne (3); Bos — M.Vaughn (13).

SEATTLE 2 MINNESOTA 6
Seattle 100 000 100— 2 5 0
Minnesota 000 004 20x— 6 9 0
Fleming (P,3-7), Risley (6), Nelson (7) et Wilson; Erickson (G,5-4), Willis (VP,3) (7) et Walbeck.

DETROIT 7 BALTIMORE 6
Detroit 010 150 000— 7 10 0
Baltimore 100 102 200— 6 11 0
Moore (G,5-4), S.Davis (6), Groom (7), Knudsen (8), Boever (8), Henneman (VP,7) (9) et Tettleton; Oquist (P,1-1), Eichhorn (5) et Hoiles, Tackett (9). **C**: Det — Fielder (12), Gibson (10), Felix (4); Bal — Gomez (5), Baines (6), McLemore (2).

BASEBALL

LIGUE JUNIOR MAJEURE ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff
Ste-Foy	9	0	1.000	—
Sherbrooke	8	3	.727	2
Charlesbourg	6	3	.667	3
Drummondville	5	4	.556	4
Lévis	4	4	.500	4½
Jonquière	2	5	.286	6
Brossard	1	8	.111	8
Shawinigan	1	9	.100	8½

Mardi, 31 mai
Shawinigan à Sherbrooke, remis, mauvais temps
Charlesbourg à Lévis, remis, mauvais temps
Mercredi, 1er juin
Brossard à Drummondville, 20h
Ste-Foy à Shawinigan, 20h
Jeudi, 2 juin
Jonquière à Ste-Foy, 20h

LIGUE MIDGET AAA

	G	P	Moy	Diff
Montréal	10	4	.714	—
Trois-Rivières	8	4	.667	1
Laval	8	6	.571	2
Sherbrooke	7	7	.500	3
Rive-Sud	5	7	.417	4
Charlesbourg	3	7	.300	5
St-Laurent	3	9	.250	6

Samedi, 4 juin
Charlesbourg c. Sherbrooke (double), 12h
Trois-Rivières c. Montréal (double), 12h
Laval c. St-Laurent (double), 12h
Dimanche, 5 juin
Trois-Rivières c. Charlesbourg (double), 12h
Laval c. Montréal (double), 12h
St-Laurent c. Rive-sud (double), 12h

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

	G	P	Moy	Diff
Coaticook	4	0	1.00	—
Acton Vale	3	2	.600	1½
Drummondville	3	2	.600	1½
Fleurimont	23QR] 4-00		2½	
Sherbrooke	2	4	.333	3
Granby	1	3	.250	3

Mardi, 31 mai
Granby c. Fleurimont (remis, pluie)
Mercredi, 1er juin
Coaticook c. Sherbrooke, 20h
Vendredi, 3 juin
Drummondville c. Coaticook, 20h00
Granby c. Acton Vale, 20h

LIGUE JUNIOR AA DE L'ESTRIE

	G	P	Moy	Diff
Drummondville	5	1	.833	—
Coaticook	3	1	.750	1
~~Windsor~~	2	2	.500	2
Victoriaville	2	3	.400	2½
Granby	1	3	.250	3
Sherbrooke	1	4	.200	3½

Mardi, 31 mai
Sherbrooke 2 Drummondville 3
Coaticook 8 Granby 5
Mercredi, 1er juin
Victoriaville c. Coaticook, 20h
Windsor c. Granby, 20h

PANIER À NOUVELLES

Mitch Williams congédié par les Astros

Mitch Williams, qui a accordé le circuit victorieux à Joe Carter dans le match décisif de la Série mondiale l'an dernier, a été congédié hier par les Astros de Houston.

On a soumis le nom de Williams, 29 ans, au ballottage dans le but de le congédier. S'il n'est réclamé par aucune équipe, et il semble bien qu'il ne le sera pas, il sera libéré et deviendra joueur autonome vendredi. Les Astros devront cependant lui verser le reste de son salaire de 2,5 millions$.

«Nous croyons qu'il y a va de l'intérêt des Astros de prendre cette décision maintenant,» a dit le directeur général Bob Watson.

Le releveur connu sous le nom de Wild Thing avait été acquis par les Astros des Phillies le Philadelphie le 2 décembre dernier. Il avait accordé ce fameux circuit en neuvième manche du sixième match de la dernière série.

Williams a conservé à Houston une fiche de 1-4 et six sauvetages. En 20 manches, il présentait une moyenne de points mérités de 7.65. Il a accordé 21 coups sûrs et 24 buts sur balles.

«Notre décision est basée sur ses performances et sur le niveau de confiance que nous avons en lui,» a dit Watson.

Williams avait été obtenu en retour des lanceurs Doug Jones et Jeff Juden. Avec les Astros, il avait même perdu sa place de closer aux mains de la recrue John Hudek.

Départ de Al Arbour des Islanders de New York

Al Arbour devrait annoncer aujourd'hui son départ comme entraîneur des Islanders de New York après un second séjour derrière le banc qui ne fut pas aussi fructureux que le premier.

Les Islanders ont convoqué une conférence de presse ayant comme sujet, dit-on, le poste d'entraîneur. Arbour sera présent.

Agé de 61 ans, Arbour occupe le deuxième rang pour le nombre de victoires chez les entraîneurs dans la LNH. Il a aussi mené les Islanders à quatre coupes Stanley dans les années 80.

L'entraîneur-adjoint Lorne Henning serait l'un des candidats pour lui succéder. Henning fait partie de l'organisation des Islanders depuis 18 ans en tant que joueur et entraîneur.

Arbour est revenu derrière le banc des Islanders pour la saison 1988-89.

Rusedski perd par défaut au tournoi de Beckenham

Le Québécois Greg Rusedski, de Pointe-Claire, a perdu par défaut au tournoi de tennis de Beckenham, en Angleterre. Rusedski, qui était classé troisième, ne s'est pas présenté alors qu'il devait jouer contre l'Australien Mark Kratzmann.

Le favori du tournoi, le Suédois Stefan Edberg, a disposé de l'Américain Kent Kinnear 6-1 et 7-6 (7-4).

Auto F-1: Wendlinger récupère «lentement»

Le pilote autrichien Karl Wendlinger, victime d'un accident lors d'essais libres au Grand Prix de Monaco, récupère lentement de ses blessures à la tête, a annoncé hier l'écurie Sauber.

«Le processus de réveil de Karl Wendlinger se poursuit comme prévu. Selon le professeur Grimaud, l'apparition d'une légère poussée de température est normale dans cette phase et n'est absolument pas inquiétante», affirme l'écurie dans un communiqué.

Les médecins de l'hôpital Saint-Roch de Nice continuent de sortir le pilote du coma contrôlé dans lequel il avait été plongé après son accident le 12 mai. Les opérations de réanimation ont commencé la semaine dernière.

«Wendlinger peut ingérer de la nourriture solide depuis déjà plusieurs jours et montre des signes croissants de reconnaissance de son environnement. La convalescence se poursuit lentement mais de manière continue dans la bonne direction», poursuit le texte.

Pour l'instant aucune décision n'a été prise concernant un possible transfert de Wendlinger vers une clinique de Salzburg.

Repêchage amateur

Récolte mince

Cincinnati (PC)

Le d.g. Kevin Malone, des Expos, dit que la récolte sera mince cette année lors du repêchage des joueurs amateurs qui a lieu de jeudi à samedi à New York.

Selon lui, il n'y a que 50 à 60 joueurs qui sont de qualité et ce sont surtout des lanceurs de niveau collégial.

Les Expos détiennent quatre choix dans les deux premières rondes, les 21e, 31e, 44e et 55e du repêchage.

SOMMAIRE

LIGUE NATIONALE

Vancouver 3 NY Rangers 2 (P)
Première période
1. NY Rangers, Larmer 6 (Kovalev, Leetch) 3:32
Pénalités — Wells NYR 1:47, Linden Vcr 2:26, McIntyre Vcr, Lowe NYR 8:50, Craven Vcr 10:35, Beukeboom NYR 15:54.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Messier NYR 0:20, Lidster NYR 8:49, Courtnall Vcr 13:18, Momesso Vcr 16:15, Beukeboom NYR 19:34.
Troisième période
2. Vancouver, Hedican 1 (Adams, Lumme) 5:45
3. NY Rangers, Kovalev 6 (Leetch, Zubov) 8:29
4. Vancouver, Gelinas 5 (Ronning, Momesso) 19:00
Pénalité — Aucune.
Prolongation
5. Vancouver, Adams 6 (Bure, Ronning) 19:26
Pénalités — Momesso Vcr, Gilbert NYR 9:31.
Tirs au but
Vancouver 10 5 7 9 — 31
NY Rangers 15 9 13 17 — 54
Gardiens — Vancouver: McLean (G,13-5); NY Rangers: Richter (P,12-5).
Avantages numériques — Vancouver: 0-5; NY Rangers: 0-4.
Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Randy Mitton, Ray Scapinello.
Assistance — 18,200.

TABLEAU

Mardi, 31 mai

OAKLAND 7	ab	p	cs	pp	TORONTO 2	ab	p	cs	pp
RHdsn cg	5	2	2	3	White cc	5	1	0	0
Javier cc	4	0	1	0	RAlmr 2b	3	1	1	0
Gates 2b	5	1	1	1	Molitor fd	4	0	1	1
Neel 1b	5	1	2	3	Olerud 1b	3	0	2	0
Berroa fd	3	0	0	0	Sprgue 3b	3	0	0	1
Hmond fd	0	0	0	0	Dlgado cg	1	0	0	0
Aldrete cd	4	0	1	0	Knorr r	2	0	0	0
Stnbch r	3	1	1	0	Carter cd	1	0	0	0
Brosius 3b	4	0	0	0	Butler cd	3	0	0	0
Bordick ac	1	2	0	0	Brders cg	1	0	0	0
					Schfeld ac	4	0	0	0
Totaux	34	7	8	7	Totaux	30	2	4	2

Oakland 102 000 130—7
Toronto 000 000 020—2

E—Gates (6). DJ—Oakland 2. LSB—Oakland 8, Toronto 8. 2B—Steinbach (10), RAlomar (10), Olerud (16). C—RHenderson (2), Neel (8). S—Steinbach.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Oakland						
Darling G,4-6	7⅓	2	1	0	5	8
Reyes	0	2	1	1	1	0
Taylor	0	0	0	0	0	0
Eckersley VP,5	1⅔	0	0	0	0	2
Toronto						
Hentgen P,6-5	6	6	3	3	2	3
WWilliams	⅓	0	1	1	2	0
Cadaret	1⅔	2	3	3	2	0
St. Claire	1	0	0	0	1	1

Reyes a lancé à 3 frappeurs en 8e, Taylor a lancé à un frappeur en 8e.

Atteint — Taylor (Sprague). ML — Hentgen, Cadaret.

Arbitres—Marbre, Barnett; 1er but, Kosc; 2e but, Clark; 3e but, Morrison.

Durée—3:07. Assistance—50,211.

SPORT RÉGIONAL EN BREF

Nancy Gravel termine 3e à Fort Lauderdale

La nageuse sherbrookoise Nancy Gravel a pris la troisième position au 100m brasse lors d'une compétition internationale, le Alamo international, disputée mardi au bassin de 50m Hall of Fame de Fort Lauderdale.

Gravel a signé un temps de 1min14.10, qualifié d'excellent à ce stade-ci de la saison par son entraîneur Alain Picard, du Club de natation de Sherbrooke.

Gravel devra atteindre un chrono de 1min11.8 cet été pour renouveler son brevet C de Sports Canada.

Hippisme: trois premières places pour Sara Breton

Sara Breton, sur Knight of Gale, a dominé le concours de dressage disputé la fin de semaine dernière au club d'équitation populaire de Sherbrooke.

Breton a récolté trois premières places dans le concours permis junior. Elle a également obtenu une seconde position.

Chez les seniors, Marie Leclerc, sur Watson, a remporté le concours permis avec deux premières places.

Au concours reconnu, Caroline Gagné fut décrétée championne base 1 et base 2.

Ski nautique: Villeneuve, athlète de l'année

C'est au Sherbrookois, Benoit Villeneuve, que la Fédération québécoise de ski nautique a décerné le titre d'athlète de l'année après avoir particulièrement brillé au Challenge des Amériques qui s'est tenu à Sherbrooke, en remportant l'épreuve du slalom et en se classant troisième dans l'épreuve des figures, lui permettant de connaître sa meilleure compétition depuis trois ans. Il a également mérité le titre d'entraîneur de l'année en classique.

Toujours dans la catégorie classique, la mention de l'officiel de l'année a été décerné à Carole Gauthier et Renée Ledoux de Sherbrooke. Quant au titre de l'organisation de l'année, il a été remporté par Sherbrooke pour le Challenge des Amériques.

Dans la classe marathon, Yvon Gadbois, de Fleurimont, a été reconnu comme l'entraîneur et la vigie de l'année. Son garçon, Sébastien, a vu ses efforts récompensés en qualité d'athlète le plus amélioré. Il a remporté le 100 km du lac St-Jean et le Memphrémagog en ski nautique en plus de représenter le Canada aux Championnats mondiaux en France.

Rugby: 1ère victoire à domicile pour les Panthères

Les Panthères de Sherbrooke ont finalement remporté leur première victoire à domicile par le compte de 19 à 12 contre les Barbarians de Montréal.

C'est la défense qui a fait toute la différence au cours de ce match. En outre, les nouvelles recrues se sont bien distinguées.

MISE-O-JEU

BASEBALL MERCREDI, 1 JUIN

MATCH	HEURE	VISITEUR	COTE	RECEVEUR	COTE
16	12h30	Oakland	2,45	Toronto	1,30
17	13h00	Seattle	1,95	Minnesota	1,50
18	14h00	Philadelphie	1,65	Chicago	1,75
19	14h00	Texas	1,90	Milwaukee	1,55
20	16h00	Pittsburgh	1,75	San Diego	1,65
21	19h00	Californie	2,25	Cleveland	1,35
22	19h00	Kansas City	1,90	Boston	1,55
23	19h30	Chicago-O	1,80	New York-K	1,60
24	19h30	Colorado	2,05	New York	1,45
25	19h30	Detroit	2,45	Baltimore	1,30
26	19h30	Montréal	1,75	Cincinnati	1,65
27	20h00	Floride	2,05	Houston	1,45
28	22h30	Atlanta	1,50	San Francisco	1,95
29	22h30	St. Louis	1,60	Los Angeles	1,80

BASKETBALL MERCREDI, 1 JUIN

MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	ÉCART	COTE
31	21h00	Indiana	New York ■	- 6,5	1,70

■ = ÉQUIPE FAVORITE

Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes. En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, ce dernier prévaut.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

Finales de Conférence
Quatre-de-sept
Conférence de l'Est
NEW YORK vs INDIANA
New York 100 Indiana 89
New York 89 Indiana 78
Indiana 88 New York 68
Lundi, 30 mai
Indiana 83 NY Knicks 77
(Série égale 2-2)
Mercredi, 1er juin
Indiana à New York, 21h
Conférence de l'Ouest
HOUSTON vs UTAH
Houston 100 Utah 88
Houston 104 Utah 99
Utah 95 Houston 86
Houston 80 Utah 78
Mardi, 31 mai
Utah 83 Houston 94
(Houston gagne la série 4-1)

SOCCER

LIGUE LES VERTS

Mercredi, 1er juin
(U-13 masculin) Indien c. Viking (Olympique 2), 18h
(U-13 masculin) Royal Y c. Alouette Z (Olympique 3), 18h
(U-15 féminin) Alouette c. Indien (Bureau), 18h
(U-17 masculin) Indien c. Alouette (Olympique 1), 18h
(U-13 masculin) Olympique c. Alouette Z (Olympique 2), 19h
(U-13 masculin) Royal Z c. Komet (Olympique 3), 19h
(Senior féminin) Indien c. Komet (Bureau), 19h15
(U-17 masculin) Viking c. Danville (Olympique 1), 19h30

TENNIS

LES INTERNATIONAUX DE FRANCE

Messieurs
Simple
Quarts-de-finale
Jim Courier (7), E.-U., bat Pete Sampras (1), E.-U., 6-4, 5-7, 6-4, 6-4.
Sergi Bruguera (6), Espagne, bat Andrei Medvedev (4), Ukraine, 6-3, 6-2, 7-5.
Double
Quarts-de-finale
Grant Connell, Vancouver, et Patrick Galbraith (1), E.-U., battent Sergio Casal et Emilio Sanchez, Espagne, 7-6 (7-4), 5-7, 6-3.
Jan Apell et Jonas Bjorkman (12), Suède, battent Todd Woodbridge et Mark Woodforde (4), Australie, 3-6, 6-3, 10-8.
Dames
Simple
Quarts-de-finale
Steffi Graf (1), Allemagne, bat Ines Gorrochategui, Argentine, 6-4, 6-1.
Arantxa Sanchez-Vicario (2), Espagne, bat Julie Halard, France, 6-1, 7-6 (8-6).
Conchita Martinez (3), Espagne, bat Sabine Hack (16), Allemagne, 2-6, 6-0, 6-2.
Mary Pierce (12), France, bat Petra Ritter, Autriche, 6-0, 6-2.
Double mixte
Troisième tour
Kristie Boogert et Menno Oosting, Pays-Bas, battent Lisa Raymond et Rick Leach (10), E.-U., 6-4, 6-4.
Quarts-de-finale
Larisa Neiland, Lettonie, et Andrei Olhovskiy (7), Russie, battent Gigi Fernandez, E.-U., et Cyril Suk (2), République tchèque, 7-5, 6-3.
Meredith McGrath et Scott Melville (14), E.-U., battent Amanda Coetzer et Lan Bale, AFS, 6-4, 6-4.
~~Filles~~
Simple
Deuxième tour
Sonya Jeyaseelan, North Vancouver, C.-B., bat Caroline Christian, Allemagne, 6-3, 6-4
Double
Deuxième tour
Nannie de Villiers, AFS, et Elizabeth Jelfs, G.-B., battent Sonya Jeyaseelan, North Vancouver, et Anne Pastor, France, 6-2, 6-4

TOURNOI DE LONDRES

Messieurs
Simple
Deuxième tour
Mark Kratzman, Australie, bat Greg Rusedski (3), Pointe-Claire.
Stefan Edberg (1), Suède, bat Kent Kinnear, E.-U., 6-1, 7-6 (7-4).
Jason Stoltenberg (2), Australie, bat Ellis Ferreira, AFS, 7-6 (7-3), 3-6, 6-3.
Grant Stafford (4), AFS, bat Barry Cowan, G.-B., 7-5, 6-3.
Jeremy Bates (5), G.-B., bat Danny Sapsford, G.-B., 6-1, 7-6 (12-10).
Marcos Ondruska (6), Russie, bat Marius Barnard, AFS, 6-2, 6-2.
David Wheaton (7), E.-U., bat Todd Larkham, Australie, 6-0, 6-2.
Shuzo Matsuoka (8), Japon, bat Nick Gould, G.-B., 6-3, 6-4.
Wayne Arthurs, Australie, bat Neil Borwick (9), Australie, 6-7 (5-7), 6-3, 6-4.
Andrew Richardson, G.-B., bat Jonathan Canter (10), E.-U., 2-6, 7-6 (7-1), 6-3.
Guy Forget, France, bat Christo van Rensberg (11), AFS, 6-3, 4-6, 6-3.
Paul Kilderry (12), Australie, bat Paul Martin, G.-B., 6-3, 6-1.
Wade McGuire (13), E.-U., bat Byron Talbot, AFS, 7-5, 6-0.
Laurence Tieleman (14), Italie, bat Colin Beecher, G.-B., 4-6, 6-4, 7-6 (7-4).
Paul Hand, G.-B., bat Todd Nelson (15), San Diego, 6-4 7-6 (7-3).
Brad Pearce, E.-U., bat Josh Eagle (16), Australie, 6-3, 6-3.
Dames
Simple
Deuxième tour
Jolene Watanabe (1), E.-U., bat Valda Lake, G.-B., 6-4, 4-6, 6-4.
Tessa Price (2), AFS, bat Shirli-Ann Siddall, G.-B., 6-3, 6-1.
Mizuma Miyauchi (3), Japon, bat Zoe Mellis, G.-B., 6-3, 7-5.
Rika Hiraki (4), Japon, bat Tina Croson, G.-B., 6-0, 6-0.
Juile Pullin, G.-B., bat Ann Henricksson (5), E.-U., 1-6, 6-4, 6-1.
Kristine Godridge (6), Australie, bat Helen Crook, G.-B., 6-3, 6-4.
Mareeze Joubert, AFS, bat Tina Krizan (7), Slovénie, 6-4, 6-7 (3-7), 6-3.
Dinky van Rensburg (8), AFS, bat Slvia Schenck, E.-U., 6-4, 6-4.
Lucie Ahl, G.-B., bat Erika de Lone (9), E.-U., 3-6, 6-3, 6-3.
Melissa Mazotta (10), Venezuela, bat R. Mawdsley, Australie, 6-1, 6-3.
Nicole Pratt (11), Australie, bat S. Parkhomenko, Russie, 7-6 (7-4) 6-0.
Shannan McCarthy (12), E.-U., bat Joanne Moore, G.-B., 2-6, 6-3 6-2.
Monique Javer (13), G.-B., bat Claire Taylor, G.-B., 6-4, 6-3.
Joanne Faull (14), Australie, bat Karen Nugent, Irlande, 6-3, 6-2.
Karen Cross, G.-B., bat Lousie Field (15), Australie, 6-2, 6-2.
Kerry Ann Guse (16), Australie, bat Caroline Herbert, G.-B., 6-3, 6-1.

Économie

Coup d'oeil boursier

Montréal-XXM
2015,90
- 1,57

TSE-300
4326,77
+ 6,10

Dow Jones
3758,37
+ 1,23

Dollar canadien (US Cents)
72,33
+ 0,14

Or (New York-US$)
387,10
+ 2,40

(PC)

DEVISES

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Allemagne (mark)	0,8397$
Bermudes (dollar)	1,4032
Brésil (cruzeiro)	0,000761
Caraïbes (dollar)	0,5207
Chine (renminbi)	0,1620
Colombie (peso)	0,00167
Corée (won)	0,00174
Espagne (peseta)	0,0106
Etats-Unis (dollar)	1,3865 $
Fiji (dollar)	0,9775
France (franc)	0,2456 $
Inde (roupie)	0,047
Irak (dinar)	4,45119
Japon (yen)	0,01291 $
Malaysia (ringget)	0,553
Philippines (peso)	0,0526
Pologne (zloty)	0,000065
Royaume-Uni (livre)	2,0971
Russie (rouble)	0,000740
Taïwan (dollar)	0,0519
Turquie (lira)	0,000044
Venezuela (bolivar)	0,00877

L'excellence de ECE Électrique consacrée

Gilles FISETTE — **Sherbrooke**

Une entreprise sherbrookoise, ECE Électrique, a décroché un lourd trophée de l'Association de la construction du Québec, chapitre de Montréal, dans le cadre du concours «Construire Montréal», dans la catégorie «Entreprise spécialisée - mécanique et électricité».

Pour remporter cet honneur, ECE Électrique a devancé de nombreux concurrents dont une très grande entreprise, Microvox. On a voulu souligner la qualité de ses réalisations, son dynamisme, sa créativité et son leadership.

Claude Riendeau, président de l'entreprise sherbrookoise ECE Électrique.

«Quand nous avons su que l'autre finaliste était Microvox, nous avons estimé nos chances à zéro et nous sommes dit qu'il était déjà très satisfaisant de figurer parmi les finalistes... Imaginez la surprise et la joie quand, le soir du gala, nous avons entendu que nous étions les gagnants... J'avais une grosse boule dans la gorge... Les gars de Laval sautaient dans les bras de ceux de Sherbrooke et vice-versa... J'ai réalisé une nouvelle fois combien nous formions une grande famille chez ECE Électrique», explique Claude Riendeau, le président de cette entreprise qui, outre ses installations de la rue Ouimet, à Sherbrooke, possède depuis quelques années un bureau à Laval, question d'être plus près encore de ses chantiers de la région montréalaise.

Réalisations exportées

La surprise de voir une entreprise sherbrookoise gagner dans une catégorie du concours «Construire Montréal» s'estompe lorsqu'on connaît un peu mieux cette entreprise. ECE Électrique oeuvre partout au Québec et, même, à l'étranger comme le démontrent des réalisations au Maroc, en Arabie Saoudite, aux Bahamas, au Burkina Faso et en Côte d'Ivoire. Dans la région de Montréal, ECE Électrique a réalisé notamment le contrat d'électricité du Casino de Montréal, une affaire de 6 millions $ qui commandait la gestion d'une équipe de 165 électriciens.

Fondée en 1981, ECE Électrique a choisi d'oeuvrer dans le créneau industriel, institutionnel et commercial et de chercher à y être le meilleur. L'entreprise a grandi sans brûler d'étapes, selon M. Riendeau.

«Les premières fois qu'une très grande entreprise m'a invité à soumissionner, j'ai refusé. Je savais que ce contrat m'obligerait à négliger des clients. Je n'avais pas encore la taille requise. J'ai toujours voulu que la croissance de l'entreprise se fasse de manière à donner pleinement satisfaction à tous les clients», souligne M. Riendeau qui, aujourd'hui, compte les entreprises Bombardier, Kruger, Domtar et Loto-Québec parmi ses clients.

Selon M. Riendeau, les succès de l'entreprise reposent sur sa décision d'adopter très tôt les normes de qualité totale et de miser sur la compétence de son personnel.

«En commençant par mon associé, Pierre Boudreau, chacun de la centaine d'employés - l'entreprise peut embaucher jusqu'à 200 personnes en période de pointe - partage la même philosophie et un fort sentiment d'appartenance... Je n'ai jamais besoin de demander à un camionneur de laver son camion... Chacun veut donner le meilleur...»

Selon M. Riendeau, l'expertise que la compagnie a développé dans les contrats clé-en-main ou dans les contrats «fast track» (type de gestion qui oblige une conception des travaux au fur et à mesure que ceux-ci progressent) fait que ECE Électrique peut rivaliser avec des concurrents de taille supérieure.

L'entreprise a réalisé un chiffre d'affaires de 12 millions de dollars au Québec, en 1993. Dans le cas d'un entrepreneur général, on parlerait d'un chiffre d'affaires de 120 millions $ environ. «Ce n'est pas peu dire», conclut M. Riendeau.

Collège de Sherbrooke

Un simple appel et nous vous référons des **diplômées, diplômés dynamiques** et **compétents!**

Service de placement 6746
564-6118

9e GALA INDUSTRIEL

3 JUIN 1994 - 18 h00
CENTRE DE VILLÉGIATURE
CHÉRIBOURG

MAISON RÉGIONALE DE L'INDUSTRIE

Avec la collaboration

LE GROUPE MALLETTE MAHEU

et

CENTRE DE VILLÉGIATURE CHÉRIBOURG

GESTION ESTRIE CAPITAL

ainsi que

Centre Microtech

Desjardins Estrie

Goulet Létourneau Imprimeurs Inc.

Le Groupe Superior Micro Age

Infoscan Ltée

Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre

Pour réservation
La Maison régionale de l'Industrie
(819)566-5235

65790

PLANIFICATION

Le coût des soins de la santé à l'étranger

Le coût des soins de santé reçus à l'extérieur du Canada, par suite d'un accident ou d'une maladie lors d'un voyage par exemple, est souvent exorbitant.

C'est pourquoi tous les Canadiens devraient se faire un devoir de souscrire une assurance-santé avant de partir aux États-Unis ou ailleurs dans le monde, quelle que soit la durée prévue de leur séjour.

Presque tous les aînés qui «émigrent» vers les États américains du sud au cours de l'hiver savent à quel point il est important de se prémunir d'une assurance-santé complète. Leur conseiller financier et leur médecin, au Canada, le leur ont recommandé avec insistance.

Plus on avance en âge, plus on est exposé à d'éventuels ennuis de santé. Et puis, même si vous êtes pétant de santé, vous risquez d'être victime d'un accident. Voilà pourquoi les personnes âgées savent généralement se doter d'une assurance appropriée.

Pour leur part, les plus jeunes se montrent souvent plus négligents à ce chapitre, quand vient le temps de partir à l'étranger l'été ou à tout autre moment de l'année.

Bon nombre d'entre eux estiment suffisante la protection que leur donne le régime d'assurance-maladie de la province où ils habitent. Malheureusement, ils se trompent, car les régimes provinciaux ne couvrent habituellement qu'une partie des frais médicaux engagés en pays étranger.

En raison de l'escalade des coûts de la santé au Canada, la plupart des régimes provinciaux imposent désormais des restrictions quant aux soins remboursés. Il s'ensuit que seule une assurance personnelle peut combler l'écart souvent considérable entre le coût des soins reçus et les remboursements consentis.

Toute négligence à cet effet peut entraîner des conséquences financières désastreuses, surtout en cas d'accident ou de maladie aux États-Unis, dont le système de santé est l'un des plus chers au monde. Certaines familles canadiennes ont frisé la faillite, et même pire, par suite de l'hospitalisation prolongée d'un des leurs aux États-Unis.

Même quand la protection offerte par le régime d'assurance-maladie provincial peut paraître suffisante, il est souhaitable de souscrire une assurance privée, parce que les soins médicaux et hospitaliers reçus dans la plupart des pays doivent être payés sur-le-champ. Certaines compagnies d'assurance offrent un tel service, alors que les régimes provinciaux ont tendance à être beaucoup plus lents. Évidemment, vous pourrez, de retour au Canada, demander à votre régime provincial de vous rembourser les soins couverts.

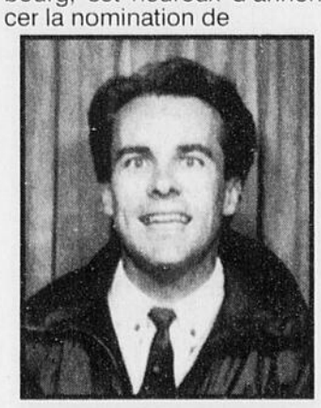
Au Canada, un grand nombre de compagnies d'assurance offrent des polices conçues pour les voyages à l'étranger. Là comme ailleurs, il est prudent de bien magasiner avant de faire son choix.

Prenez votre décision en tenant compte de l'expérience de la compagnie, de l'étendue de la protection offerte et de la rapidité du service. Ne vous contentez pas des renseignements trouvés dans la documentation ou les annonces de telle ou telle compagnie. Faites une pré-sélection de deux ou trois assureurs, puis renseignez-vous à leur sujet auprès des autorités médicales locales et d'agences de voyages d'expérience.

Normalement, le personnel des agences de voyages de bonne réputation vous fournira de précieux conseils à cet égard. Vous n'aurez rien à payer si vous recourez aux services de la même agence pour vos réservations. Toute bonne agence de voyages souhaite que ses clients reviennent au pays en santé. Voilà pourquoi on vous fournira des conseils avisés en ce qui concerne les mesures à prendre pour parer au coût des soins de santé d'urgence à l'étranger.

Denis P. Croteau
Directeur de région
Groupe Investors à Sherbrooke

M. Gérald Lacroix, président d'Équipement sanitaire Cherbourg, est heureux d'annoncer la nomination de



M. Pierre Bourque

à titre de représentant technique. M. Bourque compte plusieurs années d'expérience dans la sanitation et invite sa clientèle à venir le rencontrer dans ses nouvelles fonctions.

1150, rue Galt Est
Sherbrooke, Québec, J1G 1Y5
(819) 566-2266
Télec.: (819) 346-9292

ÉQUIPEMENT SANITAIRE Cherbourg

66036

Lorsqu'on veut accéder aux premières places, on ne doit rien négliger. Chaque détail compte. Pour le Groupe Investors, que ce soit la formation de ses représentants ou le service personnalisé qu'ils doivent offrir, rien n'est laissé au hasard. Tout est mis à contribution pour que les représentants du Groupe Investors soient en mesure de vous aider à constituer un portefeuille équilibré. Ils veilleront à ce que vos placements connaissent une croissance solide afin que vous puissiez atteindre vos objectifs financiers. Ce genre d'attitude a permis au Groupe Investors de se maintenir au sommet de l'industrie des fonds de placement au cours des cinq dernières décennies. Aujourd'hui, le Groupe Investors gère un actif de plus de 16 milliards de dollars en fonds de placement. Si vous aimez le travail bien fait et une société qui s'occupe de vous personnellement, communiquez avec nous dès aujourd'hui.

IG Groupe Investors

Une société de la Corporation financière Power
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE
1 800 561-0001

PLUS DE 90 BUREAUX ET AU-DELÀ DE 3000 REPRÉSENTANTS AU CANADA

72378

Tableaux boursiers

MONTREAL

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
ABL CAN.	2200	4.150	4.100	4.150	+0.050
ADS	1800	2.500	2.450	2.500	-0.050
JAUR RES	4300	3.850	3.850	3.850	
ABTI PRCE	3835	17.000	16.750	16.750	-0.250
ABTI PR.IR				(VOIR PLUS BAS)	
ACTIDEV	5000	1.800	1.750	1.750	
AGNICO E	4818	16.250	16.125	16.125	+0.125
JAGRITEK	250	8.250	8.250	8.250	
AIR CANDA	72397	6.750	6.625	6.750	+0.125
AIRCAN.WT	23200	2.300	2.250	2.270	+0.010
ALTA.ENERG	39765	21.500	21.250	21.375	+0.125
ALT.E.7.75	1200	28.250	28.250	28.250	
ALCAN ALU	24126	32.250	31.875	32.000	+0.125
ALCAN'84 C	1000	23.000	23.000	23.000	-0.500
ALGO.A	2100	1.480	1.480	1.480	-0.020
ALLELIX	200	8.250	8.250	8.250	
ALLIFOREST	36600	17.375	17.250	17.375	+0.125
AM.BARRIC	46142	34.375	33.750	34.250	+1.250
AMISCO	600	1.050	1.050	1.050	
JAMISK.A	9050	1.360	1.360	1.360	-0.040
ASBESTOS	800	47.000	44.625	45.000	-0.040
ASHTON	8500	2.060	2.000	2.060	
ASHTON.WT	8000	0.890	0.850	0.850	-0.050
FASTRAL.A	100	14.000	14.000	14.000	
FATCO I	68300	14.000	13.500	13.875	-0.125
ATCO II	500	13.875	13.875	13.875	-0.250
AUBERGES	500	0.750	0.750	0.750	
AUDREY	8303	1.300	1.250	1.250	-0.050
AULT	3504	15.625	15.500	15.500	-0.375
AVCORP	15000	0.230	0.210	0.230	+0.030
AVENOR	1000	20.750	20.625	20.750	+0.250
AVENOR.IR				(VOIR PLUS BAS)	
AVENTURE	1000	6.250	6.000	6.000	-0.500
BC GAS	37200	15.125	14.875	15.000	-0.125
BC TELEC	7147	25.875	25.375	25.875	+0.375
BCE SRO	250	42.500	42.500	42.500	
BCE WT	8500	5.750	5.375	5.625	
BCE INC.	40623	48.875	48.500	48.875	+0.250
BCE MBL	54038	37.875	37.625	37.625	-0.500
BGR.PM.A	2500	15.750	15.375	15.375	-0.250
FBMTC.A	200	7.375	7.375	7.375	-0.250
JBAKERTALC	8000	0.530	0.460	0.530	-0.020
BQ.LAUR	2100	14.875	14.750	14.750	
BQ.LAU.SR6	500	25.875	25.750	25.750	-0.250
BQUE NAT	182617	9.125	8.875	9.000	
BQ.NA.SR10	600	26.125	26.125	26.125	-0.250
BQ.NA.SR11	3400	24.875	24.750	24.750	-0.125
BQ.GLD.US				(VOIR PLUS BAS)	
BQ ROYALE	135498	28.500	28.000	28.000	-0.500
BQ.RY.SRJ	2980	26.000	25.500	25.500	-0.500
BQ.RY.SRK				(VOIR PLUS BAS)	
BQ.RY.PC				(VOIR PLUS BAS)	
BQ.RY.SP				(VOIR PLUS BAS)	
BQRY 1.45	2300	20.125	20.125	20.125	-0.250
BQ.RY.SRF	900	27.875	27.750	27.750	-0.250
BQ.RY.SRG	230	27.875	27.875	27.875	
BQ.RY.SRH	500	28.250	28.125	28.250	
BQ.RY.SRI				(VOIR PLUS BAS)	
B.TD.SRG				(VOIR PLUS BAS)	
BQ. T-D	35097	22.000	21.875	22.000	
B.TD UNIT	500	27.875	27.875	27.875	-0.375
B.IMP.SR10				(VOIR PLUS BAS)	
B.IMP.SR11	1900	27.500	27.500	27.500	
B.IMP.SR8	1400	27.000	26.750	26.750	-0.125
B.IMP.SR6	1250	26.750	26.500	26.750	+0.250
BQ.C.IMP	20398	30.375	30.000	30.000	-0.500
BQUE MTL	61579	26.000	25.625	25.750	-0.125
BMO SR4	1400	27.500	27.500	27.500	-0.125
BMO SR1	2400	29.750	29.750	29.750	-0.125
BMO SR2				(VOIR PLUS BAS)	
BQ.N.ECOS	14469	27.875	27.375	27.375	-0.500
B NE SR6	6050	26.500	26.375	26.375	
B NE SR3	500	19.750	19.750	19.750	
B NE SP				(VOIR PLUS BAS)	
BEAU CAN	97671	2.540	2.500	2.510	-0.030
BIOCHEM	5200	12.625	12.500	12.500	-0.125
BIOMIRA	1800	8.375	7.750	8.375	+0.625
BIONAIRE	300	3.600	3.600	3.600	+0.050
BOMB.A	8240	21.000	20.500	21.000	+0.500
FBOMB B	75818	21.000	20.500	21.000	+0.375
JBORALX.A	8000	0.650	0.650	0.650	
BOW VAL	266	15.625	15.625	15.625	+0.375
BOWVL2.05	18000	24.875	24.875	24.875	-0.125
BRASCAN.A	1250	19.375	19.250	19.375	-0.125
BRUNCOR	900	26.375	26.000	26.375	+0.500

— C —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
C-MAC	9800	6.750	6.375	6.500	-0.250
CAE INC.	58150	7.375	7.000	7.375	+0.375
FCCL.IN.B	800	9.250	9.125	9.250	
FCFCF.INC	400	15.875	15.875	15.875	-0.125
FCGI GR.A	499	2.800	2.800	2.800	-0.190
FCALL-N.B	200	10.500	10.500	10.500	-0.125
CAMBIOR	21073	19.375	19.250	19.250	+0.125
CAMBIO.WT	4000	6.750	6.500	6.500	-0.125
CAMBI.W.A	2000	4.200	4.150	4.150	-0.150
CAMDEV	240	5.250	5.250	5.250	
CAMECO	2225	24.000	23.875	23.875	-0.375
CAMECO.W	5500	9.250	9.250	9.250	
CAMP RES	3641	0.680	0.680	0.680	
FCANWEST	71000	34.000	33.000	34.000	+0.500
CAN MALT	650	15.000	15.000	15.000	
CDN OXY	800	26.750	26.750	26.750	
CP LTD	173177	21.875	21.750	21.875	-0.125
CDN TIRE	1200	15.500	14.250	15.500	+0.500
FC TIRE A	25700	12.375	12.250	12.375	+0.125
FC UTILIT.A	1225	23.875	23.750	23.875	-0.125
FCMNAC.A	5625	4.600	4.500	4.500	-0.100
CANAM.WT	800	2.250	2.210	2.210	-0.040
CANSTAR	51700	14.250	14.125	14.250	+0.250
FCARAOP.A	1100	4.150	4.150	4.150	+0.150
CASCADES	12500	8.500	8.375	8.375	-0.125
CASC.SR.1	2400	23.875	23.500	23.625	
CASC.WT.A	2000	2.100	2.100	2.100	-0.050
CAS.PAPER	9400	7.250	7.000	7.250	+1.125
CELANESE	450	23.500	23.375	23.375	
CHAMPION	400	11.750	11.750	11.750	-0.125
FCHATEAU	1600	11.750	11.500	11.750	
CHAUVCO	150000	17.000	17.000	17.000	
FCIMSTL.A	1900	11.500	11.500	11.500	
CINAR	1000	9.250	9.250	9.250	+0.500
CINRAM	3300	10.000	9.875	9.875	-0.125
CIRCO CRFT	3240	5.375	5.250	5.250	-0.125
CIRCO.WT	500	0.800	0.800	0.800	-0.050
COCACBEV	2300	5.500	5.375	5.375	-0.125
FCOGECO	16650	10.500	10.000	10.500	+0.375
JCOLORTECH	400	2.100	2.100	2.100	
COMINCO	243	23.000	23.000	23.000	
COMI.SRB	400	25.500	25.500	25.500	+0.250
FCONSOLTEX	2900	5.750	5.500	5.750	
CONS.GAS	2993	18.000	17.875	18.000	+0.125
FCPCI.A	2700	2.600	2.500	2.500	-0.100
CONWEST	500	22.250	22.250	22.250	-0.250
CFQ PR A	2570	26.250	26.125	26.125	+0.125
FCORBY B	200	36.250	36.250	36.250	-0.250
JCOSCIENT	2600	3.800	3.750	3.800	+0.300
COTT	9500	28.500	26.750	28.500	+1.375
FCROWNX.A	30400	8.500	8.250	8.250	+0.125

— D À F —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
FDMR.GRA	1650	5.500	5.375	5.500	+0.250
DMR.WT	4000	0.330	0.330	0.330	-0.020
JDENBRIDG	1360	69.000	67.000	69.000	-0.010
DESJ.PR.A	4537	17.375	17.125	17.375	+0.250
FDESJAR.A	2249	6.250	6.250	6.250	
DOFASCO	3000	21.500	21.375	21.500	-0.125
DOFAS.2.60	1100	32.250	32.250	32.250	+0.125
DOMCO	2700	20.000	19.750	20.000	-0.010
DOMTEX	17659	6.625	6.500	6.625	+0.125
DOMTAR	25177	6.750	6.625	6.750	+0.125
DOMT.SRB	1000	16.750	16.750	16.750	-0.125
FDONOHU.A	12500	12.125	12.000	12.000	-0.125
DONOHUE B	1000	12.000	12.000	12.000	-0.500
DOREL.A	150	10.625	10.625	10.625	
FDOREL.B	1200	10.500	10.500	10.500	
FDRAMX.A	300	1.350	1.350	1.350	
JDUFRESN	1000	0.500	0.500	0.500	
FDUNDEB.A	16625	10.875	10.500	10.625	+0.250
FDYLEX.LTD	30000	0.920	0.900	0.920	+0.020
ECHO BAY	7300	16.000	15.875	15.875	+0.250
EICON	601005	12.875	12.375	12.375	-0.625
ELAN	1000	10.750	10.750	10.750	+0.500
EMCO LTD	500	10.125	10.125	10.125	-0.375
ENPFND.G				(VOIR PLUS BAS)	
FPI LTD	4450	6.750	6.625	6.625	
FI.DESJ.S1	200	15.000	15.000	15.000	-0.125
FLET.CAN.A	840	18.625	18.625	18.625	-0.125
FLET.INV2B	2200	26.375	26.250	26.375	+0.125
FONOROLA	1000	6.125	6.125	6.125	-0.125
FORESBECA	8900	1.300	1.280	1.300	+0.020
JFOREX	3856	14.500	14.250	14.500	
FORTIS INC	1450	25.750	25.500	25.625	-0.125
FORZANI	2200	10.750	10.750	10.750	+0.250
FFOURSEAS	2800	12.000	11.875	11.875	-0.125

— G —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
FGTC.TRA.A	1300	8.375	8.000	8.375	
GTC.TRA.B	4000	8.500	8.500	8.500	
GAZ.METRO				(VOIR PLUS BAS)	
FGENTRA	5760	0.470	0.470	0.470	-0.010
GENTR SRQ	1000	2.850	2.750	2.750	-0.100
FGLDCRP.A	800	8.500	8.500	8.500	
G KNIGHT	300	9.500	9.500	9.500	-0.125
GOODFELLW	1000	4.800	4.800	4.800	-0.100
JGRANISK.A	6300	3.700	3.700	3.700	-0.100
G.W.LIFECO	12700	22.875	22.500	22.875	+0.375
G.W.LIF7.45	1000	26.625	26.625	26.625	-0.375
G.W.LIF7.5%	2180	26.375	26.250	26.375	+0.125
GRILLI A	1000	5.500	5.500	5.500	
GRILLI B	1000	6.625	6.625	6.625	-0.375
GUILVA	803	5.500	5.500	5.500	
GULF RES	2000	4.700	4.700	4.700	-0.050

— H À J —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
HEES.INT	1800	14.125	14.000	14.125	-0.125
HEMLO	15500	12.625	12.375	12.500	+0.125
HEROUX	154900	2.500	2.400	2.500	+0.100
HONCO	900	0.360	0.360	0.360	-0.040
FHORSHAM	1300	19.750	19.625	19.625	+0.750
H BAY CO	4402	31.250	30.625	30.625	-0.010
HYPOCRAT	1000	0.390	0.390	0.390	-0.030
IPL ENER.	11650	30.375	30.250	30.250	
IPL INC	200	7.250	7.250	7.250	
IDEAL MTL	650	1.400	1.250	1.250	-0.150
IGLOOVS	5500	1.000	0.900	0.900	-0.150
IMASCO.LTD	10930	36.125	35.875	36.125	+0.250
IMPER.OIL	17269	42.750	42.375	42.500	+0.125
FIMPR.QBR	10008	16.500	16.500	16.500	-0.500
INCO LTD	117685	35.625	34.875	35.125	-0.375
INT.DTA.PR	600	0.280	0.280	0.280	-0.020
INT.SEM.R				(VOIR PLUS BAS)	
INTRAWEST	2240	16.375	16.250	16.375	+0.125
FIVACO A	5100	7.500	7.500	7.500	
IVACO.SR1	1200	20.750	20.750	20.750	+0.125
IVACO.SR2	900	21.000	20.875	21.000	+0.250
JANNOCK	5150	17.750	17.500	17.500	-0.500
JNOCK.1.20	132	15.750	15.750	15.750	-0.500
FJEAN.CT.A	5700	8.250	8.000	8.000	-0.250

— K À M —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
KIMPEX	8500	4.250	4.200	4.200	-0.100
JKNOWHSE	3000	0.300	0.300	0.300	
LASMO	701	2.950	2.950	2.950	+0.050
LSI LOG	3000	4.350	4.350	4.350	+0.050
LABATT.IR				(VOIR PLUS BAS)	
LABATT	14450	21.625	21.375	21.500	
LAC MIN	94184	12.625	12.500	12.625	+0.250
FLAIDLW B	78625	9.625	9.375	9.375	-0.375
LAKEWOOD	46075	4.500	4.400	4.500	+0.100
LAMSO.INC	500	1.450	1.450	1.450	+0.200
FLAPVER.A	900	2.500	2.500	2.500	
LEADER I	4600	2.100	2.050	2.100	-0.050
FLEROUX B	2300	5.500	5.250	5.500	
LEROUX WT	1000	2.250	2.250	2.250	-0.200
LBL.INC	2500	0.500	0.460	0.460	+0.010
LOBLAW	400	23.250	23.250	23.250	+0.250
JLOG.G.INF	26100	3.150	2.850	3.000	-0.050
LONDN.INS.	59054	24.750	24.625	24.625	
LONDN7.25	34800	26.000	25.750	26.000	+0.250
FLYNX.B	500	11.250	11.250	11.250	+0.250
JMPACT	452000	2.400	2.250	2.250	-0.150
JMSV CL.A	13980	2.930	2.850	2.900	
MAAX	1900	12.750	12.750	12.750	-0.125
MCM BLDL	160	19.375	19.375	19.375	+0.375
MCMIL IR				(VOIR PLUS BAS)	
MACKENZIE	8250	9.625	9.500	9.625	
FMAGNA A	1800	61.625	61.375	61.375	-0.125
MALET.QUE	700	3.300	3.300	3.300	
MAL.QU.WT	10500	0.800	0.800	0.800	
MALOFILM	2500	3.200	2.950	3.050	-0.200
MAPL LEAF	3650	12.500	12.375	12.375	-0.375
MARCONI C	200	17.000	17.000	17.000	-0.250
FMARIT TEL	8076	25.500	25.375	25.375	
MARLEAU	24000	3.350	3.350	3.350	
MAZARIN	19300	1.170	1.150	1.170	+0.010
MEMOTEC	5000	8.250	8.250	8.250	
METHANEX	10965	16.000	15.750	15.750	-0.250
METHNX.IR				(VOIR PLUS BAS)	
FMETROR.A	24456	11.625	11.500	11.500	
M.TEMPUS	1500	3.750	3.700	3.750	
MDLND.WAL	15097	9.750	9.625	9.625	-0.125
FMITCHLL A	300	9.750	9.750	9.750	
MITCHELL B	4000	9.875	9.875	9.875	
MITEL CORP	62575	5.375	5.125	5.250	+0.125
MITEL 2.00	1800	24.500	24.250	24.500	+0.500
FMOLSON A	20235	23.000	22.750	23.000	+0.125
MOORE	5214	26.000	25.750	26.000	+0.125

— N À Q —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
NATION.SEA	1500	2.150	2.100	2.100	+0.190
FNELVANA	700	15.375	15.375	15.375	-0.125
NOR.FORST	68100	12.875	12.750	12.875	
NORANDA	128743	26.250	25.750	25.750	-0.500
NORAND.6½	33600	26.000	25.625	25.875	-0.375
NORCEN	103560	14.875	14.625	14.875	+0.125
NOR TEL	6100	43.375	43.000	43.125	
NORTHGATE	4000	1.200	1.200	1.200	+0.100
NOVACORP	83930	11.500	11.125	11.500	+0.250
NOVA SP				(VOIR PLUS BAS)	
N.S.POWER	66202	11.750	11.500	11.500	-0.125
JNOVIC	300	4.000	3.900	3.900	-0.100
OLCO.A	1200	0.610	0.610	0.610	+0.010
ONDAATJE	39000	2.850	2.800	2.800	+0.050
FOSHA A	25400	20.250	20.125	20.250	+0.125
PACIF.FOR	1000	14.750	14.750	14.750	+0.250
PANCDN.PT	1050	43.375	43.250	43.375	+0.125
JPARK.MED	63500	3.000	2.800	3.000	
PEERLESS	1000	4.850	4.850	4.850	+0.100
PEGASUS	16300	23.875	23.000	23.125	-0.125
PERKINS.P	10000	3.300	3.200	3.250	+0.050
PETRO CAN	1500	12.250	12.125	12.250	-0.125
PINNACLE	1000	20.500	20.500	20.500	+0.250
PLA.DOME	38161	32.125	31.750	31.875	+0.500
PLASTIBEC	7300	6.250	6.000	6.125	-0.250
POCO PETR	7500	10.250	10.125	10.125	-0.125
PCS INC.	670	36.000	35.750	35.750	-0.500
FPOWR CR	10255	21.125	21.000	21.000	
POWER.FIN	3065	31.750	31.250	31.250	-0.500
PREMDOR	3590	15.375	15.250	15.375	+0.125
PREMIER.A	2000	1.600	1.600	1.600	-0.050
QUE TEL	1264	23.000	22.875	22.875	-0.125
QUEBECOA	400	18.875	18.875	18.875	
FQUEBECOB	38335	18.750	18.250	18.625	-0.125

— R ET S —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
RANGEROIL	23970	9.625	9.375	9.625	
RENAISNCE	3725	31.250	31.125	31.250	+0.250
FREPAP	29350	4.500	4.350	4.450	+0.100
RICHELIEU	200	9.125	9.125	9.125	-0.375
RICHMONT	3200	4.950	4.850	4.850	+0.050
RIGEL	200	19.500	19.500	19.500	-0.250
RIO ALGOM	2130	24.500	24.375	24.375	+0.125
RIO AL WT	5500	3.850	3.850	3.850	-0.200
FRCANTEL.B	1000	35.000	35.000	35.000	-0.500
FROGERC.B	27800	20.375	20.125	20.250	-0.250
ROGER.WT	16500	3.500	3.450	3.500	-0.200
ROLLAND	200	7.500	7.500	7.500	
ROTHMAN	100	75.625	75.625	75.625	-3.500
ROYAL.LPG	200	3.800	3.800	3.800	
SHL SYST	54300	9.750	9.500	9.500	-0.125
FSNC.A	5817	18.375	17.750	18.000	-0.500
SR.TELCOM	6950	14.625	14.500	14.500	+0.125
SAN.FRA.A	200	5.250	5.250	5.250	
FSAN FR.B	2600	5.250	5.125	5.125	-0.250
JSATURN.S	4500	8.875	8.625	8.750	
SCOT.PAPER	1000	12.000	11.625	12.000	+0.010
SEAGRAM	23660	41.500	40.500	41.000	+0.500
SEARS CAN	151500	7.500	7.500	7.500	+0.125
SHERMAG	1700	1.800	1.750	1.750	-0.100
SICO	300	10.250	10.250	10.250	-0.250
S-BEAUD.	25100	4.500	4.250	4.500	+0.300
FSOCANAVA	1300	1.180	1.180	1.180	+0.030
FSODRCANA	8610	2.850	2.800	2.800	
SOUTHAM	1550	19.500	19.375	19.500	-0.250
SPEEDWAR	1000	3.400	3.400	3.400	+0.050
STELCO A	4671	8.250	8.125	8.250	+0.125
STONE	3625	16.375	16.250	16.375	+0.375
JSTRATM.A	3800	0.520	0.520	0.520	+0.020
SUNCOR	7573	30.375	30.125	30.125	-0.375

— T À Z —

TITRES	VENTES X100	HAUT	BAS	FERM.	CHANG.
TVX GOLD	26400	9.375	9.125	9.125	
TALISMAN	16400	30.000	29.750	29.750	+0.375
FTECK B	26863	25.625	25.375	25.500	+0.125
JTELSOFT	500	1.300	1.300	1.300	
TELGLOBE8%	950	46.250	45.625	46.250	
TELEGLOBE	222896	19.250	18.875	19.250	+0.250
FTMEDIA.A	2100	5.500	5.250	5.500	
TELUS	47027	16.875	16.750	16.750	
TEMBEC.A	6250	9.875	9.875	9.875	+0.125
FTHERAT.B	6400	3.750	3.400	3.400	-0.500
THOMCOR	44125	16.875	16.750	16.750	-0.250
TIE.TELECO	1400	1.350	1.330	1.330	
TOLGECO	500	0.850	0.850	0.850	
FTORSTR B	200	23.875	23.875	23.875	-0.875
TRALTA.CO.	17295	15.000	14.750	14.750	-0.125
TRCAN PL	23276	18.125	18.000	18.000	-0.125
TRCANSRB	1000	18.625	18.625	18.625	+0.125
TRANSAT	3800	3.300	3.200	3.250	-0.050
TRANSWEST	3000	2.900	2.790	2.900	+0.150
TRIDEL ENT	2200	0.820	0.820	0.820	
TRILON FIN	1200	4.500	4.500	4.500	-0.050
TRIMAC	2730	15.625	15.375	15.625	+0.125
TRIMARK	800	38.000	38.000	38.000	+0.500
FTRIZEC A	27500	0.270	0.270	0.270	-0.000
TRIZEC B	23000	0.290	0.230	0.230	-0.060
TRIZEC.SR6	300	1.720	1.710	1.710	-0.140
FUAP.IN.A	230	14.250	14.250	14.250	
UNI-SELCT	2500	9.125	9.125	9.125	-0.250
FUNIGES B	44550	0.500	0.450	0.450	-0.050
UN.DOMIN	600	27.000	27.000	27.000	
U.DOM.SR2	500	25.375	25.375	25.375	+0.125
UN.WSTBRN	28400	9.625	9.250	9.625	+0.250
UNIVA	28900	6.625	6.500	6.500	-0.250
UNIVA SR1	3200	24.875	24.750	24.750	-0.125
UNIVA WT	26400	0.400	0.350	0.350	-0.050
UNIV.INFO	8600	4.400	4.250	4.400	-0.150
FV.HOUTTE	700	12.000	12.000	12.000	
FVIDEOTRON	62080	14.125	13.750	13.750	-0.500
JVISIONTR.A	25000	0.700	0.700	0.700	+0.060
WASCANA	50800	10.875	10.750	10.875	+0.125
WESTCOAST	12910	24.000	23.750	24.000	+0.250
WESTR I U				(VOIR PLUS BAS)	
FWISE.A	8400	1.840	1.650	1.840	-0.010
20-20	300	12.500	12.500	12.500	+0.125
TOTAL SALES : 6,364,258					
US FUNDS					
BQ.RY.SRK	800	26.000	26.000	26.000	-0.125
BQ.RY.SRI	500	28.375	28.375	28.375	+0.250
B.TD.SRG	6025	25.000	24.750	24.750	-0.125
B.IMP.SR10	800	28.000	28.000	28.000	+0.125
BMO SR2	13800	26.750	26.625	26.625	-0.125
TOTAL SALES : 21,925					
DERIVATIVE SECURITIES					
PEAC AND SPEC					
BQ.RY.PC	4600	24.750	24.750	24.750	+0.125
BQ.RY.SP	3000	3.750	3.750	3.750	-0.050
B NE SP	1000	4.750	4.750	4.750	+0.750
NOVA SP	6100	2.500	2.450	2.500	+0.150
TOTAL SALES : 14,700					
PARTIALLY PAID SECURITIES					
ABTI PR.IR	20500	7.750	7.500	7.500	-0.125
AVENOR.IR	13600	9.000	8.500	9.000	+0.500
HARMAC.R	22100	4.700	4.500	4.700	-0.050
INT.SEM.R	2300	7.000	7.000	7.000	
LABATT.IR	7400	14.250	14.125	14.250	+0.125
MCMIL.IR	10800	8.500	8.125	8.375	+0.375
METHNX.IR	3850	9.750	9.625	9.625	-0.125
TOTAL SALES : 80,550					
TRUST UNITS					
ENPFND.G	9500	4.600	4.550	4.600	
WESTR I U	5500	6.500	6.500	6.500	+0.250
TOTAL SALES : 15,000					
SPECIAL WARRANTS					
BQ.GLD.US	100	5.625	5.625	5.625	+0.125
TOTAL SALES : 100					
PARTNERSHIP UNITS					
GAZ METRO	11475	13.125	13.000	13.125	
TOTAL SALES : 11,475					
JUNIOR					
ACABIT	20000	0.100	0.080	0.100	+0.030
ACHATES	8540	0.080	0.060	0.075	+0.010
AMER RES	41504	0.060	0.050	0.060	+0.010
ARMISTC	329500	0.330	0.310	0.330	+0.020
AURIZON	11800	0.900	0.890	0.900	+0.040
BRESEA	5000	0.690	0.610	0.690	-0.010
BROOKLINE	6379	0.420	0.420	0.420	+0.020
BRUNEAU	500	44.500	44.500	44.500	+0.080
CAMBIEX	20550	0.880	0.870	0.880	+0.010
CANACO	5000	0.090	0.090	0.090	
CANCHR	50500	0.270	0.250	0.250	+0.030
CHESBAR	12500	0.730	0.700	0.730	+0.030
CLADDAGH	1000	0.200	0.200	0.200	
COLERAINE	12500	0.230	0.230	0.230	
CON ABIT.	23607	0.400	0.370	0.400	+0.030
CON OAS	6867	0.300	0.300	0.300	+0.030
C.OJIBW	1900	0.700	0.700	0.700	-0.050
CONTIN PR	5502	1.000	1.000	1.000	+0.050
DENYVAN	2200	0.750	0.750	0.750	
DUMONT	5000	6.500	6.000	6.000	
DYNACOR	4850	0.600	0.600	0.600	+0.050
ECUDOR	71500	0.500	0.450	0.500	
FAIRLADY	8000	0.580	0.550	0.550	+0.010
FAIRSTAR	10000	0.590	0.590	0.590	+0.010
FORBEX	30000	0.060	0.060	0.060	+0.010
FREEWEST	2500	3.300	3.150	3.250	+0.050
GARDE.A	27110	0.440	0.440	0.440	+0.030
GLOBEX	2100	0.360	0.360	0.360	
G.BRIAR	17000	0.070	0.060	0.060	-0.000
GOTHIC	2166	0.600	0.600	0.600	
INT. ROCK	9500	0.750	0.700	0.700	
JILBEY	110500	0.150	0.145	0.150	
KWG.RES	34330	3.250	3.150	3.250	+0.050
LEXAM	22500	0.360	0.360	0.360	+0.010
LOUVEM	206500	0.580	0.500	0.560	+0.060
LYONLAKE	2000	0.320	0.320	0.320	-0.010
MENORA	20133	0.310	0.300	0.300	
MESSEG	33000	0.060	0.060	0.060	
M.DUND	26000	0.320	0.290	0.290	-0.030
MIRANDOR	14000	0.130	0.130	0.130	+0.010
N.GLDCOR	25000	0.950	0.880	0.880	-0.070
NORA EXP	13500	0.670	0.650	0.670	
NOVEDER	34000	0.590	0.590	0.590	+0.040
ORB EX.A	700	0.300	0.300	0.300	+0.040
ORCO	5000	0.470	0.460	0.460	-0.010
OREX EXP	5000	0.150	0.150	0.150	-0.000
ORIENT	22988	0.090	0.080	0.080	-0.010
ORLEANS	2000	1.400	1.400	1.400	
PETROGAS	12000	0.250	0.240	0.250	+0.010
PLEXMAR	1250	0.350	0.350	0.350	
RADISSON	13000	0.420	0.420	0.420	
SEG	10000	0.430	0.430	0.430	+0.070
SCARLETT	2605	0.750	0.700	0.750	-0.150
ST.GENEV	1000	0.510	0.510	0.510	-0.020
TIOMIN	14700	2.250	2.150	2.200	+0.050
VENCAN	11275	0.850	0.800	0.800	-0.180
VIOR	6000	28.500	28.500	28.500	-0.000
VIRGINIA	5000	0.540	0.540	0.540	-0.010
WILLIAM	5000	0.650	0.650	0.650	
YORB.CLA	48000	0.710	0.680	0.700	
TOTAL SALES : 1,456,056					
TOTAL MARKET : 7,964,064					

Votre réussite financière... NOTRE engagement

Michel Boutin,
représentant en fonds d'investissements

PLACEMENTS LA LAURENTIENNE
(SERVICES FINANCIERS INC.)
1650, rue King Ouest, Sherbrooke
(819) 566-8181
62054

TORONTO

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL CDN O	3200	4.100	4.000	4.050	-0.050
AGFM B F	10900	17.500	17.500	17.500	-0.250
AIT ADV	1800	12.500	12.375	12.375	+0.125
AT PLASTICS	4000	7.750	7.750	7.750	0.000
ATI TECH	75883	13.750	13.000	13.250	-0.750
ATS AUTO	800	11.500	11.250	11.500	-0.125
ABER RES O	2075601	8.250	7.000	7.000	-0.375
ABTI PRCE	22916	17.000	16.750	16.875	-0.125
ACADIA M O	11000	0.270	0.270	0.270	+0.020
ACCORD FIN	1000	2.010	2.010	2.010	-0.040
ACUGRPH A O	6700	2.200	2.200	2.200	-0.100
ACKLANDS	6600	13.875	13.500	13.500	-0.375
ADEX MNG O	293432	0.350	0.340	0.340	-0.010
ADRIAN O	29450	4.700	4.550	4.700	+0.200
ADV GRVS O	97040	2.500	2.300	2.380	+0.140
ADVANTX O	7500	0.400	0.400	0.400	+0.050
AGNICO E	27900	16.250	16.000	16.000	-0.125
AGRA B F	20800	7.250	7.000	7.250	+0.125
AIM SAFETY O	2200	5.125	5.000	5.125	+0.225
AINSWORTH	41600	15.750	15.625	15.750	0.000
AIR CANADA	74350	6.750	6.625	6.625	0.000
AIR CAN W	17000	2.300	2.270	2.300	0.000
AKITA A F O	11275	5.000	4.500	5.000	+0.500
ALT ENERGY	17841	21.500	21.375	21.500	+0.250
AL ENR 775	511	28.250	28.250	28.250	-0.250
ALTA NAT	146274	15.500	15.375	15.375	-0.125
ALCAN	178346	32.250	31.875	32.125	+0.250
ALCAN C P	1975	23.125	22.750	23.125	+0.750
ALCAN E P	1200	18.125	18.125	18.125	+0.125
ALGO GR A F	100	1.450	1.450	1.450	-0.050
ALGO FIN A	6033	20.375	20.000	20.000	-0.375
ALLELIX BIO	10328	8.375	7.750	8.375	0.000
ALLIANCE CO	2100	13.375	13.375	13.375	-0.125
ALLI FOREST	220600	17.375	17.250	17.375	0.000
ALPHANET	1150	12.000	12.000	12.000	+0.500
ALPINE OIL	96833	2.350	2.200	2.260	+0.020
ALTA GENTIC	200	5.500	5.500	5.500	0.000
ALTAI RES O	61735	1.500	1.350	1.420	+0.090
A BARICK	568221	34.375	33.625	34.250	+1.375
AM ECO	2000	5.000	5.000	5.000	0.000
AM GEM O	1980	5.000	4.950	4.950	-0.175
ANCHOR L	7200	6.875	6.750	6.875	0.000
ANDERSON	19935	34.875	34.625	34.875	+0.125
ANDRS WA F	3200	11.250	11.000	11.000	-0.250
ANG CT 265	75	39.500	39.500	39.500	0.000
APPLIED C O	71741	0.330	0.300	0.330	+0.030
ARCHER RES	34970	21.875	21.500	21.875	+0.375
ARGS 250 P	100	42.125	42.125	42.125	0.000
ARGUS B PR	1000	35.500	35.500	35.500	0.000
ARIMETCO O	13400	1.800	1.750	1.780	-0.020
ARMBRO EN	23432	1.680	1.550	1.650	-0.060
ARROWLNK O	63550	1.450	1.350	1.450	+0.100
ARTISAN	1400	3.600	3.600	3.600	0.000
ASCENTEX O	192000	0.810	0.810	0.810	+0.060
ASHTON	14500	2.050	1.980	2.050	+0.050
ASHTON W	5500	0.850	0.820	0.850	-0.020
ASTRAL A F	2500	14.500	14.500	14.500	+0.500
ASTRAL B F	4500	14.250	13.750	14.250	+1.000
ATCO I F	41300	14.000	13.625	13.750	-0.250
ATCOR A F	19625	4.050	3.900	3.950	-0.150
ATCOR B	563	4.000	4.000	4.000	-0.050
ATHABSKA O	28200	0.780	0.740	0.760	-0.020
ATLANTA G O	16100	1.100	1.060	1.080	+0.020
ATLANTIS F	500	14.875	14.875	14.875	-0.125
ATLANTIS	154500	1.620	1.580	1.580	-0.060
AULT FOODS	38889	15.625	15.500	15.500	-0.500
AUR RES O	17125	3.900	3.850	3.900	0.000
AURIZON O	25220	0.900	0.880	0.900	+0.040
AVENOR	14825	20.750	20.625	20.625	0.000
AZCO MNG O	21000	3.600	3.450	3.600	0.000
AZTEC	1000	2.750	2.750	2.750	-0.050
BCE INC	185350	49.000	48.625	48.875	+0.250
BCE I O	1170	42.500	42.500	42.500	0.000
BCE W	33700	5.750	5.500	5.750	+0.125
BCE MOBL	3960	38.000	37.625	38.000	+0.250
B C BANCOR	6842	1.280	1.260	1.260	0.000
BC GAS	296753	15.125	14.875	15.000	-0.125
BC SUGAR A	5600	8.875	8.625	8.875	+0.125
BC TEL 1 21	200	19.250	19.250	19.250	-0.500
BC TEL 575	650	86.250	86.000	86.000	-3.000
BC TEL 600	100	90.000	90.000	90.000	0.000
BC TELCOM	11537	25.875	25.500	25.625	+0.125
BGR A	6296	15.750	15.375	15.375	-0.250
BGR A WT	2000	4.350	4.350	4.350	0.000
BMR GOLD O	7000	0.380	0.350	0.360	-0.070
BNT LTD	4000	20.750	20.125	20.750	+0.500
BNT EQTY	1000	28.500	28.500	28.500	0.000
BRL ENT	4456	3.600	3.600	3.600	+0.050
BAJA GLD O	34200	2.100	1.910	1.910	-0.090
BALLARD	6200	10.250	9.375	10.250	+0.875
BALLARD W	7850	3.500	3.000	3.500	+0.500
BALLISTIC O	2200	9.125	9.125	9.125	0.000
BANISTER I	5500	18.750	18.750	18.750	0.000
BANK MTL	378012	26.000	25.625	25.750	-0.125
BK MTL 4P	4083	27.750	27.250	27.250	-0.375
BK MTL B	1000	30.000	30.000	30.000	+0.250
BANK N S	250553	27.875	27.375	27.500	-0.500
BK NS 1P	4250	22.500	22.250	22.250	-0.250
BK NS 3P	9155	19.875	19.750	19.750	-0.125
BK NS 4P	2000	26.500	26.500	26.500	0.000
BK NS 5P	4050	28.000	27.625	27.625	-0.250
BK NS 6P	18100	26.625	26.375	26.375	0.000
BARINGTN	27000	6.375	6.250	6.250	-0.125
BATLE CRK	36500	2.700	2.650	2.650	0.000
BEAMSCPE	100	12.000	12.000	12.000	0.000
BEAR POWER	500	0.810	0.810	0.810	0.000
BEAR PWR W	5204	0.070	0.070	0.070	-0.030
BEAU CAN	128061	2.540	2.500	2.510	-0.010
BELL 1.94 P	500	27.000	27.000	27.000	0.000
BEMA GL O	242340	2.800	2.700	2.700	+0.020
BENSON O	16050	1.400	1.360	1.370	+0.020
BETHLEM R	43000	0.550	0.510	0.550	+0.040
BIOCH PHAR	3000	12.500	12.500	12.500	+0.125
BIOMIRA	38467	8.500	7.500	8.500	+0.875
BIONICHE O	7700	3.700	3.600	3.650	0.000
BIOVAIL C	4200	8.375	8.125	8.250	0.000
BL HAWK O	22000	0.750	0.700	0.750	-0.070
BLK SWAN	47000	0.210	0.200	0.200	-0.010
BLUE RANG A	3700	11.000	10.875	11.000	0.000
BOMBDR A	1900	20.875	20.500	20.750	0.000
BOMBDR B F	187320	21.000	20.625	21.000	+0.250
BMBDR 1 P	1500	25.000	25.000	25.000	-0.125
BOVAR INC	35132	1.350	1.250	1.280	-0.070
BOW VALY	252700	15.750	15.375	15.750	+0.375
BOW VALY 4	1426	16.000	15.375	16.000	0.000
BOW VLY 205	3600	24.875	24.750	24.750	-0.125
BRACKNEL	3500	3.250	3.250	3.250	0.000
BRAMALEA	1411840	0.295	0.275	0.275	-0.015
BRMPTN A F	2000	2.250	2.250	2.250	0.000
BRANDVR O	36328	0.360	0.320	0.340	-0.020
BRASCAN A	22240	19.375	19.250	19.250	-0.125
BRASSIE	3000	5.625	5.625	5.625	0.000
BRKWATER O	251800	0.220	0.205	0.210	0.000
BRENDA M	1500	15.000	15.000	15.000	-0.500
BRUNCOR	7127	26.500	25.750	26.500	+0.500
BRUNSWK	18387	10.750	10.625	10.750	+0.125
BRYNDON	1090	0.120	0.120	0.120	0.000
BUDD CAN	1600	22.000	20.250	20.250	-1.250
BUHLER A	12937	1.500	1.450	1.450	+0.050

— C —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
CAE	81100	7.375	7.000	7.375	+0.375
CCL B F	8910	9.250	9.125	9.250	+0.125
CFCF F	8300	16.000	15.875	15.875	-0.125
CHC H A F	500	11.000	11.000	11.000	+0.250
CHC H A W	1000	5.250	5.250	5.250	-0.625
CIC CANOLA	33300	5.125	5.000	5.000	0.000
CMAC IND	8300	6.750	6.500	6.500	-0.250
CML IND O	7000	1.320	1.300	1.320	+0.020
CRS PRF	6650	24.000	23.750	23.750	-0.250
CS RES	79850	6.375	6.375	6.375	0.000
CS RES W	88348	2.000	1.900	2.000	+0.050
CSA A F	500	11.500	11.500	11.500	+0.250
CT FINANCL	100	18.000	18.000	18.000	0.000
CTFIN 2	400	25.375	25.375	25.375	0.000
CTFIN 4	9550	26.375	26.250	26.250	-0.125
CABLETEL	5200	4.800	4.750	4.800	0.000
CABRE	13420	15.625	15.500	15.625	+0.375
CALDWELL A	1500	9.500	9.500	9.500	+0.125
CALEDON O	18690	7.875	7.500	7.750	+0.500
CALIAN TECH	2750	6.000	5.750	6.000	+0.250
CALLNET	5550	10.125	10.000	10.125	+0.125
CALLNET B F	1500	10.750	10.500	10.500	0.000
CAMBERL O	1000	1.250	1.250	1.250	-0.100
CAMBER W O	750	0.250	0.250	0.250	0.000
CAMBIOR	85500	19.250	19.125	19.125	0.000
CAMBIOR W	53000	6.750	6.500	6.500	-0.375
CMBR W 96	7000	4.300	4.150	4.150	0.000
CAMBRIDG	6500	15.000	14.750	14.750	-0.375
CAMCO INC	1339	6.500	6.375	6.375	-0.125
CAMDEV	290	5.250	5.250	5.250	+0.250
CAMECO	25850	24.250	23.875	24.250	+0.250
CAMECO W	10000	9.250	9.250	9.250	-0.250
CAMP RES	11000	0.700	0.680	0.700	+0.020
CAN BANC	19600	6.250	6.125	6.250	+0.125
CA BAN EQT	22250	10.625	10.375	10.500	+0.125
CAN MALT	2100	14.750	14.625	14.625	-0.375
CS PETE F	700	6.375	6.375	6.375	0.000
C TRSCO B	100	20.000	20.000	20.000	0.000
C TRSCO C	550	18.000	18.000	18.000	0.000
C TUNGSTEN	3035	2.100	2.100	2.100	+0.100
CBK NOTE	800	10.750	10.750	10.750	+0.500
C COQUEST O	23300	1.750	1.700	1.710	+0.010
CDN CREW O	4500	2.700	2.700	2.700	0.000
CBB EN AD	61900	2.150	2.100	2.140	+0.020
C FORMST	41000	8.250	8.000	8.250	+0.375
C FRACMSTR	3000	11.500	11.500	11.500	0.000
C FROBISHR O	600	1.650	1.650	1.650	0.000
CG INVEST	3601	31.500	30.875	31.125	-0.250
CI BK COM	378426	30.375	30.000	30.250	-0.250
CIBC 5 P	7550	22.250	22.125	22.125	-0.125
CIBC 4 P	2000	91.250	91.000	91.250	-0.500
CIBC 6 P	1500	26.750	26.750	26.750	0.000
CIBC 8 P	1000	27.000	26.750	26.750	-0.250
CIBC 9 P	2100	28.875	28.625	28.625	-0.375
CIBC 11 P	1000	27.500	27.500	27.500	0.000
CIBC 13 P	40150	26.500	26.125	26.250	0.000
CDN JOREX	1708	1.600	1.600	1.600	0.000
C MANOIR	200	0.440	0.440	0.440	0.000
CMAPL A OF	73271	0.580	0.550	0.580	-0.070
C MARCONI	3555	17.250	17.000	17.250	+0.125
CDN NAT RES	34500	22.125	22.000	22.125	+0.125
C NTH STAR	4100	5.250	5.250	5.250	0.000
C OCDENTAL	145331	26.875	26.500	26.625	0.000
CP LTD	338079	22.000	21.750	21.875	-0.125
C PIONEER	97568	5.625	5.375	5.500	0.000
CANCOM O	500	8.625	8.625	8.625	0.000
CDN TIRE	200	15.000	15.000	15.000	+0.750
CTIRE A F	26266	12.500	12.250	12.250	-0.125
CUTIL A F	10569	24.000	23.875	24.000	0.000
C UTIL B	1825	24.625	24.250	24.625	-0.125
CUTIL 2ND N	800	25.375	25.375	25.375	0.000
CUTIL SER Q	1000	25.500	25.000	25.000	-0.375
CUTIL SER R	13000	24.500	24.250	24.375	-0.375
CDN WORLD	1729	3.800	3.750	3.750	-0.150
CANBRA	300	12.125	12.125	12.125	-0.125
CANFOR	300	20.750	20.750	20.750	+0.250
CANGENE	200	1.350	1.350	1.350	-0.150
CANGOLD O	18799	0.650	0.630	0.630	-0.040
CANLAN INV	62	5.250	5.250	5.250	0.000
CANSTAR S	22780	14.250	14.000	14.250	+0.250
CANWEST G F	19500	34.750	33.500	34.000	+0.500
CAPILANO O	1000	4.750	4.600	4.600	-0.150
CARA	13550	4.100	4.000	4.100	0.000
CARA A F	408550	4.150	4.100	4.150	0.000
CARENA	5900	1.610	1.550	1.600	+0.050
CARIBGLD O	48128	3.600	3.250	3.550	+0.200
CASCADES I	9500	8.500	8.375	8.375	-0.125
CASC PAPER	7000	7.250	7.000	7.250	-0.250
CATHEDRL O	14625	3.850	3.800	3.800	+0.050
CELANESE	6175	23.500	23.000	23.500	+0.125
CNTRL CAP	20218	0.260	0.250	0.250	+0.040
CNT CRUDE O	6000	1.550	1.500	1.500	-0.050
CFUND A F	2200	7.750	7.500	7.750	+0.250
CENTRFUND	500	9.250	9.250	9.250	+0.500
CHAI NA TA	25962	5.750	5.500	5.750	+0.125
CHALENGR	13100	3.450	3.400	3.450	+0.050
CHAMPION	1200	11.875	11.875	11.875	-0.125
CHANCLR E O	41425	3.100	3.000	3.050	+0.050
CHANEL R O	16550	3.050	2.900	2.900	-0.150
CHASE RES O	28300	3.650	3.550	3.550	-0.100
CHATEAU A F	1000	12.000	11.750	12.000	0.000
CHAUVCO	900	16.875	16.875	16.875	-0.125
CHENI GLD O	9000	0.660	0.640	0.640	0.000
CHIEF INT I	6408	23.875	23.625	23.875	0.000
CHINA UN	1000	9.250	9.250	9.250	+0.125
CHRYSLER	94	68.250	68.250	68.250	0.000
CIMARON O	26200	11.500	11.250	11.500	+0.000
CINAR FILMS	1200	9.000	9.000	9.000	+0.250
CINEPLEX	33900	4.750	4.500	4.750	+0.200
CINRAM	17539	10.000	9.875	10.000	0.000
CINTECH O	1000	4.700	4.700	4.700	-0.050
CIRCO CRFT	1100	5.375	5.375	5.375	+0.125
CIRCO CRFT W	100	0.800	0.800	0.800	-0.050
CLAIRVEST	65	8.000	8.000	8.000	0.000
CLAIRVEST W	1100	3.500	3.500	3.500	+0.200
CLEARPORT O	18338	0.650	0.600	0.650	0.000
CLIFF O	190500	0.270	0.250	0.250	-0.015
CLUBLINK O	72850	0.720	0.650	0.720	0.000
COENERCO	1000	8.500	8.500	8.500	0.000
COMAX ENG	2600	4.100	4.000	4.100	0.000
CO STEEL	16025	29.375	29.000	29.375	0.000
COCACBEV	20500	5.625	5.375	5.500	0.000
COGAS ENG O	5900	4.650	4.500	4.500	-0.150
COGECO F	87700	10.375	10.000	10.375	+0.125
COGNOS	2800	15.250	15.000	15.250	+0.375
COHO ENG	388	5.500	5.500	5.500	0.000
COLONY P O	3000	0.320	0.320	0.320	0.000
COMINCO L	82396	23.125	23.000	23.000	-0.125
COMNCO A P	200	25.000	25.000	25.000	0.000
CMCO FERT	4900	23.875	23.250	23.875	0.000
COMNCO R	7500	3.150	3.100	3.100	-0.100
COMNCO W	41000	0.500	0.450	0.500	+0.020
COMPUTLOG	3125	10.750	10.250	10.250	+0.250
COMSTATE O	30280	1.080	1.050	1.080	-0.020
CONPAK S O	33000	0.120	0.120	0.120	-0.010
CC EXPR F	42	0.990	0.900	0.990	0.000
C CARMA A	9700	3.800	3.550	3.650	-0.050
C ENFIELD 1	1950	2.200	2.000	2.200	0.000
C EUROCAN	5000	0.810	0.800	0.800	-0.090
C NEVADA O	11000	1.760	1.760	1.760	-0.040
CON PROF O	12000	0.600	0.590	0.590	-0.030
C RAMROD O	28500	6.625	6.375	6.500	0.000
CONSOLTEX F	53000	6.250	5.500	6.250	+0.500
CON GAS	4188	18.125	17.750	18.125	+0.125
CON PKG	3300	2.800	2.750	2.800	+0.150
CONTRNS A P	100	9.750	9.750	9.750	+0.500
CONWEST	6303	22.500	22.250	22.375	-0.125
CORBY	2000	36.625	36.625	36.625	0.000
COREL	313110	33.750	31.500	33.250	+1.500
CORNCOPA O	3500	2.300	2.250	2.300	+0.050
CORP FOOD	2600	15.500	15.125	15.500	0.000
COSCAN D	30000	1.390	1.390	1.390	0.000
COTT	50970	28.500	26.875	28.250	+1.000
COUNSEL	2400	3.750	3.750	3.750	0.000
CRESTAR	50050	17.375	17.125	17.250	-0.125
CRESTBRK	13650	20.125	20.000	20.125	+0.125
CRWN BUT O	3400	5.000	5.000	5.000	0.000
CLIFE I A	500	25.250	25.250	25.250	+0.125
CROWNX	1367	16.500	16.250	16.500	+0.250
CROWNX A F	320452	8.375	8.250	8.250	0.000
CROWNX 1 P	800	24.750	24.750	24.750	0.000
CROWNX 2 P	750	20.625	20.625	20.625	0.000
CRNX C II P	590	20.000	20.000	20.000	-0.125
CUBE ENR	2000	8.000	8.000	8.000	0.000
CUSAC IND O	10000	1.950	1.950	1.950	-0.020
CZAR RES	120000	1.970	1.910	1.960	+0.020
CZAR A W	35000	0.500	0.450	0.500	+0.030

— D à F —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
DY 4 SYST	16177	11.125	10.750	11.000	-0.250
DAKOTA	1060	3.350	3.350	3.350	-0.100
DAKOTA W	4975	2.250	2.200	2.250	+0.100
DALMYS	6758	1.250	1.250	1.250	-0.150
DALMY C F	6158	1.000	1.000	1.000	-0.050
DATATECH O	4000	0.750	0.750	0.750	+0.030
DAYTON O	15800	4.000	3.850	3.950	+0.100
DEAK RES O	308650	0.170	0.160	0.170	+0.005
DEAK R O	1006000	0.005	0.005	0.005	0.000
DEJOUR O	17500	0.220	0.220	0.220	0.000
DELRINA C O	72152	22.500	21.750	22.500	+0.125
DEPRENYL A	253064	2.650	2.050	2.650	+0.150
DEPRENYL R	4850	2.100	2.000	2.100	+0.200
DERLAN	15300	4.400	4.350	4.350	-0.050
DERLAN A	1000	8.500	8.375	8.500	+0.125
DESJRDN A F	1040	6.250	6.250	6.250	-0.125
DESJRDN A P	116	17.375	17.000	17.375	0.000
DEVRAN P O	138700	0.910	0.880	0.900	0.000
DEVTEK F	200	2.900	2.900	2.900	-0.100
DIA MET O	8680	29.500	28.125	28.250	-0.750
DIAMOND O	22970	6.750	6.625	6.750	0.000
DION ENT O	3000	1.350	1.250	1.250	-0.020
DISCOV W	14200	5.375	5.250	5.375	+0.125
DISYS	5500	1.500	1.500	1.500	0.000
DOFASCO	98840	21.500	21.250	21.500	-0.125
DOFASCO 260	10900	32.250	32.125	32.250	+0.125
DOMAN A	1000	15.250	15.250	15.250	-0.125
DOMAN B F	3926	15.250	15.250	15.250	0.000
D EXPL OF	15692	0.180	0.175	0.175	0.000
D TEXTLE	15192	6.625	6.500	6.625	+0.125
DOMTAR	172925	6.875	6.500	6.875	+0.375
DOMTAR B	2500	17.000	16.750	17.000	+0.250
DONOHUE A F	23400	12.125	12.000	12.000	0.000
DOREL B F	500	10.500	10.500	10.500	0.000
DORSET E O	2100	11.500	11.000	11.375	-0.125
DRECO A	1000	12.500	12.500	12.500	-0.500
DRUG ROYAL O	4700	1.350	1.300	1.350	+0.100
DUNDEE A F	5516	10.875	10.500	10.750	+0.250
DUPONT A	13309	20.000	19.375	20.000	+0.625
DUSA PHM O		6.500	6.500	6.500	0.000
DYLEX A F	91865	0.920	0.900	0.920	0.000
DYNCARE B F	59500	3.650	3.600	3.650	0.000
E-L FIN	200	68.250	66.750	68.250	+0.750
ECHO BAY	23700	16.000	15.750	15.875	0.000
EDEN ROC O	78200	5.625	5.500	5.625	+0.125
EGO RES O	24700	2.150	2.120	2.150	+0.030
EICON TECH	5500	12.750	12.375	12.500	-0.500
ELAN ENG	115700	10.875	10.625	10.750	+0.000
ELDORADO O	26500	4.650	4.550	4.650	+0.050
ELCTHOM X	600	9.500	9.250	9.250	-0.375
ELCTHM Y F	76700	9.625	9.375	9.375	-0.250
EMCO	12400	10.125	9.750	10.000	-0.250
EMPIRE A F	3600	16.125	16.000	16.000	-0.125
EMPIRE 2 P	1600	21.000	20.500	20.500	0.000
EMTECH O	2500	1.400	1.400	1.400	0.000
ENCAL ENG	107460	3.850	3.650	3.650	0.000
ENERFLEX	16500	17.500	17.500	17.500	0.000
ENRPLS C G	800	4.650	4.650	4.650	0.000
ENSCOR INC	1200	1.300	1.300	1.300	+0.100
ENSERV C	2665	13.875	13.750	13.750	0.000
ENSIGN RES	1000	6.875	6.875	6.875	+0.125
ENV TEC IO	25050	0.240	0.210	0.210	-0.030
EQUISURE O	34500	1.200	1.150	1.200	+0.050
EQUITY SVR A	9400	0.810	0.810	0.810	+0.010
EURO NEV	8360	39.750	38.750	39.125	-0.375
EXALL O	500	1.350	1.350	1.350	+0.050
EXCEL O	34715	3.850	3.650	3.800	-0.100
EXCHANGE	2000	2.250	2.250	2.250	+0.250
EXCO TEC	300	9.250	9.250	9.250	0.000
FCA INTL	7203	3.800	3.750	3.800	+0.050
FPI LTD	1650	6.625	6.625	6.625	0.000
FAHNSTK A F	2725	9.625	9.500	9.625	+0.125
FAIRFAX F	2300	65.000	65.000	65.000	0.000
FAIRFIELD O	11150	3.900	3.850	3.850	-0.150
FAR WEST	1000	0.700	0.700	0.700	-0.090
FED IND A	22763	7.000	6.625	7.000	+0.250
FED IND C	200	20.750	20.750	20.750	0.000
FINNING L	500	22.000	21.750	21.750	0.000
FIRAN	5000	4.200	3.950	4.200	+0.150
F AUSTRLA	80242	12.125	12.000	12.125	0.000
F AUSTRL W	22250	1.350	1.280	1.310	+0.060
F B SH EQ	1300	27.625	27.625	27.625	0.000
FCLGRY A O	4860	0.080	0.080	0.080	0.000
F MARTH A F	38067	13.500	13.375	13.500	+0.250
FTSERVICE F	700	5.750	5.250	5.750	-0.250
FLEET AERO	62500	0.300	0.300	0.300	0.000
FLET CCAN A	41551	18.875	18.500	18.875	+0.125
FLET CI B	69908	26.500	26.250	26.375	+0.125
FLET C LTD	500	3.000	3.000	3.000	+0.050
FORSYTH J	300	3.250	3.250	3.250	+0.250
FORTIS INC	1100	25.750	25.625	25.750	0.000
FORTUNE O	66000	0.620	0.550	0.600	-0.040
FORZANI A	10300	10.750	10.625	10.625	+0.125
FSESN HI F	29500	12.000	11.875	11.875	-0.125
FRANCO	12752	79.250	78.750	79.250	+0.375
FREEWEST O	1500	3.250	3.250	3.250	0.000
FUTURE	3428	29.375	29.250	29.250	0.000

— G —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
GSW CL A	100	21.500	21.500	21.500	0.000
GSW B F	100	21.750	21.750	21.750	-6.250
GTC TR AF	5000	8.375	8.375	8.375	+0.125
GTC TR B	600	8.500	8.500	8.500	0.000
GANDALF	131200	1.030	0.980	1.030	+0.060
GARDINER	2000	7.375	7.375	7.375	0.000
GEAC COMP	13500	13.875	13.500	13.875	+0.500
GECAMEX O	12500	8.500	7.750	8.500	+1.000
GEDDES O	5000	0.750	0.750	0.750	+0.050
GENDIS A	3340	17.000	17.000	17.000	0.000
GMC	1595	75.125	74.750	74.750	-0.500
GENNUM	7	18.500	18.500	18.500	0.000
GENTRA INC	2000	0.490	0.490	0.490	+0.020
GEOGRAPH O	300	1.150	1.150	1.150	0.000
GIANT BAY O	15500	0.200	0.190	0.190	-0.010
GIBRALTAR	4300	9.125	9.000	9.125	-0.125
GLAMIS	10300	10.000	9.750	9.875	0.000
GLENTEL	1100	6.750	6.625	6.750	+0.250
GLOBL ELECT	4225	2.350	2.250	2.250	-0.100
GLOBAL GOV	16800	9.000	9.000	9.000	0.000
GLOBL STONE	9500	5.500	5.375	5.375	-0.125
GLO STONE W	3900	2.630	2.400	2.400	-0.200
GLYKO BIO O	400	1.150	1.150	1.150	-0.200
GL RESERVE O	105455	12.750	11.375	11.375	-1.000
GOLDCORP A F	13830	8.625	8.250	8.625	+0.250
GOLDCORP B	220	8.500	8.500	8.500	-0.125
GLD KNIGHT O	1500	9.750	9.750	9.750	+0.250
GL QUEEN O	5500	0.600	0.600	0.600	-0.050
GLDN RUL O	21000	3.500	3.250	3.400	+0.100
G STAR O	14128	18.750	18.625	18.625	-0.125
GLDFARB A F	700	19.750	19.000	19.000	-0.750
GLDPARK O	8000	1.300	1.300	1.300	+0.060
GOLDSTAK O	5000	0.220	0.220	0.220	-0.050
GORAN CAP	2000	4.400	4.400	4.400	0.000
GRAD & WLK	6200	15.250	15.000	15.250	+0.250
GRANDMA	6000	0.160	0.150	0.160	0.000
GRANDUC	9100	1.250	1.250	1.250	0.000
GRANGES	5050	3.450	3.300	3.300	-0.050
GRAPHM O	64000	0.100	0.090	0.100	-0.050
GL MNRL O	20700	1.700	1.690	1.700	+0.060
GT W LIFECO	41600	22.500	22.000	22.500	+0.250
GT W LIFECO A	725	26.375	26.250	26.375	+0.125
G W LIFECO B	6240	27.000	26.625	26.625	0.000
GTR LENOR O	7600	2.200	2.100	2.200	+0.050
GRN FORST F	6336	9.500	9.375	9.500	+0.125
GRNSTNE O	61600	2.150	2.020	2.150	+0.140
GREYHND	5850	16.625	16.500	16.625	0.000
GREYVEST F	1	2.950	2.950	2.950	0.000
GUARD CA F	200	9.500	9.500	9.500	+0.250
GULF RES	8515	4.700	4.650	4.650	-0.100
GULF R I P	1100	3.550	3.450	3.450	-0.100
GULFSTRM O	25000	0.930	0.870	0.930	+0.080

— H à J —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
HCO O	2500	2.140	2.140	2.140	+0.020
HALEY	1250	1.730	1.720	1.720	-0.030
HALLMARK	3300	5.500	5.250	5.250	-0.250
HALTON R	8000	2.900	2.900	2.900	0.000
HAMOND A F	1000	2.250	2.250	2.250	+0.050
HARBOUR O	43450	3.400	3.300	3.400	+0.100
HARD SUITS O	3000	2.050	2.000	2.000	-0.150
HARRIS A F	1300	11.500	11.500	11.500	-0.125
HARROWS A	3523	2.800	2.700	2.800	+0.050
HAWKER PR	300	82.000	82.000	82.000	+0.200
HAYES D	10501	14.750	14.250	14.500	0.000
HCARE BE W	500	0.350	0.350	0.350	+0.050
HEES INTL	10300	14.125	14.125	14.125	-0.125
HEES E P	1900	13.000	12.875	12.875	-0.250
HELIX	17300	0.470	0.430	0.470	0.000
HEMLO GLD	112650	12.625	12.375	12.625	+0.250
HMEOSOL	500	7.250	7.250	7.250	-0.125
HIGH RIVR O	100142	2.700	2.550	2.620	-0.030
HIGHRDG	6500	5.000	5.000	5.000	-0.125
HIGHWOOD O	3500	1.050	0.970	1.050	+0.080
HILCREST O	1875	5.000	5.000	5.000	+0.050
HILLSBORO	15792	1.350	1.350	1.350	0.000
HOLLINGR I	8200	15.875	15.750	15.750	-0.125
HOLINGR W	6200	3.350	3.250	3.350	+0.100
HOME B F	5000	0.740	0.740	0.740	+0.020
HOME OIL	147015	19.125	18.875	19.000	0.000
HOME PRO O	16100	1.750	1.700	1.700	0.000
HORSHAM F	33430	19.875	19.500	19.625	-0.250
HBAY DIE O	200	4.250	4.250	4.250	+0.250
H BAY CO	38577	31.375	30.500	30.500	-0.875
HUMBIRD	12750	22.625	22.625	22.625	0.000
HY ZELS	3000	5.250	5.250	5.250	0.000
HYAL PH O	28525	4.950	4.500	4.950	+0.100
HYCROFT O	33000	3.400	3.350	3.400	+0.100
IPL ENG	71249	30.375	30.250	30.250	0.000
ISG TECH	4050	10.250	9.500	9.625	-0.625
ISM INFO	3650	16.500	16.000	16.250	-0.250
ICAN O	28050	0.480	0.450	0.480	+0.010
IMASCO L	66683	36.125	35.625	36.125	+0.250
I LIFE I	1425	25.000	25.000	25.000	0.000
IMP METAL	7370	0.670	0.670	0.670	0.000
IMPERIAL OIL	84376	42.875	42.250	42.625	+0.250
IMP PARK	5000	4.300	4.300	4.300	+0.100
IMUTEC	23600	2.150	2.050	2.100	0.000
INCO	567523	35.625	34.750	35.250	-0.375
INCO 7.85	200	24.750	24.750	24.750	-0.250
INDUST SER	45000	4.750	4.700	4.700	-0.050
INTEGRATE O	2600	6.250	6.250	6.250	+0.250
INTENSITY	54150	2.780	2.610	2.700	-0.090
INTR CTY P	3322	3.600	3.600	3.600	-0.050
INTCTY P C	1400	18.625	18.125	18.375	-0.375
INTERACTN O	44682	0.550	0.530	0.530	-0.020
I AQUA O	1700	1.900	1.900	1.900	-0.050
INT COLIN	45550	18.375	17.875	17.875	-0.125
ICONTOR A F	17000	0.300	0.260	0.260	-0.040
IFOREST A F	61540	16.375	16.000	16.000	0.000
INTL GOLD O	15000	3.850	3.750	3.850	0.000
IMHGY B OF	3308	0.280	0.260	0.280	-0.020
I MOVIE GR	1000	0.750	0.750	0.750	-0.210
I MUSTO O	10220	15.250	15.000	15.250	0.000
I OILTEX O	1500	0.690	0.670	0.690	+0.040
I PETRO O	14953	1.700	1.600	1.700	-0.050
I SEMIT B	1000	18.000	18.000	18.000	+0.250
I SKYLINE O	14113	0.830	0.810	0.830	+0.020
INTL UNP O	29300	1.200	1.150	1.150	-0.030
I VERIFAC O	88540	1.700	1.600	1.700	+0.130
I VERFC PO	500	15.875	15.875	15.875	-0.625
INTERTAPE	2130	23.000	23.000	23.000	+0.500
INTRAWEST	10536	16.375	16.125	16.125	0.000
INVERNESS	16339	11.500	11.125	11.500	0.000
INV GRP	19350	18.500	18.000	18.250	+0.250
IONA O F	26800	2.350	2.200	2.350	+0.150
IPSCO	8000	25.000	24.625	24.750	-0.250
IRWIN TOY	65	6.750	6.750	6.750	0.000
IVACO A F	3208	7.500	7.500	7.500	0.000
IVACO 2ND 1	700	20.750	20.000	20.750	+0.500
IVACO 2ND 2	1700	21.000	20.875	21.000	+0.750
JANNOCK	49800	17.875	17.375	17.375	-0.500
JANOCK 120	1000	15.875	15.875	15.875	-0.125
JASCAN O	50900	0.900	0.880	0.900	+0.030
JEAN COUT F	900	8.250	8.125	8.125	-0.125
JONPOL O	5000	0.280	0.280	0.280	0.000
JORDAN A O	63300	9.625	9.500	9.500	-0.375
JORDEX O	6300	1.200	1.150	1.150	-0.100
JOSS ENR O	24700	1.650	1.500	1.600	+0.100
JOURNEY F	1500	2.400	2.370	2.400	+0.050
JOUTEL O F	168050	0.630	0.610	0.620	0.000

— K à M —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
K2 ENG O	30200	1.800	1.750	1.770	-0.010
K ANACON O	6000	0.650	0.650	0.650	0.000
KIMPEX	8300	4.250	4.200	4.200	-0.050
KINROSS GLD	260093	7.000	6.625	6.750	0.000
KINROSS W	8542	4.400	4.300	4.300	-0.150
KOOKABUR O	53000	2.350	2.250	2.350	+0.110
LSI LOGIC	4330	4.350	4.300	4.350	+0.050
LABATT	17186	21.500	21.375	21.500	0.000
LAC MNRLS	720709	12.625	12.500	12.625	+0.250
LAFRG CAN P	9892	30.500	30.000	30.250	-0.250
LAIDLAW A	500	9.250	9.250	9.250	-0.500
LAIDLW B F	298275	9.625	9.375	9.375	-0.250
LAIDLAW G	900	13.750	13.750	13.750	0.000
LAKEWOOD	86674	4.500	4.400	4.500	+0.100
LANDMK O	13117	0.210	0.205	0.205	-0.015
LARAMID O	1000	0.320	0.320	0.320	-0.030
LASER O	222378	6.500	6.125	6.375	+0.375
LASMO PLC	602	2.900	2.900	2.900	+0.050
LATERAL O	108700	1.150	0.930	0.930	-0.220
LATERL W O	259000	0.260	0.120	0.200	+0.080
LAURASIA O	8000	0.360	0.350	0.350	-0.030
LAUR BK	2700	14.750	14.625	14.750	0.000
LAUR BK P	700	25.625	25.500	25.625	-0.125
LEADLEY O	589700	0.195	0.130	0.195	+0.070
LIDCO IND O	15000	0.075	0.070	0.070	-0.010
LINAMAR	8800	21.750	21.000	21.750	0.000
LIQUIDATN	6200	0.990	0.980	0.980	+0.030
LIVE ENT	32600	13.875	13.250	13.875	+0.375
LOBLAW CO	2805	23.250	22.875	23.250	+0.375
LOB CO PR	40	37.625	37.625	37.625	0.000
LOEWN GR	12100	31.875	31.625	31.875	+0.250
LOKI O	24700	1.650	1.580	1.650	0.000
LONDON INS	90528	25.000	24.500	25.000	+0.375
LONDON A P	26000	20.000	20.000	20.000	0.000
LONDON D P	15800	25.750	25.750	25.750	0.000
LUSCAR	7000	1.400	1.320	1.400	+0.100
LYNX B OF	1970	11.000	11.000	11.000	0.000
LYTTON M O	10700	4.000	3.900	3.900	-0.100
ML CASS O	8300	2.200	2.100	2.200	+0.100
MDC A F	419000	2.750	2.700	2.750	+0.050
MDS H A	1102	13.875	13.750	13.875	+0.125
MDS B F	33703	14.000	13.750	14.000	+0.125
MICC A	115	15.000	15.000	15.000	+4.000
MICC 85	1000	2.200	2.100	2.200	+0.200
MNT LTD	700	12.500	12.000	12.500	+0.500
MNT EQTY	4200	14.000	13.875	14.000	+0.500
MPG PR	200	17.500	17.500	17.500	0.000
MSV A O	5500	2.900	2.900	2.900	-0.030
MTC MTG INV	68	8.125	8.125	8.125	0.000
MVP CAP O F	192800	0.090	0.085	0.090	+0.010
MACKENZIE	119095	9.750	9.500	9.500	-0.125
MACMILAN	92425	19.625	19.250	19.375	+0.125
MCMLN B 8P	1075	22.000	21.750	22.000	+0.500
MCMLN B 10	400	23.000	23.000	23.000	-0.500
MCMILN G O	38800	0.400	0.370	0.400	+0.030
MADSEN O	21000	1.400	1.350	1.400	+0.050
MAGNA A F	17031	61.625	61.250	61.375	0.000
MAJ EL O	1000	0.115	0.115	0.115	0.000
MALETTE I F	404596	10.375	10.000	10.250	+0.250
M QUEBEC W	9000	0.800	0.800	0.800	+0.020
MALOFILM	450	3.200	3.150	3.200	-0.300
MANVILLE	8480	5.750	5.625	5.625	-0.250
M L FOODS	1625	12.750	12.500	12.625	+0.250
M LF GARD	176	35.000	35.000	35.000	+1.250
MRTME EL	3700	23.000	23.000	23.000	0.000
MARITIME F	8473	25.500	25.375	25.500	+0.125
MARK RES	207205	8.750	8.750	8.750	0.000
MRKBOR PRO	161000	2.400	2.320	2.350	+0.050
MARK WRK	9800	1.600	1.500	1.600	+0.100
MARLEAU	1500	3.400	3.350	3.350	0.000
MAX PET O	54100	1.650	1.580	1.650	+0.050
MCCHIP	9800	1.000	1.000	1.000	+0.100
MCNELEN O	100	0.120	0.120	0.120	0.000
MEMOTEC	6000	8.250	8.250	8.250	0.000
MERCHNT A F	6000	4.750	4.750	4.750	0.000
MERFIN H O	8000	3.850	3.750	3.750	0.000
MERIDIAN	35500	8.500	8.250	8.500	-0.250
METAL MNG	1998	12.250	12.250	12.250	0.000
METALORE	100	22.000	22.000	22.000	0.000
METHANEX	182219	16.000	15.750	15.875	-0.125
METRO A F	27200	11.500	11.500	11.500	0.000
MIDAS M O	194625	0.560	0.450	0.530	+0.080
MLND WLYN	19211	9.875	9.625	9.625	-0.125
MILLTRONICS	2100	14.500	14.125	14.125	-0.375
MINER SV OF	5625	2.770	2.600	2.770	+0.020
MINER MV O	5000	2.550	2.550	2.550	0.000
MIRAMAR	35450	6.000	5.750	6.000	+0.250
MISTY O	24500	0.510	0.500	0.500	-0.010
MR JAX	800	1.000	1.000	1.000	+0.240
MITEL CORP	209900	5.375	5.125	5.375	+0.125
MITEL 200 P	1900	24.500	24.125	24.125	-0.250
MODATECH	2000	4.400	4.200	4.400	0.000
MOLSON A F	176826	23.125	22.625	23.125	+0.250
MOLSON B	200	23.250	23.250	23.250	0.000
MONARCH D	300	6.875	6.875	6.875	0.000
MONETA O	17050	0.350	0.330	0.330	+0.020
MOORE	36223	26.000	25.750	26.000	+0.125
MORGAN F	181000	0.090	0.080	0.080	-0.005
MORGAN	49350	5.500	5.375	5.375	0.000
MORISN P	56300	11.500	11.000	11.500	+0.125
MULLEN TRU	650	7.500	7.500	7.500	0.000
MLTIBN NT	1000	20.750	20.750	20.750	+0.125
MUNCPL FIN	225	4.500	4.500	4.500	-0.350
MUN FIN AF	2800	4.500	4.200	4.500	+0.250
MUN FIN P	1200	9.625	9.625	9.625	-0.375
MUSCOCHO	78750	0.350	0.340	0.350	0.000

— N à Q —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
NDU RES O	20000	0.950	0.920	0.940	0.000
NII NORSAT O	60300	2.050	2.000	2.000	-0.050
NSR RES O	43400	1.380	1.330	1.350	-0.030
NAT BK CAN	41625	9.000	8.875	8.875	-0.125
NAT BK 9	1155	26.625	26.500	26.625	+0.125
NAT BK 10	2250	26.125	26.000	26.125	-0.125
NAT BK 11	2000	24.750	24.625	24.750	-0.125
NAT BK 12	3750	22.375	22.125	22.125	-0.125
NATL HANINF	1680	2.900	2.800	2.900	+0.050
NATL PETE O	18000	0.320	0.310	0.320	+0.040
NAT SEA	13400	2.150	2.100	2.100	-0.050
NAT TRSTCO	2046	22.500	22.250	22.500	-0.125
NELSON TRD O	32400	2.500	2.370	2.370	-0.180
NELVANA F	4657	15.625	15.375	15.500	0.000
NEURO O	8500	2.250	2.100	2.100	-0.200
NEW CACHE	4000	0.990	0.990	0.990	+0.040
N PROVID O	12500	0.850	0.800	0.800	0.000
NEWALTA	11800	1.750	1.700	1.700	0.000
NEWBRIDG	38467	64.000	61.250	64.000	+1.500
NEWCOURT	1700	15.500	15.250	15.500	+0.250
NGRWTH	2250	10.125	10.125	10.125	0.000
NGRWTH EQT	1300	26.875	26.875	26.875	-0.125
NEWHAK O	6500	0.860	0.850	0.850	-0.050
NEWPORT O	76400	3.100	3.000	3.050	0.000
NEWPT A W O	107500	1.020	0.900	1.000	+0.100
NEWTEL ENT	983	22.500	22.375	22.375	-0.125
NBL CHINA	22000	6.500	6.250	6.375	-0.125
NOMA A F	3490	5.750	5.500	5.750	+0.125
NORAMCO O	9500	0.720	0.700	0.700	-0.030
NORANDA F	11589	13.000	12.750	13.000	+0.125
NORANDA I	136430	26.375	25.625	25.750	-0.500
NORNDA I B	6500	31.500	31.000	31.000	-0.375
NORNDA I C	1004	25.000	25.000	25.000	+0.250
NORNDA I E	22160	26.125	25.625	25.625	-0.625
NORCEN	19793	14.875	14.625	14.875	+0.125
NA PALLDM O	6507	9.625	9.375	9.375	-0.375
NC OILS	14000	12.375	12.000	12.000	-0.375
NORTH WEST	1345	15.000	14.750	14.750	-0.250
NTH REEF O	6800	7.125	7.125	7.125	-0.125
NOR TEL	150213	43.375	43.125	43.125	-0.125
NORTHFLD O	60200	1.070	1.000	1.070	+0.050
NORTHGAT	4400	1.200	1.200	1.200	0.000
NORTHRDG	13800	0.950	0.940	0.950	0.000
NORTHRK	20400	10.750	10.500	10.500	-0.125
NORTHSTR E	25373	16.125	16.000	16.125	+0.250
NORWALL GR	8100	10.375	9.625	10.375	-0.500
NOVA CORP	735681	11.500	11.125	11.500	+0.250
NOVA GAS F P	65	25.250	25.250	25.250	0.000
NOVA GAS O P	1100	24.750	24.750	24.750	0.000
NS POWER	62490	11.750	11.500	11.625	0.000
NS PWR A P	2200	24.250	24.125	24.125	0.000
NOVAGLD O	29909	0.360	0.360	0.360	0.000
NOVICOURT O	200	3.900	3.900	3.900	0.000
NOWSCO W	2500	23.500	23.375	23.500	0.000
NU GRO O	5000	1.420	1.360	1.360	-0.140
NUFORT R O	4000	0.340	0.340	0.340	-0.020
NUGAS	19688	4.500	4.450	4.500	0.000
NUINSCO O	36300	0.600	0.590	0.600	0.000
NUMAC ENG	65500	8.625	8.500	8.500	-0.125
OCS TECH O	10400	3.150	3.100	3.150	0.000
OGY PETE O	32700	2.050	1.950	2.050	-0.050
OCELT EN B F	6600	12.125	11.750	11.750	-0.375
OFFSHORE O	134325	2.050	1.850	2.000	+0.250
ONDAATJE	20000	2.850	2.800	2.850	0.000
ONEX C F	8300	14.625	14.250	14.625	+0.375
OPAWICA O	4300	2.950	2.800	2.800	-0.100
OPTIMA O	11600	5.500	5.250	5.500	+0.250
ORBIT	57500	1.900	1.850	1.850	-0.030
ORBIT 2 P	1000	9.750	9.750	9.750	+0.125
ORENDA F	5000	2.700	2.500	2.600	-0.100
ORVANA O	655	7.500	7.250	7.500	0.000
OSHAWA A F	45793	20.250	20.125	20.125	-0.125
OSPREY O	61700	1.350	1.300	1.350	+0.050
PWA CORP	855930	0.530	0.510	0.520	0.000
PWA NV	11170	0.530	0.530	0.530	+0.010
PWA RED W	784740	0.190	0.180	0.190	+0.005
PCSAR A O	100	2.200	2.200	2.200	0.000
PAC FOREST	5200	14.500	14.250	14.250	-0.250
PAC GLD O	11000	0.530	0.480	0.530	+0.030
PAC NTHA F	340	20.625	20.625	20.625	-0.375
PGURIN A F	9800	3.650	3.600	3.600	-0.100
PAIGE O	91900	3.500	3.450	3.500	+0.150
PALOMA P	18500	5.000	4.800	5.000	+0.200
PAN AMR O	27550	2.750	2.500	2.650	+0.100
PAN EAST O	95200	3.600	3.400	3.400	0.000
PANCAN P	8890	43.750	43.000	43.750	+1.125
PARAGON	18590	2.350	2.300	2.300	0.000
PARMNT R	1600	20.375	20.375	20.375	0.000
PARKLAND	900	8.000	8.000	8.000	0.000
PE BEN O	1200	3.100	3.100	3.100	+0.100
PEERLESS	4052	4.750	4.750	4.750	+0.100
PEGASUS	47100	23.875	22.875	23.125	-0.625
PENN WST O	114460	8.875	8.500	8.625	0.000
PENNINGTN	6000	2.150	2.150	2.150	-0.050
PETERBRG O	420	13.000	12.750	13.000	+1.000
PETRO CDN	34724	12.375	12.125	12.250	0.000
PETROMET O	13700	9.250	9.125	9.125	0.000
PETROREP	6600	1.320	1.300	1.300	0.000
PETROSTAR	31450	2.070	2.000	2.000	-0.130
PHILIP ENV	34700	8.875	8.625	8.875	-0.125
PHILLIPS CB	1800	10.250	10.250	10.250	0.000
PHONIX CAN	1000	2.100	2.100	2.100	0.000
PINACLE R	7100	20.750	20.250	20.250	+0.250
PIONER M O	34144	0.445	0.420	0.445	+0.015
PIPESTONE O	51200	0.800	0.780	0.800	0.000
PLACE RES A	14000	2.060	2.020	2.020	-0.080
PLACER DM	402302	32.250	31.750	31.875	+0.375
PLAINTREE O	2250	6.250	6.250	6.250	+0.250
PLSTI FAB	2000	2.400	2.250	2.250	-0.250
PLATNVA AS O	10000	3.600	3.600	3.600	+0.050
PLATNVA SP O	77200	3.600	3.500	3.600	+0.050
POCO PETE	159360	10.375	10.000	10.125	0.000
POINTER O	7700	1.500	1.450	1.450	0.000
PTASH COR	81763	36.250	35.750	36.125	+0.250
POTASH W	1000	17.750	17.500	17.750	+0.250
POWR COR F	80000	21.125	21.000	21.125	+0.250
POWR C 1 P	200	43.000	42.875	43.000	0.000
POWR FIN	4110	31.750	31.250	31.500	-0.250
PWR FIN A	1200	22.375	22.000	22.000	-0.125
PWR FIN B	1800	26.125	25.750	25.750	-0.250
PRAIRIE OIL	300	10.000	10.000	10.000	0.000
PRECSN D A	29300	17.000	16.750	16.750	0.000
PREMDOR	2000	15.250	15.250	15.250	0.000
PREMR CDN	3050	26.250	26.000	26.250	+0.250
PRIME RES	3118	9.125	9.000	9.000	0.000
PRIMEX F	500	8.500	8.500	8.500	0.000
PRINCETON	14400	0.590	0.550	0.550	0.000
PROMIS SYS	3500	3.150	3.000	3.150	+0.050
PRUDENTIAL	7100	10.125	10.000	10.000	-0.125
PURCELL O	32500	0.620	0.610	0.610	-0.010
PURE GLD O	1030900	0.490	0.420	0.425	-0.025
QSOUND O	4800	4.100	4.050	4.050	0.000
QSR O	1480	2.300	2.200	2.300	0.000
QUADRA L O	38936	10.125	9.750	9.750	-0.250
QUADRON	20400	6.375	6.250	6.375	-0.125
QUARTEX	5000	1.350	1.350	1.350	-0.010
QUARTZ M O	3000	0.115	0.115	0.115	0.000
QUE TEL	600	23.000	22.875	22.875	-1.125
QUE TEL B P	300	14.500	14.500	14.500	0.000
QUEBCOR B F	25070	18.750	18.375	18.750	-0.125
QBCR PRINT F	430650	16.500	16.500	16.500	-0.500
QUEENSTAK	11400	2.700	2.600	2.650	-0.050
QUENSTN M	20000	0.950	0.930	0.950	-0.030
QUNO CORP	10000	23.750	23.500	23.500	-0.375
QUORUM	1700	6.250	6.125	6.250	0.000

— R et S —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
RAM PET	2000	2.100	2.100	2.100	0.000
RFC RES O	7000	1.050	1.050	1.050	0.000
RPRT MER O	8300	1.000	0.950	0.950	0.000
RANCHMEN	11435	6.375	6.250	6.250	0.000
RAND A TECH	2800	11.125	11.000	11.000	0.000
RANGER	126200	9.625	9.375	9.500	-0.250
RAYROCK F	2200	19.500	19.375	19.375	0.000
REA GLD O	37400	2.090	1.930	2.090	+0.170
RELCAP A F	1200	0.350	0.350	0.350	-0.250
RECLAMAT O	1000	0.250	0.250	0.250	+0.050
RED OAK O	133500	0.300	0.300	0.300	+0.040
REDAURM O	32700	1.270	1.230	1.270	+0.020
REDFERN O	7000	2.580	2.550	2.550	-0.020
REDSTONE	2200	7.750	7.500	7.750	+0.250
REEDST 1 SP	3910	22.000	21.500	22.000	+0.500
REGAL GRT	1200	9.750	9.625	9.750	-0.125
REGIONAL O	3700	2.000	1.850	2.000	0.000
REITMAN	200	17.500	17.500	17.500	+0.500
REITMAN A F	1100	17.250	17.250	17.250	+0.250
REKO INTL	700	7.375	7.375	7.375	0.000
REMGTON O	37580	3.650	3.650	3.650	+0.050
RENISANC	38213	31.250	31.000	31.250	+0.125
REPADRE O	63500	4.250	4.100	4.200	0.000
REPAP F	185970	4.500	4.350	4.500	+0.200
REPUBLIC	10153	4.700	4.600	4.600	-0.100
RESCAN	1600	2.500	2.450	2.450	-0.150
REVENUE P	11172	3.350	3.300	3.350	+0.050
REVENUE W	1234	0.300	0.300	0.300	-0.200
RICHLD A O	13300	6.250	6.125	6.250	+0.125
RICHMNT O	4600	5.000	4.850	4.850	+0.100
RIGEL ENG	17595	19.625	19.500	19.500	-0.125
RIMOIL A O	4000	0.740	0.700	0.740	+0.080
RIO ALGOM	151900	24.625	24.250	24.500	+0.250
RIO ALG W	17680	3.900	3.750	3.850	+0.100
RIO ALTO O	107970	9.750	9.625	9.750	0.000
RISING O	64750	2.300	2.200	2.250	-0.080
RIVERSIDE	5100	25.500	25.250	25.500	+0.250
ROGRS CN BF	300	35.000	35.000	35.000	-0.500
ROGERS A	500	24.000	23.750	24.000	-0.125
ROGERS B F	65297	20.375	20.250	20.250	-0.250
ROGERS A W	19500	3.650	3.450	3.550	-0.150
ROMAN	4408	1.900	1.750	1.850	-0.050
ROTHMAN	3810	79.000	76.500	76.500	-2.500
ROYAL BNK	274333	28.500	27.875	27.875	-0.625
RY BK 1 45	6100	20.125	20.000	20.000	-0.375
RY BK F	4700	28.000	27.875	27.875	+0.125
RY BK G	500	28.000	28.000	28.000	+0.125
RY BK H	2850	28.375	28.125	28.375	+0.250
RY BK J	4760	26.125	25.500	25.500	-0.375
RY LEPG L	1575	3.800	3.800	3.800	0.000
RYL OAK	28400	6.000	5.875	5.875	-0.125
RYOAK A W	4000	1.600	1.520	1.520	-0.030
SHL SYSTM	26919	9.750	9.375	9.375	-0.250
SNC LAVN A F	500	18.125	18.125	18.125	0.000
SNT LTD	5500	14.500	14.250	14.375	-0.125
SNT EQTY	1350	13.000	13.000	13.000	0.000
SR TELCOM	5267	14.625	14.500	14.500	0.000
STN INC O	3750	5.500	5.250	5.250	-0.250
ST ANDRW O	15800	1.150	1.110	1.110	-0.040
ST GENEVE O	3500	0.520	0.510	0.520	0.000
STL CEMA F	2000	11.625	11.500	11.625	+0.125
SAMUEL M T	300	21.000	21.000	21.000	-0.500
SAN ANDR O	20000	1.900	1.850	1.900	+0.100
SCE INV AF	400	53.250	52.250	53.250	+1.250
SCEPTRE R	134451	13.500	13.250	13.250	-0.250
SHNIDR A F	4400	16.000	16.000	16.000	0.000
SCINTILOR O	600	1.050	1.050	1.050	0.000
SCINTREX	600	2.950	2.950	2.950	-0.050
SCOT PAPER	12600	12.000	11.500	11.875	+0.375
SCOTTS F	6100	8.875	8.625	8.875	+0.125
SCOTTS C	200	8.875	8.875	8.875	+0.125
SEAGRAM	323011	41.625	40.250	41.125	+0.500
SEARS CAN	19499	7.625	7.375	7.500	0.000
SECOND F O	8000	6.375	6.375	6.375	0.000
SECURTY H P	2200	1.350	1.300	1.300	-0.050
SERENPET	6000	8.250	8.000	8.000	-0.500
SERVICE C	2215	32.000	31.750	31.750	-0.250
SHAWC B F	533300	12.375	12.125	12.125	-0.125
SHAWC B W	8800	2.600	2.500	2.550	+0.100
SHAW I A	1950	12.875	12.625	12.875	+0.250
SHELL CAN	22645	43.875	43.500	43.500	-0.375
SHERRITT	1382148	12.500	12.000	12.375	+0.500
SHERRITT W	345600	4.450	4.100	4.350	+0.400
SIDUS SYS	33400	17.250	17.000	17.250	+0.250
SIGNAL O	6500	0.880	0.880	0.880	-0.020
SIGNATUR F	2000	3.900	3.900	3.900	0.000
SIGNATUR W	2000	0.760	0.760	0.760	-0.060
SIKAMAN O	1648522	0.280	0.245	0.265	+0.035
SILCORP	2200	11.250	11.125	11.250	+0.125
SIMMOND O	6100	1.580	1.540	1.580	+0.040
SKYJACK	82800	5.500	5.375	5.375	0.000
SLATER A	125	8.000	8.000	8.000	0.000
SLATER B F	11200	8.125	8.000	8.000	0.000
SLOCAN F	197432	13.625	13.000	13.500	+0.500
S LOUVEM O	69500	0.580	0.510	0.580	+0.080
SOFTKEY S	31222	17.750	17.250	17.750	+0.500
SOFTQUAD O	32400	1.650	1.540	1.650	+0.100
SOGEPET O	3000	0.550	0.550	0.550	-0.040
SLD STATE	800	9.750	9.750	9.750	-0.125
SONORA O	51000	0.250	0.220	0.220	0.000
STH AMER O	15000	2.550	2.500	2.500	-0.100
STH CHINA F	86050	3.800	3.750	3.750	-0.050
SOUTHAM	25550	19.625	19.375	19.500	-0.125
SOUTHERN O	65918	6.625	6.250	6.250	-0.500
SOUTHWST O	6129	11.750	11.500	11.500	-0.125
SPAR AERO	6845	16.875	16.625	16.875	0.000
SPECTRA	2520	7.125	6.875	6.875	-0.250
SPECTRA A F	1550	6.750	6.750	6.750	-0.250
SPECTRUM	9000	4.900	4.600	4.600	-0.300
SPEEDWRE	2500	3.600	3.600	3.600	0.000
SPEEDY M	2600	22.750	22.250	22.750	-0.250
STACKPOLE	2300	12.750	12.750	12.750	+0.125
STAMPED	16900	5.875	5.750	5.750	-0.250
STANLEY	800	10.000	10.000	10.000	+0.500
STARMIN M O	10000	1.000	1.000	1.000	-0.070
STARREX O	1500	1.400	1.400	1.400	-0.100
STELCO A	206290	8.250	8.125	8.125	-0.125
STELCO C P	6000	23.000	22.875	22.875	0.000
STONE CONS	700	16.250	16.125	16.125	+0.250
STRIKE EN A	3800	2.400	2.400	2.400	0.000
SUD CONT O	21000	8.000	7.750	8.000	+0.500
SUMMIT R	18700	9.250	8.750	9.250	+0.500
SUN ICE LTD	2000	1.250	1.250	1.250	0.000
SUNCOR	65654	30.500	30.000	30.000	-0.375
SURREY MT F	4465	13.625	13.500	13.500	-0.125
SYNEX INTL O	2500	0.230	0.230	0.230	0.000

— T à Z —

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TH RES O	8000	0.400	0.365	0.400	+0.020
TCG INT BF	2564	5.250	5.125	5.250	+0.125
TFH INTL	6000	0.380	0.380	0.380	0.000
TNT FIN	3000	3.250	3.250	3.250	0.000
TNT EQTY	85500	11.625	11.500	11.500	-0.125
TSB INTL	1400	8.125	8.000	8.000	0.000
TVX GOLD	337456	9.375	9.125	9.250	+0.125
TAI ENG O	5489	0.950	0.950	0.950	0.000
TAIGA FORT	16000	7.625	7.250	7.625	+0.125
TALISMAN	198068	30.000	29.625	29.750	+0.250
TARO IND	32100	1.300	1.250	1.250	-0.020
TARRAGON O	9434	19.000	18.750	19.000	+0.500
TARXIEN	75000	13.500	13.250	13.250	-0.250
T FLAVORS O	9000	1.800	1.700	1.750	0.000
TECK COR A	5	24.250	24.250	24.250	0.000
TECK B F	332212	25.750	25.375	25.750	+0.375
TECSYN	33000	2.520	2.400	2.520	+0.020
TEE COMM O	11900	4.000	3.750	3.750	-0.150
TEL NT CAP	4300	4.400	4.400	4.400	0.000
TEL EQTY	4500	12.000	12.000	12.000	+0.125
TELEGLOBE	3800	19.125	18.875	19.125	+0.125
TELEGLOB 2	500	46.375	46.375	46.375	+0.375
TELGLB S 40	4200	22.375	22.125	22.375	+0.250
TMEDIA A F	1750	5.750	5.500	5.500	0.000
TELEPANL O	38892	4.800	4.500	4.700	+0.250
TELESYS I	1000	25.500	25.500	25.500	+0.375
TELULAR O	30400	4.650	4.550	4.600	-0.050
TELUS COR	205355	16.875	16.750	16.875	0.000
TEMBEC A	16150	9.875	9.875	9.875	+0.125
TERRA INC	500	10.125	10.125	10.125	-0.375
TESCO O	5250	2.700	2.650	2.650	-0.050
TEX C PET	14533	0.990	0.950	0.950	-0.040
TEXAS O	6000	3.750	3.700	3.700	-0.100
THD CGINV	200	11.875	11.875	11.875	0.000
THOMCOR	127258	17.000	16.750	16.750	-0.125
THOMCOR 2	400	22.250	22.250	22.250	+0.250
THUNDRW O	46300	0.390	0.380	0.380	-0.010
TIMBERWST	27350	13.625	13.250	13.500	+0.250
TINTINA O	1650	2.700	2.650	2.650	+0.050
TIVERTON O	15000	0.360	0.360	0.360	+0.010
TSTONE O	25600	3.500	3.500	3.500	0.000
TOROMONT	24076	21.500	21.250	21.500	0.000
TOR DM BK	650533	22.000	21.750	21.750	-0.250
TD BK F	2300	27.125	27.000	27.000	0.000
TD BK DEP	140000	27.750	27.750	27.750	-0.375
TIPS	46665	$22.300	$22.200	$22.200	-0.050
TOR SUN	1200	14.750	14.750	14.750	+0.500
TORSTAR B F	28200	24.125	23.875	23.875	-0.250
TOTAL PET	875	20.750	20.375	20.750	+0.250
TRADERS 5 P	1000	40.500	39.000	40.500	+4.500
TRADER B P	300	31.500	31.500	31.500	+0.500
TRADE 102 P	700	11.000	11.000	11.000	-0.500
TRADE 74 P	350	55.000	55.000	55.000	+1.625
TRNS MT	265	21.500	21.250	21.250	-0.250
TRALT CORP	147472	14.875	14.625	14.750	-0.250
TUTIL 840	200	26.000	26.000	26.000	+0.500
TRCAN PL	329982	18.125	17.875	18.000	-0.125
TRP 2.80 P	200	43.000	43.000	43.000	0.000
TRP 2ND B	8800	18.500	18.500	18.500	-0.125
TRANSWEST	213500	2.920	2.750	2.850	+0.060
TRASK CORP	100	2.750	2.750	2.750	+0.350
TRAX O	82800	1.220	1.140	1.220	+0.120
TREMINCO O	32000	0.270	0.270	0.270	0.000
TRI LINK	55800	12.625	12.500	12.625	+0.375
TRI ORIGN O	18800	2.200	2.000	2.200	+0.200
TRIDEL ENT	3000	0.930	0.930	0.930	+0.040
TRILLION O	8600	4.800	4.650	4.700	-0.100
TRILON A	91490	4.500	4.450	4.500	-0.100
TRILON FIN I	143900	14.500	14.250	14.500	0.000
TRLON FIN II	11200	14.375	14.250	14.250	0.000
TRIMAC	89610	15.625	15.375	15.625	+0.375
TRIMRK FIN	7630	38.000	37.250	38.000	0.000
TRIMIN ET	12500	2.700	2.700	2.700	+0.100
TRPL CRN E	1200	3.450	3.200	3.450	-0.050
TRIZEC A F	294900	0.280	0.255	0.265	-0.015
TRIZEC B	45500	0.290	0.250	0.260	-0.030
TRIZEC 3 P	1500	0.730	0.700	0.730	-0.020
TRIZEC 4 P	2095	1.750	1.750	1.750	+0.080
TROJAN TECH	600	11.500	11.500	11.500	0.000
TRUAX A O	3000	1.550	1.500	1.500	0.000
TUDOR O	600	0.800	0.800	0.800	-0.010
20 20 FIN	4600	12.625	12.375	12.500	+0.125
TYLER R O	40200	0.470	0.420	0.470	+0.020
UAP A F	10	14.250	14.250	14.250	0.000
ULSTER P	159646	4.200	4.100	4.150	-0.050
UNI SELCT	106000	9.375	9.375	9.375	0.000
UNICORP A F	11366	1.500	1.450	1.450	-0.050
UNICORP B	833	1.650	1.500	1.500	-0.150
UNIGSCO B F	1000	0.450	0.450	0.450	-0.050
UN CORP	1300	33.000	32.500	32.500	-0.500
UN DOMIN	3345	27.000	26.750	26.750	-0.250
UN DOM 2	500	25.375	25.375	25.375	+0.125
UN GRAIN F	1046	8.750	8.750	8.750	0.000
U KENO	500	3.500	3.500	3.500	-0.050
U RAYORE O	6000	0.950	0.950	0.950	0.000
UN REEF O	37600	0.560	0.530	0.550	-0.020
UN REEF W	35000	0.200	0.200	0.200	0.000
U WSTBURN	700	9.500	9.375	9.500	-0.125
UNIVA	5200	6.500	6.500	6.500	-0.125
UNIVA P	1700	24.875	24.875	24.875	-0.125
UTILITY A	10620	25.125	24.875	25.000	-0.250
VARITY C	430	49.875	49.250	49.875	-0.125
VENGOLD O	19950	10.625	10.375	10.625	0.000
VENTRA GR	19900	3.400	3.350	3.400	-0.050
VERITAS	5400	12.500	12.125	12.500	0.000
VERSA SERV	2000	9.500	8.750	8.750	-0.750
VERSACOLD	1000	10.375	10.375	10.375	-0.250
VHOM A F	4050	3.800	3.600	3.800	+0.400
VICERY R	5500	10.500	10.375	10.500	+0.250
VIDEOTRN F	35330	14.250	13.750	13.750	-0.500
WFI IND O	7575	3.400	3.375	3.400	+0.050
WIC B F	3800	19.000	18.375	19.000	+0.625
WADDY O	22355	1.600	1.550	1.550	0.000
WALL FIN	4800	3.750	3.650	3.750	+0.100
WASCANA	320293	11.000	10.750	10.750	0.000
WASCAN I F	1500	10.750	10.750	10.750	+2.625
WST FRASR	3835	37.000	36.000	37.000	0.000
WESTAR GR	55965	0.180	0.170	0.180	-0.010
WCOAST E	49995	24.000	23.750	24.000	+0.250
WCOAST 2 P	13000	26.875	26.625	26.625	-0.375
W COPPER O	22850	2.650	2.500	2.600	+0.090
W QUEBEC O	3500	3.000	2.900	3.000	+0.100
WESTFORT O	67999	0.600	0.550	0.580	-0.040
WESTLEY O	12000	0.250	0.200	0.250	+0.010
WESTMIN	17350	4.650	4.550	4.550	-0.100
WESTMIN P	2500	20.125	19.875	20.000	-0.125
WESTON	1403	41.500	40.750	41.000	+0.500
WESTREX O	12111	0.590	0.550	0.590	+0.040
WHARF	3100	13.000	12.250	12.750	-0.250
WHEATON O	23200	3.250	3.250	3.250	+0.050
WHITE ROSE	400	7.000	6.875	6.875	0.000
WILANOUR O	3000	0.700	0.700	0.700	+0.050
WINDARRA O	5500	0.220	0.220	0.220	-0.080
WINFIELD O	7700	4.800	4.800	4.800	0.000
WINPAK	200	23.875	23.875	23.875	+0.125
WISCAN O	27500	0.290	0.250	0.250	-0.040
WW MNRL O	107700	0.930	0.880	0.880	0.000
X CAL O	6800	0.820	0.820	0.820	0.000
XL FOODS	5020	0.620	0.620	0.620	0.000
XILLIX	1400	2.200	2.200	2.200	-0.100
YORBEU A O	150	0.690	0.690	0.690	0.000
ZARGON O	1000	1.100	1.100	1.100	-0.070
ZAVITZ PET O	5000	1.300	1.300	1.300	0.000
ZENON O	3400	8.625	8.125	8.625	+0.250
DEBENTURES					
ABTI PRCE D	58	130.000	130.000	130.000	0.000
AVENOR D	208	119.000	118.000	119.000	-1.000
BRASCAN D	361	102.500	102.000	102.500	-1.000
CFCF DEB	372	102.500	102.000	102.000	-1.000

• COACHMEN
• PROWLER
JOSÉ DESROSIERS, prés.
6835, boul. Bourque, Deauville, Québec J1N 3K4
64711

FONDS MUTUELS

ABC Funds	
ynFully Mgd	7.52
ynFund Value	10.18
Admax Regent Group	
oA AmerPerf	5.09
oA Asset All	12.25
yoA Cdn Inco	4.98
oA Cdn Perf	6.04
oA GloHith	5.56
oA Poly Perf	5.04
oA US Poly	5.44
yoR Dragon 8	8.90
yoR Europa	10.33
yoR Intl	7.63
yoR Korea	14.08
yoR Nippon	12.44
yoR Tiger	15.20
oR World Inc	12.49
AGF Group C$	
oAmer Growth	10.63
oAsian Growt	14.25
xoCdn Bond	4.89
oCdn Equ	11.26
oCdn Res	15.83
Corp Inv	14.16
Crp Inv Stk	9.69
xoGlobal	10.63
oGrth Equ	20.14
xoHiIncome	9.64
oJapan	6.25
oSpecial	9.75
xoStrat Inc	9.64
xoUS Income	10.59
srA China Fo	8.03
srA Euro Gro	7.91
gsrB China F	8.03
gsrB Euro Gr	7.91
nsrC China F	8.03
nsrC Euro Gr	7.91
AGF Group US$	
usrA China F	5.80
usrA Euro Gr	5.71
gusrB China	5.80
gusrB Euro G	5.71
nusrC China	5.80
nusrC Euro G	5.71
AIC Group	
oAdvantage	21.71
oValue	17.06
oWorld Equit	10.81
All-Canadian	
Capital	12.53
zCompound	17.01
Consumer	3.72
Resources	4.30
Altamira	
nAltaFund	18.05
ynAsia Pacif	16.34
nBalanced	13.35
nBond	11.82
nCapital Gwt	13.27
nDiversifd	11.65
nEquity	29.21
nEuropean Eq	11.01
nGlobal Bond	9.91
nGth & Inc	7.59
nIncome	7.05
nRecovery	11.83
nResource	15.70
nST Global I	12.26
nSelect Amer	21.23
nSpecial Gro	16.35
nUS Larger C	11.31
AMI Private Capita	
nEquity	12.85
nIncome	9.45
nOptimix	11.99
-A.P.P.Q.	
ynEquilibre	11.83
Associate Investor	
xnAssoc Inv	7.49
Bank of Montreal	
nFC Allocati	10.98
nFC Bond	10.90
nFC Equ Inde	12.46
nFC Growth	10.06
nFC Intl Gth	14.53
nFC Itl Bond	9.97
nFC Mortgage	11.90
nFC Resource	10.06
nFC SpecGth	9.89
nFC US Gth	11.14
-Barreau Du Quebec	
ynEquilibree	10.49
ynObligation	9.97
Beutel Goodman	
nAmer Equity	7.77
nBalanced	11.42
nCdn Equity	12.03
nIncome	10.01
nIntl Equity	6.87
Bissett	
ynAmer Equit	18.75
ynBond	10.78
ynCdn Equity	21.23
ynDividend	11.58
ynRetirement	11.76
ynSmall Cap	20.83
BNP (Canada) Funds	
ynActions	30.41
ynObligation	9.80
Bolton Tremblay	
xBT Bond	5.05
oLdmk Ame	6.72
oLdmk Bal	5.19
xoLdmk Bond	5.00
oLdmk Cdn	6.89
xLdmk Income	9.26
oLdmk Intl	8.31
oLdmk NTA RS	4.98
oLdmk Resour	23.75
oLdmk SmCap	7.91
oLdmk WTA RS	5.63
BPI Capital Manage	
oAmer Equ Gt	18.66
xoCdn Bond	10.46
oCdn Equity	12.83
oGlo Balance	13.56
oGlo Equity	16.91
oGlo Real Es	10.45
oGlo SmallCo	15.87
oOne Decisio	13.09
Bullock Group	
oAmerican C$	20.05
ouAmerican U	14.48
oAsset Strat	11.53
oCIF	7.02
oGrowth	3.72
clA AsianDyn	11.11
clA EmergMkt	10.46
clA GloblBon	9.56
clA OptimaxU	10.20
gclB AsianDy	11.10
gclB EmergMk	10.47
gclB GloblBo	9.52
gclB Optimax	10.18
nclC AsianDy	11.10
nclC EmergMk	10.56
nclC GloblBo	9.54
nclC Optimax	10.18
Caldwell Securitie	
ygAssociate	5.97
ygInternatio	5.55
-Calpa	
nGyro Bond	9.81
nGyro Equity	12.57
-Camaf	
ynCamaf	10.80
Canada Trust	
ynCTIF Equit	73.87
ynCTIF Incom	10.06
nEv AmeriGth	9.87
nEv AsiaGth	9.92
nEv Balanced	13.83
xnEv Bond	10.61
nEv EuroGth	9.02
nEv Intl	21.39
xnEv Mortgag	58.66
nEv Nor Amer	36.00
nEv Spec Equ	19.20
nEv Stock	14.77
nEv US Equit	14.42
Canadian Int'l Gro	
oAmerican	7.91
oCdn Balance	6.44
xoCdn Bond	4.89
yoCdn Growth	6.53
oEmerg Asian	10.78
oEmerg Mkts	9.10
oEuropean	5.76
oGlob Bd RSP	4.88
oGlob Eq RSP	5.18
oGlobal	9.63
oLatin Ameri	11.56
oPacific	17.79
xoWorld Bond	5.24
osect Cdn	5.35
osect Em Mkt	7.70
osect Europe	5.94
osect Global	10.10
osect Nth Am	6.97
osect Pacifi	12.22
osect Sht-Te	6.75
Canadian Int'l Gro	
ouAmerican U	5.71
ouEm Asian U	7.79
ouEm Mkts U$	6.57
ouEuropean U	4.16
ouGlobal U$	6.95
ouLatin Am U	8.35
ouPacific U$	12.85
xouWorld Bd	3.78
-Cdn Natural Resour	
yCan Nat Res	5.87
-Capstone Group	
nInternat'l	7.72
nInvestment	6.86
Century	
DJ	10.95
Chou Associates	
yAssociates	28.58
yRRSP	11.14
CIBC Funds	
nBalanced	12.16
nCap App	17.13
nCdn Bond	10.41
nCdn Equity	11.58
xnCdn Income	9.36
nEquity Inc	11.63
nFar East	10.32
nGlobal	15.11
xnMortgage	11.73
nUS Equity	11.26
Clean Environment	
oBalanced	6.80
oEquity	6.80
oIncome	10.17
oIntl Equity	5.20
Concorde	
yoCroissance	5.87
yoHypotheque	10.47
yoRevenu	10.04
Confederation Grou	
Growth	8.77
yMortgage	5.08
-Cormel	
yActions	10.01
yEquilibree	11.35
-COTE 100	
ynAmer REER	15.81
ynAmerique	13.22
ynEXP	10.04
Croissance Quebec	
Crois Quebec	8.83
-CSA Management Lim	
Goldfund	9.49
Goldtrust	9.33
Cundill Group	
Security	15.45
Value	16.84
Desjardins (Fonds)	
ynActions	21.05
ynCroissance	9.39
ynDividende	9.34
ynEnviro	11.82
ynEquilibre	11.93
ynHypotheque	4.48
ynInternat'l	28.32
ynObligation	4.77
-DGC Entertainment	
yDGC Ent Ven	10.00
-Dominion Equity	
gDomequity	12.03
Dynamic Group	
oDyn Amer C$	8.17
ouDyn Amer U	5.90
oDyn Cdn Gro	10.18
oDyn Div Gro	4.67
xoDyn Divide	5.46
oDyn Europe	11.05
oDyn Far Eas	10.23
oDyn Fund Cd	17.11
oDyn Glo Bon	5.85
oDyn Glo Par	10.01
Dyn Govt Inc	9.31
oDyn Green	5.69
xoDyn Income	5.26
oDyn Intl	6.91
oDyn Mgd Ptf	9.00
oDyn Partner	7.83
oDyn Prec Me	2.29
Elliott & Page	
oEP AmerGth	12.69
oEP Bal	10.75
oEP Bond	7.92
oEP Equ	11.09
Ethical Funds	
oBalanced	11.13
oGrowth	7.23
oIncome	9.48
oN.A. Equity	15.87
Ficadre (Fonds)	
ygActions	7.53
ygEquilibre	10.44
ygObligation	9.64
Fidelity Investmen	
oAsset Mgr C	11.71
ouAsset Mgr	8.45
oCap Buildr	17.78
oEmMktsBond	9.14
ouEmMktsBond	6.59
oEuropGth C$	13.31
ouEuropGth U	9.60
oFarEast C$	23.00
ouFarEast U$	16.59
oGlo Bond C$	9.49
ouGlo Bond U	6.84
oGov't Bond	10.91
oGr & Inc	14.24
oGthAmer C$	18.88
ouGthAmer US	13.62
oIntl Ptf C$	17.49
ouIntl Ptf U	12.62
oJapanGth C$	11.50
ouJapanGth U	8.30
oLatinAmer C	9.23
ouLatinAmer	6.65
oN A Inc C$	10.28
ouN A Inc U$	7.42
oSm Cap C$	9.98
ouSm Cap U$	7.20
Finsco Funds	
yGlobal	15.67
JF Bal	9.75
JF Bond	9.44
JF Cdn Equ	11.51
JFAmerEq C$	15.15
uJFAmerEq U$	10.94
First Marathon Sec	
nMarathonEqu	8.01
-Friedberg Commodit	
yDouble Gold	3.96
yzPrec Metal	8.73
-GBC Funds	
ynBond	10.42
ynCanada	13.10
ynInternat'l	12.22
ynN.A. Growt	5.70
-Global Securities	
ygGlo 1 Fut	4.22
Global Strategy	
oAsia	7.54
oBond	5.87
oCanada Gwth	18.36
oDivr Amer	11.18
oDivr Asia	6.03
oDivr Bond	11.10
oDivr Europe	16.64
oDivr Gold P	7.97
oDivr Growth	10.92
oDivr Japan	6.02
oDivr Latin	6.03
oDivr Saving	10.08
oEurope	11.06
oGlobal Fund	20.22
oIncome Plus	17.54
oJapan Plus	15.80
oLatin Ameri	6.28
oReal Estate	8.51
oUS Gth C$	15.16
ouUS Gth U$	10.95
oWorld Bond	10.50
Guardian Group	
oAmer Equity	10.19
oBalanced	17.50
oCanada Bond	9.84
oCdn Equity	5.88
oEnterprise	10.82
oGlo Equ EAF	5.53
oGth Equity	7.85
oIntl Bal	5.76
yoIntl Incom	9.50
zNorth Amer	8.75
zPacific Rim	22.20
oPfd Div	8.70
zVantage US	4.75
-Guardian Timing Se	
yoCdn Protec	10.55
ygFirst Amer	10.67
yoProtect Am	9.92
Hercules Funds	
ynEur Value	10.38
ynuEur Value	7.49
ynGloShTerm	9.89
ynuGloShTerm	7.14
ynLatinAmer	9.45
ynuLatinAmer	6.82
ynN A Gthinc	10.10
ynuN A Gthin	7.29
ynPacBasin C	10.60
ynuPacBasin	7.65
ynWorldBond	9.55
ynuWorldBond	6.89
Hodgson Roberton L	
xnHRL Balance	10.94
xnHRL Bond	9.10
nHRL Canada	9.62
nHRL Oversea	15.06
Hongkong Bank Can.	
nAsian Grth	10.94
nBalanced	12.62
nEquity	15.13
xynMortgage	10.60
Hyperion Funds	
oHyp Asian	20.00
oHyp Aurora	9.35
oHyp Euro	12.63
oHyp Fixed	9.31
oHyp Mngd	11.67
oHyp Val Lin	15.02
-Integra Cap	
nBalanced	11.87
-Integrated Growth	
ynGrowth	9.93
InvesNat Banque Na	
nAct-Equ Cdn	6.48
nAct-Equ Eur	11.89
nuAct-Equ US	10.19
nEqu-Bal	5.67
xnHypo Mort	10.32
xnOblig Gouv	5.27
Investors Group	
AssetAllocat	4.80
gBond	4.43
Cdn Equity	9.30
gCorp Bond	10.00
Dividend	10.76
European	6.63
Global	8.68
gGlobal Bond	5.21
Growth	8.17
Growth Plus	6.66
gIncome	5.19
Income Plus	5.36
Japan Grth	19.41
gMortgage	4.92
Mutual	10.24
North Amer	12.08
Pacific Intl	12.11
REal Propert	4.54
REtirement	12.23
Retire Grth	6.79
Retire Plus	6.17
Special	15.68
Summa	6.10
US Growth	20.50
World Gth	6.87
Jones Heward Group	
oJH Amer C$	12.48
ouJH Amer U$	9.01
oJH Balanced	14.49
oJH Bond	10.10
oJH Fund Ltd	12.17
-LaSalle (Fonds)	
yoEquilibree	5.61
Laurentian	
oAmer Equity	8.89
oCdn Balance	6.04
oCdn Equity	7.16
oCom wealth	8.47
oDividend	8.22
oGlo Balance	6.39
oGovt Bond	5.35
oIncome	4.26
oInternatl	10.99
oSpec Equity	6.77
-Leith Wheeler	
ynBalanced	12.18
Lotus Group (MKW)	
ynBalanced	13.38
ynBond	9.55
ynEquity	16.08
ynIntl Bond	10.06
Mackenzie Industri	
oInd Amer C$	11.41
ouInd Amer U	8.24
oInd Mort Se	1.32
xoIndust Bal	5.85
xoIndust Bon	11.03
oIndust Div	10.19
oIndust Eq	6.60
oIndust Futu	7.38
oIndust Gwth	16.57
oIndust Hor	6.39
oIndust Inc	8.70
oIndust Pens	5.46
zIndust SCP	12.76
oMack Eq	2.47
Mackenzie Ivy	
oCanadian	11.38
zCap Pro 93	10.55
gCap Pro 94	9.89
oForeign Equ	10.96
oGrowth&Inco	10.02
oMortgage	1.91
Mackenzie Sentinel	
nAmer Eq C$	11.48
nuAmer Eq US	8.29
xCda Bond	10.23
Cda Equity	12.04
nGlobal	12.35
Mackenzie Universa	
oAmericas C$	12.78
ouAmericas U	9.23
xoCdn Bond C	4.98
xouCdn Bond	3.59
oCdn Equity	14.36
ouCdn Equity	10.37
oCdn Res C$	11.03
ouCdn Res U$	7.97
oFar East C$	4.98
ouFar East U	3.60
oJapan C$	5.01
ouJapan U$	3.62
oUS Emerg C$	6.84
ouUS Emerg U	4.94
oWld Asset C	5.34
ouWld Asset	3.86
oWld BalRRSP	4.87
ouWld BalRRS	3.51
oWld Emerg C	5.09
ouWld Emerg	3.67
oWld Equity	8.57
ouWld Equity	6.19
oWld PreMet	5.17
ouWld PreMet	3.74
-Managed Investment	
ynGlobal	10.11
ynWealth	10.10
Manulife Cabot Fun	
nBlue Chip	10.14
nCdn Equity	10.05
nCdn Growth	9.71
nDivrs Bond	9.23
nEmerg Growt	9.74
nGlobal Equ	10.12
-Mawer Investment F	
ynBond	10.56
ynCdn Bal RS	10.99
ynCdn Divers	11.13
ynCdn Equity	11.09
ynCdn Income	10.18
ynNew Canada	14.37
ynUS Equity	10.35
ynWorld	14.54
MD Management	
ynMD Balance	12.00
ynMD Bond	16.18
ynMD Dividen	10.66
ynMD Equity	11.84
ynMD Growth	7.55
ynMD Money	57.79
ynMD Realty	11.64
ynMD Realty	11.25
ynMD Select	10.12
ynMD US Equi	13.65
-Middlefield Group	
yGrowth	6.54
MOF Group	
yMultiple Op	3.97
ySpecial Opp	1.53
Montreal Trust Gro	
nBalanced	12.03
nDividend	9.46
nEquity	27.31
nIncome	8.43
nInternat'l	33.29
nMortgage	10.31
nTotal Retur	12.32
-MTC Group	
yzGrowth	9.15
Mutual Group	
Amerifund	11.96
xBond Fund	10.35
CIF	10.14
Diversifd 25	12.00
Diversifd 40	13.57
Diversifd 55	14.07
Equifund	14.99
nPremier Ame	11.10
nPremier Blu	11.72
xnPremier Bo	9.71
nPremier Gth	13.81
nPremier Itl	12.19
xnPremier Mo	9.96
Natcan Banque Nati	
nAct Equ CDN	11.40
nuAct Equ US	10.52
nDividendes	10.57
xnOblig Bond	9.52
National Trust	
ynAmerican E	11.41
ynBalanced	12.18
ynDividend	11.28
ynEquity	9.85
ynIncome	10.81
ynMortgage	10.03
ynSpecial Eq	14.07
-Noram	
yCanadian	6.81
yInternat'l	10.06
N. Amer Trust/Corn	
nBalanced	5.58
xnBond	4.99
nCdn Growth	5.62
nGlobal	11.25
nUS Fund	19.95
-O.I.Q. Ferique	
xynActions	34.44
xynEquilibre	38.18
ynInternatio	10.16
xynMM	34.17
ynObligation	35.04
OHA Group	
ynBalanced	10.77
ynBond	9.90
ynCdn Equity	7.80
ynForeign Eq	11.68
Ontario Teachers G	
ynBalanced	12.59
ynDiversifie	11.42
ynGlobal Val	13.01
ynGrowth	12.57
ynMortgage	11.16
-Optima Strategy	
oEquity	6.72
oGlo Bond	5.00
oIncome	4.90
oIti Equity	5.00
oShTerm	5.11
oUS Equity	5.00
-Orbit Group	
yWorld	6.96
PHN Group	
ynBal Pens T	12.14
ynBalanced	11.54
ynBond	8.55
ynCanadian	26.65
ynDiv Inc	18.14
ynN.A. Equit	13.55
ynPooled	43.00
ynRRSP	14.62
ynST Bond Mt	9.40
ynUS Equity	43.07
ynUS Pool PE	167.09
ynVintage Fd	22.95
-Prenor Trust	
yzTeach RSP	157.93
-Pret et Revenu	
ynAmericain	43.53
ynCanadien	11.70
ynFonds H	5.16
ynObligation	10.34
ynRetraite	31.79
-Princor Funds	
yuGrowth	30.20
yuWorld Inc	7.20
-Private Investors	
gPIT	10.72
-Prosperity Capital	
oAmer Perf	10.83
Prudential Group	
Diversified	6.36
Dividend	5.72
Growth	10.10
Income	4.97
Natural Res	9.01
Prec Metals	8.99
Pursuit Group	
yuAmerican	6.66
yCdn Equity	14.59
yIncome	10.21
-REA Inc (Fonds d'I	
ygIDEM	11.55
-Research Cap Corp	
yzEuro	8.99
Royal Trust Group	
nAdv Balance	12.47
nAdv Growth	13.18
nAdv Income	11.40
nAmerican C$	11.88
nuAmerican U	8.58
nAsian Growt	12.71
nBond	9.50
nCanadian	14.08
nCdn Sp Gth	14.77
nEnergy	13.30
nEuro Growth	11.30
nGth & Inc	9.58
nIntl Bond	11.85
nJapanese	17.95
nMortgage	10.56
nPrec Metals	13.58
ynReal Estat	8.43
nZweig Gth C	14.29
nuZweig Gth	10.32
Roycom Group	
ygSummit RF	12.27
ygSummit TDF	11.97
RoyFund Group	
nBalanced	7.06
xnBond	5.17
nCdn Growth	14.78
nDividend	11.84
nEquity	26.72
nIntl Equity	14.12
nIntl Income	10.99
xnMortgage	10.93
nU.S. Equity	15.41
Sagit Group	
oCam Ame Gro	5.19
oCam America	10.99
oCam Balance	8.17
oCam China	5.00
oCam Global	8.33
oCam Growth	9.40
oCam Pacific	6.32
oCam Resourc	3.90
oCam Spe Equ	9.30
oTC Bon	9.40
oTC Equ	8.11
oTC Inc	5.17
oTC Pen	14.42
Saxon Group	
nBalanced	9.98
nSmall Cap	11.35
nStock	10.23
nWorld Gwth	14.80
Sceptre Funds	
nAsian Gth	15.18
nBalanced	13.80
nBond	10.76
nEquity	16.91
nInternat'l	25.25
Scotia Funds	
nAm Eq Gth	10.02
nCanAm Grth	9.92
xnuCanAm Inc	9.80
nCdn Eq Gth	12.71
xnDIF	10.15
nGlo Grth	10.81
xnIncome	9.72
nMortgage	10.35
nPrec Metals	10.72
nStock Bond	11.01
Spectrum	
oCdn Equity	11.45
oDiversified	10.87
xoDividend	11.43
oGovt Bond	10.70
xoInterest	9.31
oIntl Bond	10.73
oIntl Equity	13.24
Standard Life	
ynBalanced	10.25
ynBond	9.35
ynEquity	11.49
-Stanley Investment	
oResolute Gr	10.75
Strata Funds	
nCanadian	10.80
nGovt Bond	9.28
Growth	13.11
Income	9.73
Strata 40	11.46
Strata 60	12.16
nTactical	10.44
Talvest Funds	
oBond	10.22
oDiversified	6.68
oForeign Pay	5.47
oGlo Divrs	8.19
oGlo Growth	6.40
oGrowth	10.72
oIncome	10.72
oNew Economy	4.79
oUS Divers	5.60
oUS Growth	19.46
TD Green Line	
ynAsian Grow	9.21
nBal Growth	10.90
nBal Income	11.43
nBlueChip Eq	11.44
nCdn Bond	10.70
nCdn Equity	14.06
nCdn GovtBon	10.36
nCdn Index	6.70
nDividend	12.89
ynEmrg Mkts	16.28
ynGlo GovBon	10.81
ynGlo RSPBon	9.90
ynGlo Select	11.02
ynIntl Equit	14.30
ynMortgage	11.00
ynMtg-Backed	10.41
nN.A.Growth	10.29
nResource	11.08
nSci & Tech	10.17
xnShTerm Inc	9.50
nuUS Index	8.34
nValue	9.91
Templeton Group	
Balanced	6.26
oEmerg Mkts	8.35
ouEmerg Mkts	6.03
yoGlo Small	9.21
youGlo Small	6.64
oGlobal Inc	9.82
ouGlobal Inc	7.09
xoGrowth C$	7.91
ouGrowth U$	5.71
oHrtge Bond	5.08
oHrtge Retmn	5.98
oIntl Stock	9.58
ouIntl Stock	6.92
Top 50 Group	
yTP50 Cdn Eq	10.67
yTP50 T-B/Bn	4.79
yTP50 US Equ	11.25
-Total Return	
Commax Hedge	4.97
Global Telco	4.84
ynTotal Retu	60
Tradex	
ynBond	9.36
ynEquity	9.32
Trimark Group	
oAmericas C$	5.76
ouAmericas U	4.16
TRIMARK C$	18.07
uTRIMARK U$	13.06
TRi Cdn	16.17
TRi IncGth	6.53
gTRi RSP Equ	7.74
gTRi SelGth	9.32
ouTRi SelGth	6.74
oTri SelBal	6.85
oTri SelCdGt	6.90
xoTrim Govtl	4.75
Trust General	
ynAct Amer	30.94
ynAct Cdn	27.74
ynCroissance	18.92
ynEquilibre	10.94
ynHypotheque	11.08
xynInternat	17.83
ynMM	10.06
ynObligation	10.17
20/20 Group Financ	
oAggr Growth	11.39
oAmerican	13.99
oAsia Pacifi	13.54
oCdn Asset A	4.48
yoCdn Growth	15.59
oDividend	11.89
oEmerg Mkts	5.04
oEuro AA	5.26
oFor RSP Bon	4.72
xoIncome	8.94
yoLatin Amer	4.29
oRSP Agg Equ	4.53
oRSP Intl	5.05
oUS Growth	24.44
oWorld	14.83
xoWorld Bond	9.57
20/20 Group Financ	
ouAggr Gth U	8.23
ouAmerican U	10.10
ouAsia Pac U	9.78
ouEmerg Mkts	3.64
ouEuro AA US	3.80
youLatin Am	3.10
ouUS Gth US	17.65
ouWorld US	10.71
xouWorld Bon	6.91
United Group	
oAmer Equity	13.46
oAmer Gth C$	10.02
ouAmer Gth U	7.24
oCdn Bond	4.37
oCdn Equity	16.01
oCdn Growth	17.91
xoCdn Mortga	5.14
oCdn P'folio	12.93
oGlo Equity	13.70
oGlo Growth	11.27
oGlo P'folio	13.22
oGlo Telecom	10.03
University Avenue	
ynBond	10.05
ynCanadian	14.93
ynGrowth	10.88
-Vision Europe (Fon	
gVision Euro	12.58
-Western Growth	
yzWestrn Grt	6.07
-Working Ventures (	
ygWorking Ve	12.38

MONEY MARKET FUNDS

Cur - current yield.
Eff - effective yield.
Eff includes compounding.
Yields will vary.

Fund	Cur	Eff
Admax Regent Group		
yoA.Cash	4.50	4.60
AGF Group C$		
MMF	4.43	4.53
AGF Group US$		
uUS MMF	3.34	3.40
AMI Private Capita		
nMMF	5.11	5.24
Bank of Montreal		
nFC MMF	3.57	3.64
nFC T-Bil	4.25	4.33
Beutel Goodman		
nMMF	4.82	4.94
BNP (Canada) Funds		
nMM	4.12	4.20
nuMM US	2.82	2.86
Bolton Tremblay		
Ldmk Mon	4.43	4.53
gLdmk ST	3.99	4.07
BPI Capital Manage		
gMMF	3.65	3.72
Canada Trust		
nEv MMF	4.57	4.67
Canadian Int'l Gro		
oMMF	4.62	4.73
-Capstone Group		
nCash	5.25	5.39
CIBC Funds		
nCdn TBil	4.28	4.37
nMMF	4.38	4.48
nPrem TBi	5.06	5.19
nuUS MMF	3.10	3.15
Concorde		
yoMM	5.82	5.99
Desjardins (Fonds)		
ynMM	3.55	3.62
Dynamic Group		
oDyn MMF	4.79	4.90
Elliott & Page		
nEP Mon	5.30	5.44
gT-Bill	4.72	4.83
Ethical Funds		
oMMF	4.27	4.36
Ficadre (Fonds)		
ynMM	4.67	4.78
Fidelity Investmen		
oShrt Ass	4.35	4.44
Finsco Funds		
MMF	5.00	5.12
T-Bill	4.18	4.27
uUS MMF	3.01	3.05
-GBC Funds		
ynMMF	4.60	4.71
Global Strategy		
gT-Bill	5.23	5.37
guUS Savi	3.54	3.60
Guardian Group		
oCdn MMF	4.96	5.08
oUS MMF	3.27	3.32
Hodgson Roberton L		
nHRL Inst	4.81	4.93
Hongkong Bank Can.		
nMMF	4.10	4.18
InvesNat Banque Na		
nMMF	4.10	4.18
nuUS MMF	2.64	2.67
Investors Group		
nMMF	4.33	4.42
Laurentian		
nMMF	4.16	4.25
Lotus Group (MKW)		
ynIncome	4.07	4.15
Mackenzie Industri		
CS Mgt	4.46	4.56
oSh Term	3.73	3.80
Mackenzie Ivy		
oSh Term	4.68	4.79
Mackenzie Sentinel		
nMMF	4.83	4.95
Manulife Cabot Fun		
nMMF	4.57	4.67
Marathon Brokerage		
G.O.C.MMF	3.97	4.05
-Mawer Investment F		
ynCdn MMF	5.48	5.63
Montreal Trust Gro		
nMMF	4.06	4.14
Mutual Group		
nMMF	4.84	4.96
Natcan Banque Nati		
nT-Bill	4.10	4.18
National Trust		
ynMMF	3.86	3.93
N. Amer Trust/Corn		
nGovt M	3.85	3.93
OHA Group		
ynSh Term	4.26	4.35
Ontario Teachers G		
ynFixVal	5.10	5.23
PHN Group		
ynMMF	4.93	5.05
ynuUS MMF	3.48	3.54
-Pret et Revenu		
ynMM	4.85	4.97
Prudential Group		
nMMF	5.16	5.29
Pursuit Group		
ynMMF	4.68	4.79
Royal Trust Group		
n$Cdn MMF	4.28	4.37
nu$US MMF	2.87	2.91
nCdn T-Bi	3.70	3.77
RoyFund Group		
nCdn T-Bi	4.54	4.64
nMMF	4.19	4.28
nuMMF US	2.75	2.79
Sagit Group		
oTC MMF	4.90	5.02
Sceptre Funds		
nMMF	4.48	4.58
Scotia Funds		
nGoCT-B	4.45	4.55
nMMF	4.44	4.53
nPremTBil	4.75	4.86
Spectrum		
oCash	4.31	4.40
nSaving	4.61	4.72
Standard Life		
ynMMF	6.44	6.65
Strata Funds		
nMMF	3.48	3.54
Talvest Funds		
MMF	4.38	4.47
TD Green Line		
nCdn MMF	4.46	4.56
nCdn T-Bi	4.31	4.40
nuUS MMF	2.67	2.71
Templeton Group		
nT-Bill	4.17	4.26
Trimark Group		
Trimark I	5.22	5.36
20/20 Group Financ		
oMMF	4.06	4.14
United Group		
oCdn Inte	4.32	4.41
ouMMF US	3.84	3.91

La croissance se moque des intérêts

Ottawa (PC)

L'économie canadienne a fait fi de la hausse des taux d'intérêt et a connu un essor de 0,5 pour cent en mars, grâce surtout au secteur manufacturier.

Statistique Canada a révélé hier que la croissance économique, en mars, a été beaucoup plus forte que le taux de 0,1 pour cent signalé en janvier et février.

«La croissance économique a connu un taux beaucoup plus rapide, en mars, malgré la première hausse sensible des taux d'intérêt depuis la fin de 1992», a précisé l'agence fédérale.

Les taux d'intérêt ont grimpé d'environ deux points de pourcentage, durant ce mois, mais Statistique Canada a affirmé que ces taux n'ont eu qu'un effet limité et ont très peu ralenti la croissance économique.

«L'impact de ces hausses a été limité aux secteurs de la finance, de l'assurance et de l'immobilier», soutient l'agence.

La production, dans le domaine des services, a grimpé de 0,3 pour cent, selon les estimés préliminaires. La force de l'économie, en mars, a surtout été signalée dans la production de biens où la hausse a été de 0,8 pour cent.

La production manufacturière, à elle seule, a grimpé de 1,1 pour cent, surtout dans le domaine de l'automobile et des produits forestiers.

La vigueur de la croissance, en mars, avait été prévue par les économistes.

Certains s'inquiètent toutefois, craignant que la reprise soit ralentie par l'augmentation des taux d'intérêt.

Les taux à court terme sont demeurés au-dessus de six pour cent depuis mars, en raison, dit-on, de la crainte des investisseurs face au débat sur la séparation du Québec.

En mars, cet impact a toutefois été grandement restreint au secteur financier. Le marché boursier a notamment été frappé par la hausse des taux qui a rendu les investissements relativement plus intéressants que l'achat d'actions.

Le taux directeur remonte à 6,59 p.c.

Ottawa (PC)

La Banque du Canada a relevé hier son taux directeur, qui passe de 6,31 pour cent (son taux de la semaine dernière), à 6,59 pour cent.

Le taux monte après avoir enregistré deux baisses consécutives.

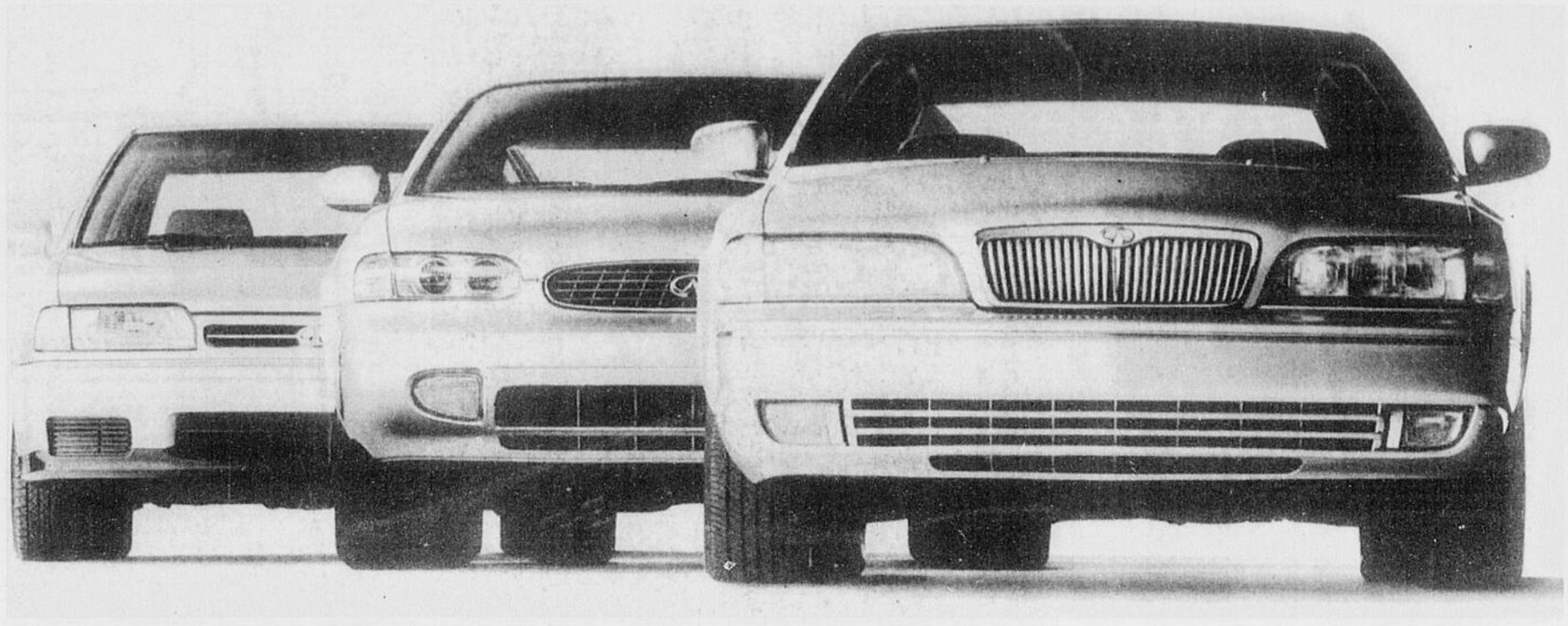
Le débat sur l'avenir du Québec a rendu les marchés nerveux.

Le taux d'escompte le plus bas au cours des 12 mois précédents a été de 3,87 pour cent, le 1er février 1994. Le taux le plus élevé, au cours des 12 mois précédents, a été de 6,61 pour cent, le 10 mai 1994.

Le taux d'escompte de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un quart de point de base au-dessus du rendement moyen des bons du Trésor à échéance de 90 jours vendus par adjudication aux institutions financières.

INFINITI MD

Le luxe INFINITI • ...pour toutes les bourses



G-20 1993½ *369$/MOIS

J-30 1994 *599$/MOIS

Q-45 1994 *799$/MOIS

*Baux de 48 mois comptant 3 500$ pour la G-20 6 500$ pour la J-30, 10 000$ pour la Q-45. Taxes en sus ou échange. Transport et préparation inclus. Kilométrage alloué. 25 000 km. 0.07¢ du km excédentaire. Valeur résiduelle garantie 7 403$ pour la G-20, 17 100$ pour la J-30 et 28 000$ pour la Q-45.

INFINITI MD

4280, Boul. Bourque
Rock Forest
823-8008

SHERBROOKE NISSAN NISSAN

65579

Pour le plaisir de rêver

Vacances/Voyages

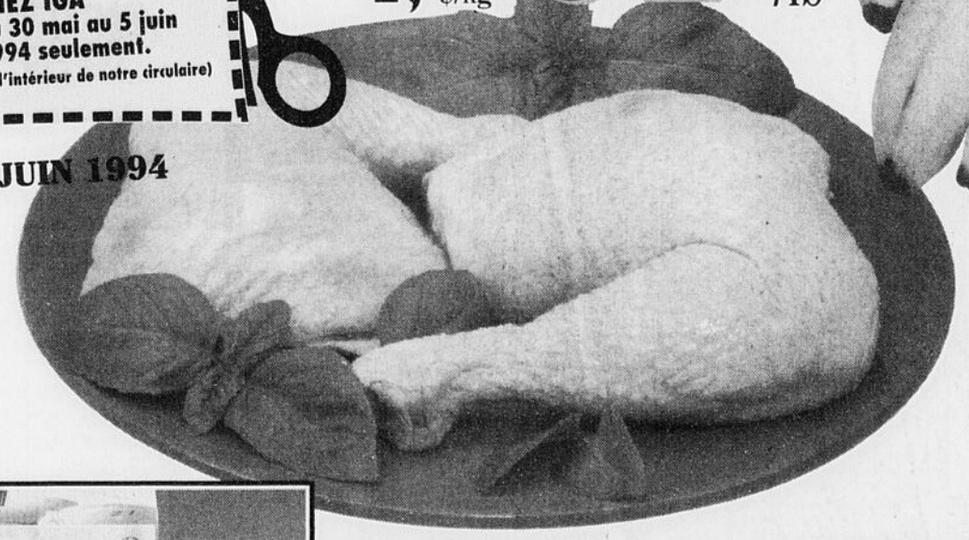
À LIRE SAMEDI

$UPERAUBAINE$

Découpez et économisez PLUS DE 65$ EN BONS DE RÉDUCTION ÉCHANGEABLES CHEZ IGA du 30 mai au 5 juin 1994 seulement. (À l'intérieur de notre circulaire)

DU 30 MAI AU 5 JUIN 1994

CUISSES DE POULET FRAIS
Avec dos
1,30 $/kg 59¢ /lb



86¢ /kg 39¢ /lb
BANANES TURBANA
Produit de l'Amérique centrale

PAPIER HYGIÉNIQUE
COTTONELLE
Ordinaire (12 roul.), Jumbo (8 roul.)
Ch.
3,99 Sans le bon
2,99 Avec le bon dans notre circulaire

CRÈME GLACÉE
IGA
Carton 2 L
1,99

POPS GLACÉS
GLACIER
Popsicle Jr.
24 x 50 mL
2,99 Sans le bon
1,99 Avec le bon dans notre circulaire

COCA-COLA CLASSIQUE, COKE II OU SPRITE
Régulier, Diète, Sans caféine
Bouteille consignée
2 L
1,29

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines.
(Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicier IGA)
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.
Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

IGA affilié à Hudon et Deaudelin ltée

* Marque de certification d'IGA Canada ltée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE... Duraprix

...SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

BROMPTONVILLE	COATICOOK	COOKSHIRE	DISRAËLI	EAST-ANGUS	FLEURIMONT	KNOWLTON	LA PATRIE	MAGOG	PLESSISVILLE	RICHMOND	ROCK ISLAND	SHERBROOKE	ST-ÉLIE-D'ORFORD	ST-NICÉPHORE	THETFORD-MINES	VALCOURT
MARCHÉ CASTONGUAY BROMPTONVILLE INC. 22, rue St-Joseph	AUX AUBAINES ALIMENTAIRES INC. 265, rue Child	SUPERMARCHÉ IGA 115, rue Principale Est	SUPERMARCHÉ B. GAGNON INC. 125, rue Champoux	SUPERMARCHÉ ANGUS INC. 150, boul. Angus Sud	AUBAINES PLUS FLEURIMONT 2240, rue King Est	SUPERMARCHÉ BEAUDRY INC. 472, rue Principale	ASSOCIATION COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LA PATRIE 11, rue Notre-Dame	MARCHÉ COUTURE ET ROY INC. 231, rue Sherbrooke	CO-OP IGA Plessisville 1971, rue Bilodeau	COOP. DES CONS. DE JOHNSON 555, rue Craig	MARCHÉ BOUCHARD INC. 16, rue Principale	MARCHÉ D'ALIMENTATION DIANE RODRIGUE INC. 2530, rue Galt Ouest	SUPERMARCHÉ CLÉMENT 1065, route 220	SUPERMARCHÉ CLÉMENT INC. Place Charpentier 4565, boul. St-Joseph	COOPRIX IGA 520, boul. Smith Sud	LE BEAU SUPERMARCHÉ (1990) INC. 1038, rue St-Joseph

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999

TOUR D'HORIZON

MARCHE AUX PUCES
Au profit des Missions Canadiennes, salle de l'église St-Patrick, jeudi le 2 juin, de 10h à 14h. Vaisselle, bijoux, lingerie, cadres, etc.

BOUTIQUE MULTI MODES, 105 Lomas, Sherb.
Vente fin de saison.

KARATE AUTO DEFENSE, ENFANTS 4 ANS ET +
A COULOMBE. 564-2001, 437 Well. Sud

BUFFET PELLETIER 562-2223
Pour toutes occasions. 1715 Dunant.

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

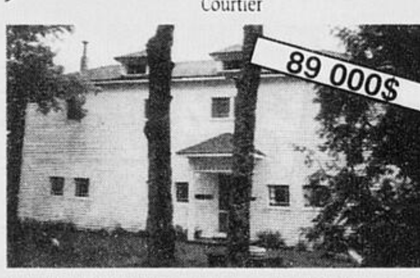
1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

La Capitale Estrie inc. courtier — Exigez-la — APEC

JEAN SASPITURRY
563-3000

NORD MAISON DE VILLE, 3 belles c.c., 2½ salles de bains, cuisine chêne, patio, puits de lumière, cour privée, voisin boisé hopital, prix révisé cause séparation, on veut le vendre. 1-27370

LE GROUPE IMMOBILIER JACINTHE DUBÉ INC. Courtier



LAC ORFORD, 364 pieds façade, chalet 3 saisons, 4 c.c., foyer au salon, très rustique et chaleureux. Privé. Offre une magnifique vue.

HÉLÈNE HÉBERT
868-5000 1-26946

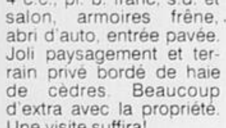
La Capitale Estrie inc. courtier — Exigez-la — APEC

GUY BERTRAND KIOSQUE: 340, PLACE BELVÉDÈRE

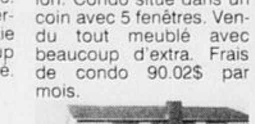
Plus besoin de faire rue par rue pour trouver une résidence. Pour acheter ou vendre une propriété venez me rencontrer à mon kiosque. Ouvert 6 jours semaine. Beaucoup de choix en plus du livre M.L.S. Gratuit: opinion de la valeur de votre propriété. Votre conseiller en immobilier Guy Bertrand.
823-6066; 563-3000

OUEST. Rue cul-de-sac, bung. 26x42, tout brique, 4 c.c., pl. b. franc, s.d. et salon, armoires frêne, abri d'auto, entrée pavée. Joli paysagement et terrain privé bordé de haie de cèdres. Beaucoup d'extra avec la propriété. Une visite suffira!

NORD. Place Paton, joli condo 3½ avec chambre mezzanine, foyer au salon. Condo situé dans un coin avec 5 fenêtres. Vendu tout meublé avec beaucoup d'extra. Frais de condo 90.02$ par mois.



OUEST. Jolie résidence à paliers, 3 c.c., décor jeune, armoires en mélamine, planchers marqueterie, grand terrain, près école, magasins, etc.



FLEURIMONT. Cottage jumelé, entrée split, 3 c.c., 2 s.b., grand patio 12x16. Terr. bordé de haie de cèdres. Près CHUS. Idéal pour première maison.

FAITES UNE OFFRE. Ascot joli bungalow 1991, 4 c.c., aires ouvertes, pl. cathédrale, s.-sol aménagé, porte patio donnant sur balcon, 3 paliers, 2 s.b.

OUEST. Duplex en brique 2x5½ pces, planchers bois franc, sortie extérieure au sous-sol, entrée pavée double, grand terrain de 100'x100'. Près de tous les services. À qui la chance?

STOKE. Fermette 49 acres, 5.3 km du CHUS. Bung. 3 c.c., 24x28, grange 36x124 isolée 1980 avec bât. adj. 24x40, puits artésien 1993. Idéal pour élevage chevaux, moutons, boeufs. 1-27373

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

2,000$ COMPTANT
OUEST
* **1994, maison de ville** ou condo, à partir de 52,000$
VISITE DE 14H A 16H
TOUS LES JOURS
RUE DARCHE - SHERBROOKE
MARIE-RENÉE L'ÉCUYER
829-1000. Maxi ctr.

20.8 ACRES, à 6 km du CHUS, bung. 3 c.c. avec garage, beau terr. plat. **GASTON LEMIEUX 822-2222.** Re/Max D'Abord inc. ctr.

363 BERNARD
Petit lac Magog, 2 c.c., piscine, accès au lac. Échange accepté. Financement disp. 565-4866

ASBESTOS, BUNG. brique, 5 c.c., pl. érable, p.-patio, gar., gr. terr. paysager, vue panor. Site comm. 879-2984

A ST-ÉLIE secteur résidentiel, split level, 3 c.c., terrain paysager, entrée pavée. Près des services. 822-4406.

A VENDRE PAR PROPRIETAIRE maison 1 c.c., possibilité de 1 ou 2 de plus, garage double sur grand terrain, près de Waterville. Prix: 69 500$. Tél.: 837-2998

CONDO NEUF
INTERET - 5%
Rue Des Prés, Fleurimont
SUR 2 ÉTAGES
CONSTR. JEAN-GUY POULIN
563-3903, 346-1030

CONDO SUR LE PARC
EST, Des Coquelicots, Des Immortelles. Moins de **2,000$** comptant. **PRIX À PARTIR DE 66,500$.** Modèles à visiter **1275 PAPINEAU**, SHERBR. **822-3356**

CONST. 91, 8 pces, 2 s.b., s.s. fini, foyer, piscine. Extra +. Secteur université. Courtiers s'abstenir. 820-0967

EAST ANGUS, bung. 6 pces. Par propriétaire. 50,000$. Ap.: 18h 832-4687.

ENDROIT DE RÊVE
A 3 km d'East Angus, bung. près rivière Eaton, const. 16 ans, intérieur rénové, 2 c.c., salle fam. au s.-sol avec comb. lente. Grande galerie couverte, remise, terrain 110x145, puits artésien. 58,000$ nég. Après 17h: 832-4852

EST
406 NORMANDIE
Cottage rénové au complet, 7 pces, 4 c.c., thermopompe, garage, terr 58x200, bien paysager
IMM. DIANE RICARD
courtier, 564-1492

FLEURIMONT, cottage 3 c.c., gr. pces, garage, piscine creusée. **GASTON LEMIEUX 822-2222.** Re/Max D'Abord Inc. ctr.

FLEURIMONT maison neuve au 2675 Place des Platanes, avec 4 ch. à c., chauffage biénergie, garage double, pl. bois franc. Tél: 569-7665, 822-8014.

MAISON CANADIENNE 1977
Terr. 105x90, 5 c.c., planchers marqueterie, foyer, abri, garage, piscine, remise, pas de voisin à l'arrière: 109,000$. **820-7407.**

maison de ville
Secteur Des Prés & Des Roses, Fleurimont. Sur 3 étages, tout inclus.
AU MEILLEUR PRIX
CONSTR. JEAN-GUY POULIN
563-3903, 346-1030

MAISON EN CONSTRUCTION
située rang 6 Bromptonville, 1 min. aut. 55 et terr. golf Garry Longchamp. Ap. 17h 346-5320

★★★

NORD, bungalow près du Carrefour & du parc ind., cuisine & s. bains ultra-modernes, bain tourb., garage, terrain très privé. Doit vendre. Prix nég. Court. Aff., **Imm. Julien Lange 823-4544**

★★★

NORD, O'Neil, bung. 7 pces, 2½ s. bains, nouvelle décoration, solarium 4 saisons. Libre bientôt.
SECTEUR UNIVERSITAIRE, bung. brique, 5½ pces, cuisine moderne, bois franc, site calme, près de tous les services. Pour qui l'aubaine?
R. DESNOYERS 562-9651, 564-5000. Gr. Immob. Jacinthe Dubé Ctr.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
secteur St-Élie, joli bungalow neuf 30x33, sur très grand terrain boisé 152x252. Dans les 90,000$. Inf. Hélène, Constructions J.C. 823-5449, 864-9450

PAR PROP. 3 c.c., cuisine, salon, salle à dîner, salle de bain avec bain tourbillon, salle de lavage, sous-sol fini. Terrain double. Région Coaticook. 849-7533.

PAR PROPRIÉTAIRE:
30x40, 3 c.c. même plancher, pl. bois franc, foyer au salon, chauff. huile et élect.: 74,800$.
137, rue Morris. Tél.: 823-7429

PAR PROPRIÉTAIRE: bungalow brique 30x36, sous-sol aménagé, garage et remise. Situé rue Patricia, Sherbrooke, tout près hôpital Hôtel-Dieu. Visite libre samedi et dimanche, de 9h à 17h. 864-9589; 864-7833

PROPRIÉTÉ - SHERBROOKE
Const. 93, terrain 50x100, 2 c.c., 2 s. bains, bain tourbillon, sous-sol fini, plancher bois franc, garage chauffé. 98 000$. Tél.: 569-7081 ou 822-9495.

REPRISE
St-Claude (Domaine Les Copains), petite maison suisse, 20x26, 4 pces, sur fondation, comprenant puits artésien, champs d'épuration. Prix: 25,500$. Peut louer avec option d'achat. Comptant discutable.
BADEAU & FILS COURTIER
564-1454

ROCK FOREST, bungalow 7 pces, 4 ch. à coucher, 2 s. bains, foyer salle de séjour. Prix: 78,500$ négociable. Groupe Ass., **IMM. S. RODRIGUE ctr, bur. 565-7474, rés. 569-6717**

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

ROCK FOREST, très bien situé, cottage 7 pces, pl. bois franc, construction récente. Cause de vente: transfert. Groupe Ass., **IMM. S. RODRIGUE ctr, bur. 565-7474, rés. 569-6717**

ROCK FOREST FAUT VENDRE
1585 rue Major. Superbe cottage, 26x30, style victorien, constr. 3 ans, 3 c.c., 2 s.b., grandes pièces, foyer, paysager, haie. Vendue à perte à 115 000$ non nég. (transfert). Pour info ou visite: 822-0745.

ST-ELIE D'ORFORD
Nouveau développement, rue des Bois Francs. Terrain 150x307, plus de 300 plans à votre disp. Consultez Hélène Lessard des Constructions J.C. 823-5449

VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE, R. Forest, bung. 4 c.c., s-sol fini, garage, entrepôt chauffé, *rue sans issue. 3224 Boudreau. 77,000$.
820-5075 ROGER RAYMOND. Imm. A.P.I. Inc.

2 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

15 LOGEMENTS 4½ pces, rev.: 62,000$, dépenses: 17,100$, hyp. 8.½%/4 ans, balance poss., prix: 250,000$. Inf.: 565-4866

4 LOGS. RENTABLES, vieux nord, brique, tous loués jusqu'en juillet '95. Rev. 18,000$. Prix: 120,000$. Tél.: 563-0077, 346-0792. Faites votre offre.

5 LOGEMENTS tous loués, bien situé, par propriétaire. Tél.: 562-8636.

DUPLEX – 370 SHORT
Prix réduit. Faites une offre. Tél.: 563-0358 après 14h.

DUPLEX Rock Forest, par prop., 8 pces, pl. bois franc, 2 s. bains, 4 ch., sous-sol fini avec poêle à bois, asp. central, loyer 4½, garage double ch., gr. terr. boisé. Agents s'abs. 564-1756, cell. 822-6650

EST, triplex brique., près Hotel-Dieu, beau grand 6 pces libre à l'acheteur, pl. bois franc. Prix: 82,500$. A voir. Groupe Ass., **IMM. S. RODRIGUE ctr, bur. 565-7474, rés. 569-6717**

FLEURIMONT
Duplex jumelé neuf, 2x5½, 2 s. b., s-sol, entrée individ. 562-9386

NORD RUE WOOD, triplex brique dont loyer 6 pces libre à l'acheteur. Prix intéressant. Groupe Ass., **IMM. S. RODRIGUE ctr, bur. 565-7474, rés. 569-6717**

PAR PROPRIETAIRE
7x4½, impecc., taux location 100%, rev.: 32,400$. Bon investissement. 185,000$. Agents s'abstenir. **846-6201, 846-3331**

PAR PROPRIETAIRE
Nord et Est, 4 log. récents. Tél.: 864-9488

QUADRUPLEX, nord, brique, 7 pces à l'acheteur.
YVES ROBERT
Conseiller d'affaires
822-9956, 564-5000
Groupe Jacinthe Dubé

QUARTIER NORD
Construction neuve, 8 log. de 4½ pces. Tél.: 821-2129

RE/MAX PREMIER DEVANT...

JEAN-PAUL GAGNON
822-2222

PRIX 59 900$. Duplex 3 pces, très propre, prox. hopitaux et services. Comparez avec le prix d'un loyer!

ROCK FOREST. Premièrement, il faut voir l'intérieur, 3 c.c., 1½ s.b., très propre. Prix: 62 500$.

PLACE DE LA CITÉ. Faut le voir pour le croire. **Condo** impeccable et joli, 3 c.c. 2-27434

4 BORD DE L'EAU

AUBAINE
Cottage sur 2 acres, avec lac artificiel, situé 1130 Bel Horizon, Ascot. 562-7174 ou 566-5140.

★ **MASSAWIPPI** ★ maison sur bord de l'eau avec plage, terr. 90x180, style canadien, 8 pces, 3 s.b., foyer en pierre des champs, garage et plus... Prix demandé: 250,000$
Tél.: 1-708-726-8624

★★★

PETIT LAC BROMPTON. 110 pi de façade sur le lac, très belle rés. tout brique, foyer au salon, garage double, terr. bien paysager. **149,000$ nég.**
REGION ORFORD LAC Boissé, magnifique, impeccable, habitable 3 saisons, 2 c.c., chauff. électr. Un oasis de paix pour amateur de belle nature. 45,000$.
IMM. DIANE RICARD
courtier, 564-1492

5 PROPR. DÉSIRÉES OU À ÉCHANGER

ACHETERAIS MAISON sur le bord de la rivière, Sherbrooke. Tél.: 564-0910.

6 MAISONS MOBILES-ROULOTTES À VENDRE

CAMPER APALACHE pour boîte 8 pi, couche 4 pers., t. équipé, très propre, 1,000$. 884-2148.

DODGE CAMPER VAN, DeLuxe, ent. équipé, exc. cond. bas millage, 7,000$ ou meilleure offre. 819-846-3514

PROWLER 1981, 19½ pi., refaits de A à Z en 1991. Très propre, 'jack ' électr. en avant, porte bagages, air clim., etc. Prix: 7,800$. 346-8621.

ROULOTTE 26 pi., Prowler, 1989, couche 6 pers., chambre fermée. Tél.: 864-6522

ROULOTTE AVION 1969 31 pi, couche 6, originale, rare, très propre, 4,800$. 562-3461

ROULOTTE PROWLER 21 pi, tout équipée avec auvent, très propre. 5,800$. 562-1681.

ROULOTTE SATELLITE 1979, 28 pi, 'Florida room', remise, t. équipée, 6 pers., etc. Camping Île-Marie. Tout installée. 823-8732; 564-8818.

ROULOTTE TAURUS 1980
18 pieds long, tout équipé. Inf.: 846-2250

ROULOTTE WILDERNESS 78
Bonne cond., pour terr. de camping. Pour vente rapide: 4500$. **CUISINETTE** en toile 24', très propre: 550$. 562-5086.

7 CHALETS À VENDRE

363 BERNARD
Petit lac Magog, 2 c.c., piscine, accès au lac. Échange accepté. Financement disp. 565-4866

BEAU CHALET 4 SAISONS à vendre, sur le bord du lac St-François, Lambton. 85 000$. 514-444-2225, 418-486-2012.

CHALET bord Lac St-François Lambton, prix: 99,500$. Lun. au sam. midi: 1-819-564-2220

CHATLE A VENDRE, terrain 100x110 sur le lac, Ste-Cécile, Lac Mégantic. 15,000$. 819-657-4364.

DIRECTEMENT, bord lac Magog, chalets et terrains par propriétaire. 864-7117 ou 822-7823

***** LAC DE STOKE *****
Offrez-vous des vacances d'été au bord de l'eau! Devenez propriétaire d'un chalet à 10 min. de Sherbrooke: 39,500$. **569-6907**

LAC-MÉGANTIC 2 chalets habitables à l'année sur le même terrain, près de Baie des Sables, un de 5½ pces, libre 1er juillet, un de 3½ meublé, loué. Services municipaux. Site paysager. Accès au lac. 819-583-5025.

LAC BROMPTON, maison 26x26, habitable à l'année, chauff. électr., ent. rénovée, 3 grandes pces, fenêtres manivelles, ext. vinyle, terrain 1 acre avec accès au lac. Prix: 52,500$. BADEAU & FILS COURTIER 564-1454

8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

100x100 sur pelouse avec services, 18,500$ nég. 864-4843.

2 BEAUX TERRAINS
côte à côte, zoné 4 log., nouveau secteur rés. à Omerville (forte demande de log.), 79x250, 79x165, 25,000$ les 2. 868-6583

A ST-ELIE
2 ACRES
400 pi de façade x 435 pi prof. La tranquillité et l'espace dans un quartier résidentiel. Seul.: 14,200$ disc. 514-375-8843

BEAU TERRAIN 150X288
Vue panoramique, semi-boisé, situé sur rang 7 à St-Denis de Brompton. 7 min. du Carrefour. Tél.: **823-1446.**

BEAUX CHOIX DE TERRAINS RÉSIDENTIELS
Prêts à construire, 5000 à 15,000 pi car. Fleurimont, St-Elie, Rock Forest. **563-5724.**

★ BIRCHTON ★
Terrains 200x200, à partir de 5500$. Financement disp. 100$ par mois. Prêts à construire.
823-2339, 566-2255

constructeur autonome
- 7 magnifiques terrains
- fin de projet
- subvention taxe municipale
- 7000 à 12,000 pi ca
- Ascot & Rock Forest

821-9789 pagette
564-0548 rés.

COTEAUX DU SANCTUAIRE
Grands terrains prêts à construire, situés à Fleurimont. Vue panoramique, site exceptionnel. Vie à la campagne, près de la ville et du CHUS. Financement disponible. **569-7101.**

ERABLIERE
2800 entailles, équipement ultramoderne avec chalet, 65,000$. ÉRABLIÈRE 2200 entailles avec tubulures, station de pompage, entrée électr., 30,000$, les 2 peuvent être reliées. 819-826-6165 soir; 819-820-4992 cell. et jour.

LAC AYLMER, terrain 2e rangée, plage de sable, boisé, aqueduc, excellent investissement., de 32 à 30,000.
Re/Max D'Abord **JEAN RIVARD 822-2222.**

MILAN, 300 acres, plantation d'arbres de Noël, pin rouge, 30 ans. Droit de bâtir.
COOKSHIRE, 87 acres, érablière de 3,200 entailles avec tout l'équipement.
MAGOG CT, 232 acres, moitié prairie et très belle vue.
LAC AYLMER, 104 acres, zoné blanc, 2 accès au lac, prêt à être subdivisé.
STE-CATHERINE HATLEY, 90 acres, 200 acres, bord de la rivière, 282 acres, tous avec très belle vue.
STANSTEAD, 750 acres, près Ayers Cliff, avec beaucoup de bois mou.
ST-ELIE D'ORFORD, 58 acres avec grange et ruisseau; 69 acres avec vue sur Mont Orford.
SYLVAIN VIGNEAULT 822-2222. Re/Max D'Abord Inc.

8 TERRES-TERRAINS À VENDRE

NORD, terrain de 11 acres pour constr. unifamiliale, 69,500$
NORD, rue Hugo, 2 magnifiques terrains 16,421 pi car, pour const. résidentielles luxueuses.
NORD, rue Lavérendrye, à 2.65$/pi car., sans issue, pour construction résidentielle.
ROCK FOREST. Terrain rue Iris, 1.35$ pi ca., trav. perm. inclus.
ROCK FOREST, rue De La Rivière, 1.10$ pi ca, unifamiliale avec revenus.
JACINTHE DUBÉ 564-5000
Groupe Imm. J. Dubé courtier

NORD. Rue Desgagnés, unifamiliales. Rue McGrégor, uni et multifamiliales. 1.95$ pi ca. 846-4489.

NORD
Terrain résidentiel, 8,750 pi ca x 75 pi façade, rue Alphonse Trudeau, secteur St-Charles Garnier. 566-8220, 566-2242.

OUEST
TERRAIN COMMERCIAL
15 000 pi ca, coin Denault et pont Jacques-Cartier. Tél.: 563-9846.

PLUSIEURS TERRAINS
développement Faubourg Beauvoir, vue magnifique, Canton Brompton 346-5275.

PRES DE COOKSHIRE, 39 acres boisées, avec remise, excellent pour chasse. 29,500$
PRES UNIVERSITE, 10 acres, zoné blanc, avec ruisseau, prêt à construire.
JEAN-MARC PAQUETTE 829-1009, 563-3000. La Capitale Estrie ctr.

RUE BLANCHARD
Terrains, travaux permanents inclus. 16,000$.
563-3903, 346-1030

RUE LAVERENDRYE
Terrain 70x100, zoné unifamilial. Demandez Michael 823-4900.

SHERBROOKE. Terrains boisés résidentiels à vendre, à proximité de tous les services, rue McGregor. 822-7637, 1-418-728-3747.

ST-ELIE, terrain prêt à construire, vue magnifique sur Orford. Poss. de financement. 864-0252.

ST-ELIE D'ORFORD terrains boisés, prêts à const., gr. moyennes: 200 x 200 pi, prix: .25¢ à .30¢ pi ca. 564-0551.

TERRAIN BOISE
2 acres, 35 min. de Sherb., constructible. Tél.: 565-8287.

TERRES A VENDRE
819-826-3320.

VOUS REVEZ D'AVOIR LA VILLE A VOS PIEDS? Vue panoramique exceptionnelle dans l'est. Pour immeubles à logements, restaurant, hôtel, commerces, etc... 95,700 pi ca, 1.70$ du pi. 822-1600.

9 FERMES À VENDRE

35 MIN. DE SHERBR. sur 56 acres, cottage constr. directement dans une érablière. Très belle place. Seul. 68,000$
½ HEURE SHERBR. sur 16 acres, bonne maison refaite, bain tourbillon, belle vue, petite grange. Qui a besoin d'amour. 79,000$
20 MIN. SHERBR. Reprise de finance. Sur 26½ acres, cottage sur solage neuf, 4 c.c., belle vue. Immense grange constr. 94. Pour vente rapide. 68,000$
JEANNE D'ARC LABBÉ 884-5405. Carrefour Immobilier 90

WOTTON, sortie du village, 230 acres, 180 en culture, 50 en boisé, bâtiments, piscine creusée, maison 60 ans rénovée, garage double. Prix 175,000$. Pour plus de renseignements
NICOLE BRETON courtier, 822-0557

10 COMMERCES À VENDRE

ACHETEZ VOTRE EMPLOI
- Dépanneur, bar laitier avec immeuble. Site stratégique.
- Boutique dames. Cause départ. A vous pour 10,000$ + inventaire. Occasion.
- Restaurant avec immeuble, King Ouest, site stratégique.
- Restaurant avec bar, Magog. Site exceptionnel. Dans les 60,000$

MARIE-RENÉE L'ÉCUYER
829-1000. Maxi Courtier

A VENDRE, A LOUER,
ou à échanger, garage 2 p., avec lift, rte 112, loyer à l'étage, très achalandé, nég. Inf.: 823-1535, 832-4881, 566-0458.

LE GROUPE IMMOBILIER JACINTHE DUBÉ INC. Courtier

YVES ROBERT
AFFAIRES COMMERCIALES
ACHAT - VENTE - LOCATION - ÉCHANGE - RECHERCHE STRATÉGIQUE

PSST... Il n'y a qu'une seule manière de connaître nos produits ou services. En appelant immédiatement:
Yves Robert, Adm. a., B.A.A.
Conseiller d'affaires
564-5000 10-27369

DIX MILLIONS D'INVENTAIRE

10 COMMERCES À VENDRE

BAR POUR DANSEUSES, il n'y a pas de meilleur emplacement. Imm. offrant plusieurs possibilités. Faites vite.
YVES ROBERT, Adm. A. B. A.A.
Conseiller d'aff. commerciales
Gr. Jacinthe Dubé, 564-5000

BEIGNERIE FRANCHISÉE, très bien située, très bon chiffre d'affaires, revenu très intéressant. Pour rens.: 822-0176 ou 563-6880, en après-midi.

BOUTIQUE DE FLEURS BALLONS ET CADEAUX
dans site très achalandé. Prix révisé.
Cause de vente: 2 boutiques. Info.: **563-0600** ou **564-5031.**

BOUTIQUE SPECIALISEE, avec un coût d'exploitation très très minime. Excellent chiffre d'affaire.
IMM. DIANE RICARD
courtier, 564-1492

CANTINE MOBILE A VENDRE
172 Gendreau, Coaticook. Tél.: 849-4277.

CASSE-CROUTE bien situé, très propre. Inf.: 829-9423 laiss. mess.

COMMERCE
de vêtements **PRÊT-À-PORTER** pour dames, bien situé, rentable. Tél.: 563-8447.

DEVENEZ PATRON
Commerce de distribution, produits de marque nationale, revenu en argent comptant. Tél: 823-2318.

11 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT A LOUER très bien situé, sur grand route achalandée, 3 km. de Coaticook. Gr. stationnement, beaucoup potentiel. 849-6341

12 MAISONS DE CAMPAGNE

COTTAGE, beaucoup de réparations de faites mais il en reste encore, à 25 min. de Sherbr., très belle vue, seul. 39,000$.
JEANNE D'ARC LABBÉ 884-5405. Carrefour Immobilier 90

14 BÂTISSES COMMERCIALES

KING OUEST, édifice commercial, tout brique avec log., locaux, entrepôt, situé dans un secteur stratégique à vocations multiples. Revenus 63,095$. Espace libre pour acheteur.
IMM. DIANE RICARD
courtier, 564-1492

15 PROPRIÉTÉS HORS-SHERBROOKE

COMPTON, PAR PROPRIÉTAIRE. Const. 1992, 2 c.c., 2 s. bains, s-sol isolé, aires ouvertes. Terrain 90 x 115 paysager. 835-9568.

DOMAINE 300 ACRES, bung. 5½ pces, 28x42, érablière, moderne 7000 entailles, plantation 90,000 pins, épinettes, lacs artificiels, bon endroit de chasse, région Lac Mégantic. 819-583-2562.

18 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO PATON
3½ - piscine, foyer, asp. central, pl. bois francs, 69 900$ 563-7339

21 HYPOTHÈQUES

PRETONS 1ère et 2e hypoth. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers.
AVONS PEUT-ETRE LA SOLUTION A VOS PROBLÈMES D'ARGENT
BADEAU & FILS ctr 564-1454

22 ARGENT À PRÊTER

ARGENT DISP. sur syst. de son, haute fidélité, T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, bijoux, etc. **Libre ÉCHANGE Enr.: 822-3545.**

FINANCEMENT
- 2e ou 3e hypothèque
- Achat de balance de prix de vente
- Rénovation
- Refinancement d'entreprise
- Crédit - Bail
- Achat d'inventaire ou d'équipement
- Projet mise en marché
- Fond de roulement

JEAN-CLAUDE SÉVIGNY
563-7673 - 566-6786
Pagette numérique: 823-4033

25 OCCASIONS D'AFFAIRES

ABSOLUMENT RENTABLE
Possibilité de 80,000$ et plus par an.
Concept éprouvé.
Facile à opérer.
Territoires exclusifs.
Mise de fonds requise.
Formation et suivi de la compagnie.
Financement sur P.P.E.
Pour rendez-vous:
418-688-7295
1-800-505-5478

BEIGNERIE FRANCHISÉE, très bien située, très bon chiffre d'affaires, revenu très intéressant. Pour rens.: 822-0176 ou 563-6880, en après-midi.

BESOIN DE DISTRIBUTEURS
Pour clientèle établie et rentable. Informations: (418) 836-6097.

GAGNEZ JUSQU'A 346$
en assemblant nos boules de Noël à domicile. Pour informations, envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée à: Les Fantaisies de Noël, 2212 Gladwin Cr., suite 100, poste 2190, Ottawa, Ontario, K1B 5N1.

SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON
Route de distributrices à bonbons ULTRA-VEND. Revenu supplémentaire. 1-800-361-8910.

BERNARD BOULIANE COURTIER INC.
822-3393 1089 Conseil, Sherbrooke
POUR ACHETER OU VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ

25 OCCASIONS D'AFFAIRES

VOUS ETES MASSOTHERAPEUTE diplomé(e)?. Vous désirez travailler dans un endroit unique et agréable. Local fourni. Info: 564-1427.

31 CENTRES D'ACCUEIL AGRÉÉS

RÉSIDENCE LE VILLAGEOIS
à Lingwick, 40 min. Sherbrooke. Gens retraités autonomes, app. 2½ meublé, couple ou seul.
1-877-2127

33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

TERRASSES BELLEVUE
Chambres et pension
Aussi période de convalescence
Services complets
1ère qualité
Ascenseur, sécurité
Site de choix
822-3083

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

BANQUE DE LOGEMENTS
SERVICE GRATUIT

NORD	346-0833
OUEST & CENTRE	823-0012
EST	829-1244
LENNOX	822-0763
MAGOG	847-0314
AUTRES SECTEURS	564-1006

13394

33 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

CITÉ FLEURIE (LA)
NOUVEAU
3½ pces avec tous les services. **Tél.: 822-4348.**

RÉSIDENCE POUR GENS 3E ÂGE
Chambres et pension à partir de 550$ à 650$, avec toutes commodités. Tél.: **346-3194.**

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

* * * * * * * *

EST, 751, 12e Ave Nord, face à la caisse, 4 pces, beaucoup d'armoires, belle vue, ultra propre, 2e étage. Clientèle mature. Tranquille. Eau chaude fournie. 393$/mois. Juillet 821-0063.

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
JUIN GRATUIT
Ouest, rénové à neuf, frais peint. Tél.: 566-8322.

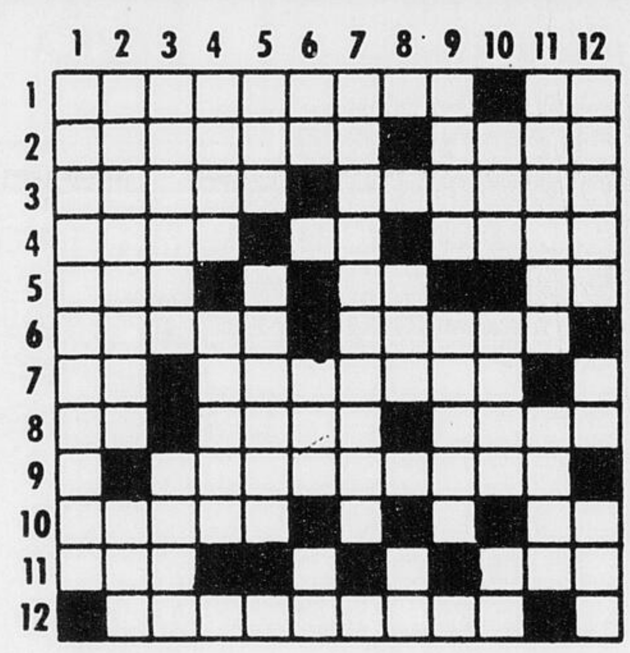
1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

1½, 2 PCES
Grands, propres. 715, 13e avenue nord. Meublés, ch., eau ch. 275$. Tél. 562-2727, 822-4308.

1½, 3½, 4½, 5½
PLACE ANNIE
NORD - PISCINE
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 670 Mc Grégor app. 201. 563-4809, 564-1006.

109 WELLINGTON NORD
2½-3½-4½ s.-meublés, chauffés, eau ch. Imm./juillet. **346-5711**

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1-Enlever les taches sur un fond qu'on veut dorer. - Abrév. de science.
2-Prêter l'oreille. - Acide.
3-Qui ne dure pas longtemps. - D'une innocence franche.
4-Crochet de fer. - Quinze. - Anneau de cordage.
5-De l'alphabet grec. - Support à lampion. - En les.
6-Soeur du père ou de la mère. - Infection chronique de la peau.
7-Deux. - Où l'on fabrique de l'acier. -
8-Versus. - Qui dure un certain temps. - Avec vitesse.
9-Entourerons.
10-Ni chaud, ni froid. - Année.
11-Agent d'affaires. - Triage.
12-Ce qui est impossible d'éviter.

VERTICALEMENT

1-Aptitude à recevoir des impressions. -
2-De l'Ecosse. - Petit-fils d'Hellen.
3-Fils des deux frères. - Dernier repas.
4-Tête coupée de sanglier.- Voile dont les juifs se couvrent les épaules.
5-Abrév. d'attention. - Orné.
6-Moi. - Riv. d'Allemagne. - Coutumes.
7-Avantages exclusifs.
8-Métal. - Inflammation des synoviales du poignet.
9-Maladie virulente. - Agent principal.
10-Eau salée. - Dans le corps. - Equerre.
11-Qui a du bon sens. - Souverain de Russie.
12-Non cuites. - Chemin de halage. - Grand fleuve.

SOLUTION D'AUJOURD'HUI: DANS LES PETITES ANNONCES

Le GUIDE des RUBRIQUES

VISA — MasterCard

Nous acceptons ces cartes. Pour payer votre petite annonce, donnez votre no de carte et date d'expiration.

SPÉCIAL
Tour d'horizon

IMMEUBLES
1 Propriétés - Bungalows
2 Propriétés à revenus à vendre
3 Maisons ouvertes
4 Bord de l'eau
5 Propriétés désirées
6 Maisons mobiles / roulottes à vendre
7 Chalets à vendre
8 Terrains à vendre
9 Fermes à vendre
10 Commerces à vendre
11 Commerces à louer
12 Maisons de campagne
13 Hôtels, motels
14 Bâtisses commerciales
15 Propriétés hors Sherbrooke
16 Propriétés à revenus désirées
17 Villégiature hors Québec
18 Condos

FINANCE
21 Hypothèques
22 Argent à prêter
23 Argent demandé
24 Collection
25 Occasions d'affaires
26 Comptabilité impôt

3e AGE
31 Centres d'accueil agréés
32 Familles d'accueil
33 Chambres et pension

LOCATION
41 Appartements et Logements à louer
42 Appartements à partager
43 Maisons à louer
45 Condominiums
46 Appartements désirés
47 Locaux à louer
48 Locaux demandés
50 Bungalows cottages à louer
51 Chambres à louer
52 Chambres et pension
53 ~~Chalets à louer~~
54 Entrepôts - Garages à louer
55 Machinerie à louer
56 Bureaux à louer
57 Demande à louer
58 Divers à louer
59 Vacances - condos

DIVERS
60 Santé et relaxation
61 Voyages transport
62 Personnel
63 Perdu Trouvé
64 Non-responsabilité
65 Animaux à vendre
66 Articles de sport
67 Camping
68 Piscines
69 Bateaux et Yachts
70 Rencontres-Amitié
71 Divers à vendre
72 ~~Meubles et électroménagers~~
73 Machinerie à vendre
74 Appareils photographiques
75 Collectionneurs
76 Vente de garage
77 Loisirs, chasse et pêche
78 Astrologie
79 Souhaits

MARCHANDISES
81 Machines à coudre
82 Vêtements à vendre
83 Antiquités à vendre
84 Terre de jardinage
85 Terre pour pelouses
86 Demande à acheter
87 Demande à échanger
88 Instruments de musique
89 Matériaux de construction
90 Équipement de bureau
91 Ordinateurs

EMPLOIS
100 Musiciens-groupes
101 Personnel demandé
102 Travail demandé
103 Vendeurs Vendeuses
104 Gardiens - gardiennes
105 Instituteurs - institutrices
106 Aides domestiques
107 Travaux domestiques
108 Travail à temps partiel

ÉDUCATION
121 Ecoles de conduite
122 Education - Instruction
123 Cours privés

SERVICES
140 Esthétique - Coiffure
141 Entrepreneurs
142 Garderies
143 Services divers
144 Déneigement
145 Réparations d'appareils
146 Déménagement
147 Cartes professionnelles
148 Paysagistes

VÉHICULES AUTOMOBILES
161 Bicyclettes à vendre
162 Tracteurs
163 Equipement de ferme
164 Motoneiges
165 Motocyclettes scooters
166 Remorques
167 Equipement à neige
168 Camions et fourgonnettes
169 Pièces d'autos et de camions
170 Autos à vendre
171 Autos à louer

AVIS AUX ANNONCEURS

Nos annonceurs sont priés de vérifier leur petite annonce le 1er jour de la parution. La Tribune ne se rend pas responsable pour plus d'une insertion d'une annonce erronée.

POUR PUBLICATIONS, CORRECTIONS OU CHANGEMENTS
564-0999

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

1½, 3½ - PRÈS CEGEP
Meublés, chauffés, éclairés, eau ch., libres 1er juin ou 1er juillet. Aussi 5½. Tél.: **823-2053**.

1½, meublé, non chauffé, eau chaude fournie. 232$/m. Bail 3 mois et plus. APP. JEAN, 630 J.-Cartier N., 562-5320, 562-2181.

1½, MEUBLÉ
Tout fourni, entrée privée, stat., 2 milles du terminus autobus, libre 1er imm. 195$/mois. 1274, ch. Beauvoir. Tél: **562-5525**.

1½-2½-3½-4½ PCES
Près centre, frais peints, stores fournis, chauffés, eau ch., meublé ou semi-meublés, buanderie, juin, juill., août. 564-6015

1½ - 2½ TRES GRANDS
Nord. Meublés ou chauffés, eau ch., concierge, buanderie. Très propre, endroit tranquille. Libres imm. & juil. **565-7978**, **823-9347**

1½ - 3½, 4½, SECT. CEGEP
chauffés, écl., eau ch. fournie, meublés si désiré.
820-2518, 820-8622

1½ - 3½ PCES
meublés, chauffés, éclairés, 295-355/ms. 2650 King Ouest 822-4308.

12e AVE NORD, près Terrill, 4½ & 5½ modernes, balcons, tranquille, chauffés, eau ch. Prix d'aubaine. 820-7420.

1000 LACOMBE VUE PANORAMIQUE
EST, 2½, 3½, 4½, 5½ pces, meublés si désiré. 563-4303, 829-1244.

1025 À 1085 JARDINS FLEURIS (EST)
4½, demi s-sol. 389$
5½, 441$, chauffé, eau chaude.
566-5161

1045 LACOMBE, EST
3½, 4½
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. Tranquilles. 346-2960, 829-1244.

105 LOMAS
3½, 4½ PCES - SECURE ASCENSEUR-PISCINE
Rénovés, chauffés, eau chaude. Voisin PROMENADES KING. 563-3585, 564-1006.

1070 PAPINEAU 4½ pces, ch. eau ch., 390.$ 820-7616, 569-4642.

1550 BIENVILLE, 1 mois gratuit! 4½ ds 6 logs, 410$. 562-0706, 346-6869, 569-4642.

1110 PORTLAND
4½ pces à louer. Chauffé, éclairé, eau chaude fournie.
Tél.: 846-3714

1115-1135 J. FLEURIS EST - CHAUFFÉS
3, 3½, 4, 4½, eau chaude, meublés si désiré. **FACE ÉCOLE, PARC, DEPANNEUR, AUTRES** 829-1273, 820-0181, 829-1244, 563-4359.

1120 Des Blés
3, 3½, 4, 4½, 5½,
Près du centre d'achats 4 Saisons, centre 24 Juin & CHUS. Chauffés, eau ch., meublés si désiré. 569-8103, 822-8029.

★ 1131 CHAMPLAIN ★
Ouest ds triplex, beau 3½ meublé, 260$. 4½ + balcon, tranquille, 340$. Tél: 565-5077.

1141 CONSEIL
4½, 5½
Pl. bois franc, grands, chauffés, eau chaude. 829-1672, 564-1006.

115 FRONTENAC, 2½, 3½, 4½ s.-meublés, chauffés, eau ch., libres 1er juill./sept. 346-5711.

1203 DES PRÉS
EST, très beau 4½ style condo, ds quadruplex récent. 563-9618.

1205-1225 J. FLEURIS
3½, 4½ PISCINE - EST TRÈS MODERNES
Meublés si désiré. **VOISIN ECOLE, AUTOBUS, PARC.** 564-7095, 564-1006, 563-5967.

1285 BOULEVARD ALEXANDRE
Grands 4½, 5½ pces, 1 ms gratuit, parcs, écoles et tous services. Vue superbe, tranquille et propre. 569-6696, 346-3516

142 WELLINGTON SUD, 2½, 3½, 4½, meublés, chauffés, eau chaude, élect. fournie, libres imm. 566-0988, 821-0830.

150 CANDIAC
NORD, près Carrefour, 3½, 4½, très propres, ensoleillés, chauffés, eau ch., serv. autobus.
PROMOTION SPÉCIALE
823-1537

155 LOMAS 1½, 3½ pièces, meublés, eau chaude.
563-9175, 821-6681

1580 BD ALEXANDRE
3½-4½, meublés si désiré, entrée lav.-sèch. Entièrement renovés. Prix avantageux. Tél.: 565-8068, 823-0012, 564-1006.

1585 bd ALEXANDRE, grand 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. 410$. Tél: 564-7074, 820-4594, 563-5639.

1615 Pl. Réjean
Rue sans issue, 4½ pces près CHUS, service autobus, 4 Saisons et accès par Brulotte. 822-8029, 564-7442.

1616 LAROCQUE 4½ pces, chauffé, eau chaude.
Tél.: 569-1636.

1621 BOUL. ALEXANDRE
2½ semi-meublé, ch., eau ch., éclairé, 295$/mois. 569-4119.

1630-40 BOUL. ALEXANDRE
grands 4½ pces, imm. 6 log, tous services compris. 346-7064, 569-3072.

1666 CHAGNON (OUEST)
4½ chauffé, eau chaude. 386$
Tél.: 566-5161.

1671 LEDOUX 4½, chauffé, eau ch., porte patio, 300$. Tél.: 565-4866.

1672 LEDOUX - 3½
Dans l'ouest. 358$ chauffé, eau ch., électr. Tél.: 566-5161.

1775 GOYETTE
4½, 5½, ch., eau ch., libres imm. & 1er juillet. intercom à l'entrée.
Tél.: 562-2781, 346-7898.

178 WELLINGTON NORD
1½, 2½, 4½ chauffés, eau chaude. Libres imm. et 1er juillet. 346-5711 ou 829-2163.

18 WELLINGTON NORD
2½, 5½ semi-meublés, chauffés, eau ch. Libres imm. et juillet. Tél.: 346-5711.

1905 GOYETTE, 3½, meublé, s-meublé, ch., eau ch., électr., libre imm. **346-1354**.
1545 LEDOUX, 5½, ch., eau ch., stat. **563-0997**, 565-8046

1945 GOYETTE (OUEST)
5½, 357$
4½, 326$
3½, 283$
chauffés, eau chaude
566-5161

195$/MOIS
3½, 4½, 235$ eau ch., fournie, rue St-Louis. Tél.: 823-1455, 562-9801.

1 MOIS GRATUIT, 3½
DERRIERE WAL-MART
4869 Magloire, R. Forest, meublé ou non, poss. 2 stat., libre juillet. 346-2787, 823-4400, 864-9054.

OUEST, 1125 Des Seigneurs, 4½ modernes, chauf., éclairés, buanderie, entrée lav.-séch. Près Mont Bellevue. Système de sécurité. Prix spécial.
346-3022

NORD
SPÉCIAL PRINTEMPS
2½, 3½, 4½
secteur résidentiel, tranquille. Poêle, réfrig., chauf., eau ch., stat. fournis. Autobus 1-2-4-6-12 et services. Aussi balcon ou entrée privée.
540, RUE MALOUIN
565-2441

1 A 2 MOIS GRATUIT
CHUS
EST. Près église, centre d'achats, autobus et école. 3½, 4½. Tél. 562-1457, 566-2016, 829-5644.

★ 1 APP. CHAUFFÉ ★
propre et tranquille
3½, 4½
OUEST, eau chaude, gr. pièces, frais peint, cuisine & s. bains modernes, asp. central, autobus 7 & 11, insonorisé, excellent service.
823-5453

1 BEAU LOGEMENT
OUEST, 4 pces avec balcon, chauffé, eau ch. 563-9618

1 c.c.-2 c.c.-3 c.c.
LA RÉSIDENCE OXFORD LENNOXVILLE
Meublés ou non, grands logements. Paysager, tranquille.
96 OXFORD CR. 821-3586
94 OXFORD CR. 564-0106
92 OXFORD CR. 822-8946
103 OXFORD CR. 822-0763
BUR. 564-1006

1er JUILLET, 5½ pces. OUEST rue André. Près tous services. Tél.: 569-4977.

1er JUILLET
290$ - 320$ - 365$
3½, 4½, 5½
1775 CHAGNON. Log. chauffés, eau chaude fournie, circuit d'autobus près d'immeuble. Près de tous services. **566-5161.**

1er JUILLET
340$ - 380$
CEGEP - ETUDIANTS(ES)
3½, 4½, près Cégep sur St-Michel, chauffés, eau chaude fournie, services de conciergerie sur place. Poss. d'un bail 10 mois. **566-5161.**

1er JUILLET
4½, sous-sol: 375$
4½, sur étage: 390$
1475 BD ALEXANDRE, gr. log. chauffés, eau chaude fournie. Endroit tranquille. Concierge sur place. **566-5161.**

1er JUILLET
950 PAPINEAU
4½, 5½, 6½. Beaux et grands log., chauffés, eau chaude fournie. Besoin concierge sur place. Poss. de louer log. immédiatement. **Info.: 566-5161.**

1er JUILLET
VIEUX NORD
4½: 335$
5½: 425$
Chauffés, eau ch. fournie. Petit imm. de6 log. Endroit tranquille. Concierge sur place. **566-5161.**

1er SEPTEMBRE, 3½, 4½, 5½ pces. Meublés si désiré. RESERVEZ MAINTENANT. Rendez-vous 2065 Belvédère Sud. Tél.: 346-9881.

1 MOIS GRATUIT!
4½ dans 4 log., const. récente, face au parc Belvédère. Inf.: 832-4571.

1 MOIS GRATUIT, 4½
Nord, peinture, tapis neuf, entrée lav.-séch., tranquille. 563-3874.

1 MOIS GRATUIT,
Est, 13e ave. sud, 4½ non ch. Tél.: **565-7066.**

1 MOIS GRATUIT
4½, électricité eau ch. et chauffage gratuits, entrée lav.-séch., frais peint, stat. avec prise. Inf.: 6806, Fontaine app 4, Rock Forest, 864-7148.

1 MOIS GRATUIT
4½ OUEST. **Bois franc**, rénové, 411$ rue St-Louis. **566-5161.**

1 MOIS GRATUIT
Beau grand 4½, au s-sol, 378$. 5½, 463$. Rue Kingston, dans l'ouest. **Tél.: 566-5161**

1 MOIS GRATUIT
Ouest, 3½, ch., eau ch. fournie, meublé si désiré, demi sous-sol. Libre. Tél.: **565-2801**

1 MOIS GRATUIT
PETIT CONDO, près du 4-Saisons et du CHUS, commodités et endroit tranquille. 562-5787.

1 mois gratuit
ROCK FOREST
Grands 4½, 5½ pces, eau chaude, près du futur Wal-Mart. 4816 Gaspé. 823-1063.

Le Madrid
ROCK FOREST
3½ 4½ 5½
chauffés, eau chaude, piscine, service de conciergerie.
Promotion spéciale en cours
823-8310, 564-1078
564-0562, 821-4974
Sous la garde Sentinel

1ER JUILLET
4½ = 415$
333 et 345 St-Michel, log. chauffés, eau chaude, éclairés, pl. bois franc. Près CEGEP circuit d'autobus disponible.
566-5161

1er JUILLET
290$ - 320$ - 365$
3½ - 4½ - 5½
875 RUE TESSIER. Chauffés, eau chaude fournie. Concierge sur place.
566-5161

appartements
Le Saint-François
1½ - 3½ - 4½
5½ PCES
— éclairés, chauffés, eau chaude.
— construction béton
— ascenseur, piscine.
85 BOWEN NORD SHERBROOKE
562-4773

1 MS GRATUIT
761 STE-FAMILLE, grand 4½ chauffé, eau ch. fournie, libre imm. ou juillet, très bon prix. **Inf.: 569-9380, 822-7265**

1 MS GRATUIT
928 ST-LOUIS 4½, 3e étage. Non chauffés, avec ou sans service. Immeuble complètement renové, très bon prix. **Inf.: 569-9380, 822-7265**

1 MS GRATUIT
est, 12e Ave nord, 5½, chauffé, éclairé, lav.-vaiss., micro-ondes, autobus à la porte, près services, peut inclure poêle, réfrig., lav.-séch. si désiré. 1er juill. 566-1178

1½ **PCE**, grand, meublé, vue sur la ville, tranquille, comme neuf, annexé à une résidence personnes âgées. 300$, juill. Tél: 820-0306, 829-1011.

1½ **PCE** et 3½ pces, meublés ou non, libres imm., 2 min. du cégep. Tél.: 565-1377.

1½ **STUDIO** meublés, stat., près Université, libres 1er juin, 1er juillet et 1er sept., possibilité bail 4 mois. Tél.: 563-8205.

2½, 3½, 4½, 5½
CHAUFFÉS
EST. Eau chaude, meublés si désiré. **VUE PANORAMIQUE.** 1010 PAPINEAU. 829-1244 ou 822-1621.

2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

2½, 3½, 4½
CENTRE-VILLE
Meublés, chauffés, eau chaude, buanderie. Prix compétitifs. Près tous services. 829-0201 (jour), 563-7906 (soir).

2½, 3½, 4½
PL. TERRILL
EST, près CEGEP, voisin parc. Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 563-9548, 829-1244, 564-1006.

2½, 3½
À PARTIR DE 200$
dans tous les secteurs
564-1006, 562-8356

2½ **NORD** très tranquille, poêle et réfrig. fournis, libre 1er juillet. Tél.: 563-7255.

2 - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
Secteur Nord et centre-ville: Prospect, Cathédrale, Québec, Brooks, King O., Aberdeen et Short. **820-2286** ou **346-4704.**

2145 GALT OUEST
Secteur universitaire
1½ meublé, tout compris
concierge, buanderie
1 MOIS GRATUIT
LOCA CLUB ESTRIE
820-1311, 821-2151

215, 18e AVENUE
VUE SUR LA VILLE
3½, 4½ pces, chauffés, rue sans issue. Meublés si désiré. 566-1541, 564-1006.

215 MURRAY
3, 4½
Immeuble récent, ascenseur. 846-4826, 562-6884, 829-1534.

2475 BEAUDRY (NORD)
4½: 445$, ch., eau ch., élect.
566-5161

250 PRECOURT
LE MONTANA
VUE SPECTACULAIRE
3½, 4½, 5½, NORD
près Carrefour et de tous les services de la rue King, immeuble paisible et impeccable. Le 5½ loué avec air climatisé.
Tél.: 563-0491

2600 KING OUEST: 1½, 3½ pces, meublés, chauffés, eau chaude. **190 WILSON**: 4½ pces, foyer. **569-1636.**

2775 GALT O
LE PALMA
Secteur Univ., 1½, 3½, 4½, 5½, eau ch. fournie, près de tous les services, immeuble impeccable. Tél.: **563-7087.**

295$-OUEST
3½ **pces**, chauffés, eau ch. Disp. mai-juin-juillet. Buanderie, insonorisé, vacuum. **346-7898.**

2½: (300$)
Rue Lincoln. Meublés, chauffés, stat. Ap. 18h: 566-5490, 823-6529.

2½ **BALCON**, asp. mural, buanderie, meublé, ch., 429 Galt O., pas de bail. 564-3124

2½ dans bung., Ouest, rue sans issue, ch., écl., s.-meublé, eau ch., près services, 315$. Sr 346-8591, Jr: 823-0044 Sylvie

2½ **DANS L'EST** grandes pces, chauffé, eau ch., buanderie, asp. central, tranquille. 562-3175.

2½ **MEUBLÉ**, lav.-séch. privées, asp. central, neuf, très moderne. Tranquille. 566-2692

2 MIN. CEGEP
3½, meublé, très bon prix.
563-3903, 346-1030

APP. BRULOTTE
Près C.H.U.S.
Piscine
3½ - 4½ - 5½ PCES
569-9092 820-0910

DES BLÉS
3½, 4½, 5½
chauffés, insonorisé
buanderie, conciergerie
822-4582

SUPER SPÉCIAL!
ROCK FOREST
4818 Gaspé, 4½ - 5½ pces. 2 mois gratuits sur bail de 1 an. 3 mois gratuits sur bail de 2 ans. À partir de 345$/mois, eau chaude fournie.
Tél.: 823-1063

1 MS GRATUIT
★ 2 MOIS GRATUITS? ★
Nord, const. 90, gr. 5½, bain tourbillon, asp. central, esp. rangement, cabanon arr. Libre juillet. 514-358-9476.

2 MOIS GRATUITS
Vieux-nord, 1½, 2½, 3½, 4½ pces, pl. bois franc, cuisinière et réfrigerateur fournis, eau chaude fournie. Très propres. 823-1500

★ 2 MOIS GRATUITS ★
WAL-MART
ROCK FOREST, près centre d'achats et autobus, église. 3½, 4½, 5½. Tél. 822-2378, 564-3046, 829-5644.

2½ PCES, NORD
1033 King Ouest. Tranq. Vue sur Lac Nation. Ch. eau ch., meublé si désiré. 315$. **346-9022**

2½ PCES, nord près Carrefour, 235 Pl. Candiac, ch., meublé, 305$/mois. 822-1012.

2½ PCES, semi-meublé, eau chaude fournie. Près de l'Université. **SPÉCIAL ÉTUDIANTS**, à partir de **220$ PAR MOIS.** Michel Charest, cell. 822-7621, rés. 821-0191.

* * *

3½, 4½, 5½, chauffés, frais peints, stationnement.
615 McGREGOR
829-2273

*** 3½: 320$/MOIS ***
815 Papineau, s.meublé, chauff., eau chaude. 563-5260/823-0168

3, 3½, 4, 4½-EST
Coin 13e Ave, face Brasserie Fleurimont Prix exceptionnel. Chauffés, eau chaude. **1321 Pl. Quintal. 820-0955, 564-1006.**

3½, 4½, 5½
LA FORTERESSE
Logements avec **MEZZANINES**, chauffés, eau chaude. 829-1244, 822-2949.

3½, 4½, 5½ NORD
CHAUFFES-EAU CH.
PRIX EXCELLENT
Négociez sur place. Chauffés, eau chaude, meublés si désiré, stat. supplémentaire disponible. 640 McGregor. Tél. 820-0935, 564-1006.

3½, 4½, 5½ NORD
RÉNOVÉS À NEUF
Eau chaude, meublés si désiré. Voisin par Viger. **PISCINE** 745 McGregor. 820-0448, 564-1006.

3½, 4½, 5½ OUEST
LOG. RENOVES
1555-1580 DORVAL
OUEST, tout compris, meublés si désiré. Rue sans issue.
823-0012, 563-5172

3½, 4½, 5½ PCES
FLEURIMONT. 325$, 400$, 495$. Moderne. Paisible. Inf.: 566-7699, 821-4836.

3½, 4½, **EST**, 240$ à 315$. Libres imm. Pl. bois franc, entrée lav.-séch., stat. 346-9216

3½, 4½, GRANDS
ENDROIT SECURITAIRE
NEUFS, près carrefour. Ascenseur, meublés ou non. 635 McGregor. 566-7728, 564-1006.

3½, 4½, grands
nord, 685 McGREGOR
BONNE NÉGOCIATION SUR PLACE. Eau chaude fournie, meublés si désiré. 563-6632, 564-1006.

3½, 4½ CHAUFFÉS
LOCATION
CENTRAL-EST
Eau ch., arrière 4 Saisons. Meublés si désiré. 980 DES PAYSANS. 822-8994, 564-1006

3½, 4½
ENSOLEILLÉS
OUEST. Log. moderne, eau chaude fournie, rue Evangéline. **569-2453, 346-7898.**

3½, 4½ **MEUBLÉS ou NON**, 5½ poss. semi-meublé. Chauffés, eau ch., près des services, dans imm. rénové. Libres imm. ou juillet. Ouest de Sherbrooke, 1565 Goyette, app. 5. Tél. 563-9040

3½, 4½ **PCES**, très belle vue sur la piscine, près de tous services, autobus à la porte. Tél.: 569-4977.

3½, 5½
FACE CARR. ESTRIE
432 McCREA, 6 LOGEMENTS modernes.
565-2094, 564-1006

3½, NORD,
chauffé, eau chaude. 569-9657

★ 3½, SPECIAL ★
300$. Poêle-réfrig., ch., écl., eau ch., entrée lav.-séch. 478 St-Martin, 2e. 822-0467.

3½-4½-5½, situés 1655, 1800 et 1930 Goyette. Chauffés, eau ch., élec. fournie. Très bas prix. Pour info: 821-0269.

3½ - 4½ - 5½
RÉDUCTION
Nord, chauffés, à partir 350$. 205 Candiac, app. 1. 821-3772

3½-4½
Ouest. Rénovés à neuf, chauffés, eau ch. Meublés ou non.
346-9410, 565-8735

3½ - 4½ **PCES**, semi-meublés si désiré, boul. Alexandre, 100 pi école Larocque. 875-5189.

3½ - 4½
Secteur Universitaire
Planchers bois francs, semi-meublé, libre juillet et sept.
LOCA-CLUB ESTRIE 820-1311

3½ - 5½ PCES
A 2 MIN DU WAL-MART
Dans 6 log. récent, tranquille, s-meublé si désiré. 564-0143.

305, 13e AVE N.
2½, 3½, 4½, 5½
GRANDS
EST, PRES CEGEP
Hôpitaux. Meublés si désiré, tout compris. Près services. 822-2059, 829-1244.

317 MARQUETTE 3½ meublé, 275$/mois, libre immed. 564-8791 ap. 18h.

320 DES JONQUILLES
3½, 4½ PCES - EST
SPÉCIAL
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 822-1952, 829-1244.

325$-OUEST
4½ **pces**, chauffé, eau ch., insonorisé, intercom, vacuum. Disponibles mai-juin-juillet. **345-7898.**

3½ **CHAUFFÉ**, meublé, éclairé, coin Galt et McManamy, 375$/mois. Tél.: 821-2559.

325$
ÉTUDIANTS
SOUS-LOCATION
JUIN-JUILLET-AOÛT
Près Univ., 4½ meublé, table de travail, ch., eau ch., buanderie, asp. mural, balcon, très propre.
563-2221 ou 563-0403

☆☆☆☆☆☆☆
3½ – 4½ PCES
chauffés, eau chaude
super promotion
sur bail d'un an
569-2453 ou 346-7898

350$ à 385$
ÉTUDIANTS
Près Univ., 4½ meublé, table de travail, ch., eau ch., buanderie, asp. mural, balcon, très propre.
563-2221, 563-0403, 569-0932

375$-OUEST
5½ **pces**, chauffés, eau ch., insonorisés, vacuum. Disp. mai-juin-juillet. **346-7898.**

3½ AU 9-8e NORD
Immédiat et juillet. Près de tous services, eau chaude. 562-4389.

3½ MEUBLÉ
1 mois gratuit!
Ouest, 1406 rue Pacifique, beau, claire et propre. 10 min. Université. Lav.-séch., balcon et stat. incl. 295$/ms, 1er juillet, peut être chauffé, éclairé. **566-8934.**

3½ **OUEST**, 250$/mois nég., chauffé, eau ch., près autobus et services. Tél.: 868-4201.

3½ OUEST,
chauffé, eau ch. fournie, pl. béton, repeint (choix de couleur), buanderie, asp. central, porte patio, meublé si désiré, circuit autobus, concierge rés. **Libre 1er juillet.**
566-4784
820-6538; après 18h: 849-2243

3½ OUEST,
DEMI SOUS-SOL
chauffé, eau ch. fournie, édifice en béton, repeint (choix de couleur), meublé si désiré, buanderie, asp. central, stat. avec prise et éclairé, circuit autobus, concierge résident. **Libre 1er juillet. 250$/mois.**
566-4784
820-6538; après 18h: 849-2243

*** 4½ EST ***
Dans 8 log., récent. **564-3124**

4½, **1 MOIS GRATUIT,** dans quadruplex, près CHUS, 2 stat., corde à linge. Pas d'animaux. Tél.: 566-4790.

4½, 3½, bord de l'eau, villégiature, spécial printemps, balcon, refait à neuf. 563-3097.

★ 4½, 3½ ★
5 MIN. UNIVERSITE
Chauffés, eau chaude
Ouest. Gr. pces, tapis, cuisines, s. bains neuves, frais peints, insonorisés, excellents services.
823-1698

4½, 5½, Prince-Ruppert, dans quadruplex style condo, ultra-moderne. Libres juillet. 822-8029, 564-7442.

4½, 5½ **PCES, NEUFS.** Près Woolco. Grands, modernes. Endroit tranquille. **564-7656.**

4½, 5½ près Carrefour Estrie, 2900 Mésy, chauffés, eau ch., libres imm. ou juil. 355$ et + 822-9154, 843-7138.

4½, **CHAGNON** près Dunant, ch., eau ch., moderne, grand, 385$. Pl. Bergamin, 3½ ch., eau ch., 300$ à 325$, grand, 1er étage. Juillet. 346-7873.

4 MIN. UNIVERISITÉ
3½ chauffé, eau chaude, 2e étage, porte patio, entrée lav.-séch., asp. centr., poss. poêle, réfrig., près services. 1593 Denault, dans 5 log. **Faut voir**! 564-5060, 564-5175

4½ OUEST, IMM. DE CHOIX
armoires chêne, lave-vaisselle. 360$ ou formule tout compris. Tél.: 823-6181.

4½ PCES, 1er juin, 3½ pces, imm. ch., eau ch., fournie, frais peints, très propres, près des services. Tél: 346-3473.

4½ PCES, 1 MOIS GRATUIT
Chauffé, eau chaude, éclaire, près de tous services. Tél.: 563-0290.

4½ PCES, 4178 CHAUVEAU, non chauffé, eau ch. fournie. Tél.: 346-9733 ou app. 7

4 PCES, chauffé, eau chaude, 2e étage, bois franc, tranquille, près Place Belvédère. 849 Belvédère sud. 1er mois gratuit. 569-3025

4½ PCES, chauffé, éclairé, eau ch. S'adr. 476 Papineau ou 562-7237.

4½ PCES, FACE LAC
430$ non ch. Tél: 864-6127.

4 PCES, non chauffé, eau ch. fournie. Situé rue McManamy, endroit tranquille. Après 17h: 846-4439.

4½ PCES, OUEST, rue Kingston ch., eau ch., pl. bois franc, stat., libre 1er juillet, 415$/mois. Tél.: 563-8205.

4 PCES, PRES CEGEP
390$/mois, chauffé, eau chaude, éclairé. Tél.: 821-4389.

4½ PCES, super grand, **OUEST.** Autobus à la porte. Près tous services. **Libre JUILLET.** 346-9881.

4½ PCES - EST, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Tél.: 569-0206.

4½ PCES: 365$/MOIS
Non chauffé, très propre, dans triplex, près parc St-Alphonse. 877, rue Malouin. **566-2072**

4½ PCES
Au 1689 Ledoux. Chauffé, eau chaude, beau log. frais peint. Libre juillet. 846-3690, 569-7070

4½ PCES chauffé, eau ch. fournie, très grands, très propres, quartier nord. 562-5344.

4½ PCES
Frais peint, près Hôtel-Dieu et Centre-Ville. Tél.: **821-0012.**

4½ PCES neuf, dans 4 logements, rue Aubrey, secteur est. Inf.: 846-2250

4 PCES non chauffé, chauf. électr., entrée lav.-séch., 250$. 823-9948, 829-2513

4½ PCES semi-meublé, frais peint, entrée lav.-séch., 2e ét., avec galerie. 346-5514.

4½ près centre-ville, tranquille, chauffé, eau ch., entrée lav.-séch., stores incl. Idéal couple ou pers. seule. Juill. 564-6015

4½ PRÈS DU CÉGEP
Coin Terrill et Kennedy Nord, moderne et grand, poêle et réfrig. incl. si désiré. Tél.: 821-8358

4½ ROCK FOREST, bord de l'eau, 2 c.c., endroit tranquille. 864-0252.

4½ STYLE CONDO
à Fleurimont. 425$/mois. Const. 90. Gaby: 564-1422 ou 563-6400

4½ TRÈS GRAND
avec solarium, belle décoration, immeuble récent, dans l'ouest.
LOCA-CLUB Estrie: 820-1311.

**** 5½ - ROCK FOREST ****
Très tranquille, près de tous services, dans 6 logements.
Tél.: **564-4619**

5½
Entrée privée, moderne. Dans 4 log., très propre, très éclairé.
566-6028

5½, EST secteur 20e, rue Demers, dans quadruplex récent. Libre juillet. **823-9297**

5½, NORD. 365$ Libres imm. Grandes pces, entrée lav.-séch., stat. 346-9216

5½, OUEST,
chauffé, eau ch. fournie
pl. béton, porte patio, repeint (choix de couleur), buanderie, asp. central, meublé si désiré, circuit autobus, concierge rés., poss. d'aménager 28 juin.
566-4784
820-6538; après 18h: 849-2243

5½ - BEAU, GRAND, pl. bois francs, à côté du Lac des Nations. 420$/mois. 823-1955.

5½ - NORD très grand, moderne, 2e étage, 2 stat. et 'locker', bien éclairé, asp. centrale. Entrée privée. Répondeur: 822-0865

JOHANNE GRENIER
565-8181

1er agent vendeur succursale Sherbrooke depuis 7 ans consécutifs.
3e meilleur vendeur au Québec (1300 agents) au 31 décembre 1993
8 ans d'expérience dans le domaine résidentiel, multifamilial et commercial. 22758

La Capitale
Ensure courtier inc.

910 DES BLÉS
3-3½ semi-meublés, chauffés, eau chaude fournie
4-4½-5 chauffés, eau chaude fournie
Taux très avantageux
Occupation immédiate et 1er juillet
565-7201

COMPLEXE PAPINEAU
Prix compétitifs dans l'Est.
Grands 3½, 4½, 5½ pces, près d'un parc et centre d'achats.
822-3839
Soirs et fin sem. **566-5152** 41-27429

La Seigneurie de l'Esplanade
LAC DES NATIONS
3½ à partir 360$
- Tout compris
- Semi-meublé
- Aspirateur mural
- Près de tous les services
- 5 min. du centre-ville
- 2 min. du Parc J.-Cartier
- Tranquille

823-0991
41-27070

1½ - 3½
4½ - 5½
566-4343
LES JARDINS HAUTERIVE
Pour une meilleure qualité de vie!
Info: Francine Paquette, gérante 41-26844x

LOGEMENT NEUF
Quartier nord,
865, Léo-Laliberté,
4½ dans 8 log.
Près services.
569-4479
41-26823x

NORD
SECTEUR GOLF
4½ - 6½ - 7½ pces, 1 ou 2 s. b.
«STYLE CONDO»
4½ pces sur 2 étages
5½ pces sur 2 étages
avec garage
«STYLE MAISON DE VILLE»
821-0603
820-4206
41-26670

NORD
Secteur Carrefour de l'Estrie
4½ 5½
chauffage, eau chaude inclus
À partir de
350$
Inf.: 822-3000
41-26628

APP. PLACE McGREGOR
GRANDS LOGEMENTS
eau chaude fournie, meublés si désiré. Service de conciergerie. Piscine. Voisin parc.
NORD 3½ 4½ 5½
745 McGREGOR, app. 301
820-0448
564-1006
41-24013

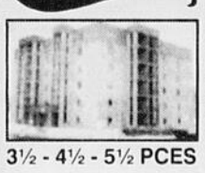
COMBATTEZ LA RÉCESSION
3 - 3½ - 4 - 4½ - 5½ PCES
Rénovés et impeccables
1324 Place Quintal
564-7442 app. 108
566-2829
C BEAU, C GRAND, C'PAS CHER!
41-11279

SPACIEUX
3½ - 4½
5½ Repeints à neuf
LE CANTON
944, Ch. Thibault
app. 205
TRÈS GRAND SPÉCIAL
pour bail 1 an
563-3573 **564-4080**
41-25099

822-0498
3½ 4½
5½ pces
LE PANORAMA
chauffés, meublés ou non, piscine intérieure, sauna, ascenseurs, lit bronzage. Immeuble en béton
900 Place Desormeaux suite 109
564-1006
41-23055

2455 Prospect
Studios, 2½, 3½, 4½, 5½ voisin du golf
le Bonaventure
Immeuble de prestige en béton, incluant piscine, garage, etc.
821-2463 564-1006
41-12369

Les Appts Concorde



3½ - 4½ - 5½ PCES
Idéal personne retraitée ou pré-retraitée. Centre-ville, 40 rue St-François Nord.
566-0025
565-2630
- Bâtisse béton
- Ascenseur
- Grand balcon
- Bain tourbillon
- Salon social
- Chapelle

41-24134

APP. DESJARDINS BELVIDÈRE
GRANDS SPÉCIAUX
3½ - 4½
5½ PCES
Près écoles primaire, secondaire, Université. Site paysager. Salle communautaire pour les aînés.
77 Belvidère, Lennoxville
823-5336
564-4080
41-25098

1ER JUILLET
ÉTUDIANTS(ES) UNIVERSITÉ
3½ - 4½ - 5½, chauffés, eau chaude fournie. Poss. de semi-meublé ou meublé. Bail 10 mois disponible.
566-5161
41-27020

1er JUILLET
3½ - 4½
325$ - 375$
2960-2980, rue SAVIO, beaux log. avec vue de la ville. Situé arrière Carrefour de l'Estrie. Endroit tranquile. Services de conciergerie sur place.
566-5161
41-27019x

BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS ÉTUDIANTES CENTRE-VILLE
1½ PCE 245$
2½ PCES 298$
4½ PCES 464$
Log. semi-meublés, chauffés, eau chaude et service de buanderie.
346-7857
566-0846
41-26589x

★ ★
PLACE DESORMEAUX
700 & 875
→ **EST** ←
Chauffés, eau chaude
à partir de 3½ = 335$
4½ = 395$
5½ = 460$
VIENS VOIR
Pour rendez-vous:
565-3903
820-4650 (soir)
★ ★
41-26633

Nouveau concept...
LE CONFORT
A BORDABLE
Appartements spacieux
2½ • 3 • 3½
4 • 4½ et 6 pièces
près de tous les services
LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR
2825, du Manoir
Venez constater sur place
564-4408
41-24911

SPACIEUX
3½-4½-5½
chauffés, eau chaude fournie, frais peints
820-7189
564-4080

LE PÉLICAN
1825 Belvédère sud
 # 103
TRÈS GRAND SPÉCIAL
pour bail 1 an
41-25097

SOLUTION D'AUJOURD'HUI

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

5½ - VIEUX NORD Bois franc, re-sablé et vernis. Grand, ch. eau ch. 575$. **346-9022**.

✓

5½ AUBAINE!
Ouest, 1396, rue Pacifique
Beau, grand, classique, claire et propre
Pl. bois francs et balcon
415$/ms, 1e étage
Peut être chauffé-éclairé
Faut voir! **566-8934**

5 MIN. UNIVERSITE
CHAUFFES - EAU CHAUDE
Grands 3½, 4½, poss. meublés, frais peints, insonorisés, asp. central, bloc récent, tranquilles et très propres, autobus 7 & 11.
Propriétaire présent
823-5453

5½ PCES, ch., eau ch., près de l'hôpital St-Vincent de Paul et Cégep. 569-2866.

5½ PCES, rénové, bois franc, grand, 400$/mois. 563-9237.

5½ PCES, très grand, moderne. **OUEST**, rue André. Libre imméd. Rendez-vous: 2065 Belvédère sud, 346-9881.

5½ PCES
3 c.c., ensoleillé, gr. balcon privé, lave-vaiss., logis du prop., poss., rabais, 605$. 563-8484.

5½ PCES DUPLEX, 288-290 Galt Ouest, ch., eau ch., élect., portes/fenêtres neuves 475$. 1er juillet. 565-8491.

5½ PCES PAUL DESRUISSEAUX
Très ensoleillé, triplex, non chauffé, cour arrière clôturée, cabanon. Rabais pour peinture. 580$. Tél: 846-2546.

5½ SPACIEUX
Immeuble récent et tranquille, solarium, secteur universitaire **LOCA-CLUB Estrie: 820-1311.**

5½ TYPE CONDO 3 C.C.
Ds 4 log., super propre, rue Des Tilleuls, Fleur. Libre. **562-0832**

6½, 5½, 4½, 2½
Secteur Universitaire, Fleurimont & centre-ville. Tél.: 823-6284.

6½, EST ménage refait à neuf, repeint, stores et horizontaux neufs, stat., casier au sous-sol, eau ch. fournie. Libre imméd. Tél.: 569-8139

6½, moderne, Rue Prospect, près J.-Cartier. Visite sur rendez-vous: 562-4864.

616-12e AVE N, 6½
avec demi s.-sol, 475$/m, non ch. 820-4594, 564-7074

618-12E AVE N, 3½
éclairé, chauffé, eau chaude fournie. 355$. Tél.: 820-4594, 564-7074.

6½ DANS L'EST non chauffé, dans un triplex, 475$/mois. Libre pour juin. 566-1339.

6½ PCES, peut servir de bureau; 2½, lit mural. S'adr. au 150 Alexandre, heures d'ouv. magasins.

75 FRASER 4½ pces, chauffé, eau chaude. Tél.: 829-5786, 569-1636

7½ PCES - NORD
près Carrefour, très grand, style condo, 2 étages, très éclairé, 2 s.b., nombreux esp. rangement. 2 stationnements. 566-7578

80 DON BOSCO
Voisin McDonald, King Ouest. 1½, 3½, 4½, 5½. Pour occupation immédiate et juillet.
821-2060, 829-0608

A LOUER, AUBAINE! EST, 4½, disponible. Jour: 822-3839. Soir et fin de sem: 566-5152.

ÉPHÉMÉRIDES

Mercredi, 1er juin.

Fête à souhaiter: Justin, philosophe, martyr à Rome, mort en 165.

Anniversaires historiques:

1993 — Le président guatémaltèque, Jorge Serrano, est démis de ses fonctions après une intervention de l'armée, du secteur privé et des partis d'opposition.

1991 — Jean-Paul II effectue son premier voyage en Pologne depuis la chute du communisme.

1990 — Le gouvernement du Québec met fin à l'amnistie générale respectée depuis 13 ans en matière d'avortement.

— Les présidents George Bush et Mikhail Gorbatchev signent un accord de désarmement stratégique et un traité de destruction des armes chimiques.

1987 — Le premier ministre libanais Rachid Karamé, 66 ans, trouve la mort à bord d'un hélicoptère qu'une bombe à retardemnent fait exploser en plein vol.

— Ouverture, à Washington, d'un congrès mondial consacré au sida.

1986 — Au Sri-Lanka, trois attentats à la bombe perpétrés par des indépendantistes Tamouls font 50 morts.

1979 — Premier gouvernement noir en Rhodésie, dirigé par Abel T. Muzorewa.

1974 — Un autobus transportant des personnes âgées plonge dans un ravin a Saint-Joseph-de-la-Rive, comté de Charlevoix: 13 morts et 24 blessés.

1973 — Abolition de la monarchie en Grèce; la République est proclamée.

1968 — Mort d'Helen Keller, qui avait perdu la vue, l'ouïe et l'odorat à l'âge de 19 mois et dont le courage au cours de sa vie la rendue célèbre.

1965 — Une tempête fait 30 000 morts au Pakistan.

1958 — Jean Lesage est élu chef du Parti libéral du Québec, au premier tour de scrutin.

1932 — L'actrice Greta Garbo quitte le monde du cinéma à l'expiration de son contrat avec la MGM.

Ils sont nés un 1er juin:

L'actrice américaine Marylin Monroe (1926-1962)

L'acteur Andy Griffith (1926)

Le chanteur Pat Boone (1934)

La cantatrice Frederica Von Stade (1945)

Le ministre fédéral Perrin Beatty (1950)

Ils nous ont quitté un 1er juin:

1987 — Le premier ministre libanais Rachid Karamé (1921)

1968 — Helen Keller (1880)

1968 — Le journaliste et homme politique québécois André Laurendeau (1912)

PENSÉE DU JOUR:

«L'espoir fait un bon déjeûner mais un mauvais souper.»

Francis Bacon.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

840-860 DESORMEAUX
4½, 5½, chauffé, eau chaude, serv. conciergerie, entrée lav.-séch. Près autobus, écoles. Libres 1er mai et 1er juillet. Références demandées.
820-0626, 846-3233

865 WALSH
3½, 4½ pces, chauffés, eau ch., libres imm. 823-0170, 346-7358, 564-3051

875 VEILLEUX
3½, 4, chauffés, eau chaude, piscine ext., stat., libres imm. et juillet. 346-5711; 822-1096.

945 et 975 QUATRE-SAISONS
VOISIN GALERIES QUATRE-SAISONS. 3½, 4½, 5½, chauffés, meublés si désiré. 820-8308, 562-4522, 564-1006.

991 McMANAMY
(PRES UNIVERSITE)
Studio, 305$
3½, 380$
4½, 426$
chauffés, eau chaude
566-5161

A FLEURIMONT
dans imm. neuf, 4 log., prêt pour 1er juillet. Ultra-moderne, rue Allard sud, grand 5½ au 2e étage, 595$/mois. 346-0998.

A LOUER 1½, meublé, chauffé, éclairé, 295$/mois. Au 2705 Galt Ouest, app. 10. Tél.: 418-542-6876 (frais virés).

A OKIMUK 3½, 4½, 5½, 6½ GRANDS
PL. MARQUETERIE/GARAGE
Chauffés, eau ch., piscine. Meublés si désiré. Tél.: 829-2571, 564-1006

APP. CHRISTIAN
3 - 4 PCES / EST
Près CHUS. Chauffés, eau ch. Bien situés. 1303 Pl. Quintal. Service personnalisé. 346-7064, 566-7210

APP. DU PLATEAU
FACE AU NOUVEAU PALAIS DE JUSTICE
1½ - 2½ PCES
meublés-chauffés-éclairés
821-0603

APP. GALT
SECTEUR UNIVERSITAIRE
3½, 4½, 5½ pces, eau ch. fournie, meublés si désiré. 2725, 2705 et 2755 Galt Ouest. 563-1348, 564-0772, 563-5997.

APP. LE CONCORDE
A partir de 300$
3½, 4½, 5½ pces,
Ultra-moderne, site idéal
Libres immédiatement
Quartier Universitaire
880 Jogues: 562-7945jr, 562-0885
Est, 680 Terrill: 562-3424
714, 13e ave: 820-1562
709, 12e ave: 820-1562
40 St-François: 566-0025
17 King Est, studio, 2½, 3 pces
375 Terrill: 569-0417
GÉRANT: 565-2630

APP. S.D.R. 916 JOGUES
Grands 3½ pces, chauffés, eau chaude, très propres. Endroit paisible. 569-2873, 823-6209.

ARRIÈRE
BURGER KING O. 3½ - 4½
2985 La Dauversière. Tél.: 565-5699, 821-8896, 565-9247

AUBAINE! - 4½
à sous-louer au Montagnais, 350$. Pour juin à sept. Luc ou Patrick: 346-8950.

BEAUX, GRANDS, ÉCLAIRÉS, tranquilles, 4½. Ouest, près services. Chauffés, poss. semi-meublés (autobus 7). 822-4676, 822-0081, 820-8816

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

A VOIR - STUDIOS PRES CEGEP
Meublés, énergie incluse, immeuble récent. Voisin parc & CEGEP. 687 Goupil. 821-4074, 564-1006.

A WINDSOR, C'est moins cher qu'à Sherbrooke, 5½, 4½, 3½ meublés si désiré. Prix défiant toute concurrence. Venez visiter! Tél: 845-4170 ou 845-2760 ou 846-4663.

BEAU 4½, 2E ÉTAGE
Balcon avant, ch., eau ch. fournie, très propre. Libre 1er juillet. Tél.: **565-2801.**

BEAU 5½ PCES, dans un rond-point, au 180 rue Union. Inf.: 564-1712.

BEAUX GRANDS 5½
Entre le 4 Saisons et le CHUS. Libres juillet. **Tél.: 566-5157 ou 566-1964.**

BEAUX SPÉCIAUX 1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

BORD DE L'EAU, Deauville, bachelor meublé, non chauffé, 200$/mois. Tél.: 829-2061.

Bord de l'eau
Beau 3½, semi meublé, tout compris, 5 min. centre-ville, 2 min. parc, près de tous les services. Tranquille. 823-0991.

BORD DE L'EAU
Lac Cristal, grands 3½, neufs. 847-0214, 868-2201

BORD DU LAC MAGOG, 4½, 5½. Immeuble de prestige. Site exceptionnel privé. Salle de sport, ascenseur, quai, pédalo, etc. Meublé si désiré. Sem., mois, an. Une visite vous convaincra. 864-7321.

BORD DU LAC MAGOG Ste-Catherine de Hatley, 4½ pces, 485$/ms. 514-762-1363.

BROMPTONVILLE - 4½
290$/mois 846-4871, 846-2469.

BROMPTONVILLE
4½ pces, non ch, non éclairé, face école primaire, balcon, vue sur rivière St-François, 350$. Apr. 18h: 846-2085.

BROMPTONVILLE
Beaux grands 4½ pces, const. récente, près autoroute, 10 min. du Carrefour. Porte patio, balcon, concierge, bien isolé et insonorisé. Prix avantageux. Tél.: 820-4144.

C'EST À VOIR!
5½ refait à neuf, 941 et 945 Larocque, asp. central, prise ext.: 360$/ms. **563-5469**; **565-3457** ou **875-5303**

CARRÉ CLEMENCEAU
4½ pour 1er juillet. Imm. très récent, près cégep et centre-ville. 822-0467.

CELIBATAIRE
Près centre-ville, 3½, 4½ pces, chauffés, eau chaude, éclairés, entrées lav.-séch. et lave vaisselle fourni, système d'intercom à l'entrée. Bonne insonorisation. **569-2453, 346-7898.**

CENTRE, EST, OUEST
3½, 4½, 5½, 6½.
563-9732.

CENTRE-VILLE, 50 rue Hall, 3½ PCES (2 pces semi-meublées), eau ch. fournie, conciergerie. 562-6280, 564-7845, 564-2416.

CENTRE-VILLE, 70 BROOKS. 2½ semi-meublé, libre juin. 829-1534.

CENTRE-VILLE, très grand 4½, vue sur la rivière, planchers bois franc. Idéal pour étudiants. A voir! Demander Georges: 563-7042.

CENTRE-VILLE - 3½ PCES
Semi-meublé ou non: 285$/mois. Après 17h: 346-3237

CENTRE-VILLE PLAZA KING
Rénovés à neuf, 2½, 3½ pces, ultra-modernes, meublés ou non, à partir de 295$/mois. Libres imméd. 562-0885 (jour)

CENTRE-VILLE rue Alexandre, **grand 4½**, 285$/mois, eau ch. fournie, aussi **grand 6½**, eau ch. fournie, 375.$ 845-5969.

CENTRE OUEST, St-Pierre, 4½ pces, propre, tranquille, rénové : 260$ + chauff. électr. par loc. 563-2875.

CENTRE RUE GORDON
magnifiques 3, 4, 5 pcs, eau ch. fournie, tapis, poêle, concierge, stat. S'adresser au concierge au 84 Gordon, app. 2. 820-7709 ou 562-9636.

CENTRE VILLE, 65 Gordon, studio, 1½, 3½ pces, avec balcon, meublés, chauffés, éclairés. 564-1200.

CENTRE VILLE, Kennedy S., ds jolie maison, **grand 4½**, près Cégep & hôpital, poêle, réfrig. lav.-séch. 565-0863.

CENTRE VILLE 4½, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet. Tél.: 562-0270.

✓

COIN DUNANT ET CHAGNON
4½ chauffé, eau chaude, 2e étage, 390$. Tél.: 822-7709.

COIN MARQUETTE & ACADÉMIE, 3½
chauffé, eau ch., poêle, réfrig. 370$/mois. Tél.: 346-6571, 847-3705.

CONFORTABLE 2½ chauff., eau ch., stores inclus, pl. bois franc, spécial: 270$, pour personne seule. Tél.: 821-9110, 562-5311

COOKSHIRE 3½: 220$, 4½: 300$, près de tout, tranquilles, propres. 875-5690.

COOKSHIRE
4½, libre imm., 475 Craig nord, app. 10. eau ch. fournie, casier pour rangement, buanderie, s'adresser app. 15. 875-5596

COOKSHIRE centre-ville, grand 5½, 285$, si concierge. beau 3½, très bien éclairé, chambre fermée, cuisine, salle à manger, salon, beaucoup de soleil, 200$/mois, 875-3961 ou 875-3491

COOP. D'HABITATION CANTONS DE L'EST INF. GÉN.: 566-8258
405 RUE ST-MICHEL, chauff. compris, pl. de bois, 4½: 330$. Inf.: 562-0437.
206 RUE LAURIER, pl. bois, 5½: 386$. Inf.: 569-6605.
902 JACQUES-CARTIER NORD, grand 5½, chauf., élect. compris 543$/mois. Inf.: 565-5958
189 BROOKS, 3½, chauff. élect. compris, 360/mois. Inf.: 822-1438

COOPERATIVE LAMONTAGNE 2½, 3½, 4½, 5½ chauffés, eau chaude, cour boisée, piscine, jeux pour enfants, près Mont-Bellevue, autobus, carr. Dunant. 820-2984, 565-7071

CROYEZ-LE
EST - 2½, 4½, 5½
Très beaux logements rénovés, chauffés, eau chaude. Près de tous services. 823-9216.

DANS DUPLEX, EST. Grand 5½, chauffé, eau chaude fournie, pl. bois franc. 485$/mois. Libre 1er juillet. 569-0264.

DANS L'EST
3½, 4½ pces, chauffés, eau chaude. Tél: 346-7235.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DEAUVILLE, condo 4½ direct au lac Magog, piscine, planche à voile, golf, très beau site. 400$/ms. Henriette: 864-0211

★ DES LYS ★
Luxueux 4½ dans immeuble 12 log. Site panoramique, endroit tranquille, près de tous services. 823-0804, 822-1600.

DUPLEX - 5½ sur 2 étages, entrée et terrasse privées. 6025 rue Frontière, Rock Forest. 555$/mois. 820-0546.

DUPLEX 4½, près Hôtel-Dieu, patio, 2 galeries, poss. jardin, stat. 564-7695, 346-3741

DUPLEX NORD, 2X6½, bois franc, demi sous-sol, stat. ext., chauffé, 600$/haut; 625$/bas. 846-2167 Nicole, 820-9904.

ENDROIT TRANQUILLE,
3½, 4½ et 5½, chauffés, meublés ou non, frais peint, près épicerie, parc, etc. 823-1785, 829-1016.

EST, 1½-2½-3½-4½-5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

EST, 1100 PAPINEAU
3½ meublé ou **non**, ch., eau ch., tous services, libre juil. 346-8359

EST, 255 LORANGER
Près Papineau, 4½ chauffé, eau chaude, juillet. Tél.: 563-7563

EST, 4½ PCES
Chauffé, eau ch., armoires et tapis rénovés. Meublé ou non. Tél.: 823-7431 ou 849-4551.

EST, 705 13e Avenue N., 3 pces avec balcon, 330$ tout compris. 566-0956, 822-4644

EST, 768 KING, grand 3½, refait à neuf, meublé, ch., éclairé, 360$, juin. Tél: 563-6454.

EST, 8e AVENUE SUD
près King, 3½ rénové, semi-meublé, eau ch., accès lav.-séch., stat., 295$, libre 1er juin. Tél: 562-5881.

EST, GR. 4½, TERRILL ou 12e Ave N., libres imm. 5½ rue Triest, juin-juillet. 835-9428. Pagette: 822-8130.

EST, GRAND 4½ PCES, 240 (3e étage), libre juillet. 234 (2e étage), libre juillet. 7e Avenue N, 295$/mois. Tél: 565-0381.

EST, MOIS GRATUIT
4½ pces, frais peint, cul-de-sac. Tél.: 823-7501, 346-0653

EST, PRES CÉGEP
615 de la Bruère, 3½, 4½ pces. Tél.: 563-1018, 562-2993

EST, rue DES PIVOINES
4½: 368$
Chauffés, eau chaude.
566-5161

EST-1½, 3½, 4½, 5½ RUE SANS ISSUE
Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 975 rue LACOMBE. 564-6960, 829-1244.

EST - 3½ rénové, eau ch. fournie, 325$/mois. Tél.: 569-4203 ou 564-2370.

EST - BEAU GRAND 4½
Immeuble récent, semi-meublé, libre juillet: 395$/mois. Jour: 346-2790 et 346-9544, soir et fin semaine: 864-9505.

EST - SPÉCIAL
BEAUX 4½, libres imméd. et juillet. De 325$ à 355$. Tél.: 563-6817.

EST - TRES GRAND 4½ PCES
Très propre, ch., eau ch., fournie, lav.-vaiss si désiré. Libre 1er juillet. 346-2878, 823-5479.

★ EST ★
2½, 3½, chauffés, meublés ou semi-meublés. Près de tous services. Prix compétitifs.
565-1625, 562-0695
822-1600

EST 265 CODERE
4 pces, 1er pl., non ch., eau ch., non fournie, 332$/ms. **563-7730**

EST 3½, 4½, 5½
Chauffés, eau chaude, entrée lav./séch., vue sur parc Bureau. 820-5412, 563-4814.

EST
400, 12e AVE NORD
3½, 4½, ch., eau ch., rénovés. Mai, juin ou juillet. Spécial 14 mois. **563-7396.**

EST
945-953 Montpellier
PROMOTION SUR PLACE. 3½, 4½, 5½ chauffés, eau chaude. 820-9548, 566-2431.

EST: 3½ N. MEUBLE
ch., eau ch., 300$.
346-3879 ou 346-4017.

EST A SOUS-LOUER, gr. 4½ dans 6 log., constr. récente. Jour: 822-3356. Soir & fin de sem.: 566-5152.

EST Beau 5½, chauffé, eau ch., balcon, près de tous services. 829-9222, 835-5338.

EST CEGEP, à louer, chambre, 2½ et 4½. 565-5662

EST Grand 4½, pces dans 8 log. Tél.: 822-2560, 822-5844.m

EST RUE ALENCON
triplex, grand 5½, ch., eau ch. founie. 346-6741.

ETUDIANTS (ES)
1301 LALEMANT OUEST. Endroit tranquille, 2½, 3½, 5½ pces, chauffés, eau chaude, éclairés. A partir de 265$, 285$/mois. Libres imméd. 566-1417.

★ ETUDIANTS(ES) ★
1½ pce, meublé, chauffé, éclairé, à quelques min. de l'Univ. Super spécial estival.
346-9914, 823-7884, 822-1600

ETUDIANTS (ES)
Centre-ville, 1½ pce à partir de 195-220. Chauffés, meublés ou non. Près de tous les services et autobus. Tél.: 829-5644, 563-6594.

ETUDIANTS (ES)
Tu es étudiant(e)? Tu veux étudier dans le calme? 3½, 4½, 5½ pces, meublés si désiré. Tél.: 346-9881.

ETUDIANTS 1½, 2½, 3½, 4½, 5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

FACE AU CARREFOUR
Rue McGregor, très beau 4½, chauffé, eau ch. 390$/mois. 820-2222, répondeur.

FACE PARC Jacques-Cartier, 2½ pces, meublé, ch., écl., eau ch., asp. mural. Libre 1er juillet. Message sur répondeur: 346-5107.

FATIGUÉ DE CHERCHER
Contactez-nous. Service de location de logements.
LOCA-Club Estrie: 820-1311.

FLEURIMONT, 3½, 4½
Grandes pièces, immeuble tranquille, terrasse.
LOCA-CLUB ESTRIE 820-1311

FLEURIMONT, grand 4½, à louer sur Chemin du Parc. Tél.: 820-4479.

FLEURIMONT, grand log. 5½ pces, des plus moderne, s. à dîner ouverte sur le salon, s. bains communicante à la chambre des maîtres, balcon, vue sur Beauvoir. 822-3393.

FLEURIMONT, magnifique log. 6 pces, 3 c.c., pl. bois fr., s. bains communicante à la chambre de maîtres, porte patio, patio, terrasse privée et partie du s-sol, abri d'auto et remise. 822-3393.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

FLEURIMONT, style condo, non loin CHUS, magnifique logement 4½ pces, très bien éclairé, aires ouvertes, s. à manger distincte, balcon, vue remarquable. 822-3393.

FLEURIMONT, vue sur Orford. Gr. 5½, style condo, paysager. 823-3070, 566-8875

FLEURIMONT - rue FONTAINEBLEAU, (sans issue), 4½ et 5½ dans 9 log., asp. central. 845-2499, 562-3194.

FLEURIMONT. GRAND 5½, rue ALLARD SUD, bloc 4 log. de 2 ans, entrée privée, libre juin ou juillet. 820-7335, 566-5780

FLEURIMONT 3½, 4½, 5½ PCES
Modernes, grands, secteur paisible, 325$, 390$, 495$. Tél.: 566-7699, 820-2863.

FLEURIMONT
Près CHUS, 4 Saisons, grand 4½ dans immeuble de 6 log., style condo, vue magnifique, asp. central et intercom, fenêtres dans toutes les pièces. Clientèle tranquille. Propreté impeccable. Jour: 843-0369. Soir: 847-4502.

GRAND 1½, meublé, semi-meublé si désiré, rénové à neuf, secteur universitaire. Tél: 822-2279

GRAND 1½
très ensoleillé, tout compris, 1 place de stat., endroit tranquille, à quelques pas de tous services, disp. imm. 829-2556

GRAND 4½
ch., 390$/mois. Village Rock Forest. Inf.: 864-6253.

GRAND 4½ PCES à sous-louer, bain tourbillon, grand patio, très bien écl., près des serv., prix réduit. Cause: transfert. Tél.: 569-8448, 564-8538.

GRAND 5½, OUEST dans maison seule au 1426 Dunant, 500$ non chauffé. Tél.: 822-3118 ou 565-8684.

GRAND 6½
Près du Canadian Tire de Fleurimont. 562-2704/829-1028.

GRANDS 3½, 4½, 5½, près Mt. Bellevue. Très propres, service conciergerie. 565-5297.

★ JUILLET GRATUIT ★
Quart. Univ., **4½**, 1er ét., ch. eau ch., petit bloc. 465$. 829-3911

JUIN-JUILLET
3½ - 4½, intérieur neuf, chauffé, eau chaude, 720 Place Désormeaux, 823-2545; 823-9605

KINGSTON
Gr. 4½, ch., eau ch., asp. centr., 2 stat. Près Univ. 385$. 346-4225

L'ERMITAGE
Luxueux 1½, 3½, 4½, 5½. Béton, insonorisés, chauffés, piscine int., nombreux services. 1120 Jogues. 346-4742, 563-7715.

L'ORCHIDEE
Domaine Floral
875 Bacon
5½, d'une superficie d'un 6½ avec balcon et salorium, secteur tranquille, rue sans issue, libre pour juillet, 346-0128

LE BEAU GITE 655 McGREGOR
3½, 4½ pces,
chauffé, eau chaude fournie
endroit propre & paisible
Prix raisonnable
S'adresser app. 210
346-6163, 823-6209

LE BONAVENTURE
Voisin golf. 2½, 3½, 4½, 5½. Immeuble prestige, béton, piscine, garage. 2455 Prospect. 821-2463, 564-1006.

★★★

LE LAURENTIE
2515 Beaudry Nord
Luxueux **4½** (410$) avec grand balcon, 2 min du Golf, 3 services d'autobus, 5 min du Carrefour, système intercom, lave-vaisselle, planchers de béton, stat. supplémentaire disponible. Concierge sur les lieux, géré par propriétaire. Tél.: 822-7709.

LENNOXVILLE,
4½, 6½, style condo, entourés par la nature.
LOCA CLUB ESTRIE: 820-1311

LENNOXVILLE - BEAU 3½ moderne dans triplex, rue Watson. Inf. jour: 564-0581; soir: 566-4800.

LENNOXVILLE
3½, entrée lav.-séch., chauffé, eau ch., poss. jardin potager
LOCA-CLUB ESTRIE 820-1311

LE PANORAMA
3½, 4½, 5½, CHAUFFÉS PISCINE INT. BÉTON
Salon de bronzage, sauna, chute à déchets, ascenseur, eau chaude. Meublés si désiré.
822-0498, 564-1006

LES TERRASSES LONGSAULT, EST
Spécial, gr. 3½, 4½, ch., élect., eau ch., charcoal, patio. Vue sur la ville. Prix comp.. 346-3805.

LIBRE IMMÉD. Style condo, très grand 7½, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, garage. Très belle vue. 346-2541, 564-0134.

LOCAUX A LOUER
Gestion Gaston Lavoie
566-8220

MAGOG
BOISÉ CALIXA LAVALLÉE
1 MOIS GRATUIT. 3½, 4½, 5½, ch., éclairés, eau ch., piscine. Endroit tranquille. **868-2891.**

MALOUIN tr. gr. 4½, garage, pl. bois franc, entrée lav.-séch., gens tranq. Ap. 18h. 562-6682

McMANAMY - PERRY
5½ ch., eau ch., balcon avant et arrière. Près Univ. 346-4225.

MCMANAMY Beau grand 3½ pces, bien écl., pl. bois franc, libre 1er juillet, 313$/mois. Sur sem. ap. 17h30: 821-0243; fin de sem.: 828-3607.

NORD, 167 PRÉCOURT
4½, chauffé, eau chaude, grand terrain. 823-7431; 849-4551

NORD, 175 WILSON
3½ chauffé, eau ch., meublé ou semi. 823-7431, 849-4551

NORD, 2557 LAURENTIE
4½, chauffé, eau ch., porte patio, ensoleillé. 823-7431, 849-4551.

NORD, 2650 PORTLAND
Grand 4½ ch., eau ch., ensoleillé. 823-7431, 849-4551

NORD, 2740 MESY
très grand 5½, bâtisse récente, comptoir lunch, intercom. Tél.: 823-7431 ou 849-4551.

NORD, 422 VIMY 4½, rénové, non ch., eau ch., pl. bois franc, 465$/mois. 563-1639.

NORD, 5½, 6½, rue LÉO LALIBERTÉ, style condo, dans petits immeubles. 1 mois gratuit. **346-7898.**

NORD, AVEC FOYER
3½, moderne, entrée lav.-séch., remise int., entrée privée. Après 18h.: 565-1073

NORD, DANS TRIPLEX,
4½, demi s-sol, chauffé, eau chaude, entrée lav./séch., sect. tranquille et résidentiel, près autobus et services. Bon prix, libre 1er juil. Autres avantages à discuter. 569-8645

NORD, domaine Rustique. 4½, 5½ pces. De choix, spacieux, tapis, piscine, concierge, espace vert et boisé. C'est spécial, à prix intéressant. 823-4121, 565-0204, 822-8046.

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

NORD, eau chaude fournie. 4 et 5 pces, grand espace vert. 406$ et 459$ **Choix de décor** et de modèles, bus. **566-6778 565-0737, 565-0764.** S'adresser au **3005 Richard**

NORD, ELGIN - 4½
Luxueux, 2 stat., ch. ou non, imm. récent 6 log. 346-4225.

NORD, GRAND 3½ PCES
dans triplex, chauffé, eau chaude, libre juillet. 390$/mois. Tél.: 563-5855.

NORD, LEO LALIBERTE, RICHARD, gr. 4½ modernes, éclairés. 823-9415, 822-4588.

NORD, LUNIK 165 CANDIAC
Angle Lionel-Groulx
1½ à 5½. Béton, chauffés, ascenseur, piscine int., sauna, salle d'exercices.
823-2034, 566-6778.

NORD, PROSPECT. Grands 3, 4, 5 pces, libres imméd. ou juillet. 562-9317, 829-1534.

NORD, près des services, 2½, impeccable, très éclairé, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tranquillité assuré. **846-4377, 829-2041.**

✓

NORD, sect. St-Charles Garnier. Très grands 4½, 5½, style condo, 2 balcons par log. Près de tous les services. Faut voir. 346-5979, 849-7000

NORD, SECTEUR RICHARD, CHOIX DE DÉCOR. 1½ à 5½. Ascenseur, autobus, parc Viger. Au **3005 Richard, 566-6778, 565-0737, 565-0764**

NORD, ST-CHARLES GARNIER Gr. 5½ spacieux, style condo, bain tourbillon, tapis mur à mur, ventilateur. 560$/mois, non ch., non écl. Aussi 4½, demi sous-sol. 450$. 563-1291.

NORD, St-Charles Garnier, 5½ style condo, 2 s. bains, 1er étage. 849-7651 ap. 17h.

NORD, WALTON, 3½ PCES ch., eau ch., entrée privée, grand g.-r., entrée lav.-séch., tranquille, réf. exigées. Libre 1er juillet 94. 400$. Visite passé 16h.: 569-4680.

NORD-BUCK 4½, duplex luxueux, endroit tranquille, entrée privée. Tél.: 563-6524

NORD - GRAND 3½ semi-meublé, foyer, 300$; 1½ meublé, chauffé, cuisinette, douche, 50$/sem. Au 225 rue Court, app. 1, 346-5236.

NORD-PROMOTION
Très grands 3½, chauffés, eau chaude, semi-meublé, 295$/mois, 4½ chauffé, eau chaude, 390$. Libres imméd. & juillet. 563-6817.

NORD. CHAUFFÉS, 3 et 4 pces, bonne grandeur. **566-6778, 565-0737.** 565-0764. Bur.: **3005 Richard.**

NORD. Logez-vous à peu de frais, app. 5 c.c. Idéal pour co-locataire, endroit paisible et bien situé. Tél.: **846-4377, 829-2041.**

NORD 3½ - 4½ - 350$
Chauffés, petit bloc, cul-de-sac, 205 Candiac #1. Tél: 821-3772

NORD GRAND 4½
Dans 6 log., bien insonorisé, près de la rivière Magog et piste cyclable. Secteur résidentiel, intercom, asp. central, cour asphaltée, 2,500 Hertel, libre 1er mai et juillet. Tél.: **878-3208, 562-9159.**

NORD J.-CARTIER Très gr. 3½, ch., eau ch., tranq., conc., asp., m. ou s-meublé. Très sécuritaire. 562-4902, 562-6206

NORD RUE ONTARIO 3½, eau ch., pl. bois franc, galerie, balcon, 310$/mois. 569-4027 après 16h.

NORTH HALTEY CONDOS DÉPÊCHEZ-VOUS
Vivez hors du temps dans une région enchanteresse beaux grands 3½ avec vue sur le lac.
LOCA CLUB ESTRIE
819-820-1311

NOUVEAU NORD
Grands 4½ chauffés, eau chaude. Près autobus. 350$ à 405$. Tél. 823-8197.

NOUVEAU NORD
Près de Léger, 3½, 4½, 5½ chauffés, eau chaude, refaits à neuf. Tél.: 346-5551.

OUEST, 1010 COURCELETTE
3 pces, juillet, chauffé, eau chaude. 563-6186, 829-1534.

OUEST, 1085 & 1025 des Seigneurs. 1½, 3½, 4½, 5½, chauffés eau ch. fournie, meublés si désiré. 569-6079.

OUEST, 1965 Goyette. 3½, 5½, libres imm. ou juillet. Immeuble très bien tenu, tranquille, insonorisés, pl. béton, chauffés, eau ch., stat. Imbattable: relation qualité/prix. Tél.: 820-1936, 846-2267.

OUEST, 3½, 4½
ch., éclairé, eau ch., près des services. 822-4676, 820-8816.

OUEST, 4½ (8 LOG)
Gr. pces ensoleillées, ch., eau ch. Près des services, libre 1er juill. 365$. 566-8764, 346-3260

OUEST, 420 McMANAMY. 3½, 4½, libres imméd. ou juillet. 821-2540, 829-1534.

OUEST, 4½ PCES
Occasion exceptionnelle, à sous-louer, ch., eau ch., prix réduit de 30$ raison achat d'un condo. Tél: 564-2340.

OUEST, 920 Bertrand, endroit tranquille, 4½, ch., eau ch., pl. bois franc, semi-meublé si désiré, libre imm. 823-9280.

OUEST, MCMANAMY
1½-3½-4½, meublés/s.-meublés, ch., eau ch., stores incl., tranqu. BON PRIX! 823-1833.

OUEST, près detout, grand 4½, pl. bois fr., chauffé, eau ch. fournie. Vue sur la ville.
Michel Cousineau 565-7474

OUEST-AUBAINE, 4½ pces, 295$/mois, chauffé, eau ch. fournie. Michel Cousineau **565-7474.**

OUEST - JUILLET
Beaux grands 3½, 4½, chauffés, eau chaude. 829-2288, 563-6817

OUEST 1600 BD. ALEXANDRE, gr. 4½, ch., eau ch., balcon. Aussi **3½** et **4**, meubl. ou non. 8 logs tranquille. 569-0532

OUEST 1691-1695 LEDOUX
4½: 335$, incluant 1 mois gratuit. Semi-meublés ou non, entr. lav.-séch., chauffés, eau ch., stat., bien éclairés. Libres juillet. 565-8836, 822-0932.

OUEST 2½-3½-4½-5½
Vaste choix, bon prix. 346-3325.

OUEST
3½, 4½, 280$, 350$, chauffés, eau ch., endroit tranquille. Concierge sur place. 346-1158.

OUEST 4½, 5½
1 MOIS GRATUIT
Chauffés, eau ch., conciergerie. Repeints, vertiflex, ventilateur. Impeccables. Libres imméd. ou juillet. **563-7889**

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

OUEST 4½, libre, style condo, qualité supérieure, spacieux, sécuritaire, tranquille. 1 mois gratuit. Tél.: 569-7215.

OUEST
Au pied du Mont Bellevue, 4½ pces, chauffé, eau chaude fournie, près tous les services. Libre imm. 415$/mois. 823-1500

OUEST
Grand 4½ pces, dans imm. récent, 821-4667.

OUEST GRAND 5½ PCES
ds triplex, secteur tranquille, non chauffé, eau ch. fournie. 425$/mois. 820-1213, 565-4188.

OUEST PROMOTION SPÉCIALE
1 MOIS GRATUIT OU ÉLECTRICITÉ FOURNIE. 3½: 265$ - 300$. 4½: 325$ - 345$. 5½: 350$ - 385$. Chauffés, eau chaude, refaits à neuf, intercom. Libres imméd. 563-6817.

OUEST PROMOTION SPÉCIALE
1 MOIS GRATUIT OU ÉLECTRICITÉ FOURNIE. 3½: 265$ - 300$. 4½: 325$ - 345$. 5½: 350$ - 385$. Chauffés, eau chaude, refaits à neuf, intercom. Libres imméd. 563-6817.

OUEST SUPER SPÉCIAL
Grand 4½, chauffé, eau chaude, éclairé. Libre imméd. 325$. Tél. 563-6817.

OUEST SÉCURITÉ-TRANQUILLITÉ
3½, 4½, entrée lav.-séch. & lave-vaiss. inclus, armoires mélamine. A partir de 340$/mois et plus. **569-2453, 346-7898.**

★★★

PAS POSSIBLE POUR VOUS
de trouver un déménageur pour 1er juillet? J'ai la solution: un **beau 5½** dans le quartier Nord disp. 1 semaine avant le premier juillet. Tél.: **822-2786.**

★★★

PORTES OUVERTES
4 et 5 juin. 14h à 16h.
845 Bacon. Domaine Floral.
Grand 4½ et **5½** moderne, avec solarium, stationnement.
LOCA-CLUB Estrie: 820-1311.

PRES CENTRE-VILLE grand 5½, pl. bois franc, galeries avant et arrière, grand espace de rangement sous-sol, libre 1er juillet, 380$ mois. Après 18h: 566-8318

PROMOTION
3½, 4½ pces, chauffés, eau chaude, éclairés. Bail de 2 ans sans augmentatuion de loyer. **569-2453, 346-7898.**

PROMOTION 4 MOIS GRATUITS SUR BAIL DE 2 ANS
Ouest, grands 3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude, piscine, salle communautaire. Près école primaire. 564-3930.

PROMOTION
Grands 3½, 4½, 5½. Eau ch. fournie, près du futur Wal-Mart, garderie à 2 min. 4798 Gaspé. 820-0690.

PROMOTION SPÉCIALE
OUEST, beaux grands 3½, 4½, 5½, chauffés, eau ch. Libres imméd. 822-3092, 566-1237.

PROMOTION SPÉCIALE
OUEST, endroit tranquille, beaux grands 3½, 4½, chauffés, eau ch., intercom.
1½, meublé, chauffé, éclairé. 569-7519.

QUARTIER EST
3½ pces, entrée lav.-séch., ch., eau ch., accès à la piscine. Ap. 16h.: 823-7369 ou 563-9595.

QUARTIER NORD (rue Rioux) 5½ pces, chauffé, eau chaude fournie. 560$/mois. Libre 1er juillet. Inf.: entre 9h et 16h30 346-4734.

QUARTIER NORD (rue Rioux) 5½ pces, chauffé, eau chaude fournie. 545$/mois. Libre 1er juillet. Inf.: entre 9h et 16h30 346-4734.

QUARTIER NORD (rue Rioux) 3½ pces, chauffé, eau chaude fournie. 325$/mois. 3 mois gratuits. Libre imméd. Inf.: entre 9h et 16h30. 346-4734.

QUARTIER NORD
Près du Carrefour, rue Précourt, 3½ pces, chauffé, très propre. Tél.: **565-0560.**

QUARTIER universitaire, rue Bonin. 4½ pces, chauffé, eau chaude, balcon, stationnement. 564-1200.

QUARTIER UNIVERSITAIRE. GRANDS 4½, 3½ pces. Chauffés, eau chaude fournie, balcon, aspirateur, insonorisés, etc., libres juillet, août, sept. 346-1223, 562-0885.

RECHERCHONS personnes paisibles, non bruyantes, pour **3½, 4½**, dans un imm. 8 log. à Rock Forest. Prix avantageux pour pers. du 3e âge. 565-7695 ou 823-7871.

RESIDENCE GORDON 105 GORDON
Studio 1½, 3½ pces, avec balcon, eau chaude, chauffés, électr. fournie, pour personne de 60 ans et plus.
564-1200

RETRAITÉS
ou personnes autonomes, grand 4½, plusieurs fenêtres, chauffé, eau ch. fournie, pl. bois franc, stat., grande galerie, près église et tous services. Libre 1er juil. 566-5661.

ROCK FOREST, très très grand 4½ pces, ch., stat., vue sur 2 façades, 4818 Pavillon. Tél: 822-1125, 864-6534.

ROCK FOREST - AUBAINE. 3½, 4½, chauffés, eau ch. 4801 Pavillon. Libres juillet. 823-2781, 564-3996.

ROCK FOREST
5288 Gaspé, 4½, imm. récent en béton, 100% épreuve feu. Log. de qualité, sécuritaires et confortables, propreté impeccable. Prix compétitifs. 566-2101, 820-4294, 822-3916.

ROCK FOREST grand 3½, situé au village, très propre, avec stat., poêle, frigidaire inclus, 275$, 823-1455

ROCK FOREST
Grand 4½ moderne sur 2 étages, patio, 2 pas des services, 4910 Gabriel 820-7184, 820-8026

ROCK FOREST
Sect. Mi-Vallon, grands 4½ et 5½, 5 min. Univ., asp. central, près tous services. **569-5208.**

ROUTE 108, LENNOXVILLE 3 pces semi-meublé, chauffé, éclairé, près Université Bishop. 245$/mois. 562-9434

* * *

RUE GRIMARD
ROCK FOREST. 3½ dans immeuble de 6 log. récent. Inf. 566-8322

RUE ALEXANDRE, 6½ PCES très grand, eau chaude fournie, 1er étage. 300$/mois les 3 premiers mois. 864-7795.

RUE BUCK
2-3-4 PCES
POUR INFO: 563-5238

41 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

RUE CONSEIL
(angle 9e avenue)
1 mois gratuit
4½ pces, refait à neuf. Près de tous les services. Endroit paisible. 335$/ms. Chauffé, éclairé par le locataire. Libre 1er juillet. Tél.: 822-2650.

RUE GALT OUEST
4½ pces, ch., eau ch., pl. bois franc, 380$. 569-0214; 563-4900

RUE PAPINEAU grand 3½, entrée lav.-séch., stores inclus. 565-5261, 829-3533

RUE PRINCESSE
5½, planchers bois franc, semi-chauffé, solarium, corde à linge, salon double, garage. Triplex
LOCA-CLUB ESTRIE 820-1311

SECTEUR DUNANT
4½, 3½ pces, refaits à neuf, chauffés, 375$, 325$.
1 mois gratuit, libres imm.
Tél.: 562-1123.

SECTEUR UNIVERSITAIRE. 2½, 3½, 4½ pces, ultra-modernes. Libres imm. ou juillet. Jr: 562-0885, 562-7945.

★ SPÉCIAL - OUEST ★
Grands 3½, 4½, 5½ pces, chauffés, eau ch. Libres. 566-1237, 822-3092.

ST-ELIE, près route 55. 3½, 4½, 5½ pces, eau chaude.
563-8861, 569-1636

ST-ELIE. 3½, 4½, entrée lav.-séch., tapis, immeuble récent. Libres. 569-4095.

STOKE - 5 MIN. CHUS
4½ rénové, 292$/mois. Jour: 822-1120, soir: 878-3817.

SUPERBE 3½, chambre sur mezzanine, intercom, air clim., s-meublé. 365$. 566-1691.

SUPERBE VUE
Est, 4½, style maison de ville, 2 étages, 2 s.b., tourbillon. Tél: 569-7312.

SUPER PROMOTION
5½, 3 étages, style condo, neuf.
4½, rue Véroniue, Fleurimont.
563-3903, 346-1030

TANNÉ DU MAUVAIS TEMPS? un beau 4½ pces vous redonnera la joie de vivre, piscine, parc, Mont Bellevue. Tél.: 346-9881.

TRES GRAND 5½ + sous-sol, tout compris, rue Denault. 842-2925, 864-6057.

TRES GRAND 5½ PCES, petit bloc récent, tranquilité assuré, près d'un magnifique boisé. Tél.: 569-4977.

UNIVERSITE
Rue Gervais, 4½ refait à neuf, 4 log., ch. ou non. 346-4225.

VIEUX NORD, 3½ dans triplex, pl. bois fr.
Michel Cousineau 565-7474

VIEUX NORD, 3½ dans triplex, pl. bois fr.
Michel Cousineau 565-7474

VIEUX NORD - GRAND 4½, libre imméd. Aussi **3½** non chauffé, pour juillet. 564-1756, cellulaire: 822-6650.

VIEUX NORD 3½ dans sous-sol, semi-meublé plus lav.-séch., chauffé, éclairé, eau ch., proximité Sherbrooke Hospital. 340$. 562-8022

VIEUX NORD
656 Victoria, 4½ pces, tr. luxueux, t. gr. pièces, édifice récent, non ch., non écl. Pour inf. ou visite: 822-0745.

VIEUX NORD
750 Buck, **3½-4½**, pl. bois franc, ch., eau ch., libres 1er juillet et 1er sept. 346-5711; 569-0009.

VIEUX NORD FAUT VOIR!
1½, 2½, 3½, au 644 Prospect.
Tél.: 823-1271

VOISIN DU CHUS,
2715 12e Nord 1½-2½-3½ chauffés eau ch., libres juin, juil. Jr 346-5711. Sr 569-1217, 846-2697

VOUS ETES SEUL? Un 2½ pces dans un petit bloc chaleureux vous attends. Escorte non comprise. Tél.: 569-4977.

WATERVILLE RTE 143, haut de duplex 5½, 4 acres, 360$/ms. Tél: 838-4717.

WATERVILLE
À louer, **beau grand 4½**, près du terrain de jeux et de l'école. Libre le 1er juillet. Pour inf.: **837-2349.**

À BROMPTONVILLE - 4½
Pour le 1er juillet, rénové au complet: 310$/mois non chauffé. Inf.: 846-4715/564-8912

42 APPARTEMENTS À PARTAGER

4½ A PARTAGER, très grandes pces, 1er juillet, piscine extér. 230$ tout inclus. Faut voir!. 823-8468, laissez message.

4½ PCES à partager, chauffé, eau ch., éclairé, meubles neufs. 250$ mois. 823-2545

LUXUEUX À FLEURIMONT
Grand 4½ + s.-sol, meublé au complet: 210$/mois. Tout inclus. Fille de préférence.
Tél.: 565-2844, 829-8619 pag.

43 MAISONS À LOUER

2 C.C., 5 MIN. MAGOG
endroit tranquille, accès au lac, constr. 1991, 500$. 868-0631.

DIRECTEMENT BORD LAC MAGOG, Deauville, maison 2 c.c., foyer, bien éclairée, grand terrain, garage. Libre 1er juillet. 575$/mois. Tél.: 864-7117, 822-7823.

FLEURIMONT
jumelé 5½ pces, 2 s.b. avec s.-sol, entrée privée, endroit tranquille, 625$/mois. Libre 1er août. Après 18h: 562-9386

MAISON chauffée, près cegep, 6 pces, coin paysager, abri d'auto, 3 c.c., salle fam., 2 s. de bains, 700$/mois. Visite sur rendez-vous. 843-2145

MAISON VIEUX NORD A PARTAGER
AU 615 LONDON, coopérative d'habitation de chambres, 285$/mois. Bail flexible. Site enchanteur. Très grandes chambres. Nombreuses pièces communes. **566-5161, 564-6964.**

ROCK FOREST, maison en rangée, 3 c.c., 1½ s.b., disp. fin juin. 560$/mois. 820-2475.

45 CONDOMINIUMS À LOUER

MAGOG - SUPERBE CONDO
de style Studio, entièrement meublé, incl. lave-vaiss., four micro-ondes, en bordure du Lac Memphrémagog. 700 pi. de plage privée, piscine, tennis, grand balcon ext., vue sur le lac et Mont Orford. Libre 1er juillet. Bail d'un an: 485$/mois, chauffé. Tél.: **847-4931.**

VIEUX NORD CONDO
Bois Nicol, gr. 4½, très éclairé, b. romain, thermomasseur, douche séparée, patio terrasse, constr. neuve, 2 stat., remise ext., libre imméd. **FABRICE BARRE 823-0556, 822-8545**

47 LOCAUX À LOUER

2650 KING OUEST
Idéal pour bureau de 300 à 3000 pi car, chauffé, éclairé, tout compris, grand stat. Libre imméd. **PRIX RÉDUIT.** Inf.: 822-4308.

47 LOCAUX À LOUER

* **ALEXANDRE**, 2,000 pi ca, grandes vitrines, rez-de-chaussée.
* **ALEXANDRE**, 450 pi ca et +. Idéal pour bureau.
* **MARQUETTE**, 900 pi ca, près Palais de Justice. Idéal bureau d'avocats, comptables. Jour: 569-9725, soir: 563-5351.

2630 KING OUEST
Locaux à louer de 500 à 8000 pi ca, bien ciblé par vos clients, avec ou sans vitrine, facile d'accès, vaste stat., à des taux compétitifs. Occ. imméd. Tél.: 829-2556

5000 ou 7000 PI CA
pour 1er sept., peut être divisé.
Inf: **514-866-2282.**

601 RUE KING EST
1,450 pi ca + s.-sol, secteur très achalandé. Tél: 562-4389.

A ST-ÉLIE D'ORFORD locaux à louer, 1 de 8750 pi ca sur 2 niveau, non chauffé. 1 de 1600 pi ca, chauffé, idéal pour fabrication et entreposage. Info: 565-9922

COIN BERTRAND-FABI/BL. BOURQUE voisin rest. Chez Ti-Bob, 800' ca., entrée privée. 820-4757, 864-4723.

CONDO, commercial 2,500 pi ca, bâtisse 3 étages, 600 pi ca disponibles imméd.: 475$/m. Site stratégique, face aux Galeries 4 Saisons. 846-4489

DEAUVILLE, local commercial et bureau sur Bd Bourque. 864-0252.

DRUMMONDVILLE
315 rue Rhéa, face à Rose Drummond et à la Transcanadienne, à louer, 7700 à 10 500 pi ca. Hauteur libre 24 pi sans colonne. Idéal PME, entrepôt.
819-374-7914

KIOSQUE 12 X 12 idéal pour vente de garage, 4495 King Est, rte 112, 821-2465

LE 985 GALT EST
Locaux à louer, 1200 à 5000 pi ca, commercial ou industriel, avec ou sans quai de chargement, secteur achalandé, prix compétitifs. Occ. imméd. Tél.: 829-2556

LOCAL 5X5,
allant jusquà 30x60. Peut servir pour commerce. 563-9732.

LOCAL A LOUER
243 Alexandre, Sherb. 750 pi. ca., 612$/mois, taxes incl., libre imm. Tél: 564-3915.

LOCAL COMMERCIAL 600 pi ca, au 71, King Est, 475$/mois chauffé. Tél: 346-3677, 562-2959.

NE CHERCHEZ PLUS. 200 à 20,000 pi ca. Tous les prix. Aucun frais. Résultat rapide et serv. hautement professionnel
YVES ROBERT
Conseiller d'affaires
822-9956, 564-5000
Groupe Jacinthe Dubé

PRES DE L'AUTOROUTE 55, commercial, industriel et entreposage, de 1000 à 12,500 pi ca. avec débarcadère, gicleur. **823-2303**

RECHERCHE STRATEGIQUE
Commercial, industriel ou bureau, 200 à 20,000 pi ca. A partir de .80¢/pi. Efficacement vôtre.
YVES ROBERT
Conseiller d'aff. commerciales
Gr. Jacinthe Dubé, 564-5000

RUE ALEXANDRE
1 ATELIER ensoleillé, 800 pi ca + entrepôt. 300$/mois. 875-3789

RUE ALEXANDRE
idéal pour commerce de service, bureau ou vente au détail. Tél.: 845-5969.

À LOUER OU À VENDRE local 2000 p.c. en béton, 3 bureaux et portes de garage. 868-1155

51 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE À LOUER
Refaite à neuf, au 869 King Ouest: 167$/mois. **569-4808.**

1er JUIN
Grande chambre, sur pl. bois fr., 205$/mois, chauffée, eau ch., éclairée, centre-ville. Pour personne sérieuse. **566-5161.**

2 CHAMBRES POUR HOMMES
Près de Portland et Duvernay (Nord), avec télé., cuisine et piscine. 563-5883; 562-5674

BIENVENUE, A LOUER AU centre-ville, **CHAMBRES ET STUDIOS, APP.**, tout inclus, câble gratuit. 160 King Est, Sherb. 562-4989, 346-8189.

BOUL. PORTLAND,
toutes commodités, 200$/mois. Tél.: 565-1240.

CENTRE - 565-1806
Poêle, frigo, cuisinette. 198 Gillespie. 569-7376

CENTRE-VILLE. Pour homme, chambre avec réfrigérateur, endroit tranquille, service d'autobus. 562-7352

CHAMBRE avec cuisine, salon, s. bains, entrée privée, chauffée, éclairée, près Université. 569-1972.

CHAMBRE MEUBLÉE
chauffée, élect., cuisine, micro-ondes, câble, stat., près de tout. Autobus, coin Galt/McManamy. Tél.: 821-2559.

CHAMBRE ULTRAMODERNE
Quartier Est, lav.-séch., réfrigérateur, entrée privée, pour femme, libre imméd. Tél.: **820-1316.**

CHAMBRE À LOUER
Refaite à neuf, au 869 King Ouest: 167$/mois. **569-4808.**

DOIT POSSÉDER AUTO, non-fumeur, cuisine et salon communs, libre. 846-3693.

ETUDIANTS(ES). Près cégep, très belles grandes chambres, cuisine commune, entrée privée. 864-7117, 822-7823.

ETUDIANTS
Grandes chambres neuves, tout meublées, entrée privée, 5 min de l'Université. 1805 Galt ouest. Tél.: 864-7200 ou 566-5025.

GRANDE CHAMBRE pour fille, dans 5 pces, complètement privée. Tél.: 565-1377

GRANDES CHAMBRES
à louer pour personnes aimant la campagne, près Université, pour juillet. Tél: 562-6441

NORD PRES VEGETARIEN grande chambre neuve, ensoleillée, meublée, chauffée, éclairée. Poêle et frigo. Tranquille. 346-4503.

PRÈS DU CARREFOUR
2 chambres genre bachelor, laveuse, sécheuse, câble, stat. Tél.: 563-8030, 864-9076

56 BUREAUX À LOUER

1000 À 2000 PI, situés rue King ouest. Libres imm. Prix à négocier selon durée du bail. Tél.: 564-0885.

185 FRONTENAC, 500 à 2500 pi ca. Chauffage, éclairage, air climatisé, stat. inclus. 8,50$/pi ca. Tél.: 566-5606, 569-7161, Hervé Fortier.

200 A 2000 PI CA, A LOUER, Immeuble Continental. Nouvelle administration, coin King et Wellington. Prix compétitif. Bail brut. Tél.: 822-0081.

815 KING OUEST, différentes grandeurs, toutes commodités. Pour visiter: 564-4019.

BUREAU avec plusieurs services, au 357 King est, à partir de 225$/mois. A voir absolument. 822-1376.

BUREAUX 200 à 4000 pi car. Prix compétitif, services incl., stat. Guy Bernier, 566-8866

DE 100 PI A 3300 PI CA, disponibles 1er juin, près centre-ville, rénové au goût du client. Prix très raisonnable. 569-9593, poste 34032.

56 BUREAUX À LOUER

CENTRE D'AFFAIRES CARREFOUR BELVÉDÈRE
Bureaux à frais partagés. Espace jusqu'à 800 pi car. 411 Belvédère sud. 822-0463.

KING EST, édifice du CLSC. 2,200 pi ca de bureaux, avec grand stationnement. **823-2303**

KING OUEST, bureau 750, 1,300 et 1,555 pi ca disponibles, avec beaucoup e fenestration et vue sur la rivière Magog. **823-2303**

NE CHERCHEZ PLUS. 200 à 20,000 pi ca. Tous les prix. Aucun frais. Résultat rapide et serv. hautement professionnel
YVES ROBERT
Conseiller d'affaires
822-9956, 564-5000
Groupe Jacinthe Dubé

59 VACANCES CONDOS

HAMPTON BEACH, N.H. Beau condo 2 c.c., 2 s. bains, couche 8. Disponible à la semaine. 500$ US. Pour réservation: 1-603-429-0666.

STUDIO CONDO, couche 4 personnes, avec cuisinette, endroit de votre choix (international). Prix: 300$ US/sem. Appelez Norbert 820-0921.

60 SANTÉ ET RELAXATION

EXPERIENCE UNIQUE
Reiki réflexologie, massage. Janine B.: 829-9544.

MASSAGE CALIFORNIEN, Jacqueline. **SUÉDOIS**, Marie: 563-0837 (arrière Carrefour)

MASSAGES PERSONNALISÉS, (shiatsu). Avis aux hommes et femmes d'affaires pour qui la santé est un élément de réussite. Isabelle: 820-2163 ou pagette: 822-7034.

MOMENTS DE DÉTENTE
Massages en toute douceur.
Tél.: 820-6038

OCCASION D'AFFAIRES pour massothérapeute, SPA santé, bien situé, t. équipé, prêt à être exploité. Acheteur sérieux seulement. S'adr. Catherine Lepage: 820-9904.

UN BON MASSAGE?
pour hommes seulement.
Etienne. 820-0554.

61 VOYAGES-TRANSPORT

CHERCHE TRANSPORT
pour Sherbrooke, Magog, entre 21h le soir et 7h le matin.
346-6217, après 16h.

62 PERSONNEL

ALLEY-CATS CHARMEUSES DE NUIT
De retour avec les plus belles filles de l'Estrie, où la jeunesse et l'expérience se côtoient. Propreté et beauté font de notre agence la No. 1 en Estrie. Spécialité: couple érotique féminin.
7 jours, 24 h. Service rapide
CHOIX DE 14 FILLES
Bienvenue touristes
Magog-Orford
562-4600
62-27285

62 PERSONNEL

♥♥♥♥♥♥♥♥

★ ACCORD LIBRE ★
Agence discrète, indépendante et fiable, pour des gens courtois, humains. Un choix exclusif d'hôtesses et d'escortes de classe, de belle apparence.
821-9250

JEUNE HOMME offre massages. Tél.: 563-1640

JOHN AU MASCULIN pour vous messieurs. Tél: 822-9994

KATHLEEN, MAGGIE
Ouvert de 9h à 21h.
346-7946

MASSAGE
De relaxation et +
Josée: 569-8935

MASSAGE DE RELAXATION
Sylvie: 566-8908.

MASSAGE
Lyne, service. Tél.: 562-3654.

MASSAGES DE DÉTENTE pour hommes. Par jeune homme sérieux. Jimmy 25 ans. Entre 13h et 21h 566-5225

MASSAGES
NADINE pour vous servir
De 18 h à 23 h. Tél.: 823-8352

MAX À VOTRE SERVICE
Escortes masculines pour vous messieurs. 819-562-3797.

ROXANNE
823-8602

SHANNEL ET DANIKA
de 9h à 21 h
Tél: 566-5834

CHEZ FOXY
Salon de détente érotique au 5, rue Alexandre.
Réalise tes fantasmes (en privé).
Entrée discrète.
Horaire d'été
Lundi, mardi: 18 h à 2 h
Mercredi à samedi: 18 h à 3 h
566-6620
27276

63 PERDU-TROUVÉ

PERDU GRANDE PERRUCHE (COCKATIEL) gris, 25 mai (soir), rue Murray Sherbrooke. Récompense comprise: 845-7304 ou 822-4165.

65 ANIMAUX À VENDRE

CANADIEN enr., 4 ANS, 16.1 mains, noir, attèle et scelle, 2,800$. **Quater Horse,** 8 ans, 16.1 mains, noir, attèle et scelle, 2,000$. 843-7088.

CANICHES
Labrador, Bull Terrier, Rottweiler, Boxer 1 an, très beau. 562-5525

CHENIL TOUTOU ENR
Chiots Shih-Tzu, 2 sem. à 8 mois. Schnauzer 6 à 10 mois. Bébés bientôt. Teckel 8 sem. St-Denis de Brompton: 846-4888

CHEVAL BELGE
2 ans, donté double et simple. Aussi attelage complet et "sleigh" simple. Tél.: **879-4808.**

CHIOTS LABRADOR
noirs, pur-sang, lignées américaines, prêts partir 5 juin. 875-3208

DINDES, 1 jr à 5 sem., canards, oies, faisans, pintades, cailles, pondeuses, poulettes grises, Muscovy, poules de race, paons, etc... VOLIERE MASON Lennoxville 564-8838

ECOLE DE DRESSAGE PROFESSIONNELLE L.R.
Cours débutant le 12 juin (préscolaire, base et avancé). Pour inf., 878-3311, 346-7107.
Aussi pension chats et chiens

FEMELLE SHIH-TZU 4 mois, 250$. 346-7148.

PETIT SHIH-TZU
femelle, pure race, 1 an, 125$. Tél: 845-7000.

65 ANIMAUX À VENDRE

JUMENT MORGAN pur-sang, enr., douce, calme, dressage avancé, 1800$. 562-6364, après 16h.

PLUMEUSE A POULET incubateurs, poulettes 20 sem., canards, oies, lapins, pintades, poussins divers, cailles. Stoke: 846-4766

SUPERBES CHIOTS
GOLDEN RETRIEVER, lignée de champions. Doré clair, enreg., vermifugés. **563-4054.**

67 CAMPING

★ LES BERGES DU LAC ★ (LAC AYLMER)
Magnifiques terrains pour camping, arbres matures, tous services, plusieurs activités, plage de sable. Réservez tôt. **562-4900, 563-5431** ou **418-443-2202**

TENTE FAMILIALE EUREKA de luxe, avec auvent (12x12), 1 mois d'usage. **Porte-bagages** à ouverture latérale (18 pi cu) et autres access. de camping. 819-472-4030.

69 BATEAUX ET YACHTS

ACHETERAIS SKIS NAUTIQUES pour débutants. 823-9080.

BATEAU 23 PI, Thundercraft 1981, modèle Magnum 230, équipement complet, moteur V8 350 p.c. Prix à discuter. Après 18h: 565-1814.

BATEAU CARAVELLE GROULX 24½ pieds, moteur v-8, équipement complet. Toilette fermée. Parfaite cond. Prêt à naviguer. Payé 19 500$ un an passé, offert pour 14 500$ nég. Cause: achat d'un bateau 30 pieds. 562-0041 ou 823-1074.

CATAMARAN HOBIE-CAT
16 pieds, état neuf.
Tél.: **1-514-655-5906.**

CHALOUPE ALUMINIUM 1986, 16½ pi, Jumbo, avec mot. Johnson 20 f., remorque et sièges pivotants. 864-4420.

CHALOUPE CADOR-MAT, 14 pi, fibre verre, 1992, 2 sièges pivotants, vivier, coffre rangement, rames, avec mot. Mariner 9.9, 1992, sans remorque, payé 3,500$ demande 2,700$. Tél: 514-449-7254, 819-847-2669.

GLASTRON 21 pi, V8 Mercruiser tout équipé avec remorque. 566-2570. Cell.: 820-6258

MOTEUR MERCURY 40 H.P. bonne cond. 346-7617.

PLANCHE A VOILE Morgane, 2 voiles et acc. Très bonne cond. 563-5199.

PONTON 18 X 8 PI de marque Lavigne, tout équipé, mot. Mariner 40 fo. Amarré au lac Memphrémagog. Le tout en exc. cond., 12 500$. 1-819-691-0721, 822-1559.

REMORQUE YACK CLUB pour gros bateau de 16 pi. 564-2280.

VOILIER 23 pi, Olympic Dolphin, tout équipé, couche 6 pers., moteur Nissan 1990 9.9, remorque, évaluation 15,000$ pour vente rapide 11,000$ nég. Serge 569-5977.

VOILIER DS 20
Tout équipé, 4 voiles, excellente condition, couche 4 personnes. Place Marina Memphrémagog. 7,000$. Après 19h: 514-348-1728 ou au 292-3496.

VOILIER MISTRAL 16 pi, avec cabine, remorque, 2 ens. voiles, 1 Spinnaker, mot., aviron, 3,750$. 823-2318.

WELLCRAFT 19', 'cuddy cabin', 170 hp Mercruiser, remorque, A1. 10 800$. 829-4102

70 RENCONTRES-AMITIÉ

AGENCE VIA-RENCONTRE
Pour relation sincère, rencontrer gens sérieux et compatibles. Service prof. 823-6739.

HOMME TRENTAINE
Recherche femme entre 25-35 ans pour relation sérieuse. Écrire à C.P. 1375, Richmond, J0B 2H0

71 DIVERS À VENDRE

1000 PNEUS USAGÉS radiaux et ordinaires, toutes grandeurs, été, hiver et 4 saisons. Prix: 10$ et + ch. 846-4995.

1000 VERGES
tapis velours à partir de **4.89$**, choix de couleurs.
PRELARD sans cirage, **5 ans garantie**, 4.89$ v.c. **Tapis Multiprix,** 5130 Bd Bourque, R. Forest. 564-1112 (sous rés. d'eau)

1 PISCINE 27 pi. en alum. 1 planche à voile, interm., 180, L Tiga Fun Cup. Bicyclette Peugeot 10 vit., 1-enfant. 823-9880.

200 PETITES BOUTEILLES de fort, 1964 à 1992. Pour collection. 563-7255.

337 ALEXANDRE
Comptoir Manon Brousseau. Besoin de vêtements, meubles, vaisselle, etc. Merci! 346-0178

3 COMPTOIRS commerciaux en 'arborite', idéal pour commerce ou magasin, approx. 50 po larg. x 42 po haut. x 30 po profond. Claude, jour: 566-5132.

3 CONGELATEURS
commerciaux, 1 comptoir à légumes réfrigéré, 1 comptoir à viande réfrigéré, 6 sécheuses à gaz commerciales. Tél.: 819-876-5295.

7 TENTES pour marché ext., 15x15x7, 1 an d'usure. 2 **COMPTOIRS** de restaurant. 1 **CHAUFFE-EAU** comm. 600 litres. **1 RÉFRIG.** pour épicerie ou resto., 12x6. **30 BARILS** à épices (vrac). 564-7487.

ACHAT & VENTE DE PNEUS USAGÉS. Toutes grandeurs. **Pneu St-Elie 564-1636.**

AMEUBLEMENT et orgue sur pied, bon pour débutant, à très bon prix. Josée: 562-0922

ANTIQUITÉS
Petites tables, miroirs, masseur à large sangle, déhumidificateur 45 gal., bte bois 60x20, couchette bébé. Tél: 346-2360.

ARTICLES DE BÉBÉ
(Bassinette, chaise-haute, etc.), comme neuf. Tél.: **566-5223.**

AVEZ-VOUS DES LIVRES
à donner? Appeler au 346-8471 ou 564-0384, Club Rotary Sherbrooke, pour sa foire du livre usagé, les 8, 9, 10 et 11 septembre 94, Mail Sears, Carrefour de l'Estrie.

BALANCOIRES
en cèdre, sur billes ou sur roues. A voir chez **BALANCOIRES DEAUVILLE**, au 6683 Boul. Bourque, Deauville. Tél.: 864-7405, 864-7158

★ BALANCOIRES ★
tables et chaises, teintes ou naturelles, beaucoup d'autres articles. 215 Principale, St-Adolphe de Dudswell. Prix très compétitifs. Tél: **819-887-6731**

BATEAU 13 PI avec mot. Mariner 60 fo. 2800$ nég. **SOUDEUSE LINCOLN**, 225 ampères, comme neuve, 250$. Tél.: 868-4123.

BATTERIES
Démarreurs, alternateurs de tous genres. Réparation, achat, vente, échange. Achetons vieilles batteries et plomb.
SÉCURE-AUTO
610 Longpré, 569-6407

BOIS D'ALLUMAGE
9 cordes, 20$/corde. 566-5510 après 15h.

BOIS DE PLANCHERS, frêne, chêne, érable, merisier, naturel ou pré-vernis. 564-0213.

71 DIVERS À VENDRE

CHAUFFE PISCINE thermopompe neuve à vendre pour différentes grandeurs de piscine, installation et service après vente. 868-1093

COMPTOIR VITRE avec éclairages, pour pâtisserie, balance Toledo indust., tout usage, balance à boucherie, Globe Stinpson. 821-2465

CONGÉLATEUR 60 po long, 5 pi.• Bibliothèque fermée antique. Mob. salon. Chaises. Boite à fleurs. Vénitiens de porte patio 5 pi. Pôle de rideau en bois. Perceuse Black and Decker, peut visser. Planche à repasser. Lit 39 po. Auto Renault Alliance 83. 2 tentes, 1 place et 2 places. Sac de couchage. 562-1734

DEPART
TOUT DOIT ETRE VENDU!
En exc. cond. Tél.: 820-0859.

DICTIONNAIRES Quillet de la langue française, 20 numéros, +4 encyclop. du monde végétal, patin à roul., botte de cuir blanche, gr.7, 18 vit. pour montagne, 821-2465

FUMIER DE POULES SÉCHÉ
pur, en sac de 15 kl, 5$ le sac. Ferme Bédard, 404 ch Dion, St-Elie. Tél.: 562-8590.

LAVEUSE A PRESSION
'Homelite' à gas, 1,000 lb de pression, 275$ nég. 562-0936.

LES AUBAINES 112 nouv. adm., électro-ménagers meubles usagés, set de cuisine, chambre, salon à partir de 100$, en bonne condition, 4495 King Est, 821-2465.

LINGE DE MATERNITÉ
très propre, récent (porté en 93), pas cher. Venez vite. 823-0408

LINGE POUR BÉBÉ FILLE
0 à 12 mois, très propre, aussi linge de garçon, 5 à 10 ans, pas cher! 823-0408

LIQUIDATION!
SURPLUS D'INVENTAIRE
DU 1ER AU 8 JUIN. Genesis, Super Nintendo, Turbo Grafx. + **de 200 titres à partir de 20$.** Collecto-Manie, 896, rue Galt Ouest à Sherbrooke.

LIT ANTIQUE 48 po, blanc et bureau 3 tiroirs avec miroir biseauté, matelas et base. Très propre. 822-0555.

LIT ESCAMOTABLE mélamine, grandeur Queen, jamais utilisé. Valeur 1700$, laisserais à 750$. Jour 564-4408, soir 566-2242.

LIT SUPERPOSÉ 3 position., avec bureau, plusieurs valises toute grandeur, set de salon, besoin de nettoyage, 30$, idéal pour chalet, 821-2465

MOB. SALON MODULAIRE, velours bleu marine: 250$; T.V. COULEUR Toshiba 20 po., 150$. **STORES VERTICAUX:** blancs avec lignes noires: 1 de 103x77, 1 de 65x88, 2 de 81½x57; unis gris pâle: 1 de 106x72, 1 de 54x44; unis blancs: 1 de 80x44, 1 de 42x42; **HORIZONTAUX:** 1 de 26x42, 1 de 23½x44. Ap. 16h: 562-9421 ou laiss. mess.

MOBILIERS de cuisine neufs 476, GALT OUEST.

MONTE CHARGE (élévateur) électrique à vendre. Monte 800 livres sur 2 étages (20 pi de haut). Prix demandé 1,000$. disc. 563-3855 demander Marc ou Gérard.

NINTENDO AVEC FUSIL et 4 cassettes, 80$. Tél.: 837-2621.

PLYMOUTH 1988
Caravelle, 2, 5 l., air climatisé, cruise, vitres elect., volant ajust., blanche, 95 000 km, parf. cond., 4200$, 569-3754

POELE, REFRIGERATEUR
lav./séch. Marchand: 346-7169.

AVIS
Le personnel au service des petites annonces apporte une attention minutieuse au contenu des textes qui lui sont fournis. Autant que faire se peut, il s'emploie à en assurer l'authenticité et la véracité.
De plus, nous faisons nôtre la règle dictée par l'article de la loi qui décrète:
«Aucun commerçant ne peut dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant».
Nonobstant ce qui précède et notre volonté à s'y conformer toute personne qui découvrirait une annonce ne répondant pas à ces normes ou qui pourrait induire en erreur est priée de communiquer immédiatement avec:
La direction du service de publicité
La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke, Qué.
J1K 2X8
564-5450
71-22902

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE PETITE ANNONCE?
Malgré les efforts du service des petites annonces, il peut arriver qu'une erreur se glisse dans votre annonce.
Vérifiez celle-ci dès la première journée de parution et faites-nous part de toute erreur qui s'y serait glissée.
Notez que la responsabilité de La Tribune se limite à la première journée de parution.
Les Petites Annonces
564-0999
Lundi au jeudi:
8 h 30 à 19 h 30
Vendredi: 8 h 30 à 16 h 30
71-22901

REMISE 8X12 couleur gris, 10 mois d'utilisation, valeur 1717$, demande 1500$ Tél.: 864-6179.

RESERVOIR DE PLASTIQUE pour Pick-Up, cap. 325 gal., 325$. Pour inf.: 843-6393.

RÉFRIGÉRATEUR
et cuisinière, 500$. Lav./séch. GE, 150$, amande. Base lit queen et matelas, 150$. Tél: 837-2678.

SCIE A CHAINES STILL modèle 026, 175$, négociable, 566-1032

SCIE A FER électrique, petite presse-drille, les 2 pour 300$, négociable, 566-1032

SERVICE ALIMENTAIRE PVC VIANDES POUR CONGÉLATEUR
Aucun paiement avant 30 jours, variété complète à partir de 25$/sem. Satisfaction assurée. **ON SERT PARTOUT.** Tél: 564-8044, 1-800-667-1461.

SERVICE DE PNEUS COMEAU INC. offre des pneus neufs et usagés. Passagers, tracteurs et camions. 832-3928

SPECIAL 2 photos carte soleil: 8.65$. 4 photos passeport n/b: 7$. 12 photos n/b: 18$. STUDIO BALDINI. CAMTECH, 109 Frontenac, 562-0900.

T.V. COULEUR, 26 po, meuble; 20 po, portative; câblo; t.v. n/b. 15$. Achèterais T.V. vidéo, câble, défectueux. 562-4468.

T.V. TOSHIBA 28 PO,
stéréo, valeur 780$ pour 600$. Tél: 569-5632 ou 565-4130.

TAPIS DE SALON beige pâle, 11 x 15, comme neuf. Valeur: 850$, laisserais à 100$. Inf.: 563-1851.

TAPIS INDIEN, tout laine, beige et vert, fleuri, 9 x 12 plus frange de 4 po. 843-0541.

TELEPHONES CELLULAIRES usagés, à partir de 49$. **Cellulaire Flamand**.: 823-9994.

TOILETTES golds, (2), 15$ ch. 566-6632

TONDEUSE A VENDRE
valeur 231$, 2 été d'usure, pour 125$. Tél: 563-1498.

TOURBE CULTIVEE
.15¢ le pi. Sherbrooke et banlieue. Service rapide. François 875-5392.

TRACTEUR avec essieu, 35,000 lbs de charge, moteur Cumin L-10, transm. 8 LL 1984, inspecté en 1994, 'trailer' 45 pi 'flatbed'. Tél.: 828-2055.

TUILES COMMERCIALES précollées, 20$ /caisse et +. Tapis d'entrée 3$ et +, tapis terrasse 5$ verge, plusieurs couleurs, 821-2465

VERS A VENDRE
25 pour 3.25$. Tél: 562-3317.

VERTIFLEX pour porte patio et air climatisé 1000 BTU. Tél.: 569-5053.

VIANDE POUR CONGELATEUR
Première qualité, choix complet, satisfaction assurée, plan budgétaire à partir de 25$ par semaine. Livraison gratuite. **565-0511, 1-800-363-8367.** A votre service depuis plus de 20 ans.

72 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

2 BUREAUX DE CHAMBRE ancien (20 ans), en merisier, très bonne cond., très propres. Bureau pour femme, 9 tiroirs avec miroir de 4x4. Bureau homme, 6 tiroirs. 820-1918.

ACHAT ET VENTE
Appareils électroménagers et meubles. 562-8282

APPAREILS MÉNAGERS + mobilier de cuisine et mobilier de chambre. Tél.: 826-5550.

A VENDRE AUJOURD'HUI seulement. Sécheuse: 50$; causeuse moderne, pastel; 175$. Marielle: 566-6992.

CUISINIERES & REFRIGERATEURS usagés, à partir de 450$ l'ensemble, avec garantie. SERVICE DE L'ESTRIE, 225 Wellington Sud, Sherbrooke. Livraison gratuite.

DÉMÉNAGEMENT:
2 causeuses modernes, 1 Jaymar rose et grise, 1 x Dix Versions verte: 650$/ensemble.
Tél.: **566-2376** (répondeur)

FAUTEUIL 3 PL. + chaise, couleur rose-mauve, en tissus. Prix à disc. Tél.: 569-3175.

FAUTEUILS DE LUXE
pour auberge ou salle à manger et tables. Tél.: **569-6536.**

LAV.-SECH. poêle-réfrig. Purificateur d'air électronique. Tél.: 873-3023.

LAVE-VAISSELLE encastré, 50$ 566-6632.

LAVEUSES-SECHEUSES usagées, à partir de 250$ l'ensemble, avec garantie. SERVICE DE L'ESTRIE, 225 Wellington Sud, Sherbrooke. Livraison gratuite.

LAVEUSES-SÉCHEUSES
poêles, réfrig., humidificateur, mini laveuse et mini sécheuse, lave-vaisselle, chalet ou appartement. Tél.: 562-6952.

LIT QUEEN
mod. original, érable verni, lampe chinoise et petite table, peut vendre séparément prix à discuter. Tél: 829-0486.

LITS JUMEAUX superposés d'enfants, modèle Jeep avec bureau pompe à essence. Tél.: 832-2952.

MINI LAV.-SECH. blanches, propres, non superposables, 100$ ch. 346-5921, 562-7172

MOB. CHAMBRE CHENE
(1 commode, 1 bureau, 2 tables de nuit). Bon prix. 564-1871

MOB. CUISINE chêne pâle, table 40 x40, 2 rallonges, 4 chaises capitaine rembourrées, bahut, vaisselier vitré, Shermag, Mob. chambre, mélamine blanche, coupé aqua, très beau design: base Queen avec lumière, tête lit, 2 tables chevet, bureau triple, matelas ortho plus literie complète de grande qualité. 3 tables de salon, mélamine blanche, base noire. Et grande quantité d'articles divers. 821-4812 après 17h.

MOBILIER SALON Jaymar, sable, 700$. Bibliothèque éclairée, 200$. Mob. cuisine mélamine blanc, 250$. Lit d'eau King, 450$. Normand: 864-4309 ou 823-8197

MOB SALON, mob.cuisine, bureau de travail, stores vénitiens diff. couleurs, etc. De 11h à 6h: 868-4261.

POELE 30 PO
réfrigérateur GE, or, très propres, 550$ l'ens. Apr. 17h30: 829-0634.

POÊLE, RÉFRIG. blancs de luxe, Frigidaire, 1200$. **LAVEUSE ET SÉCHEUSE** Kenmore, grises, 550$. Normand: 864-4309 ou 823-8197

RÉFRIGÉRATEUR BLANC 75$. Tél.: **820-7407.**

RÉFRIGÉRATEUR DANBY
blanc, 10 pi cu, très propre, 275$; laveuse Inglis, amande, propre, 125$. 565-3487.

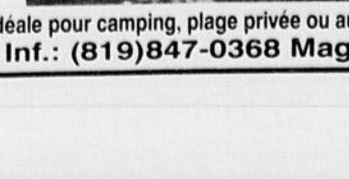
SUPER GLISSADE

Idéale pour camping, plage privée ou autres...
Inf.: (819)847-0368 Magog
71-27283

TABLE 78 X 48 PO,
bois pin et mélamine, 6 chaises style réalisateur, 250$. Futon double, base et matelas. 150$. Tél: 843-7287.

TELEVISION 26 PO couleur, très propre. Cause de vente déménagement. 566-6042.

À L'ÉTAT NEUF:
POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR
blancs. Divan et fauteuil, style Colonial, Lazy-Boy. Table de cuisine, mélamine blanc avec 6 chaises. Table de salon, lampes et cadres antiques. Directement du propriétaire: 823-1530.

73 MACHINERIE À VENDRE

BULLDOZER JOHN DEERE 450G, 1988, 22 000 heures. **BACKHOE CASE 580K,** 1987, 6 000 heures. Tél.: 826-5121 du 562-9222.

FANEUSE
à foin Kuhn, 500$. RATEAU à foin Massey Fergusson, sur 3 points, 500$. 826-6498

COMPRESSEURS
À PRIX ABORDABLE

Exemple-
5 HP
60 gals
A partir de
695$
avec service local
Vente — Service — Échange
Compresseurs Robitaille
300 Queen, Lennoxville
819-346-7721
Le plus grand choix en Estrie
73-27388X

75 COLLECTIONNEURS

CARTES DE SPORT B.M. ENR.
448 KING EST, SHERB.
Nouveau! Leaf I BB, Upper Deck I BB, Sportsflik BB, Score Hockey II, Parkhurst 1956/57, **Beckett Hockey juin arrivé.** Le plus vaste choix à Sherbrooke de cartes sportives. **Nouvelle administration.** 822-3444, (face Jean-Coutu).

76 VENTES DE GARAGE

1325 COUSINEAU
4 juin, coin Des Sables, 9 familles réunies: amplificateur, livres, vêtements, outillage, meubles et autres. En cas de pluie remise au 5 juin.

LES 25 ET 26 MAI
AU 1538 BELVÉDÈRE SUD
Divers articles, outils, jouets, set de cuisine + salon, etc 346-9203

MARCHÉ AUX PUCES BROMPTON
Sam. et dim., espaces à louer, 15$ pour les 2 jours, table comprise. Inf., Brigitte: 846-3063.

SUPER VENTE GARAGE
du Club Optimiste Sherb., samedi 4 juin, 2966 ch Ste-Catherine. Antiquités, jouets, Nintendo, cartes hockey. Si pluie, remis à dimanche.

VENTE DE GARAGE et pâtisseries maison, à la salle paroissiale Plymouth-Trinity, 380 Dufferin, Sherbrooke, le samedi 4 juin, de 9h à 13h.

Ville de Sherbrooke
Saviez-vous qu'à Sherbrooke, il est obligatoire d'avoir un permis pour tenir une vente de garage?
Vous adresser à
821-5634
Coût du permis 25$
Amende 25$
76-26957

78 ASTROLOGIE

28 ANS DE CONNAISSANCE
En cartomancie et lignes de la main. Carolirène: 564-2292

★ ASTROLOGIE ★
20 ans d'expérience. Tarot, lignes de mains, interprétation de rêves. Consultez une experte en la matière. ASTRO F. 563-3603

TAROTS MEDIUMIQUE
Janine B. 829-9544.

81 MACHINES À COUDRE

1er POUR LE SERVICE Rapide et garanti. Chez **LEBLANC,** 100, 10e ave nord, 569-4432.

MACHINES A COUDRE INDUSTRIELLES, toutes sortes, à vendre ou à louer. Pièces. Réparation. Fils industriels. Hébert Inc..., 161 Dépôt, Sherbrooke. 564-3904.

'OVERLOCK BERNETT'
3 fils, env. 20 h d'utilisation, 275$. 819-877-3072/877-3075.

RÉPARATION À DOMICILE. Vente machines à coudre. **CLAUDE DOYON,** 1704 Galt Est. 562-8316, 566-0100.

82 VÊTEMENTS À VENDRE

MARIÉES, MARIÉS
Robes de mariées
Location - vente.
Plusieurs grandeurs et plus de 90 modèles disponibles.
Location: tuxedos/bouquetières
Informez-vous: **823-0667**
Location Mode BRIGITTE
Venez porter vos robes, nous les vendons pour vous.

VETEMENTS GARÇON
0 à 2 ans, vêtements maternité 9 ans, jouets. 822-1332 ap. 17h.

83 OEUVRES D'ARTS ET ANTIQUITÉS

CHIFONNIER AVEC MIROIR
rond et commode bois, acajou, ayant env. 80 ans, très bon état. Tél: 564-6038.

MANTEAU DE CHEMINÉE victorienne vers 1870, ébénisterie très soignée, sculpté à motifs végétaux, 2 colonnes rondes, miroir biseauté ovale, bois d'acajou, très bon état. Haut.: 78 po, Larg.: 60 po, Prof. 13 po. 566-1437, ap. 18h

84 TERRE DE JARDINAGE

1610 CH. DUPLESSIS Fleurimont Terre tamisée, brune, noire, mélangée, avec/sans fumier, sable, gravier, concassé, etc. Petites ou grandes quantités. Avec ou sans livraison + excavation. 346-9490

CONCASSÉ, terre tamisée, sable, gravier. Chargeons petites quantités. 569-5837; pagette numérique: 564-3844

EXCAVATION
HENRI JETTE & FILS
Terre à pelouse et jardin avec ou sans fumier, sable, gravier, concassé, poussière de roches, remplissage, petite et grosse quantité. Excavation de tous genres. Tél: 821-0471, rés. 829-9708.

TERRE A PELOUSE ET JARDIN avec ou sans fumier. Gravier, sable, concassé, poussière de roche. Remplissage, service de 'bull' et backhoe. 837-2880 ou 823-6049

84 TERRE DE JARDINAGE

TERRE A PELOUSE ou jardin avec ou sans fumier, sable, gravier brut, gravier concassé, remplissage, concassé. 822-4330

TERRE BRUNE ET NOIRE
gravier, concassé, petite et grosse quantité. Service de backhoe, 'bull' et pelle. 562-0238

TERRE À JARDIN
Terre noire
Livraison
Satisfaction garantie
820-4095 ou 823-8254

85 TERRE POUR PELOUSE

TOURBE DE CHAMPS livrée, posée et entretien de tout genre. Tél.: 564-2878

TRANSPORT O. LEROUX INC
sable - gravier
terre à terrasse
sable tamisé
chargement seulement ou livraison
679 Ch. Galipeau
Ascot Corner, 562-1011

86 DEMANDE À ACHETER

1 VAN-REMORQUE 45 pi pour remisage. 564-4455.

ACHETERAIS D'UN PARTICULIER une **Dodge Caravan** 7 passagers 1987 à 1989, à très bon prix. 864-4356

ACHETERAIS Mob. de salon inclinable. Tél.: 846-4311.

ACHETERAIS PELLE A NEIGE 7 ou 8 pi, pour camion **GMC,** 87, ½ tonne. 837-2650

ACHETONS syst. de son haute fidélité, T.V., vidéos, instruments de musique, caméras, armes à feu, bijoux, etc... **Libre ÉCHANGE Enr.: 822-3545.**

FENDEUSE À BOIS.
TÉL.: 823-4347.

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ANCIEN PIANO DROIT, Newcombe, noir, 56 po., fabrication canadienne. 566-1661.

CLARINETTE YAMAHA YCL24
Avec étui, exc. condition: 460$.
Tél.: **864-4827.**

CUBE ROLAND
60w., pour guitare. Comme neuf. 375$. Laiss. mess. 821-0388.

GUITARES electriques et acoustiques, à partir de 119$. Choix de claviers électroniques. De plus: location de système vocal pour toutes occasions. Réparation de tous genres d'instruments.
COURS DE MUSIQUE
Visa-Mastercard acceptés
PAINCHAUD MUSIQUE
825 rue Short, Sherbrooke
(près Place Belvédèere)

PIANO ACOUSTIQUE
exc. cond., 3 ans d'usure, 1,800$ nég. Tél.: 565-5329.

89 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DEMOLITION D'UN GARAGE DOUBLE, pour le bois. Info.: 562-1202 (répondeur).

91 ORDINATEURS

386 DX33 2 lecteurs: 1x3½, 1x5¼, 1400$. Tél.: 565-8858.

386 SX 40 MHZ disque dur 125 meg, moniteur couleur SVGA, Word Perfect 5.1. 1 an garantie. 1100$. 565-9287.

486SX2 66 MHZ, tout équipé, 2,100$. 486 DX4, 100 MHZ, tout équipé, 2,700$. PENTIUM 66 MHZ, tout équipé, 2,900$. Inf.: 418-658-7024.

LOGICIELS,
PRIX: REG. PROMO
Lotus Approach A 129$ - 69$
Lotus Organizer A 145$ - 49$
Lotus Improv A 155$ - 99$
Windows 3.11 F 135$ - 99$
SSN-21 SeaWolf A 75$ - 49$
Kasparov Gambit A 60$ - 39$
Lost in Time 1 F 70$ - 30$
Lost in time 2 F 70$ - 30$
MS Publisher A 135$ - 75$
SNES NBA Jam A 95$ - 45$
INFO-SOFT INC.
Tél.: 819-564-6673
BBS: 819-564-3198
ABONNEMENT 3 MOIS: 15$

MICRO-CLUB! 346-9558
ÉQUIPEMENTS INFO AU MEILLEURS PRIX POSSIBLES
(Apportez vos soumissions)

MÉNAGE DU PRINTEMPS
ORDINATEURS USAGÉS
8088 (XT) 640K 125$
80286 1BM, 1 LECT 250$
80386SX 1BM, 1 LECT 300$
80386DX 1MB, 1 LECT 350$
LAPTOP 386, 2MB,60MB 1,300$
DISQUES RIGIDES USAGÉS
40 MB IDE (6) 85$
52 MB IDE (2) 115$
105 MB IDE (4) 165$
170 MB IDE (2) 225$
600 MB SCSI (2) 550$
1000 MB SCSI (1) 900$
*** IMPRIMANTES ***
JET ENCRE COULEUR HP 400$
LASER DEMO HP IV 2M 1,800$
EPSON LASER 10 PPM 1,300$
ROLAND 15 PO 9 AIG. 300$
FUJITSU 15 PO 9 AIG. 325$
FUJITSU 15 PO COUL. 24 425$
*** DIVERS ***
MODEM 2400 BAUDS 49$
MODEMS 14.4 (NEUFS) 149$
MODEMS 28.8 (NEUFS) 389$
DISQUETTES 1.44/30 18$
CARTE SON COMPAT SB 50$
Tape Backup COLORADO 245$
CARTE POSTCRIPT HPIIP 300$
INFO BOUTIQUE LTEE
819-564-4076

SPECIAL
486 2/66, 4 megs, SVGA, souris, 420 d. dur, VLB: 1 444$. Livraison possible. Inf. 6845 bd Tachereau, Brossard, frais virés: 514-676-5575.

101 PERSONNEL DEMANDÉ

*** CURRICULUM VITAE ***
• Professionnel et personnalisé
• Préparation à l'entrevue
ÉCRITEC - 569-0831

25 REPRESENTANT(E)S
Jeune compagnie dynamique dans le secteur de la publicité. Rémunérer tous les jours, 50$ à 150$ par jour. Vente de promotion. Bienvenue aux étudiants. 562-8412.

ALLEY-CATS
Charmeuses de nuit. Escortes féminines demandées, de 18 à 35 ans, très payant. Bienvenue étudiantes. **562-4600**

ATTENTION ATTENTION
Étudiants(es), vendez des tablettes de chocolat avec coupons rabais. Meilleur prix en ville. 819-823-8783.

ATTENTION
Tu aimes la ventes, tu veux relever des défis, tu es débrouillard(e), nous sommes à la recherche de gens comme toi. Nous offrons: salaire au dessus de la moyenne, temps plein, temps partiel. Poss. d'avancement rapide. S'adresser à Judith entre 9h et 17h au **566-5088.** Équité d'emploi.

ATTENTION ÉTUDIANTS
Vendez tablettes de chocolat avec coupon rabais et fais-toi beaucoup d'argent.
Inf: **1-800-561-2395.**

101 PERSONNEL DEMANDÉ

AUGMENTEZ VOS REVENUS
avec les produits santés Lifestyles. 346-7837, pag. 822-8363

BESOIN 2 hommes de service, auto nécessaire. 565-1526

BOUTIQUE MOD COTON
recherche une vendeuse âgée de 25 ans et + avec exp. dans le domaine du vêtement, disp. en tout temps, semi-temps plein. Envoyez C.V. au 2273 King Ouest, Sherb. J1J 2G2 ou appelez au: 822-2296

BOUTIQUE TRES RENOMMÉE
pour homme, recherche bon vendeur (se), à plein temps, avec expérience de 5 à 10 ans requise, apparence soignée. Bonnes conditions et très bien rémunéré. Envoyez votre C.V. au Casier 82, La Tribune, 1950 Roy, Sherbrooke. J1K 2X8.

CANTINE MOBILE
Très moderne, recherche personnes rapides et responsables pour travail plaque et friteuse. De préférences des couples, 350$ et + sem./ch. Heures indéterminées. Inf.: 864-9905, ap. 18h.

CARRIERE
MAISON D'ÉDITION
de revues recherche représentants (5) pour couvrir la région de l'Estrie. Critères: Possédez un appareil photo et un automobile, avoir de l'expérience dans la vente et un minimum d'expér. dans la photographie. Formation gratuite. Contactez dès maintenant le 864-6037. Demandez le directeur du personnel.

CHAUFFEUR DE CAMION avec expérience en déménagement professionnel, permis classe 1 ou 3 exigé. Appeler directeur du personnel entre 9h et 17h au 563-4328.

CHAUFFEURS DE CAMION
sur bétonnière et machinerie lourde. Inf.: Centre de Main D'oeuvre, 2642-8342 Québec inc., demandez M. Lacroix, 819-868-0951.

CHERCHE EQUIPE,
pour pose de gyproc. Drummondville 1-819-472-5199, Sylvain.

COIFFEUSE AVEC EXP. et entregent pour salon dans Rock Forest. Poss. de 500$ à 800$/semaine. 864-9752.

COMPTABLE EN FISCALITÉ
FONCTIONS: Sous la supervision du responsable de service, le ou la titulaire aura à conseiller les clients, monter des états financiers, voir à la formation de sociétés ou de compagnies agricoles.
EXIGENCES: Bac en administration, option comptabilité. Être bilingue et avoir des connaissances en informatique. Salaire selon compétences. Poste ouvert immédiatement. Faire parvenir votre C.V. au Casier 75, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8.

CONCIERGE
COUPLES sérieux. Immeubles à logements multiples. Devra demeurer sur les lieux. Conditions très avantageuses. 566-1745.

CONCIERGE DEMANDÉ pour immeuble 31 logements, quartier ouest. Expérience requise. Pour info.: 821-4107.

INSTALLATEUR DE PORTES ET FENÊTRES
avec expérience, région Magog. Devra posséder camion et outils.
Tél.:
868-1113
101-27454X

RECHERCHONS ROUTIERS TRANSPORT EN VRAC
Disciplinés, sérieux et professionnels, ces routiers bilingues travailleront en équipes de deux et seront assignés à des trajets de longue distance aux États-Unis. Idéalement, vous avez au moins cinq (5) ans d'expérience connexe, incluant le transport aux États-Unis. Débrouillards et dotés d'une bonne compréhension mécanique, vous êtes à l'aise pour maintenir de saines relations avec la clientèle. Les avantages sociaux et le salaire offerts sont supérieurs à la moyenne.
Faire parvenir votre C.V. à: Directeur de la Distribution, Airco Gaz Canada, 1980, rue St-Patrice Est, Magog, Québec J1X 3W5
101-27140

Le plus grand fabricant de stores au pays ouvert au public, est à la recherche
ASSISTANT GÉRANT
OU
ASSISTANTE GÉRANTE
3 à 5 ans d'expérience
VENDEURS, VENDEUSES
Pour une nouvelle succursale qui ouvrira prochainement dans la région.
Les candidats doivent posséder une très bonne expérience dans la vente, le ocmmerce au détail et être en mesure de travailler en équipe.
Si vous êtes ambitieux et si vous désirez bâtir une carrière avec nous, faites parvenir votre résumé à:
M. M. NOUR
2324, rue King Ouest
Sherbrooke, Québec, J1J 2E8
27149

FEMMES BÉNÉFICIAIRES D'AIDE SOCIALE
décidées à travailler?
NOUS VOUS OFFRONS:
Une formation préemploi, une expérience de travail et un salaire.
DONC SI VOUS avez entre 30 et 55 ans et au moins une 7e année ou au plus un sec. V.
Appelez-nous dès maintenant au
Centre d'Aiguillage
au 564-0202.
La prochaine formation aura lieu le 8 août 1994.
La date limite d'inscription est le 27 juin 1994.
101-27428

COUTURIERES DEMANDEES
avec expérience dans la chaussure, serait un atout, travaille à l'usine, salaire selon compétence, Robert ou Simon, 819-846-3052

CUISINIER demandé short order, possibilité demeurer sur place. Demandez Fernand 876-2042 Motel 55, Stanstead

DANSEUSES DEMANDÉES
Gulfo Club, Stanstead. 876-2065, pagette numérique: 1556-0406

DÉCORATEUR
Cherchons décorateur (désigner), dynamique, avec expérience et clientèle. Lieu: Sherbrooke. Envoyer votre C.V. à: C.P. 25036, Sherbr. J1J 4K7.

EMPLOI IMMÉDIAT, Possibilité de revenu de 25,000$ à 35,000$ dès la 1ère année. Avantages sociaux, expérience dans la vente non nécessaire. FORMATION À NOS FRAIS. Si vous détenez un sec. V ou équivalent et automobile. Garantie de salaire 400$/semaine. Pour entrevue entre 9h et 18h: Jean-Guy St-Laurent: 820-4785

ETES VOUS PARMI LES MEILLEURS
Si vous l'êtes, nous aimerions discuter avec vous. Nous sommes situés au centre-ville, recherchons des gens motivés, ayant une aptitude positive, convaincante et à l'aise avec le public, pour solliciter au téléphone des fonds pour diverses oeuvres de charité. Postes: plein temps et partiel disponibles (incluant les fin sem.), taux horaire. 566-1724 pour entrevue.

ETUDIANTS
Demandés pour différents postes à combler, 6.25$/hre. Se présenter du lun. au vend. au 1358 King Ouest, suite 200. Apportez photo.

ETUDIANTS
Demandés pour postes de télémarketing, expérience un atout. Se présenter du lun. au vend. au 1358 King Ouest, suite 200

FEMME D'EXPÉRIENCE demandée possédant overlock, pour coton ouaté. 846-6416.

HOMME DE SERVICE
de 40 à 55 ans
au comptoir des viandes avec expérience
& BOUCHER
disponible en tout temps
Se présenter sur place au: Provigo Landry, 2209 King O., Sherb. Promenades King
demandez Daniel Veillette ou Reynald Laramée

INSTALLATEUR et responsable service à la clientèle demandés, expérience requise. Cellulaire Flamand.: 823-9994.

JE SUIS A LA RECHERCHE d'un leader pouvant m'aider à la réussite de mon entreprise. Je suis disponible de 9h à 13h au no: 835-9426.

LIVREUR POUR PHARMACIE
25 ans et plus, pour soir et samedi. 346-4864.

MANNEQUINS homme, femme enfant pour se joindre à une agence prov. placement, tournée mode, maillots. 820-9997

MEDIUMS, ASTROLOGUES, TAROTS
Gagnez plus d'argent en donnant lecture au téléphone. Travail à partir de votre domicile. 1-800-333-9867.

OFFRE D'EMPLOI
dans dépanneur, temps partiel, 16 à 20 h, fin sem, dépt. boulangerie ou caissier(ère). Envoyez C.V. + photo au 2880 bd Portland, Sherbrooke, J1L 2A4.

OPÉRATEUR DE RECTIFIEUSE CYLINDRIQUE
demandé, pour travailler sur équipe de jour ou de soir dans un atelier d'usinage.
Exigences:
SEC V avec option machiniste ou 5 ans d'exp. dans un travail similaire.
S.V.P. envoyez vtre c.v. à:
Groupe Trudo Inc.
C.P. 100
34 rue Belmont
Melbourne, QC
J0B 2B0
Att. de Paul-André Dubreuil
Directeur de production
819-826-3741

OPÉRATEURS DE PELLE MECANIQUE et tracteur. Écrire au Casier 83, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8.

PIZZA MAKER demandé avec expérience. 30-40 heures/ semaine chez GUIDO'S PIZZA, Carrefour de l'Estrie. Tél.: 562-5834.

PIZZERIA STRATOS
CUISINIER demandé avec expérience pour pizza. Se présenter 1051 Conseil, entre 13h et 16h.

PIZZERIA STRATOS
LIVREUR de pizza avec auto. Se présenter au 1051 rue Conseil.

PORTES ET FENETRES ABC
Recherche **INSTALLATEUR**
- Expérience requise.
Prendre rendez-vous avec Patrick: 820-7299.

RECHERCHE COIFFEUSE avec expérience, pour salon situé dans le nord de Sherb. Tél.: 564-3118.

RECRUTONS
personnel pour travail sur la route.
Payons tous les jours
Formation fournie
Demandez Maryse **566-0936**
Possibilité d'avancement rapide

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS domaine des lignes téléphoniques. A votre compte ou à salaire. 878-3522, 822-7136.

SOIRÉE D'INFORMATIONS
gratuite, pour les produits santé Lifestyles, mardi soir, le 31 mai à 19 h 30, au Le Baron de Sherbrooke. Tél.: **346-7837.**

SUPER C - CARREFOUR DE L'ESTRIE
Boucher demandé, maîtrisant bien les coupes de viande, disponible fin de semaine. Se présenter à Christian Jacques.

TU DÉSIRES MIEUX te connaître? Tu veux t'orienter ou te réorienter? Je t'offre des services qui t'aideront à répondre à ces besoins.
ANCRES DE CARRIÈRE
Michèle Martel, c.o.
Sherbrooke 823-9093
Thetford Mines 338-2188

VOUS N'AVEZ PAS DE MÉTIER, on vous l'apprends. 2 personnes déterminées demandées, 21 ans et plus, véhicule à votre disposition. Si tu veux apprendre la vente. 346-8520, entre 8h30 & 10h30

102 TRAVAIL DEMANDÉ

FERAIS ENTRETIEN
dans maison privée, commerces, imm. logements. Références sur demande. Tél.: **569-4192.**

FERAIS OUVRAGE avec camion, nettoyage de cour et cave. Travail minutieux. 565-7485, Mario.

INGENIEUR CIVIL disp., 30 ans d'exp., estimation, constr. lourde, gérance de projet. Pour C.V. appelez 564-4616.

104 GARDIENS-GARDIENNES

AURAIS BESOIN GARDIENNE horaire flexible, de jour et de soir, avec légers travaux. Pour 3 enfants (5½-3½-1½ ans). 562-1057, 562-5685

GOUVERNANTE de fin de semaine, repas, enfants, travaux légers. Bon salaire. Marie ou Robert au **565-1235.**

123 COURS PRIVÉS

Word Perfect
LOTUS
Cours intensif. 564-3134.

142 GARDERIES

JEUNE MAMAN
d'un petit garçon garderait chez-elle de jour la sem., votre petit amour garçon ou fille (enfant sans couche), nord. Lizette: 823-0968.

143 SERVICES DIVERS

A - RÉNOVONS
Toiture, cheminées, solages, menuiserice et peinture, etc. C. Champagne 562-3369

A BAS COMPTE réparation cheminée, brique, solage, toiture, menuiserie, etc. 569-2350

A LOUER VAN ECONOLINE
avec chauffeur pour déménagement ou autres travaux de toutes sortes. Comparez les prix. Gilles 569-0277.

A TOITURE MAG
Travail et garantie exclusifs, vaste choix de couleurs, gar. 25 ans, nous en avons sûrement faite une près de chez vous. Prix compétitif. **566-7880.**

AVEZ RÉPARATIONS À FAIRE
Menuiserie, peinture, taillage de haies, etc. 563-1942.

BESOIN D'AIDE pour refaire votre couverture ou de conseils ou estimation pour travaux. Réal.: 346-5948.

BON MENUISIER, ferait réparations, finition, transformations, constructions neuves et toitures. Tél.: 566-2570. Cellulaire: 820-6258

CONSULTATION par les soirs, dans le domaine industriel. 20 ans d'expérience. Message: 823-0036.

ESTIMATION / SUBVENTION
Construction et rénovation de tous genres, petits ou gros travaux. Prix compétitif. J.-C. Martel: 566-0916

FERAIS PEINTURE int. et ext., estimation gratuite. Claude: 562-1586.

FINITION DE SOLAGE
en stucco et autres. Estimation gratuite. Tél.: 346-4368

FINITION DE SOLAGE
Stuc, agregat, acrylique, choix couleur, rep. divers, travail garantie. 846-3693, pag. 822-7436

INFILTRATION PROBLEMES DE SOLAGE
HYDRO-JECTION. les soudeurs de béton. Travaux gar.
Estimation gratuite. 564-6010

INFILTRATION
problèmes de solage
Estimation gratuite
travaux garantis
EPOXY PRO INC.
821-3737

****** MENUISIER ******
25 ans d'exp. const. neuve et rénovation. **565-7981** après 17h.

NETTOYAGE AU JET DE SABLE ET JET D'EAU
sur piscine, ciment, pierre, brique, fer forgé. Estimation gratuite.

ROGER MICHAUD INC.
depuis 17 ans à votre service
822-4626

PEINTRE-PLATRIER
Peinture, tapisserie, joints, stucco décoratif. D. GAGNÉ: **564-0948.**

PEINTURE
Int.-ext. à l'heure ou au contrat. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. Tél.: **564-8565.**

PEINTURE
joints gyproc, plâtre, ciment, menuiserie, finition sous-sols. Tél.: 569-8785, R. Parisé.

PLOMBIER 30 ans d'exp. ferait rénovation ou réparation. Plomberie, chauffage, aussi menuiserie, pose gyproc, joints, peinture. 565-9219

PROBLEMES DE TOITURE Estimation gratuite. Travail garanti par écrit. **D.R.COUVREUR ENR. TEL.: 832-3189**

PROBLÈME DE TOITURE?
Estimation gratuite.
566-1449; pag.: 829-8499.

SERVICE DANSEURS(EUSES)
(rés./bur.), enterrement vie de garçon-anniversaire et autre etc. Jolies hôtesses offrent service d'accompagnement toutes occasions. Discrétion absolue! Agence de prestige Top-Sens-A-Tion, réservation 562-9419.

SOUDURE LEROUX
Aluminium - acier - Stainless. Fabrication.
679 Ch. Galipeau
Ascot Corner, 562-1011

TOITURE - TRAITEMENT
À l'asphalte chaude pour bardeaux, toit plat et tôle, super anti-rouille. Noir et aluminium.
TOITURE PROTEK
Tél.: 846-3395

146 DÉMÉNAGEMENT

Déménagement Hertel
Service et professionnalisme
A prix imbattable
4640 bd Bourque, 823-0204

DÉMÉNAGEMENT NOMADEK
Prix compétitifs, camion 26 pi. plus ass. et permis. Estimation gratuite. Tél.: **846-4518.**

146 DÉMÉNAGEMENT

LES NOMADES DÉMÉNAGEMENT
Estimation gratuit, prix fixe.
566-6964, pag.: 822-7071

148 PAYSAGISTES

9000 CEDRES CULTIVES posés ou livrés, aussi cèdres de champs. 563-2810.

ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres en boule, cèdres pour haies, livrés ou posés, avec garantie. Tourbe cultivée, arrangement paysager, patio. Estimation gratuite. R. Demers: 563-5946

A VENDRE CEDRES A HAIES
cultivés et sauvageons,
2 à 3 pi: 1.73$; 3 à 4 pi: 2.31$;
4 à 6 pi: 3.75$; 6 à 8 pi: 9.24$.
Aussi sapins, pins, épinettes
5 à 7 pi. 847-0646.

CLAUDE TERRASSEMENT tourbe de champs traitées, 9¢/pi livrée, 14¢ posée, roulée. Tourbe cultivée 14¢ livrée. 564-7894. Serv. Rapide

CÈDRES POUR HAIES 2 à 3 pi: 1.50$. 3 à 4 pi: 2$. 4 à 6 pi: 3.25$. 6 à 8 pi: 6$. Posés si désiré à 1$/ch. Estimation gratuite. Plus de 30 ans d'expérience. 843-3642.

CÈDRES POUR HAIES
à vendre: 2 à 3 pi, 1.35$; 3 à 4 pi, 1.80$; 4 à 5 pi, 3.25$; 5 à 6 pi, 4.50$. Posés ou non, garantis. Estimation gratuite. Aussi paysagement. 562-6780

GAZONNIERE BISHOPTON
gazon cultivé .08¢ le pi. ca., à la ferme, pas de livraison. Tél: 884-5421, rés.: 565-0952.

R. THIBAULT TERRASSEMENT
Nous plantons haies de cèdres. Prix avantageux! **562-3205.**

SPÉCIAL CÈDRES
2 à 3 pi: 1.25$. **3 à 4 pi:** 1.50$. **4 à 5 pi:** 2$. **6 pi:** 3.25$. 876-2876

161 BICYCLETTES À VENDRE

AUBAINE
bicyclette montagne Rallye, exc. cond., acc. 15 vit., 26 po, 175$. Tél: 875-3574.

VÉLO 10 VITESSES 20 po, (homme), exc. cond. 70$. Tél.: 562-0545 laissez mess.

162 TRACTEURS

MASSEY-HARRIS avec remorque, excellent pour sortir le bois, 750$, nég. 566-1032

ROOPER 16 forces, très bonne condition, 1 000$, négociable, 566-1032

SOUFFLEUSE À NEIGE Rooper, 10 forces, 32 pouces, 400$, négociable, 566-1032

TONDEUSE A SIEGE TORO 36 po de coupe, 475$. Tél.: **820-7407.**

163 ÉQUIPEMENT DE FERME

SEMEUSE À GRAINS McCORMICK.
TÉL.: 819-835-9218.

165 MOTOS-SCOOTERS

1990 XR600R
Prix: 2500$.
Tél.: 876-7294.

2 CASQUES HJC, médium, bleu et blanc, 175$/2. 829-0657.

3 ROUES YAMAHA 1982, 175cc, 2 pneus neufs arrière. On demande 600$. **845-3234**

4 ROUES SUZUKI Quad Sport 230 cc, 1986, à "clutch", reculons: 1650$. **820-7407.**

CHERCHE MOTEUR en exc. cond., pour Honda V65 Magna (1984 à 88). Peut acheter la moto au complet pour pièces. Demander Stéphane au 829-9781.

KAWASAKI 750 LTD 1984
19,000 km, tout équipé: 2500$. Aussi **bateau Sunray** 14', remorque: 2000$ très propre 847-1183

MAGNA V-45 SABLE 1982
Exc. cond., peinture neuve: 1400$ nég. Tél.: **565-4763.**

MOTO HONDA GL 1200 Interstate 1984, 80,000 mil. Avec remorque. Prix ferme: 4,000$ le tout. 843-9690.

MOTO HONDA NX 1989, 125 c.c., semi-trail, semi-route, 2,900 km vrai millage. 875-5189.

REMORQUE POUR AUTO OU MOTO moto Honda, 200cc, très propre, bas millage. 569-0095 après 18h.

SCOOTER HONDA ELITE LX 1990, 4,300 km., état de neuf, 900$. Tél.: 564-4693

SUZUKI GS 1100 1983, sport, remontée comme une neuve. 3,500$ nég. 565-9651.

SUZUKI INTRUDER 800 1993
4000 km: 5900$. Après 17h au 829-5744, pag.: 829-8438.

SUZUKI LT 230
1985, 4 roues, démarr. élect., marche arrière, pneus neufs, 1,500$. Tél: **845-3234**

166 REMORQUES

AUBAINE
Remorque Fifth wheels, 6 pi ½, de large par 17 pieds de longueur de chargement, avec côté de 4 pieds, et panneau à l'arrière, 2 essieux, avec freins électriques, vendu avec accessoires, pour accrocher dans la boîte du camion, servi quelquefois seulement, 3000$, 849-6067

GMC TOPKICK 91; GMC TOPKICK 92 (plates-formes remorqueuses). Aubaine! Laurent.: 843-8047.

168 CAMIONS ET FOURGONNETTES

ACHETERAIS CAMION semi-cab, des années 1980 à 1986. Tél.: 418-424-3285.

AEROSTAR 1989 3 l., 7 pass., 5 vit., air, 121 000 km. Prix à discuter. 565-2099.

CHEVROLET 1980 1 tonne, boîte de métal, 7pi X 10, bonne condition, 900$, négociable, 566-1032

CHEVY VAN
d'occasion. Denis: 563-0217

FORD AEROSTAR XLT 1986
7 pass., t. équipé, air clim., freins refaits à neufs, alternateur neuf, prix à disc. Cause: perte d'emploi. Tél.: **563-5295.**

FORD ECONOLINE 150, 6 cylindres, 1985, 92 500 km, 1850$. 564-2492.

MAZDA B 2200 1989, très propre, mécanique A-1, 140 000 km, prix à discuter, 564-1698

MAZDA MPV 1991
V-6, air climatisé, 7 passagers, 62,000 km. Tél.: **566-0011.**

PICK-UP MAZDA 1984 diesel, 144 000 km, bonne cond., 1375$ nég. Tél.: 565-7267 ou 566-7657.

PICK-UP TOYOTA 1986
Extra Cab, boîte fibre, peinture récente, injection: 3,995$.
Marchand - 845-3234.

PICK UP DODGE 1979, 4x4, Power Wagon, mot. 360, autom., bonne cond. 2,000$. 565-0680.

170 AUTOS À VENDRE

822-5751
NOUS ACHETONS VÉHICULES USAGÉS en bonne condition. Pouvons aller sur les lieux pour vous faire un bon prix. Ronald

ACHETONS AUTOMOBILES pour pièces. **VENDONS** automobiles d'occasion. Pièces d'Autos F. Labrecque. Tél: 846-6786.

170 AUTOS À VENDRE

**** 000.00$ ****
• Vous voulez payer la taxe sur le prix de votre achat
• Autos, camions, motos, roulottes, etc.)
• Et non sur le prix liste.
Appelez-moi, Lucy, 562-2252 ou 820-1865, marchand.

ACHAT D'AUTOS POUR PIÈCES payons bien. Tél.: 832-3478

ACHETONS AUTOS vendons pièces usagées. Pièces d'autos Fleurimont, 564-5020

ACHETONS VIEILLES AUTOMOBILES pour 'scrap'. Vendons pièces d'autos. Inf.: 569-0733.

AUBAINE! TOPAZ 84 4 portes, autom., propre, bonne cond. 950$. 565-4495

BUICK CENTURY 1985,
V 6, très bonne auto d'occasion, radio am-fm, 3 vit. aut. 'over drive'. Tél: 565-8282.

BUICK PARK AVENUE 1985, 177 000 km, équipement tout élect., 4000$. Tél.: 346-6565 ou 346-6672

BUICK PARK AVENUE 1991, 4 p., 68,000 km., extra 'clean'. Tél.: 843-6855 (répondeur), 849-6396.

CADILLAC FLEETWOOD 1990, 64,000 km., 18,000$. S'adr.: Boulangerie Georges Inc.

CAMARO 1987
Rouge, 113,000 km, peinture récente, méc. A-1, prix à discuter.
Tél.: **835-9206** après 16h.

CAVALIER 1986,
aut., 4 p., 151,000 km, 1,500$. Tél: 562-5570.

CAVALIER RS 1988,
V6, man. 5 vit., 116,000 km, t. équipée, exc cond., 3,200$. Daniel Giguère: 846-6725.

CELEBRITY 1985 très propre, pneus neufs, freins neufs, batterie neuve, radiateur neuf. 1 seul propio. 1650$. **820-7407**

CHEVELLE MALIBU Classique 1980, besoin moteur, carr. A-1 600$. 829-1086.

CHEVROLET MONZA
1979. Prix: 400$. Tél.: 563-3664

CHEVROLET SIERRA
extra cab 1988, mot. 350, aut., 'overdrive', radio am-fm-cass. t. équipée, méc. A 1, carr. parfaite. Tél: 565-8282.

CHEVROLET SPRINT 1989
Turbo, bleu aqua, 5 vit. Belle comme une neuve: 3995$.
Marchand - 845-3234.

CHRYSLER LE BARON 1984 digital, bonne condition, 800$. 829-1086.

CHRYSLER LE BARON GTS 1988, a.c., rég. de vit., très propre. Tél.: 876-7912.

CHRYSLER NEW YORKER 1986, moteur 2.5 inj., couleur grise, très propre, bonne mécanique, ordinateur parlant. 1,800$. Jour: 829-5606

CIVIC SI 1990,
bas millage. Vrai bijou! Faut voir! Louis.: 565-0181. Lundi au vendredi, entre 8h et 18h.

CONTINENTAL 84 impecc. BUICK 81, jamais vue l'hiver, 53 000 km. L'un ou l'autre à vendre. 562-6075, 562-0376.

CUTLASS SUPREME 1991,
4 p., 57 000 km, tout équipée, garantie complète jusqu'au 2 nov. 94. Tél.: 868-1840.

DODGE ARIES 1988
4 p., 99,000 km, bal. gar. jusqu'à 115,000 km, moteur rebati sur garantie: 3695$.
Marchand - 845-3234.

DODGE ASPEN 1980
Bonne condition: 325$.
Tél.: **820-0722.**

DODGE CARAVAN SE 1989, V6, excellente condition. Tél.: 835-9242.

DODGE DAKOTA 1987,
V 6, radio am-fm, carr. A 1, méc. A1. Faut voir!. Tél: 565-8282.

DODGE OMNI 1985
2.2 litres, aut., 5 p. Pour plus de rens.: 864-9295 ou 846-3778.

FIREFLY 1991
Man., 49,000 km, 3 p., très bon état, garantie prol. jusqu'en 97: 4950$. Après 16h au **566-5591** ou **569-2213.**

FORD ESCORT 1986 mot. 1.9, man., 600$. CHEVETTE 1986 pour pièces, 300$. Tél.: 562-1096, 823-7457.

FORD ESCORT EXP 87,
en bon état, 1500$.
Tél.: 875-5220.

FORD EXP-GT 1986, très propre, 1,100$. Tél.: 875-3972, 564-3393.

FORD MUSTANG 1984, très propre, moteur défectueux. Tél.: 821-4884.

FORD RANGER 1984,
4x4, 4 cyl., 5 vit., repeint, bonne méc. Tél: 565-8282.

FORD TEMPO 1986,
man., 5 vit., bon état, bonne méc., a/c. Tél: 565-8282.

FORD TEMPO 1987,
man., 5 vit., carr. très propre, méc. A 1, radio am-fm-cass. Tél: 565-8282.

FORD TEMPO L 1990, 31,000 km, 4 p., impeccable. Après 17h: 565-5567.

GARAGE ANDRE AUGER
93 PLYMOUTH Colt, 2 p.
89 CHEVR. Corsica, a/c
88 MAZDA 323
88 CHEVR. Beretta
87 CAVALIER RS 2 p. 64,000km
87 FIREBIRD, t-top, Formula
86 OLDSM Cierra, 2 p.
86 ACADIAN
86 NISSAN Multi
86 OLDS. Calais, 4 p.
86 PLYMOUTH Reliant
85 MUSTANG
85 RENAULT 5
85 CADILLAC
85 VOLKS Cabriolet, conv.
85 MERCURY Marquis, V6
85 OLDSM. Cierra
85 ESCORT, aut.
85 DODGE Aries
83 HONDA Accord
82 PONTIAC Grand Prix
80 CADILLAC Fleetwood
CAMIONS
86 AEROSTAR
83 CHEVR. pick-up
80 TRACTEUR Inter diésel
81 TOYOTA 4x4
75 GMC Métro
47 DODGE Pick-Up
HELICOPTERE ULTRA LEGER
La plupart des véhicules sont garantis 12 mois/20,000 km.
FINANCEMENT SUR PLACE
1278 Ch. St-Elie
(voisin Élite Chrysler)
566-7707, 822-2298

GMC MOD. 2500, 1989
4x4, mot. diésel 6.2, aut., parechoc chromé avant arr. radio am-fm, racio 4.10, méc. A 1, carr. très propre. Tél: 565-8282.

GMC S15, 1988,
V 6, 3.8, marche-pied, bte fibre, 'rallye wheel', 47,339 km, cond. A1, très bon état. Tél: 565-8282.

GOLF DIESEL 1992,
57,000 km, 4 p., toit ouvrant. Tél: 823-0838.

HONDA CIVIC 1988 4 p., 5 vit., grise, 73,000 km, radiateur, batterie et silencieux neufs, 4700$. Particulier 563-6236.

HONDA CIVIC CRX
1986, très propre. **Tél.: 564-1021**

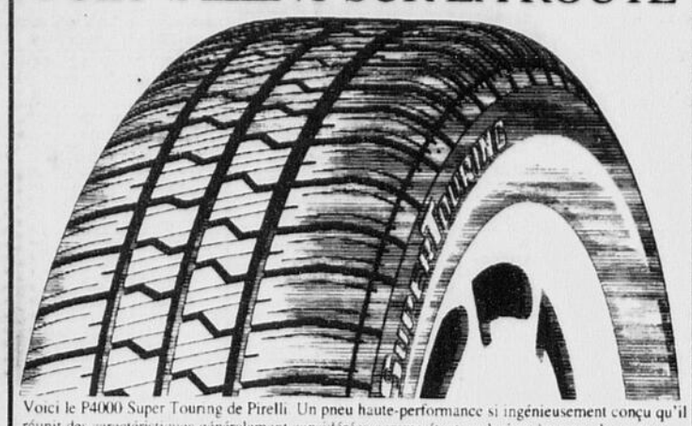
HONDA CRX SI, 1990, blanc, 78,000 km., 4 pneux d'hiver avec roues, exc. condition. Prix: 9,200$. Eric, 1-879-5467, soir 1-879-6271.

HONDA PRELUDE 4WS-SI 1988, 106,000 km. Demander Eric: 563-6928.

JETTA turbo diesel 1987, en exc. cond. Eric: 823-8946

168 CAMIONS ET FOURGONNETTES | 168 CAMIONS ET FOURGONNETTES | 168 CAMIONS ET FOURGONNETTES

LE QUATRE SAISONS LE PLUS POLYVALENT SUR LA ROUTE



Voici le P4000 Super Touring de Pirelli. Un pneu haute-performance si ingénieusement conçu qu'il réunit des caractéristiques généralement considérées comme étant exclusives les unes des autres : une adhérence sans pareille sur chaussée mouillée, une traction remarquable sur la neige, une résistance à l'aquaplaning, une durée de vie exceptionnelle et... un niveau de confort supérieur.

P4000 SUPERTOURING®
PIRELLI
Qualité que soit votre voiture

Directement de l'entrepôt
Prix défiant toute compétition

LES PNEUS LABONTÉ 569-6460
615, Ch. Bel Horizon
(angle Belvédère S. et ch. de Lennoxville)
25793

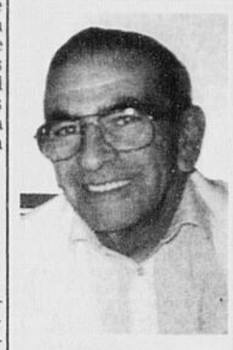
Décès, Prières, Remerciements

BELANGER Raymond

— Au Cente Hospitalier Hôtel-Dieu le mardi 31 mai 1994, est décédé monsieur Raymond Bélanger, à l'âge de 72 ans, époux de madame Gisèle Godbout, demeurant à East-Angus. Afin de respecter les dernières volontés du défunt, il n'y aura pas d'exposition. Il y aura incinéraition. Sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect Sherbrooke, QC Tél.: 819-565-7646 Alain Leclerc, d. g.

Les cendres seront déposées au cimetière St-Louis de France d'East-Angus, à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Bélanger laisse dans le deuil ses deux filles: Ginette et Francine, East-Angus; sa soeur: Marie-Anne Bélanger (Paul-Émile Chrétien); sa belle-soeur: Florence Bélanger (feu Valère); plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Ginette et Francine aimerait remercier spécialement Nicole pour les bons soins qu'elle a prodigués à leur père.



BENOIT Armand

— Au Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 31 mai 1994, est décédé, monsieur Armand Benoit, à l'âge de 67 ans, époux de madame Rita Delage, demeurant à La Patrie. Le défunt repose à la: Salle Communautaire de La Patrie 44 rue Garneau La Patrie tél.: 819-888-2514 ou 1-800-267-0757 sous la direction de:

Résidence Funéraire Bertrand Gaudreau Fax: 1-819-583-0908 J-P. Jacques, P.D.G. F. P. Jacques V.P. Linette Poulin, rep.

Heures de visite: JEUDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles vendredi 3 juin 1994, à 14 h en l'église St-Pierre de La Patrie. Inhumation au cimetière de La Patrie. Outre son épouse, monsieur Benoit, laisse dans le deuil ses enfants: Lucien (Henriette Létourneau), Tillsonbury, Ont.; Robert (Gloria Houle), Stanhope, Qc; Nancy (Jacques Gobeil), La Patrie; ses petits-enfants: Allen, Annette, Diane, Richard, Paul et Jo-Anne, 4 arrière-petits-enfants; sa belle-mère: Alberta Gibouleau Delage, Sherbrooke; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Simone (Alphonse Hamel), Sherbrooke; Léo (Rose-Hélène Leclerc), Sherbrooke; Thérèse Benoit Spooner, Sherbrooke; Carmen Tessier Benoit, Sherbrooke; Sr. Mariette Vallères, Ste-Martine; Roméo, (Cécile Langlois), Sherbrooke; Donald (Alida Duval), Sherbrooke; Lionel (Annette Duchesne, La Patrie; Claude (Martine Dumas), Granby; Jennine (Paul Boulet), St-Albans, Vt, ses neveux et nièces, cousins, cousines, parents et amis. La famille Benoit remercie sincèrement le personnel du C.H. Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 5 e A et soins palliatifs pour les bons soins prodigués à M. Armand Benoit.

COLBORNE Joyce (Ferris)

— Au C.H.U.S., à la suite d'une longue maladie, le 29 mai 1994, est décédée madame Joyce Ferris-Colborne à l'âge de 49 ans, fille de feu Earl Colborne et de Gladys Ferris, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect Sherbrooke, QC Tél.: 819-565-7646 Alain Leclerc, d. g.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon à 14 h 30. Funérailles, le mercredi 1er juin 1994, à 14 h. Une célébration de prières aura lieu au salon même par le Canon Robert Gervis-Read. Inhumation au cimetière St-Peter's. Mme Colborne laisse dans le deuil ses 2 fils: Jean-Marc Ferris; Steve Ouellette; sa mère: Gladys Colborne; ses frères et soeurs: Helen Hall; June (Douglas Wheeler); Wayne (Linda Ferris); Laurie (Joyce Colborne); Karen (Yvon Poliquin); Lynn Ferris et Jean-Claude Paul; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 8e C du C.H.U.S. pour les bons soins prodigués à Joyce. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION CANADIENNE DU CANCER** du 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc. J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

DUQUETTE Blanche (Palardy)

— Au Centre-Hospitalier St-Vincent de Paul, le 29 mai 1994, est décédée madame Blanche Palardy, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Lucien Duquette, demeurant à St-Élie D'Orford. La défunte repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie 1011 Galt Ouest Sherbrooke, QC Tél.: 819-565-7646 Alain Leclerc, d. g.

Heures de visite: MARDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles: de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, mercredi 1 er juin 1994 à 14 h en l'église St-Élie D'Orford. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Blanche Duquette laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (Christian Labrecque); Normand (Micheline Théberge); Roger (Claudette Faubert); Ghislaine (Denis Labonté); ses frères et soeurs: Albert Palardy (Yvonne); Aurore Palardy (Léon); Lilianne Palardy (feu Roland); Alice Palardy (feu Roland); Joséphia Palardy (Gertrude); ses petits-enfants: Mélanie et Isabelle Labrecque, Christiane, Lucie et Stéphane Duquette, Stéphane Labonté; Daniel, Michel, Guylaine; Martine et Nathalie Duquette; ses 4 arrière-petits-enfants: Synthia, Mathieu, Caroline et Yanick, ses neveux et nièces, cousins, cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CLSC et le personnel du 2 e Est du Centre Hospitalier St-Vincent de Paul pour les bons soins prodigués à madame Duquette

DÉSILETS Germain

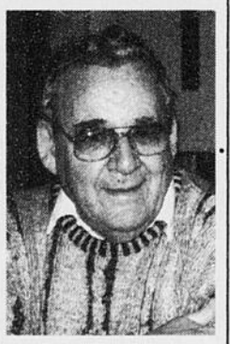
— A Sherbrooke, le 29 mai 1994, est décédé monsieur Germain Désilets, à l'âge de 65 ans, époux de Juliette Valcourt, demeurant à St-Camille. Le défunt repose à la:

SALLE L'ÉQUERRE 110 Des Rivières St-Camille, Qc

Sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de la Région d'Asbestos Asbestos, QC Tél.: 819-879-4842 Lorenzo Leroux, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le mercredi 1er juin 1994, à 14 h, en l'église de St-Camille. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Désilets laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Daniel Richard); Robert; Marie-Josée (Dany Paré); ses frères et soeurs: Marie-Aimée Désilets-Maurice; Thérèse Désilets-Turzen; Oscar (Yolande); Roger (Solange); Laurent (Monique); Dolores Désilets; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux autres parents et amis.



GAUVIN Roméo

— Au C.H.U.S., le 30 mai 1994, est décédé monsieur Roméo Gauvin, à l'âge de 71 ans, époux de Mme Antoinette Côté, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose au salon de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie 526, rue Prospect Sherbrooke, QC Tél.: 819-565-7646 Alain Leclerc, d. g.

Heures de visite: MERCREDI de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 40. Funérailles, le vendredi 3 juin 1994, à 10 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Gauvin laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Robert Boulianne); Georges (Jocelyne Deslauriers); Madeleine; Jacques (Monique Corbeil); Lise (Michel Sauvé); Lucie (Bernard Roy); Marie; Daniel (Linda Savoie); ses 17 petits-enfants; ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille remercie sincèrement le personnel du département de dialyse et du C.H.U.S. pour les bons soins prodigués à M. Gauvin. En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION CANADIENNE DU CANCER du 3330 rue King** Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, Qc. J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

LANDRY Michel

— A Magog, le 29 mai 1994, est décédé monsieur Michel Landry, à l'âge de 50 ans, fils de feu Patrice Landry et de feu Laurette Beaudoin, demeurant à Magog. Afin de respecter les volontés du défunt il n'y a pas eu d'expostion, il y a eu incinération sous la direction de la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC Tél.: 819-843-4473 Jacques Lecours président

La famille sera présente dès 9 h 30, le jour des funérailles, pour rencontrer les parents et amis. Funérailles en présence des cendres auront lieu le vendredi 3 juin 1994, à 10 h en l'église St-Jean de Bosco. Monsieur Michel Landry laisse dans le deuil ses enfants: Josée Landry (Richard); Charles, son amie: Nicole Lareau, ses oncles, tantes, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

LECLAIR Denise

— A la résidence André Cyr, le 30 mai 1994, est décédée madame Denise Leclair-Houle, à l'âge de 55 ans, fille de feu Nicolas Leclair et de Florence Lacasse, demeurant à Sherbrooke. La dufunte repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect Sherbrooke, QC Tél.: 819-565-7646 Alain Leclerc, d. g.

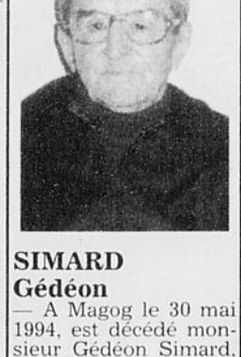
Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Une célébration de prières aura lieu au salon même, le jeudi soir. Madame Leclair laisse dans le deuil ses enfants: Christèle Houle (Félix Lachance); Martial Houle (Sylvie Langlois); Rémy Houle; Vincent Houle (Sylvia Lachance); Catherine Houle (Luc Maillé); Judith Houle (Allan Imbeault); Lisa Houle; ses 10 petits-enfants: Philippe, Guillaume, Nicolas, Caterina, Jessica, Tommy, David, Florence, Angélie et Pierre-Luc. Elle laisse sa mère Mme Florence Leclair; ses frères et soeurs: Mario Leclair (Lise Bisson); Réjean Leclair (Céline Prince); Serge Leclair (Diane Couture); Cécile Leclair (Robert Thibault); Doris Leclair (Claude Tardif); Solange Leclair (Edmond Duclos); elle laisse également ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ams. La famille aimerait remercier le personnel de la Résidence André Cyr pour les bons soins apportés à Denise Leclair.

PETTIGRUE Leslie-Robert

— Au Centre Hospitalier de Sherbrooke, le 31 mai 1994, est décédé, monsieur Leslie Pettigrue, à l'âge de 78 ans, époux de Estelle Gélinas, demeurant à Sherbrooke. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire Cass 6 Belvédère Lennoxville, Qc Tél.: 819-564-1750 B. Evans, Prés. J. Laberge, Dir.

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles jeudi le 2 juin 1994, à 15 h, en l'église Plymouth Trinity United, rue Dufferin, Sherbrooke. Il y aura incinération. Outre son épouse, monsieur Pettigrue laisse dans le deuil ses enfants: Carol (Jeff Dunn), Richmond; Linda, Napanee, Ont. ses petits-enfants: Craig, Steven, Joel, Martin et Jennifer, ainsi que plusieurs autres parents et amis. En fuise de sympathie des dons à la fondation de votre choix seraient grandement appréciés de la famille.



SIMARD Gédéon

— A Magog le 30 mai 1994, est décédé monsieur Gédéon Simard, à l'âge de 93 ans, fils de feu Alfred Simard et de feu Elise Grandmaison, demeurant à Magog. Le défunt repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc. 150, rue Sherbrooke Magog, QC Tél.: 819-843-4473 Jacques Lecours président

Heures de visite jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le mercredi 1er juin 1994, à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière St-Patrice. Monsieur Simard laisse dans le deuil son amie Gertrude Rivard; ses frères et soeurs: Lucie Simard (Rita); Gérard Simard; Mme Alice Simard-Boisclair; Yvonne Simard-l'Heureux; Jeanne Paradis; Paul Simard (Jeannette); Irène Simard (Pierre); Armand Simard (Madeleine); son beau-frère: Armand Dussault; autres parents et amis. La famille remercie le personnel de l'Hôpital La Providence de Magog, pour les bons soins.

VERONNEAU Florida (Viger)

— Au Centre-Hospitalier St-Vincent de Paul, le 29 mai 1994, est décédée madame Florida Viger-Véronneau, à l'âge de 70 ans, épouse de André Véronneau, demeurant à Coaticook. La défunte repose à la:

Résidence Funéraire Charron & Fils Inc. 228, rue Child Coaticook, QC Tél.: 819-849-4141 Fax: 819-849-6744 C. Charron, prés. S. Charron, dir.

Heures de visite: MARDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le mercredi 1er juin 1994, à 11 h, en l'église St-Luc de Barnston. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son époux, madame Véronneau laisse dans le deuil ses enfants: Camille (Sylvio Roy), Coaticook; Claude (Carole Pivin), Coaticook; sa petite-fille: Karine; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Anatole (Marie-Anna Favreau), Coaticook; Marie-Jeanne Desmarais-Véronneau, St-Hyacinthe; Marie-Anna Véronneau, Coaticook; Mlle Juliette Véronneau, Coaticook; Marcelle Véronneau, Coaticook; Antonio Ferland (Yvette), Compton; Marc Vérononeau (Noellie), St-Herménégilde; Liliane Véronneau, St-Pie; Arthur Véronneau (Juliette), Barnston; Claire (Ronaldo Quirion), Coaticook; Lucienne Viger, Worcester Mass.; ses neveux, nièces, autres parents et amis.

VILLIARD Conrad

— A Drummonville, le 30 mai 1994, est décédé monsieur Conrad Villiard à l'âge de 71 ans, époux de madame Berthe Viens, demeurant à Drummonville. Le défunt repose au:

Centre Funéraire Yves Houle et Frère Inc. 130 rue Lindsay Drummonville tél.: 819-478-0222 1-800-561-2881

Heures de visite: MERCREDI, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 14 h 15. Funérailles jeudi le 2 juin 1994 à 14 h 30, en l'église St-Simon et de là, au Crématorium Yves Houle et Frère, lieu de la crémation. Outre son épouse, monsieur Villiard, laisse dans le deuil ses enfants: Denis (Carmen Laroche), Tracy; Nicole (François Lauzon), Roberval; ses petits-enfants: Carl, Mathieu, Alexandra, Laurence, Chloé et Maude. sa belle-mère: Marie-Reine Provencher Viens, Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: Raoul Viens, Barry, Vt.; Marcel Viens, Montréal; Georgette Morency, Montréal; Léopold Viens, Montréal; Rolland Viens (Lucille), Longueuil; ainsi que de nombreux autres parents et amis. Des dons à la: **fondation Ste-Croix** 570 Hériot, Drummondville, seraient grandement appréciés de la famille.

IN MEMORIAM

BELANGER (M. Raymond
72 ans, East-Angus
BENOIT (M. Armand)
67 ans, La Patrie
BLAIS (Mlle Laurette)
89 ans, Sherbrooke
COLBONE (Mme Joyce)
49 ans, Sherbrooke
DÉSILETS (M. Germain)
65 ans, St-Camille
DUQUETTE (Mme Blanche)
85 ans, St-Élie D'Orford
GAUVIN (M. Roméo)
71 ans, Sherbrooke
LANDRY (M. Michel)
50 ans, Magog
LECLAIR (Mme Denise)
55 ans, Sherbrooke
PETTIGRUE (M. Leslie-Robert)
78 ans, Sherbrooke
SIMARD (M. Gédéon)
93 ans, Magog
VÉRONNEAU (Mme Florida)
70 ans, Coaticook
VILLIARD (M. Conrad)
71 ans, Drummondville

E. PROVOST MONUMENTS
offrent leurs plus sincères condoléances à toutes les familles éprouvées par la perte d'un être cher.
(Lettrage - réparation au cimetière)
20, 15e avenue Nord Sherbrooke, J1E 2Z6 (voisin) McDonald 569-1700
26141x

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
L.T. 27457

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

CS CS Services des ressources matérielles

VENTE À L'ENCAN

DATE : Le samedi 11 juin 1994
- de 8 h à 9 h 30 : Inspection des marchandises et inscription des personnes
- 9 h 30 : Encan

ENDROIT : Centre de Formation professionnelle 24-Juin
633, rue du 24-Juin
Fleurimont (Québec)

CONDITIONS :
- Vente au comptant (aucun chèque accepté)
- Transport aux frais de l'acheteur
- Aucun retour de marchandises

FACILITÉS :
- L'encan aura lieu à l'intérieur
- Service de repas léger sur place
- Grand stationnement

SERONT VENDUS :
Des articles divers et usagés tels que tables; tables d'ordinateur; ordinateurs; cardex; pupitres de travail; pupitres d'étudiants; chaises; fauteuils pivotants; écrans diviseurs; presses à photo; tours à poterie; fours à émaux; photocopieurs; casiers; portes; machines à coudre; réfrigérateurs; cuisinières; équipements de gymnase; jeux extérieurs; tables de ping-pong; sièges d'autobus; instruments de mesure pour électricité et électronique; équipements d'audiovisuel; appareils d'esthétique; établis; coffres d'outils; perceuses électriques; petits outils de menuiserie, etc.

Pierre Gagnon, Secrétaire général — ENCANTEUR : M. Jean-Marc Denault
66008

MRC du VAL-SAINT-FRANÇOIS

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE: MRC LE VAL-SAINT-FRANÇOIS
80, Montée du Parc
Richmond (Québec)
J0B 2H0

OBJET: Lieu d'enfouissement sanitaire (L.E.S.)
Construction d'une station de traitement des eaux de type «étangs aérés» comprenant un poste de pompage, un poste de régularisation de débit, un bâtiment de services, un chemin d'accès, six aérateurs flottants et, divers travaux connexes.

La MRC Le Val-Saint-François demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.
Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus au bureau des consultants LEMIEUX, ROYER, DONALDSON, FIELDS ET ASSOCIÉS INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent dollars (100$) - **NON REMBOURSABLE.**

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée de:
1° **un cautionnement de soumission ou un chèque visé de 40 000$ fait à l'ordre de la MRC Le Val-Saint-François et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours;**
2° une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50% du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalente à 50% du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues au bureau de la MRC Le Val-Saint-François par M. Martin Lafleur, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant lundi 13 juin 1994 à 15 heures, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.**
La MRC le Val-Saint-François ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Mai 1994

MRC LE VAL-ST-FRANÇOIS
M. Martin Lafleur, dir. gén.
66022

Les Consultants LEMIEUX ROYER DONALDSON, FIELDS & ASSOCIÉS Inc.
150, de Vimy N.
SHERBROOKE QUÉ

170 AUTOS À VENDRE

INFINITI G 20, 1991, noir, int. cuir, aut., toit ouvrant. Garantie 6 ans/160,000 km. Marie 822-3677.

LINCOLN TOWNCAR SIGNATURE 1993. 25 000 km, bal. de gar. Ford 3 ans. 562-9043.

MAZDA 1992, 323, aile rond arrière, radio AM/FM cass., man. 5 vit., 43,500 km, 8,900$. 564-0543.

MAZDA 323 DX 1991 noire, man., 62 300 km, 4 pneus d'hiver avec jantes, 6100$. Tél.: 566-1483.

MAZDA 323 LX 1987 man., 4 portes, toit ouvrant, mèc. A-1, bonne cond. Denis: 846-6605

MAZDA PROTEGEE LX 1992 autom., 1.8 l, démarr. à dist., 52 000 km. Bal. de gar. 12 000$. 823-3048

MERCURY CAPRI 1985, 2 portes, équipé, bonne cond. 850$. 565-5860

OLDS 1982 4 p., bonne cond., aubaine 300$. 1910 Brulotte. 566-5760.

PETITES VOITURES
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
Tél.: 564-1021

PLYMOUTH VOYAGER 1986, très bon état, radio am, toit ouvrant. Faut voir! 565-8282.

170 AUTOS À VENDRE

PONEY HYUNDAI 1986 75,000 km, aut.: 795$. Marchand - 845-3234.

PONTIAC 6000 1985 peinture neuve, v-6, automatique, cond. A-1, 130,000 km, 2500$. Tél.: 864-7947.

PONTIAC SUNBIRD 1990, autom., blanc, 2 portes, 4 cyl., air climatisé, 97 000 km, très bonne cond. Inclus: 4 roues et pneus d'hiver. 822-2303

PONTIAC SUNBIRD SE 1987, 95,000 km., auto., amortisseurs et silencieux neufs, 2,595$ nég. AUSSI Chrysler classe 1, 1984, aut., 4 p., 995$ nég. 822-0074, 566-5178

PONY HYUNDAI 1985, en bonne condition, corrosion légère, 900$. Tél.: 344-2750.

SATURN SL1 1992 34,500 km, autom., air clim., radio AM/FM cass., mot. 1.9 li, volant ajust., bal. gar. 15 mois. 9,500$. Roland Carrier 822-2091.

T-BIRD 1986, très bonne condition, 120 000 km, couleur beige. Prix: 3500$. Tél.: 569-8880 ou 823-7973.

TOYOTA CAMRY 1992, tout équipée, garantie Toyota jusqu'en sept. 97, kilométrage illimité. 15,500$. Après 18h: 346-7775.

170 AUTOS À VENDRE

TOYOTA COROLLA LE 1993, démo, cruise, aileron, 17,000 km. Faut voir. TOYOTA RICHOND 826-5923, Marc.

TOYOTA CRESSIDA 1986, 161 000 km, belle auto blanche, 3950$. Tél.: 845-3334.

VOLKS: PIÈCES DE GOLF, GTI 16 v. Rabbit, Rabbit GTI, tel que moteur, transmission, intérieur, etc... Prix très compétitifs. Mathieu ou Marc-André: 564-3180, 822-9979

VOLKS RABBIT 1984, turbo diesel, 4 p., grise, 1,450$. 822-2547.

VOUS VOULEZ VENDRE AUTO OU CAMION! L'offrir à Gaétan, sera payant. 864-6834.

171 AUTOS À LOUER

LES AUTOMOBILES V. BEAUDOIN INC. Vente & location voitures usagées. Court & long terme. 42 St-Laurent, Windsor. 845-4530, 845-4143

LOCATION PELLETIER
Location de petites voitures, à la journée. $29.95/jour.
566-0727

Boulevard HONDA
274, boul. Bourque
OMERVILLE/MAGOG, QC

U-065 Honda Civic DX 1993, 5 vit., 4 cyl., 16 valves, noir, 10 900 km
4-127A Honda Accord EX, air, vitres élect., 1992, auto., 4 cyl., 16 valves, 4 p., rouge, 54 000 km
4-179A Honda Civic CX 1992, 5 vit., 4 cyl., 16 valves, 3 p., rouge, 87 000 km
4-218A Honda Civic DX 1991, 5 vit., 3 p., bleu, 4 cyl., 16 valves, 72 600 km
3-340A Honda Civic DX 1991, 5 vit., 3 p., rouge, 4 cyl., 16 valves, 48 000 km
4-177A Dodge Colt 1990, 5 vit., 4 cyl., 3 porte, 41 200 km
3-330A Honda Civic DX 1990, 4 p., auto, 4 cyl., 16 valves, rouge, 90 000 km
4-164A Honda Civic DX 1990, 4 p., auto., 4 cyl., 16 valves, rouge, 76 000 km
3-338A HONDA ACCORD LX 1990, 4 p., auto., 4 cyl., 16 valves, rouge, 76 000 km
4-153A Honda Accord LX 1990, 4 p., auto., 4 cyl., 16 valves, gris, 83 000 km
4-213A Honda Prélude 4 WS, 1988, 2 p., 5 vit., 4 cyl., 16 valves, bleu, 58 000 km

N'OUBLIEZ PAS SI PRÈS POUR MOINS CHER!
BOULEVARD HONDA
UN SEUL ENDROIT
OMERVILLE-MAGOG
843-2090
170-27372

HONDA D'OCCASION

1993 CIVIC CX auto., blanc, 9 800 km, demandez Martin Turgeon.
1993 CIVIC SI, vert asthèque, 28 000 km, toit ouvrant élect., radio. Très bonne qualité 13 995$. Demander Martin Turgeon.
1992 SATURN SC bleu marine, 5 vit., roues en alliage, seul. 38 000 km, bal. garantie du fabriquant. 11 995$ Demandez Martin Turgeon.
1991 ACCORD LX auto., gris, 56 000 km. Demandez Martin Malo.
1990 CRX SI, noir, radio haut de gamme, très recherché, roues en alliage. Seulement 66 000 km. 9 495$. Demander Jocelyn St-Pierre.
1990 CIVIC LX, a/c, équipement élect., blanc. 7 995$. Demander Guy Croteau
1990 ACCORD EXR, auto., bleu cobalt, aileron arrière, a/c, roues en alliage, équipement élect. Demander Martin Malo
1990 ACCORD EX, 5 vit., rouge. Seulement 54 000 km, a/c, équipement électrique. 12 495$. Demander Guy Croteau
1990 TOYOTA CAMRY LE V-6, gris, air clim., équip. élec. 13 995$ négociable. Demandez Jocelyn St-Pierre.
1990 MAZDA MX6, 2 por., gris, 5 vit., aileron arrière, mags. 7 495$ super aubaine! Demandez Martin Turgeon.
1988 FORD TAURUS GL, couleur taupe, a/c, équipement élect. 4 495$ nég. Demander Guy Croteau.
1988 TOYOTA TERCEL, gris, 115 000 km. 3 ???$. Demander Daniel Groleau.
1987 CRX 5 vit., rouge, très propre, système de son haut de gamme. 4 995$. Demander Jocelyn St-Pierre.
1989 ACURA INTEGRA LS "silver". Seulement 57 000 km: 8 495$. Demander Guy Croteau.
1988 CHEVR. CAPRICE aut., blanc, 98 000 km. Prix de liste 4875$ Super spécial 2 999$ ne pas manquer. Demander Martin Malo.
1986 HYUNDAI STELLAR, 95 000 km. 1 895$. Demander Guy Croteau

* Toutes nos automobiles Honda offrent la balance de garantie du fabricant de 5 ans ou 100 000 km à partir de la date de mise en service du véhicule.
* Pour toute autre automobile usagée n'ayant aucune garantie de base, nous offrons une garantie minimum de 1 an ou 20 000 km groupe motopropulseur inclus.

POUR L'ACHAT DE VOTRE HONDA D'OCCASION, UN SEUL ENDROIT!
SHERBROOKE HONDA
2615, rue King Ouest
566-5322
170-27360

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS

À la suite du décès de Lévis Delafontaine le 29 décembre 1993, un inventaire a été fait en conformité des articles 794 et SS du Code Civil du Québec.
Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées au bureau du
Notaire André Beauchesne
138, rue Wellington Nord, bureau 103, Sherbrooke (Québec), J1H 5C5.
66267

ENCAN

Encan spécial le jeudi 2 juin à 19 h aux encans à commission Lavallée, à l'entrepôt voisin de la grange à Paul, route 222 à St-Denis de Brompton (entrepôt chauffé).
Seront vendus: poêle et réfrigérateur; mobilier de cuisine; mobilier de chambre; mobilier de salon El-Ran; plusieurs bureaux; chaise berçante en bois; téléviseur couleurs; accordéon; 4 bancs de comptoir; horloge en bois 31 jours; ensemble de patio en bois; beaucoup de meubles divers; vaisselle; chaudrons; outils divers neufs et usagés; cadeaux pour toute la famille; beaucoup d'articles divers neufs et usagés trop long à énumérer.
Encan tous les jeudis soirs
Émile Lavallée encanteur
Au service du public pour tous genres d'encans
Tél.: (819) 846-6515
66259

AVIS

Dans l'affaire de la proposition de: CONSTRUCTION PERMAVIC INC.
1285, Notre-Dame Est,
C.P. 135
Victoriaville (Québec)
G6P 6S8

Avis est par les présentes donné que la compagnie CONSTRUCTION PERMAVIC INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social à Victoriaville (Québec), a déposé une proposition entre mes mains en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.
Il sera tenu une assemblée générale des créanciers de la compagnie débitrice au bureau du syndic Jacques Roy, situé au 450, boul. Bois-Francs Nord, à Victoriaville (Québec), le 14e jour de juin 1994, à 10 h 00 de l'avant-midi.
Daté de Victoriaville (Québec), ce 26e jour de mai 1994
JACQUES ROY, C.A.
Syndic
ROY & ASSOCIÉS SYNDICS
450, boul. Bois-Francs Nord
Victoriaville (Québec)
G6P 1H3
Tél. (819) 758-0696
66025

On peut guérir les maladies du rein
Donnez à la
LA FONDATION CANADIENNE DES MALADIES DU REIN

Ensemble on peut vaincre le cancer
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
CANADIAN CANCER SOCIETY

On peut guérir les maladies du rein
Donnez à la
LA FONDATION CANADIENNE DES MALADIES DU REIN

Non-admission des femmes à la prêtrise

Le débat doit de poursuivre, soutient Yvonne Bergeron

Montréal (PC)

Devant la tempête que n'a pas manqué de soulever hier la déclaration «définitive» de Jean-Paul II sur la non-admission des femmes à la prêtrise, une théologienne québécoise, Yvonne Bergeron, a réagi en soulignant que, malgré l'avis contraire exprimé nettement par le pape, le débat sur cette question doit se poursuivre au sein de l'Eglise catholique.

«Je pense qu'il faut que le débat continue, a dit la professeure de théologie de l'Université de Sherbrooke. Et si plusieurs femmes font avec moi cette affirmation, je dis que c'est au nom même de notre foi, au nom de l'Evangile et au nom de notre espérance chrétienne que nous croyons que la question de l'admission des femmes à la prêtrise doit demeurer ouverte.»

En plus d'enseigner la théologie à l'Université de Sherbrooke, Mme Bergeron fait partie du regroupement québécois Femmes et ministères, un réseau d'environ 25 théologiennes et agentes de pastorale présent dans presque tous les diocèses du Québec et ayant pour objectif d'explorer les pratiques des femmes et les nouveaux ministères dans l'Eglise.

Mme Bergeron n'a pas semblé vraiment étonnée par la position de Jean-Paul II au sujet de la non-admission des femmes à la prêtrise telle qu'exposée dans sa lettre apostolique Ordinatio sacerdotalis («L'ordination sacerdotale») adressée à tous les évêques du monde. «Ses arguments ne sont pas nouveaux.»

Mais elle a signalé qu'elle trouvait cela décevant. Et elle a ajouté: «Je trouve ça même triste qu'il ait durci sa position.»

Yvonne Bergeron

La théologienne, qui a tenu à souligner que la prise de position du pape ne constitue pas une affirmation engageant la foi chrétienne, a voulu également insister sur le fait qu'à son avis, contrairement à ce qu'ont fait remarquer des observateurs, la lettre apostolique de Jean-Paul II ne devrait pas empêcher ses successeurs d'avoir une pensée différente sur cette question.

«Ce que je regrette beaucoup, a indiqué Mme Bergeron, c'est que Jean-Paul II ne tienne pas compte des recherches récentes en théologie, aussi bien dans le domaine de la réinterprétation de la Bible que dans celui des discours théologiques ou ecclésiologiques.»

Mme Bergeron a dit respecter la réaction de l'épiscopat canadien à la lettre de Jean-Paul II et celle des autres catholiques qui accepteront également de l'«accueillir avec un assentiment religieux».

«Je me permets quand même de dire, a-t-elle ajouté, que si tous les évêques et tous les pasteurs qui ne partagent pas totalement la position du pape arrivaient à le signifier ensemble, je pense que cela pourrait être une force assez grande.»

Loin de croire que la lettre de Jean-Paul II aura surtout pour effet d'éloigner davantage de l'Eglise un certain nombre de fidèles, Mme Bergeron estime plutôt qu'elle amènera des regroupements déjà existants à se rapprocher et qu'elle provoquera probablement la formation de regroupements nouveaux qui voudront se réunir pour «se concerter et marcher ensemble».

«Des femmes et des hommes à la base de l'Eglise, a-t-elle dit, essayeront de vivre autrement l'Eglise.»

L'archevêque de Montréal a eu une toute autre réaction que celle de Mme Bergeron à la lettre de Jean-Paul II. «Moi, a-t-il dit, je pense que ça tourne évidemment une page sur l'insertion de la femme dans l'Eglise.»

Selon Mgr Jean-Claude Turcotte, la position clairement exprimée par le pape sur la non-admission des femmes à la prêtrise et le point final qu'il a voulu mettre au débat sur cette question ne signifie pas la fin du chapitre en ce qui touche l'insertion des femmes dans l'Eglise.

«Il reste encore énormément d'efforts à faire pour trouver pour les femmes un mode d'insertion dans l'Eglise qui soit de plus en plus fort et important», a-t-il noté.

L'archevêque du plus important diocèse au Canada a rappelé que plusieurs femmes, qui ont été des célibataires laïques, des femmes mariées et parfois des veuves avant d'être des religieuses, ont joué un rôle majeur dans l'histoire du diocèse de Montréal.»

Des photos et des mots

70e anniversaire de mariage

Théodore Rousseau et son épouse Yvonne Péloquin célèbrent cette année leur 70e anniversaire de mariage à la résidence Saint-Colomban de Sherbrooke. Dans le cadre de sa tournée du bonheur, le chanteur Jean-Guy Piché a profité de l'occasion pour souhaiter ses meilleurs voeux de bonheur et de santé au couple.

Téléphoto par Claude Paulin

Visite industrielle

Dans le cadre de sa visite industrielle annuelle, la Chambre de commerce de Rock Forest, Saint-Elie, Deauville s'est arrêtée dernièrement chez l'un de ses membres, soit Infoscan, situé sur le boulevard Bertrand-Fabi à Rock Forest. Ont profité de l'occasion pour mieux connaître l'entreprise spécialisée dans la séparation de couleurs et le pelliculage, Benoit Charland et Brigite Proulx, respectivement président et vice-présidente de la Chambre de commerce; Bertrand Délisle, maire de Rock Forest; Francine Collard et René Mercure, co-propriétaires d'Infoscan.

Retour du groupe Marie-Médiatrice

Les jeannettes et louveteaux sont de retour dans la paroisse Marie-Médiatrice où on lançait récemment le 37e groupe présidé par Jocelyn Marcoux et coordonné par Yvon Sanfaçon. Pour l'occasion, on a invité Jean-Marc Gauvin, membre de la première troupe scout en 1935, à donner quelques conseils au nouveau groupe, tandis que le curé Hervé Girard a béni les unités. Quelques personnalités sherbrookoises ont également assisté à l'événement, soit André Roy, Normand Thériault et Jean-François Rouleau.

65e anniversaire de la Banque de Montréal

La succursale de la Banque de Montréal, sise angle Belvédère et King à Sherbrooke, célébrait récemment ses 65 ans d'activités bancaires. La directrice adjointe, Sylvie Roy, et le vice-président région Estrie, Yves Guay, entourent de fidèles clients depuis 1948, André et Thérèse Laberge.

Le dimanche de l'âge d'or

Le 29 mai dernier avait lieu le dimanche de l'âge d'or qui se voulait un «Rendez-vous familial» au quatre coins du Québec. En Estrie, c'est Mariette Dubé, de Stanstead, qu'on a choisie pour coordonner et susciter les activités entre les générations. Elle jette ici un coup d'oeil au programme de la journée avec le porte-parole de l'événement, le comédien Vincent Bolduc.

Des recettes royales!

La Banque Royale de Coaticook a récemment publié un livre de recettes auquel tous les employés ont participé. L'ensemble des opérations s'est effectué sous la supervision Sylvie L.-Dionne, Odette Harvey, Mario Richer, Denise Boily et France Bourgault.

Téléphoto Christian Landry

Hissez les drapeaux!

L'opération «Sherbrooke fleurdelisée» est maintenant lancée. Depuis mardi, 24 mai, fête du drapeau, jusqu'au 24 juin, les gens sont invités à parer leur demeure de l'emblème national des Québécois pour marquer les célébrations entourant la Fête nationale du Québec.

Les membres du Comité organisateur de la Fête nationale du Québec pour la région de l'Estrie, Marie Malavoy, René Turcotte et Louise Laurin, présidente du Mouvement national des Québécois et Québécoises en tête, espèrent voir se hisser 200 drapeaux à Sherbrooke lors de cette grande opération qui en est à sa toute première édition.

Symbole de fierté et d'appartenance, le drapeau du Québec a maintenant 46 ans. Le 21 janvier 1948, Maurice Duplessis, alors premier ministre du Québec, annonçait à l'Assemblée nationale que le fleurdelisé flottait pour la première fois sur la tour du Parlement. Et bien qu'il flotte maintenant sur le tout Sherbrooke!

Laberge recommande aux policiers de conserver des structures fortes

Aylmer (PC)

Même si, selon la loi, ils ne leur est pas permis de s'affilier à l'une ou l'autre des grandes centrales syndicales québécoises, les policiers municipaux du Québec doivent maintenir des structures syndicales fortes pour conserver leurs acquis.

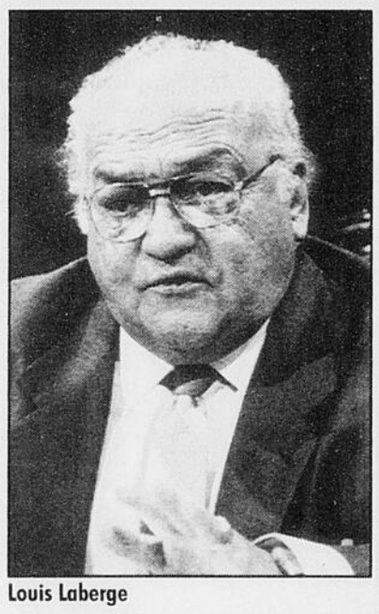
Conférencier invité à l'occasion du 26e congrès de la Fédération des policiers du Québec, qui se tient à Aylmer jusqu'à vendredi, l'ex-président de la Fédération des travailleurs du Québec, Louis Laberge, a soutenu que seul le militantisme permettrait aux policiers de maintenir ce qu'ils possèdent déjà tout en espérant pouvoir améliorer leurs conditions de travail.

«En 1994, rien n'est acquis et ce sera toujours une structure syndicale forte et militante qui vous permettra de conserver ce que vous avez gagné. J'espère que vous ne ferez pas la bêtise de regarder où vous en êtes rendus et de vous en satisfaire», a dit M. Laberge.

Dans son langage coloré, le président à la retraite a soutenu que, comme les syndicalistes, les policiers ne jouissaient pas d'une très bonne réputation, comme le démontrent les sondages. «Mais je n'ai jamais été appelé et je ne connais personne qui a déjà été appelé par les sondeurs», a dit ironiquement M. Laberge, qui ajoute que les policiers sont également des pères de famille, des époux, des épouses qui ont aussi un rôle à jouer dans notre société.

Quant à l'interdiction qui empêche les policiers de joindre les rangs des grandes centrales syndicales, M. Laberge estime qu'elle est justifiée et que la venue éventuelle des policiers-syndiqués au sein d'une centrale syndicale pourrait créer des tensions à l'intérieur même du mouvement syndical.

M. Laberge estime par ailleurs que les relations entre les policiers et les syndiqués sont cordiales bien que la petite histoire du Québec démontre que certaines périodes ont été plus difficiles. Mais, ajoute l'ex-président de la FTQ, cette situation est toujours directement liée au climat social.



Louis Laberge

A l'instar d'autres catégories de syndiqués, les policiers jouissent d'un pouvoir de négociation qu'ils se doivent d'utiliser avec discernement. «Les demandes injustifiées des policiers pourraient rapidement se retourner contre eux, comme l'ont vécu par exemple les gens de la construction», précise M. Laberge, qui ajoute que l'arbitrage, auquel ont droit les policiers, n'est pas un droit absolu et qu'il n'est pas non plus un gage de réussite.

Un canoteur de 20 ans se noie dans le lac Davignon

Cowansville (PC)

Une promenade en canot a tourné à la tragédie pour un jeune Cowansvillois, dans la nuit de mardi.

Durant la soirée, Eric Julien, 20 ans, et son copain, Martin Lepage, 21 ans, sont allés taquiner le poisson au bord du lac Davignon. Peu avant minuit, les deux garçons se sont emparé d'un canot et se sont aventurés sur le lac, dans la nuit noire et sans gilet de sauvetage, une décision du jeune Lepage qui lui fut fatale.

«Il m'a dit qu'on allait chercher un canot. Je n'ai pas posé de questions et je l'ai suivi», expliquait, en pleine nuit, le jeune Julien, qui a échappé de peu au même sort que son compagnon.

«On n'a pas fait cinquante mètres. On ramait à l'aide de planches. Martin a fait un faux mouvement et le canot a versé. Je me suis retenu au canot un instant. Quand j'ai vu Martin, il se débattait dans l'eau. Je m'en suis approché et l'ai agrippé par le gilet. Il semblait vouloir l'enlever.

«Je lui disais de me laisser faire, mais, dans sa panique, il m'entraînait au fond. J'ai perdu prise. Je l'ai vu couler. Il n'est pas remonté à la surface. Je ne savais pas s'il savait nager. J'ai regagné la rive. A l'aide de la lampe de poche que j'avais dans mon pantalon, j'ai tenté de le trouver. Je criais, mais il n'est pas remonté.»

Eric a donc couru jusqu'à l'hôpital, à cinq minutes de là, afin de donner l'alerte. Il est ensuite revenu sur la berge en même temps que les policiers. L'un d'eux, l'agent Martin Marchessault, a sauté à l'eau pour retrouver le disparu, en vain.

EN BREF

Grosse centrale privée inaugurée

Ottawa (PC) - La plus grosse centrale hydroélectrique au Québec conçue par une firme privée a été officiellement inaugurée, hier, à Fort Coulonge, à une centaine de km au nord-ouest de Hull.

La centrale, d'une capacité de 16,2 mégawatts, a été érigée au coût de 43 millions $ et est située à la Grande Chute, sur la rivière Coulonge. C'est en 1992 que le gouvernement du Québec a approuvé le projet de centrale. Son développement a été initié par Hydro-Pontiac inc, une compagnie qui est la propriété des gens d'affaires torontois Joey Tanenbaum et John Bahen, et de la CIBC.

Cette centrale est le plus gros projet hydroélectrique privé à voir le jour au Québec, avec la bénédiction d'Hydro-Québec. Coulonge Power et Hydro-Québec ont d'ailleurs signé une entente de 25 ans concernant la vente d'électricité à Hydro-Québec produite à la centrale.

Les profs de St-Jean s'inquiètent

Montréal (PC) - Les professeurs du Collège militaire de Saint-Jean s'inquiètent des conditions des écoles de Kingston où ils devront envoyer leurs enfants, après que leurs emplois auront été transférés dans cette ville ontarienne.

C'est ce qu'a fait valoir hier le porte-parole des professeurs du collège militaire de Saint-Jean, François Gendron.

M. Gendron estime que non seulement les enfants francophones des professeurs du Collège militaire de Saint-Jean pourraient être mal desservis par le système scolaire de cette ville, mais qu'ils pourraient souffrir de côtoyer dans la rue des jeunes anglophones qui vont, pour leur part, dans de belles écoles entièrement équipées.

«On se croirait au tiers-monde», a dit M. Gendron, faisant allusion au fait que la Ville de Kingston refuse la construction d'une école secondaire permanente pour les enfants canadiens-français de la ville.

Le porte-parole des professeurs du collège militaire a par ailleurs précisé que l'école actuelle loge dans des baraques dépourvues de toilettes et d'eau courante, et cela, depuis six ans, comme en ont témoigné plusieurs reportages dans les médias montréalais.

Par ailleurs, M. Gendron a signalé qu'aucun professeur du collège n'avait, à l'heure actuelle, signé de contrat avec le collège militaire de Kingston.

Général

Une touriste québécoise giflée à Vancouver

Rien de symptomatique, assurent les francophones

Vancouver (PC)

La gifle servie à une touriste québécoise n'est pas symptomatique du sort réservé aux francophones vivant en Colombie-Britannique, affirme un des leaders de la communauté francophone de cette province.

«Je ne voudrais pas que cet incident soit classé avec celui du drapeau de Brockville», affirme Marie Bourgeois, directrice de la Fédération des Francophones de la Colombie-Britannique.

Une jeune femme de 20 ans visitant Vancouver, a récemment informé les autorités policières qu'elle a été giflée par un homme après qu'il ait aperçu que sa voiture portait une plaque d'immatriculation du Québec et qu'il se fut assuré qu'elle était originaire de cette province.

Mme Bourgeois affirme que cette attaque est sans précédent en Colombie-Britannique et ne doit pas être transformée par les médias en une autre controverse comme celle de Brockville, où un anglophone avait piétiné le fleurdelysé devant les caméras de télévision.

L'incident de Vancouver s'est produit la semaine dernière. La Québécoise, originaire de Longueuil, conduisait sa voiture dans une rue de Vancouver lorsqu'un autre véhicule l'a doublée et a stoppé devant elle. Croyant que le conducteur de ce dernier véhicule avait des problèmes, la Longueuilloise a également stoppé.

L'homme s'est approché d'elle et lui a demandé si elle était originaire du Québec. Elle a répondu dans l'affirmative. Il a poursuivi: «Eh bien! Vous êtes ici en Colombie-Britannique. Désirez-vous toujours vous séparer du Canada.»

En prononçant cette dernière phrase, il lui appliqua une gifle puis retourna à son auto et quitta les lieux.

«Il s'agit d'un incident isolé», affirme un porte-parole de la police, qui a précisé que la victime n'a pas voulu être identifiée et a quitté Vancouver.

Le Canada n'est pas numéro un pour tous les Canadiens

Ottawa (PC)

Le Canada a repris sa première place au classement des pays où il fait bon vivre.

Mais le portrait est loin d'être parfait quand on prend en considération la situation des femmes et celle des autochtones, révèle le dernier rapport sur le développement humain publié aujourd'hui par le Programme des Nations Unies pour le développement.

«Nous ne sommes pas numéro un pour tous les Canadiens. Nous le sommes pour les hommes canadiens.» C'est la nuance fondamentale que tient à faire Mme Sharon Capeling-Alakija, directrice de la planification stratégique du PNUD.

«En ce qui a trait aux écarts entre les sexes, nous sommes neuvièmes. Et nous sommes huitièmes pour ce qui est de l'écart entre les plus riches et les plus pauvres», a-t-elle précisé lors d'une entrevue accordée à la Presse Canadienne.

En fait, les femmes canadiennes sont parmi les pires en ce qui a trait à l'écart qui prévaut entre le revenu des hommes et celui des femmes. Selon l'étude du PNUD, les salaires féminins au Canada représentaient seulement 63 pour cent de ceux des hommes durant la période 1990-92.

Les seuls autres pays industrialisés qui enregistrent des performances plus médiocres sont le Japon, les Etats-Unis et la Nouvelle-Zélande. Tous les pays d'Europe de l'Ouest font mieux. La Suède arrive au premier rang avec un salaire féminin moyen représentant 90 pour cent du salaire masculin.

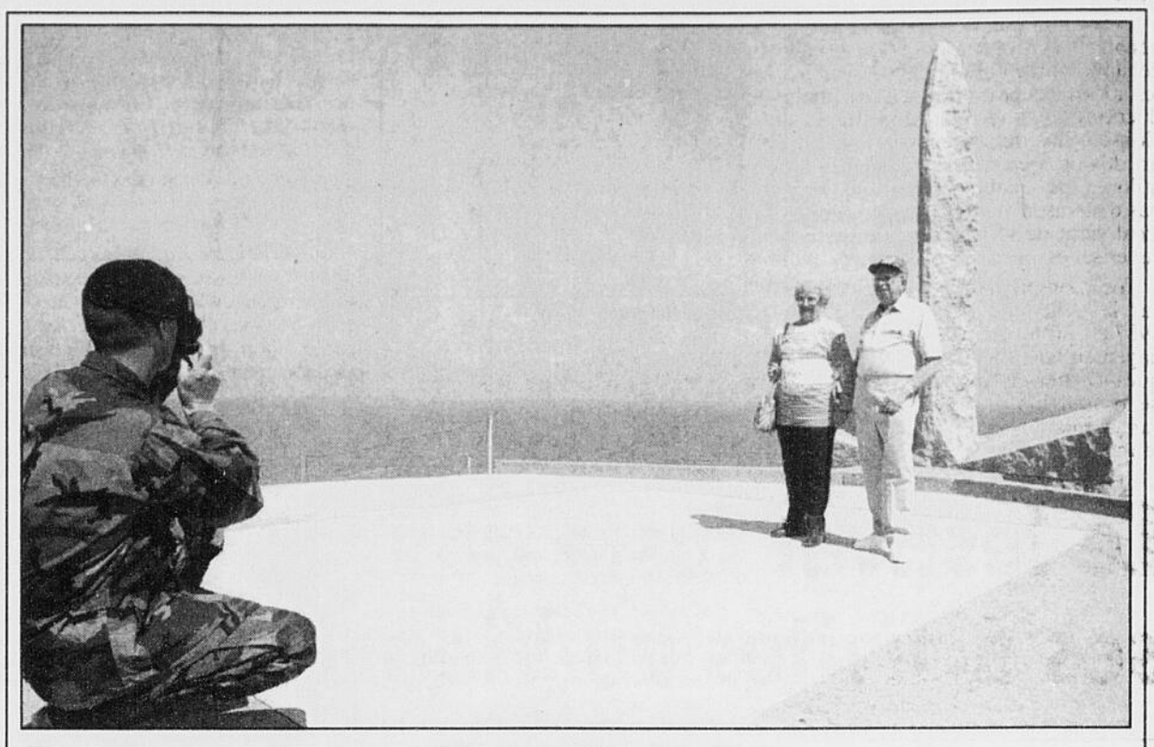
Malgré cela la première place canadienne a souvent servi aux politiciens, que ce soit au premier ministre Brian Mulroney durant la campagne référendaire sur l'Accord constitutionnel de Charlottetown ou encore à son successeur Jean Chrétien, cette semaine.

Mme Capeling-Alakija, qui était directrice du Fonds des Nations Unies pour le développement des femmes il y a encore un mois, n'en est pas surprise. Mais elle croit que la situation s'améliorera quand les femmes canadiennes décideront d'utiliser leur poids électoral.

Elle a d'ailleurs été surprise de constater que le Canada a été la seule démocratie à connaître une campagne électorale au cours des deux dernières années où les inégalités entre les sexes ne furent pas un enjeu.

Dans le cas des autochones, le rapport relève que «près de la moitié des populations indigènes vivant dans les réserves doit aujourd'hui compter sur les transferts sociaux pour satisfaire ses besoins fondamentaux».

Les auteurs notent aussi que les autochtones courent six fois plus le risque de se faire assassiner et qu'ils connaissent davantage le désespoir et la dépression. «En 1988, écrivent-ils, le taux de suicide atteignait 40 personnes pour 100 000 autochtones, soit près de trois fois la moyenne nationale.»



De retour sur les lieux 50 ans plus tard

Photolaser AP

Le vétéran de la Seconde Guerre mondiale, Louis Novick, 72 ans, et sa femme Muriel, de Fairlawn au New Jersey, se font photographier par un soldat américain sur une pointe de la Normandie. Cette pointe avait été prise d'assaut par 225 Rangers américains le 6 juin 1944, dont Novick qui était alors caporal.

Les orages causent d'importants dégâts

Montréal (PC et La Tribune)

Les orages et les vents violents ont causé d'importants dégâts dans plusieurs régions du Québec, hier soir, en plus d'entraîner de nombreuses pannes de courant.

Heureusement, les régions de l'Estrie, de Drummondville et de Victoriaville ont été épargnées, selon les informations obtenues des différents services policiers en fin de soirée. Seuls des arbres auraient été cassés par la force des vents.

La région de Shawinigan, en Mauricie, semble avoir été la plus durement touchée.

A cet endroit, des toits ont été emportés et des arbres déracinés. Une partie de la ville a été privée d'électricité à compter de 17 heures.

«Devenu noir, le ciel était menaçant et le vent s'est mis à tourner et tourner. Une vraie tornade!», répétait, affolé, un sinistré habitant le nord de la ville et qui a tout vu comme tant d'autres.

Au centre-ville de Shawinigan, des bouts de couverture des immeubles vétustes de l'avenue Station qui seront bientôt démolis pour faire place au nouveau Foyer Dehauffe, se sont retrouvés en amas de l'autre coté de la rue, au pied de l'édifice Place Cascade.

«Nous étions prêt à toute éventualité et aucun blessé ne nous a été rapporté dans les hôpitaux», a déclaré le directeur de la sécurité publique de Shawinigan, M. Raymond Richard.

Près du lac Bouchette, au sud de Roberval, une section de la route 155 a été ensevelie sous la boue qui a dévalé une montagne.

Des toits auraient aussi été soulevés par les vents violents dans le comté de Portneuf et sur la Rive-Sud de Québec.

Des milliers d'abonnés d'Hydro-Québec ont été privés de courant à Laval, Sainte-Thérèse, Blainville, Saint-Eustache, Oka, Mirabel, Sainte-Emilie de l'Energie, Joliette et Saint-Gabriel de Brandon.

APPEL À L'AIDE
POUR LE
RWANDA

Ils sont des milliers
qui ont besoin de
notre aide!

Caritas recevra et acheminera rapidement et intégralement vos dons via Caritas Internationale. Compte tenu de sa vaste expérience dans ce type d'intervention, cet organisme demeure un canal sûr.

Il faut faire vite!

Envoyez vos dons à:
Caritas-Sherbrooke
a/s Urgence Rwanda
636, rue Québec
Sherbrooke (Québec)
J1H 3M2
(reçu pour déclarations fiscales)
66156

Visite inattendue au Zoo de Granby

Granby (PC)

Une belle surprise attendait les employés du Jardin zoologique de Granby, hier matin: une soixantaine de bernaches 100 pour cent sauvages ont décidé de faire escale dans un bassin du zoo où logent neuf de leurs congénères.

On ne se rappelle plus la dernière fois où le zoo a reçu une telle visite inattendue. Selon Louise Sylvestre, directrice du département d'éducation, les bernaches du Canada ont été attirés par leurs congénères déjà installés. Ils profiteront des multiples installations déjà en place.

Le Service canadien de la faune a été mis au courant de la situation, puisque la plupart des visiteurs sont étiquetés. On ne connaissait pas encore hier la provenance des volatiles; ils se sont probablement arrêtés, en provenance du Sud, dans leur voyage vers les froids du Nord, en particulier vers les terres de Baffin.

Les bernaches repartiront probablement sous peu mais les oiseaux qui appartiennent au zoo ne pourront les suivre: une entaille à l'aile les empêche de voler.

Le Fonds investit dans l'ex-Métallurgie Frontenac

Montréal (PC)

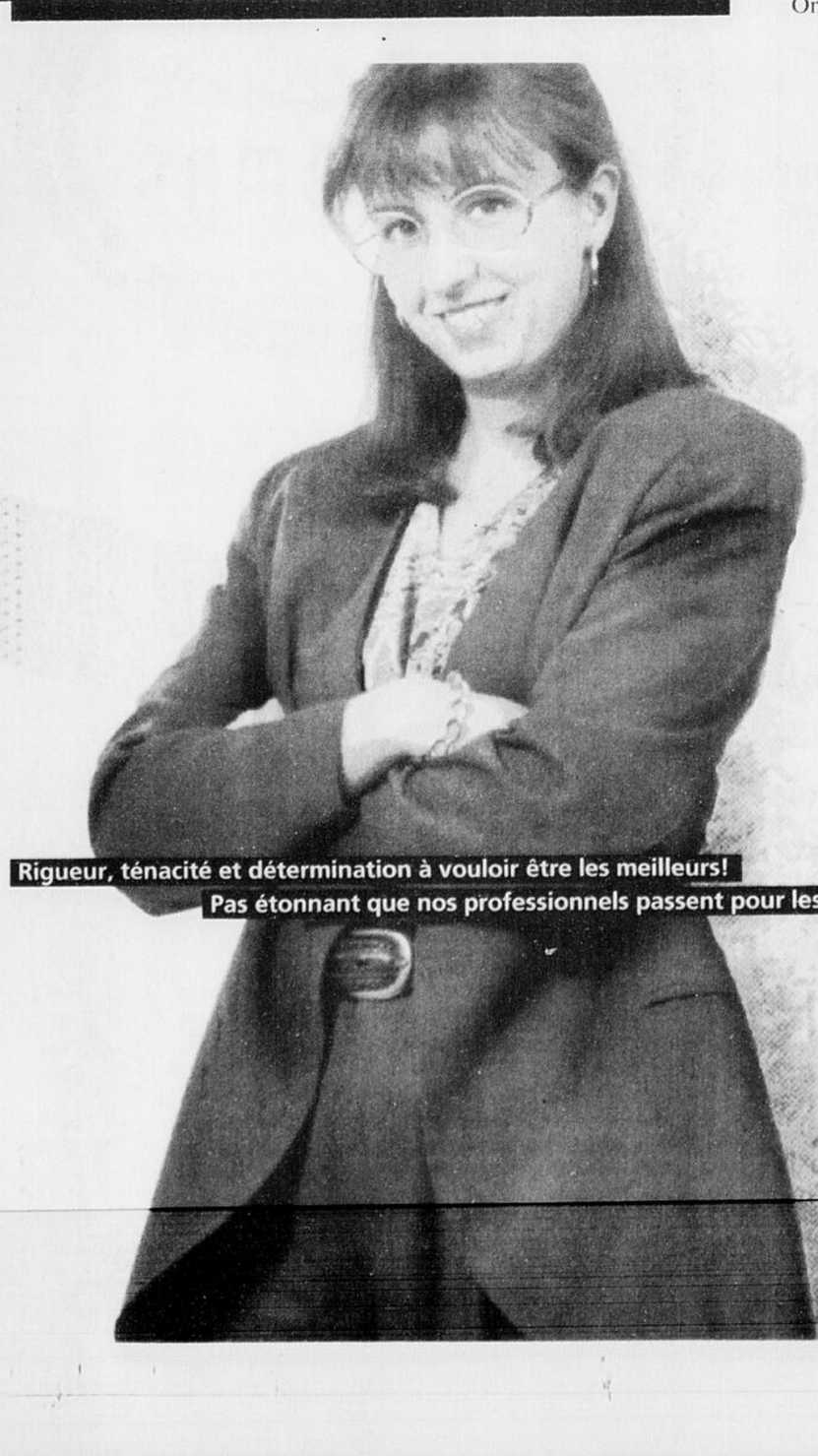
Le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec vient d'effectuer un premier investissement dans le secteur de la métallurgie.

Le Fonds de la FTQ a annoncé hier qu'il avait investi 650 000 $ pour relancer l'ancienne usine Métallurgie Frontenac, à Thetford-Mines, qui avait cessé ses activités en janvier dernier.

La réouverture de l'usine sous le nom de Métallurgie Castech permettra de recréer 30 emplois immédiatement.

CORRECTIONS

La circulaire Wal-Mart du Canada arrive bientôt!
Page 2:
Vélo tout terrain à 109.96$, le modèle fillette non disponible.
Page 3:
Mobilier de jardin 15 pièces. l'illustration n'est pas conforme à la marchandise en magasin.
Fauteuil en résine à 4.27$ et tuyau d'arrosage à 8.77$ non disponibles.
Page 4:
Berçeuse à 49.96$. L'illustration n'est pas conforme à la marchandise en magasin.
Glacière Coleman; l'adapteur CA offert à 49.97$ non disponible.
Page 5:
Cartouches de jeux pour Genesis, certains titres non disponibles.
Page 6:
Ensembles de serviettes St-Tropez, non disponibles.
Page 8:
Shorts molletonnés ou en jersey pour homme à 9.97$; jersey non disponibles.
Page 12:
Barres familiales à 0.96$ Jersey Nut ou Burnt Almont, non disponibles.
Friandises à 0.97$, doigts de noix de coco ou menthe fraîche, non disponibles.
Nos excuses à notre clientèle
Woolco
65934



Hélène Simard
Directrice,
Division Recherche marketing

Hélène sait tout! Elle sait ce que veulent les consommateurs , elle sait ce qu'ils achèteront. Elle prédit la nature de leurs achats et le montant qu'ils y consacreront. Elle sait même pourquoi les gens fréquentent votre établissement et ce qui les incite à revenir... ou à vous ignorer. En 1994, prenez des décisions éclairées : pour moins de 300 $ la question* vous obtiendrez les réponses de plus de 600 personnes de la région. Les sondages mensuels de type Omnibus du Groupe Everest, c'est la meilleure décision à prendre.

* Sauf les questions sociodémographiques qui sont sans frais.

Rigueur, ténacité et détermination à vouloir être les meilleurs!
Pas étonnant que nos professionnels passent pour les
têtes à Papineau
de la recherche et de la stratégie.

Groupe Everest
CONSEILS EN COMMUNICATION ET MARKETING

PUBLICITÉ • PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES
ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX • RECHERCHE ET STRATÉGIE • CRÉATION
SHERBROOKE MONTRÉAL QUÉBEC PARIS
Téléphone : (819) 566-2633 Télécopieur : (819) 821-0056
Membre du réseau mondial d'agences indépendantes de publicité 3AI

Arts et spectacles

Le Conseil de la culture de l'Estrie fixe ses priorités pour le prochain mandat

Une salle pour les arts de la scène et un musée de la nature

Jacynthe NADEAU — **Sherbrooke**

Même s'il est en pleine période de restructuration, le Conseil de la culture de l'Estrie fait d'une salle adéquate pour la diffusion des arts de la scène et d'un musée de la nature et de l'environnement, ses objectifs prioritaires pour le prochain mandat.

«Tout un pan de la culture québécoise et internationale nous échappe parce qu'on n'a pas de salles adéquates pour accueillir les productions, défend la présidente du Conseil, Jovette Marchessault. C'est un dossier vieux de dix ans. Il faut qu'on fasse quelque chose. Ça n'a pas d'allure, d'autant plus que Montréal vient de se doter de cinq nouvelles salles...»

Le Conseil de la culture remet sur la table une étude réalisée en 1987 et qui recommandait le réaménagement du théâtre du Parc Jacques-Cartier en un lieu de création, de production et de diffusion pouvant accueillir de 150 à 250 spectateurs.

La proposition a été entérinée, cette semaine, par les membres du Conseil de la culture réunis en assemblée générale annuelle.

Autre dossier, celui du Musée de la nature qui réunirait sous un même conseil d'administration le Musée du séminaire et le Centre d'exposition Léon-Marcotte.

«Nous aurions ainsi un établissement muséologique unique au Québec, alliant la muséologie classique et une nouvelle approche de communication scientifique, avance Mme Marchessault... un musée qui deviendrait une plate-forme de services en région pour la diffusion, l'éducation, avec des expositions basées sur trois aspects précis décrivant la nature des Cantons de l'Est, les éléments qui la constituent, le caractère cyclique des conditions qu'on y trouve.»

Mme Marchessault, qui a incidemment été reconduite à la tête du Conseil de la culture pour un quatrième mandat, a profité de l'assemblée générale annuelle pour se faire rassurante quant à la survie de l'organisme qu'elle dirige.

Téléphoto par Claude Croisetière

Jovette Marchessault a été reconduite dans ses fonctions de présidente du Conseil de la culture de l'Estrie pour les deux prochaines années.

Avec la refonte du ministère des Affaires culturelles, le rôle du Conseil de la culture a été modifié, convient-elle, «mais pas allégé, au contraire».

«Ce qui s'amorce, c'est que les conseils de la culture soient les antennes du Conseil des arts et des lettres en région. Parce qu'on n'est plus près des artistes et des organismes, notre grand pouvoir c'est de réussir à concerter et à consulter rapidement le milieu pour mieux conseiller le Conseil des arts.»

Cette mission modifiée doit faire l'objet, incessamment, d'une signature de protocole d'entente avec la direction régionale du ministère de la Culture pour définir les champs d'action des trois partis. Le Conseil de la culture souhaite aussi négocier une entente triennale.

Outre Mme Marchessault, le conseil d'administration du Conseil de la culture est composé de Michell Quintin à la vice-présidence, d'Hélène Mayer à la trésorerie, d'Angèle Séguin au secrétariat, de Pierre Paquet à la MRC du Granit, d'Emokë de Galocsy à la MRC de Sherbrooke, de Gérard Leduc à la MRC de Memphrémagog, de Joanne Choquette à la MRC du Val Saint-François, de Marc Widner et de Réjane McDonald aux postes de conseillers.

La MRC du Haut Saint-François et la MRC d'Asbestos ont des postes non comblés.

La gestion du théâtre du Parc Jacques-Cartier confiée au Centre culturel: «on est en état de choc» - Jovette Marchessault

Sherbrooke (JN)

Le Conseil de la culture de l'Estrie entend rester vigilant sur les conséquences qu'aura la décision de la Ville de Sherbrooke de confier au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke la gestion de ses équipements culturels, dont le théâtre du Parc Jacques-Cartier.

«On est en état de choc, dit la présidente de l'organisme, Jovette Marchessault. On n'a pas été consulté dans ce dossier, mais la Ville ne consulte pas. Elle a adopté une politique de faire faire, pour économiser et se dégager de cette responsabilité-là.»

En soi, le Conseil de la culture ne s'élève pas contre cette décision. «On ne connaît pas les orientations du directeur du Centre culturel. Il y a beaucoup de gens mécontents dans le milieu, convient-elle, mais il faut laisser la chance au coureur.»

Le Conseil de la culture entend néanmoins profiter des prochaines semaines pour clarifier la position de la Ville de Sherbrooke. Et si un guichet unique de gestion porte ombrage à ses membres, il promet de réagir. «On a l'intention de défendre avec enthousiasme le dossier des artistes.»

Le festival Juste pour rire déménage ses activités au Vieux-Port de Montréal

Montréal (PC)

Le festival Juste pour rire, prévu du 21 au 31 juillet, déménage dans le Vieux-Port de Montréal ses activités en plein air. Le grand espace disponible pourrait aider à augmenter le chiffre de l'affluence, évaluée à 630 000 personnes l'été dernier rue Saint-Denis.

Les six scènes proposant des spectacles seront installées dans un périmètre clôturé; le festival a décidé d'imposer un petit tarif, 2 $ les adultes, 1 $ les enfants de six à 12 ans, soulignait le responsable Andy Nulman, hier en conférence de presse.

Cette source de revenus permettra d'offrir plus de numéros comiques, devant plus de sièges et plus longtemps, soit de 13h à 23h, explique-t-il; les scènes sont abritées mais pas les gradins.

Par contre l'ensemble du site demeure gratis. Hors l'enclos du festival, les visiteurs peuvent circuler sans ambages, indique un porte-parole du Vieux-Port.

La rue Saint-Denis garde les spectacles en salles, notamment les galas du 21 au 24 juillet animés par Yvon Deschamps. Jean Lapointe,

Jean Lapointe

Daniel Lemire, Pierre Verville, Marie-Lise Pilote, Anthony Kavanagh, Claude Legault, Pierre Légaré, Jean-Michel Anctil et Pauline Martin y seront parmi les comiques.

«Le dîner de cons», de Francis Veber, sera donnée du 5 juillet au 6 août. Guy Nadon, Luc Guérin, Jean-Pierre Bergeron, Adèle Reinhardt, Patricia Tulasne jouent cette comédie qui a obtenu un fort succès à Paris, avec Claude Brasseur et Jacques Villeret dans les premiers rôles.

Marie-Lise Pilote va aussi se produire en solo à la Place des Arts, ainsi que Jean-Guy Moreau au Spectrum. D'autres spectacles sont donnés au Gesù et au Monument national.

Côté anglais, les noms en tête d'affiche sont Dick Cavett, Ed McMahon, Bob Denver, Barry Williams, Bea Arthur, Paula Poundstone, Marca Gomez, entre autres.

FAMOUS PLAYERS
4,99$ LA FIÈVRE DES MARDI ET MERCREDI
CARREFOUR DE L'ESTRIE 3050 Portland 565-0366
LE CORBEAU (16+) Dolby 7:10-9:10
MAVERICK (V.O.A.) (G) Dolby 7:05-9:25
LE FLIC DE BEVERLY HILLS 3 (13+) 7:00-9:05 Dolby
DOLBY STEREO 65834

NOUVELLE ADMINISTRATION
BISTRO DU QUATRE
160, route 216, Stoke
Vendredi et samedi: orchestre country populaire. Danse, tirages, prix de présence, etc.
JEUDI 2 JUIN,
COMBAT DE LUTTE DANS L'HUILE
de 19 h À MINUIT
8 FILLES
TIRAGES, PRIX DE PRÉSENCE...
BILLETS EN VENTE AU BISTRO DU QUATRE
INFO.: 823-9866
BIENVENUE À TOUS!
66000

présente
Les ateliers-théâtre en fête EDITION 1994 La fête a grandi
Ce soir
comédie -policière tirée du film du même nom
mise en scène de Jacinthe Tremblay
Clue
Du 1er au 4 juin 1994, 20 h
Achetez au 820-1000
LaTribune 66037
THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER

ELITE PLYMOUTH CHRYSLER INC. présente
PATRICK HUARD
HUMORISTE AUTHENTIQUE
Du 13 mai au 25 juin
Vendredi et samedi
à 20 h 30
LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG
RÉSERVATIONS : 847-0470
LaTribune
TÉLÉS IMAGE 66109

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, 566-8782
LUN. MAR. ET MERC. : $4.25
LOUIS 19 le roi des ondes — G — HORAIRE: 7:20 - 9:20
Un Film De STEVEN SPIELBERG
LA LISTE DE SCHINDLER — 13 ANS + VIOLENCE — HORAIRE: 7:15
MERYL STREEP JEREMY IRONS GLENN CLOSE
LA MAISON AUX ESPRITS — 13 — HORAIRE: 6:50 - 9:25
LES PIERRAFEU (VERSION FRANÇAISE DE THE FLINTSTONES) — G — LAISSEZ-PASSER REFUSÉS — HORAIRE: 7:10 - 9:10
JOE PESCI AVEC DISTINCTION — G — JUSQU'À JEUDI — Suite de "WITH HONORS" — HORAIRE: 7:05 - 9:15

CINÉMA CAPITOL
59 KING EST 565-0111
MARDI et MERCREDI: $4.50
MEL GIBSON JODIE FOSTER
MAVERICK
EN VERSION FRANÇAISE — G — HORAIRE: 7:00 - 9:30

CINÉ-PARC ORFORD
— Autoroute 10 et 55, sortie 123 —
POUR L'HORAIRE: 843-9575
LE FLIC DE BEVERLY HILLS 3
V.F. BEVERLY HILLS COP 3 — 13
2e film: L'AGENT FAIT LA FARCE 33 1/3
LES PIERRAFEU
V.F. DE FLINTSTONES
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS — G
2e film: JURASSIC PARK 65912

LaTribune OFFRE
DIX CAMPS D'ÉTÉ
Valeur totale de 2 220$
TIRAGE LE 16 JUIN 1994
De la toute petite aventure aux grandes découvertes
C'est tout pensé! VAL-ESTRIE
Gagnez l'un des dix camps de vacances d'été pour jeunes de 4 à 12 ans inclusivement. Le camp se déroulera du 26 juin au 1er juillet 1994, au centre Val-Estrie de Waterville.
DÉCOUVRIR APPRIVOISER EXPLORER S'AMUSER
Pour participer, complétez le coupon de participation ci-dessous et donnez-nous les noms et numéros de téléphone de trois personnes qui ne reçoivent pas La Tribune à domicile. Faites parvenir le tout à:
LA TRIBUNE
CONCOURS «CAMPS D'ÉTÉ»
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X8
Le règlement du concours est disponible à La Tribune
CONCOURS «LA TRIBUNE OFFRE DIX CAMPS D'ÉTÉ»
Nom:
Adresse:
Tél.:
Nom de votre enfant:
Âge de l'enfant:
TROIS PERSONNES NON ABONNÉES À LA TRIBUNE
Nom: Tél.:
Nom: Tél.:
Nom: Tél.:
Répondez à la question suivante: 12 + 8 × 5 ÷ 4 - 9 =
66155

LaTribune
vous invite à assister à l'événement de l'année!
SUR SCÈNE PLUS DE 60 ARTISTES ET ARTISANS DE LA DANSE, DE LA MUSIQUE, DE LA LITTÉRATURE, DES ARTS VISUELS ET DU THÉÂTRE
UNE GRANDE FÊTE SACRE PRINTEMPS CULTURELLE
CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1994 DE L'AIRE DE JEU
IL NE MANQUE PLUS QUE VOUS, CHER PUBLIC, POUR QUE LA FÊTE COMMENCE, CONTINUE ET NE S'ARRÊTE JAMAIS...
SAMEDI LE 4 JUIN À 20 h AU THÉÂTRE LE GRANADA
PRÉ-VENTE 12$ LE SOIR MÊME 17$
BILLETS en vente
Théâtre L'Aire de Jeu 1215, rue Kitchenner Sherbrooke 823-5404
Presse Boutique Café 4, rue Wellington Nord Sherbrooke 564-0206
Mélodies 19, rue Wellington Sud Sherbrooke 823-1108
L'AIRE DE JEU THÉÂTRE
BORÉALE
LE VIGNOBLE LE CEP D'ARGENT
LE GRANADA LA SALLE D'ATMOSPHÈRE
cflx fm 95,5
SCHTOCK SCHTOCKÉS
TaS ESTRIE
Goulet Letourneau Imprimeurs inc.
AUDIO BEC Sonorisation

CARREFOUR DE L'ESTRIE

présente

LE SALON DES VACANCES

Gratuit

DU 2 AU 5 JUIN 1994

dans le

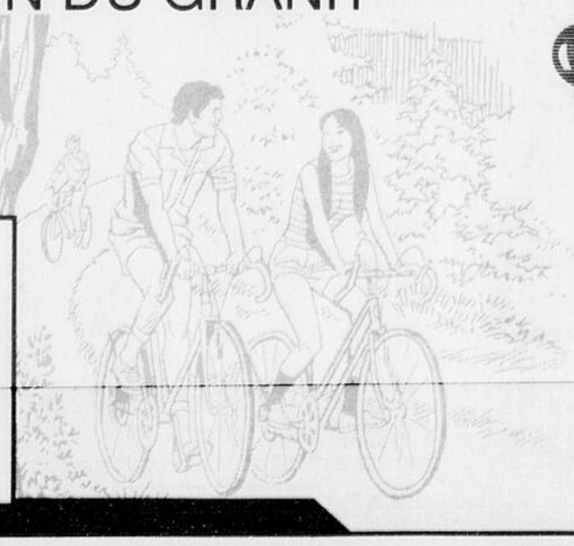
Destination QUÉBEC

MAIL CENTRAL

Destination QUÉBEC

25 EXPOSANTS

GRAND PRIX ORFORD
CLUB NAUTIQUE DE SHERBROOKE
FORCE 9
ÉCOLE DE SURVIE EN FORÊT
FESTIVAL DU PAIN
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DE COATICOOK
MAISON TOURISME DE L'ESTRIE
ÉQUITATION MASSAWIPPI
RESSORT NATURE
LE CEP D'ARGENT
LES VIOLETTES NATALIA
OWL'S HEAD
CORPORATION TOURISTIQUE DES BOIS FRANCS
MAISON DU GRANIT
FÉDÉRATION QUÉBECOISE DES CLUBS MOTOCYCLISTES ASS.
ASSOCIATION TOURISTIQUE DE L'ESTRIE
CLUB ASTRONOMIE DE SHERBROOKE
FESTIVAL DE L'OIE BLANCHE DE MONTMAGNY
CROISIÈRE JACQUES-CARTIER
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DANS LA RÉGION SHERBROOKOISE et ses partenaires:
CENTRE CULTUREL
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE
CENTRE LÉON-MARCOTTE
FÊTE DU LAC DES NATIONS
CORPORATION GESTION CHARMES
et AUTRES.



En collaboration avec

Ballon Décor